



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO CULTURA



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Aurkibidea Indice

	<u>Or. / Pág.</u>
Txostena	
Memoria	3
Sarreraren aurrekontua	
Presupuesto de Ingresos	
– Aurrekontuen erkaketa kapituluka	
Comparación de Presupuestos por Capítulos	15
– Sailaren ekonomi Garapena	
Desarrollo Económico del Departamento	17
Gastuen aurrekontua	
Presupuesto de Gastos	
– Sailaren egitura organikoa	
Estructura Orgánica del Departamento	20
– Sailaren eginkizunen araberako egitura	
Estructura Funcional del Departamento	22
– Aurrekontuen erkaketa kapituluka	
Comparación de Presupuestos por Capítulos	24
– Sailaren aurrekontuen erkaketa	
Comparación de Presupuestos del Departamento	26
– Sailaren aurrekontua, eginkizunen eta egitarauen arabera	
Presupuesto del Departamento por Función y Programa	34
– Zainkepeta izendunak	
Consignaciones Nominativas	36
– Sailaren ekonomi garapena	
Desarrollo económico del Departamento	78
– Garapena egitarauen arabera	
Desarrollo por Programas	84
– Transferentzia Arruntak	
Transferencias Corrientes	261
– Inbertsio Errealak, Capital Transferentziak eta Urteaniztun Programak	
Inversiones Reales, Transferencias de Capital y Programas plurianuales	267



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

TXOSTENA
MEMORIA

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO

ATALA / SECCIÓN

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04. Kultura
04. Cultura

Bizkaiko Lurralde Historikoak gaur egun kulturaren esparruan dituen eskumenen eratzikipena Autonomia Erkidego osorako Erakundeek eta bertako Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 7/1983 Euskal Legetik dator. Harrezkero lege hori garatzeko hainbat dekretu eman dira, Bizkaiko Lurralde Historikoari eratzikitako eskumenen zerbitzu intsuldaketei buruzkoak.

Bizkaiko Foru Aldundiak Kultura Sailaren bitartez baliatzen ditu eskumen horiek. Horretarako, Aldundiak hiru arlotan antolatu du bere jarduna (bakoitza zuzendaritza nagusi bati dagokio):

- ❖ Kultura
- ❖ Kirola eta Gazteria
- ❖ Euskara

Horietariko lehenengoak, Kultura bere zentzu tradizionalen hartzen duenak, gainerako herri administrazioekin baterako eskumenak egikaritzen dihardu (esate baterako kultur zabalkundearen arlokoak) eta gainera beste eskumen hauek ere garatzen ditu:

1. Eskumen eskusiboa, agiritegi, liburutegi, museo eta Arte Ederren esparruko erakundeei dagokienez, baldin eta horien titularra Lurralde Historikoa bada; eta Lurralde Historikoarentzat interesgarri izan daitezkeen kultur erakundeak sortu eta mantentzea.
2. Autonomia Erkidegoaren legeak garatu eta betearazteko eskumena, Historia, Arte, Monumentu eta Arkeologi Ondarea (Bizkaian dagoen Euskal Kultur Ondare higiezin) artatu, hobetu, zaharberitu eta, hala denean, industeari dagokienez.

La atribución de las actuales competencias que el Territorio Histórico de Bizkaia ostenta en el campo de la Cultura tiene su origen en la Ley vasca 7/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, desarrollada a través de los sucesivos Decretos de traspaso de servicios relativos a las competencias atribuidas al Territorio Histórico de Bizkaia.

Estas competencias se ejercen por la Diputación Foral de Bizkaia, a través de su Departamento de Cultura, formando tres grandes grupos monolíticos en su actuación que se corresponden con las Direcciones Generales existentes:

- ❖ Cultura
- ❖ Deporte y Juventud
- ❖ Euskera

El primero de ellos, relativo a la Cultura en sentido tradicional, se ocupa del ejercicio de competencias concurrentes con el resto de Administraciones Públicas, como puede ser el área de la difusión cultural, y además, desarrollar las siguientes competencias:

1. Exclusiva, en cuanto a archivos, bibliotecas, museos e instituciones relacionadas con las Bellas Artes, de titularidad del Territorio Histórico; y la creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico.
2. De desarrollo y ejecución de la legislación de la Comunidad Autónoma, en cuanto a conservación, mejora, restauración, o, en su caso excavación del Patrimonio Histórico Artístico, Monumental y Arqueológico (Patrimonio Cultural Vasco inmueble existente en Bizkaia).

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO

ATALA / SECCIÓN

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04. Kultura

04. Cultura

Bigarren taldeak (kirola eta gazteria) Autonomia Erkidegoaren eskumenak garatu eta betearazteko ardura hartu du, bai kirolaren sustapenaren eremuan, bai eskola-kirolerako, denontzako kirolerako eta kirol federaturako egitarauak gauzatu, garatu eta betearaztean.

Gazteen arloan, Kultura Sailak Euskal Autonomia Erkidegoko baterako erakundeek haurren eta gazteen esparrurako eta aisialdiari eta zabalaldiari buruz ezartzen duten legeria betearazteko eskumena dauka. Nolanahi ere, horrek ez ditu eragozten Foru Aldundiko beste sailen jarduketarako sektorialak.

Azkenik, euskararen sustapena aipatu behar da. Sustapen horren jarduketarako-eremua hau da: bizkaiera sustatzea, Bizkaiko berezko euskalkia den aldetik, euskara gizartean erabiltzearen eta orokortzearen aldeko jarduerak zabaltzea, Foru Aldundiaren langileak erakundean bertan alfabetatu eta euskalduntzeko zereginak egitea, eta gainera EAEko bi hizkuntza ofizialen arteko itzulpen gintza.

Honenbestez, deskribatu diren jarduteko hiru arlo nagusiekin batera eta organo laguntzaile eta koordinatzaileen izaerarekin, administrazioko laguntza eskaintzen duten bi unitate taxutu dira: alde batetik, Sailaren Zerbitzu Orokorrak ditugu, laguntza eta koordinazio organo gisa; zerbitzu hauek hainbat eremutako eginkizunak dituzte, kanpora begira aritzen ez badira ere: lege aholkularitza, Sailaren antolaketa, Foru Plan Informatikoa Sailarentzat egokitzea, administrazio kontratuak egitea, langilearen kudeaketa, aurrekontuen kudeaketa, auditoretza, aurrekontugintza, gastuen aurrekontu kontu-hartzailetza, Sailaren administrazio agiritegiaren ardura etab., eta, bestetik, Aholkularitza eta Arauen garapenerako Kabinetea, aholkularitza juridiko orokorra ematen duena eta Sailak eragiten duen arautegia proposatzen eta kontrolatzen duena (edo beste erakunde batzuek onesten

El segundo grupo, denominado Deporte y Juventud, se ocupa de ejercer las competencias de desarrollo y ejecución de la legislación de la Comunidad Autónoma en lo que a fomento del deporte se refiere, así como en cuanto a la elaboración, desarrollo y ejecución de programas de deporte escolar, deporte para todas/todos, y deporte federado.

En el ámbito juvenil, se agrupan las competencias de ejecución de la legislación de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma en materia de política infantil, juvenil, de ocio y esparcimiento, sin perjuicio de las actuaciones sectoriales que tienen lugar desde otros Departamentos de la propia Diputación Foral.

Finalmente, mencionar la promoción del Euskara. Su ámbito de actuación va dirigido a cuestiones relativas al impulso y apoyo al vizcaíno como dialecto propio y natural de Bizkaia, la difusión de actividades encaminadas a la utilización y generalización social del Euskara y a las tareas internas de la Institución dirigidas a la alfabetización y euskaldunización de las empleadas y empleados forales en Euskara, además de las labores de traducción entre los dos idiomas oficiales de la CAPV.

Junto a las tres grandes áreas de actuación descritas, y como órganos asistenciales y coordinadores, se configuran dos unidades de apoyo administrativo: los Servicios Generales del Departamento, que desarrollarán sus funciones en varios campos: organización del Departamento, Plan Informático Foral aplicado al Departamento, contratación administrativa, gestión del personal, gestión presupuestaria, auditorías, elaboración presupuestaria, intervención previa del gasto, archivo administrativo del Departamento, etc., y el Gabinete de Asesoramiento y Desarrollo Normativo, destinado al asesoramiento jurídico en general, a la propuesta y control de la normativa que genera el Departamento (así como la aprobada por otras Instituciones), junto a la gestión de expedientes de especial relevancia jurídica y recursos administrativos.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura dutena), eta horri guztiari garrantzi juridiko berezia duten espedienteen eta administrazio errekurtsoen kudeaketa gehitu behar zaio. Behin Sailaren bi arlo handi horien ildo nagusien berri eman ondoren, xehetasun gehiagoz azaldu behar dira sail honek 2015. urtean burutuko dituen jarduerak. Horretarako, Sailak egun indarrean daukan egitura organikoari lotuko gaitzaizkio. Kultura Ondarearen Zerbitzua Jarduteko ondorengo egitarauak ezarri dira: – Zabalkuntza eta Museoak. Egitarau honek barruan hartzen du kultur ondarea BizkaiKOA foru enpresa publikoaren bitartez ezagutzera emateko foru proiektu guztien kudeaketa. Enpresa horren jarduera-eremuan sartzen dira bai foru museoak baita beste proiektu batzuk ere, tartean Bilboko Rekalde eta Ondare erakusketa aretoak. Egitarau honetan sartzen dira, halaber, Foru Aldundiak museoei eta intereseko beste erakunde batzuei egiten dizkien ekarpenak. Horrez gainera, Zaharberrikuntza eta Artapen arloak aholkularitza-zerbitzua emango die bai BizkaiKOAKo museoei eta Bizkaiko udalei bai Aldundiak partaidetza daukan erakundeei. Are gehiago, behar izanez gero, zuzenean esku hartuko du behar duten ondare elementuetan. – Ondare higiezina. Kapitulu honetan bi jardun-ildo daude: a) aholkularitza-lanak eta kultura ondasunetan esku hartzeko irizpideak ezartzea; b) laguntza ekonomikoak ematea babestuta dauden elementuen jabeai, Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/90 Legean xedatutakoarekin bat etorritz.	Una vez revisadas a grandes rasgos las áreas fundamentales del Departamento, procede examinar con un mayor detenimiento las actividades a desarrollar por éste en el año 2015 atendiendo para ello a la estructura orgánica vigente del Departamento. Servicio de Patrimonio Cultural Se establecen los siguientes programas de actuación: – Divulgación y Museos. Dentro de este programa se enmarca la gestión de los distintos proyectos forales de difusión del patrimonio cultural a través de la entidad pública empresarial foral BizkaiKOA, que extiende su ámbito de actuación tanto a los museos forales como a otros proyectos entre los que destacan las salas de exposiciones Rekalde y Ondare de Bilbao. Asimismo se integran en este programa las aportaciones económicas forales a museos y otras entidades de interés. Además de lo expuesto, desde el área de Restauración y Conservación, se prestará servicio de asesoramiento tanto a los museos que conforman BizkaiKOA y a Ayuntamientos de Bizkaia, como a entidades participadas; actuando incluso de modo directo en elementos patrimoniales que así lo precisen. – Patrimonio Inmueble. En este capítulo, se trabajará básicamente en dos líneas: a) labores de asesoramiento y establecimiento de criterios de actuación en bienes culturales; b) apoyo económico a las personas propietarias de elementos que cuentan con algún tipo de protección, en el marco de lo dispuesto en la Ley vasca 7/90 del Patrimonio Cultural Vasco.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
– Arkeologia. Arkeologia-etnografia kapitulan, Zerbitzuak lan asko egingo du ikerketaren sustapenean, bai Bizkaiko Foru Aldundiak zuzenean kudeatzen dituen proiektuetan, bai komunitate zientifikoan sortzen diren ekimenetan. Ildo honetatik, ikerketa horien emaitzak KOBIE aldizkarian argitaratuko dira.	– Arqueología. En cuanto al capítulo de arqueología-etnografía, la promoción de la investigación ocupará un porcentaje elevado de la actividad, bien en proyectos gestionados directamente desde la Diputación Foral de Bizkaia, bien apoyando iniciativas que surjan de la comunidad científica. En este sentido, la revista KOBIE servirá de plataforma para difundir el conocimiento obtenido de esas investigaciones.	
– Foru Agiritegia. Egitarau honen bitartez garatuko den jarduera ez da aurreko ekitaldietako bideetatik aldenduko. Betiere Foru Agiritegi Historikoko fondoan antolaketa zentzuzkoagoa lortzea izango da helburua, eta horregatik aurrera eramango dira artapen, inbentariogintza, katalogazio eta informatizazio lanak, dagoeneko fondoak aztertzea ahalbidetzen dutenak eta noizbait erabilgarri bihurtuko dituztenak.	– Archivo Foral. La actividad desarrollada a través del presente programa no diferirá de la seguida en ejercicios anteriores, persiguiéndose en todo momento la organización más racional de los fondos del Archivo Histórico Foral, por lo que se mantendrán las actividades propias de conservación, inventario, catalogación e informatización de los mismos que permiten, en la actualidad su análisis y, en el futuro, su utilidad.	
– Foru Liburutegia Funtsak eskuratzeko eta ondare bibliografiko eta hemerografikoa kontserbatu, zaharberritu eta digitalizatzeko jarduerak egiten jarraituko da. Horrez gainera, liburutegi publikoa den aldetik, irakurketa, ikasketa eta ikerketa sustatzeko ahaleginari eutsiko zaio, eta katalogoak eguneratzen eta hobetzen jarraituko da.	– Biblioteca Foral Se mantendrán las actividades propias de adquisición de fondos y de conservación, restauración y digitalización del patrimonio bibliográfico y hemerográfico. Además, se mantendrá el esfuerzo en materia de fomento de la lectura, estudio e investigación en su consideración de Biblioteca pública, así como la actualización y mejora de los catálogos.	
Kultur Ekintzako Zerbitzua	Servicio de Acción Cultural	
“Zabalkunde Kulturala” deritzon gastuen egitaraua garatuko du:	Desarrollará el programa de gasto denominado “Extensión Cultural”:	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Egitarau honetara bildu diren jardueren bitartez, Foru Aldundiak kulturgintza Lurralde Historiko osoan suspertu, sustatu eta zabaltzeko nahi du, haren alderdi guzti-guztietan. Horretarako, batetik, zuzeneko esku-hartzeetara joko du inongo kultur eragileren ekimenik gabeko eremuetan, eta bestetik, kultur ekimenetarako laguntza eskainiko du (ekimenok udal mailakoak, udalez gaindikoak nahiz norbanakoak izan).		Este programa recoge las actividades desarrolladas por la Diputación Foral en aras a fomentar, promocionar y divulgar el hecho cultural, en su mayor concepción y a través de todo el Territorio Histórico, bien mediante intervenciones directas que incidan sobre campos en los que no existe iniciativa de otros agentes culturales, bien mediante el apoyo a las iniciativas de carácter municipal, supramunicipal o particular.
Zehazki, hurrengo arloak landuko dira:		En concreto, se atenderán las siguientes áreas:
a) Sorkuntza artistikoa babestea, kultura garatu eta modernizatzeko oinarritzko elementu gisa. b) Kulturaren hedapena bultzatzea, kultura Bizkaiko herritarrengana hurbiltzeko asmoz. c) Udalei babesa eta aholkularitza ematea lurraldean kultura-agente garrantzitsuak diren aldetik, kultura-jarduera sustatzeko orduan. d) Bizkaiko kultura-sarea sustatzea, irabazi-asmoak dituzten edo ez dituzten kultura-agente pribatuek (elkarteak, fundazioak, enpresak eta profesionalak) planteatzen dituzten ekimenak babestuz.		a) Apoyo a la creación artística como elemento básico de desarrollo y modernización de la Cultura. b) Fomentar la difusión cultural en aras a acercar la cultura a la ciudadanía de Bizkaia. c) Apoyar y asesorar a los Ayuntamientos, como agentes culturales relevantes del Territorio a la hora de fomentar la actividad cultural. d) Fomentar el tejido cultural de Bizkaia apoyando las iniciativas que planteen los agentes culturales privados, con y sin ánimo de lucro (asociaciones, fundaciones, empresas y profesionales).
Bestalde, Sailaren menpeko "Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, S.A." foru-enpresa publikoaren kudeaketan elkarlanean arituko da, Kongresu eta Musikaren Bilboko Jauregiko erakusketari begira.		Por otro lado, se colaborará en la gestión de la empresa pública foral dependiente del Departamento "Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, S.A.", de cara a la explotación del Palacio de Congresos y de la Música de Bilbao.
Argitalpenen eta Kultura Jardueren Atala		Sección de Publicaciones y Actividades Culturales
"Argitalpenak eta kultura jarduerak" izeneko gastu-egitaraua garatuko du:		Desarrollará el programa de gasto denominado "Publicaciones y Actividades Culturales":
Askotariko kultura jarduerak sustatuko dira, jardunaldien, aldi baterako erakusketen eta hitzaldien bitartez. Gainera, literatura sorkuntza sustatuko da, batez ere "Bizkaldatz" literatura lehiaketaren bitartez, eta kultura intereseko argitalpenen edizioa eta zabalkundea bultzatuko dira.		Se potenciarán diversas actividades culturales a través de jornadas, exposiciones temporales y conferencias. Además se promocionará la creación literaria especialmente a través del certamen literario "Bizkaldatz" y se impulsará la edición y divulgación de publicaciones de interés cultural.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Gazteria Zerbitzua Gazteria Zerbitzuak gastuetarako bi egitarau izango ditu aurrekontuan: - Gazteentzako ekipamenduak eta programak. Programa honen bidez gazte izatearen sustapena bilatu nahi da horretarako berariaz herritarren esparru horrentzat diren zerbitzuak, jarduerak eta egitarauak sustatuz. Helburua talde horren garapen soziala lortzea da, baita talde mailakoa ere, eta, aldi berean, aisialdian gazteentzako jarduera sozio-kulturaletan parte hartzeko aukerak eskaintzea. Helburu horrekin foru ekipamenduen sarearen xedea, lehenengo eta behin, mantenu egokia eta hobekuntza lortzea izango da, horrela mugikortasuna, elkartrukaketa kulturala eta elkartegintza sustatuz. - Gazteen partaidetza eta sustapena Gastu-programa honen bitartez gazteen arloko politika integrala bideratuko da. Horren arabera Bizkaian zeharkako politika bultzatuko da gazteriaren arloan, gazteei informazioa ematea eta trebatzeko, ikertzeko eta aztertzeko bideak eskaintzea sustatuko da eta aisialdirako eta parte hartzeko aukerak emango zaizkie. Ondore horietarako mantendu egingo da toki izakiei Bizkaian gazteen taldeentzako egiturak, egitarauak eta zerbitzuak burutzeko ematen zaizkien laguntza ekonomikoen emakida. Ildo beretik, Euskal Autonomia Erkidegoko Gazteriaren Kontseiluarekiko solaskidetza bultzatuko da, gazteen taldea eskuordetzen duen izakia den ginoan.	Servicio de Juventud El Servicio de Juventud contará con dos programas presupuestarios de gastos: - Equipamientos y Programas Juveniles. Mediante este programa se busca el fomento de la condición juvenil ofertando servicios, actividades y programas dirigidos específicamente a esta esfera de la población. El objetivo es lograr su desarrollo social y grupal, además de favorecer su participación en diversas actividades socio-culturales juveniles en el tiempo libre. Con este horizonte, la red de equipamientos forales buscará su adecuado mantenimiento y mejora, para favorecer la movilidad, el intercambio cultural y el fomento del asociacionismo. - Participación y Promoción Juvenil. A través de este programa de gasto se atenderá la determinación de una política integral de juventud, potenciando una política transversal en materia de juventud en Bizkaia, impulsando labores específicas de información, formación, estudio e investigación para el colectivo juvenil favoreciendo su ocio y tiempo libre, y fomentando la participación juvenil como valor fundamental. A tales efectos, se mantendrá la concesión de ayudas económicas a entidades locales para reforzar las estructuras, programas y servicios dirigidos al colectivo juvenil de Bizkaia. En igual sentido, se potenciará la interlocución con el Consejo de la Juventud de Euskadi, como entidad representativa del colectivo juvenil.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Euskara Zerbitzua Jarduketaren arlo honetan kudeaketa egiteko aurreikusi diren gastuetako egitarauak hiru dira: Lehenengoa Hizkuntz Normalizazioari dagokio, eta hiru helburu ditu: - Euskara Normalizatzeari buruzko Legearen xedapenak betetzea administrazio publikoei dagokienez. - Foru Aldundiak herritarrekin dituen harremanak eta Erakundeak ematen dituen zerbitzuak bi hizkuntza ofizialetan izateko aukera egon dadin. - Euskara Foru Aldundiak bere zerbitzuetan darabilen hizkuntzetako bat ez ezik Aldundi barruko laneko hizkuntza ere izatea lortzea. Bigarren programari dagokionez, Itzulpena, Terminologia eta Hizkuntza Teknologia izenekoa, agiriak Euskal Autonomia Erkidegoan ofizialak diren bi hizkuntzetara, gehi ingeles eta frantses hizkuntzetara, itzultzeko Bizkaiko Foru Aldundiaren barne lana jasotzeaz gain, hizkuntza teknologiaren eremuan dauden tresna eta baliabideen erabilpena bultzatzera zuzentzen da, baita Euskararen terminologia juridiko-administratiboaren lengoia administratiboaren garapen, normalkuntza eta bateratzera eta toponimiaren arloa eguneratzera ere. Hirugarren programara euskararen sustapenari loturiko zenbat eginkizun bildu dira, EUSTATEk argitaratutako mapa soziolinguistiko berrian ageri den egoera kontuan hartuta. Ondore horietarako lehentasuna izango duten jardueratzat joko dira Euskararen belaunaldien arteko transmisioa eta hizkuntzaren gizarte erabilera finkatuko diren jarduerak.	Servicio de Euskera Son tres los programas de gasto previstos en aras a la gestión de este grupo de actuación: El primero es el relativo a la Normalización Lingüística, con un triple objeto: - Cumplir con las disposiciones de la Ley de Normalización del Euskara en lo que a las administraciones públicas atañe. - Garantizar que tanto la relación de la Diputación Foral con los ciudadanos como los servicios que ofrece tal Institución puedan darse en cualquiera de las dos lenguas oficiales. - Hacer que el euskara, además de lengua de servicio sea también lengua de trabajo en la Diputación Foral. Por lo que hace al segundo programa, denominado Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística, además de recoger la labor interna de la Diputación Foral de Bizkaia de traducción de documentación entre los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como a los idiomas inglés y francés, se dirige al impulso de la utilización de los instrumentos y recursos existentes en el campo de la tecnología lingüística, así como al desarrollo, normalización y unificación del lenguaje administrativo de la terminología jurídico-administrativa del Euskara y la actualización toponímica. En el tercer programa, Promoción del Euskera, se concentran diversas funciones vinculadas con la promoción directa del euskara de acuerdo a la realidad marcada por el mapa sociolingüístico publicado por el EUSTAT. Serán actividades prioritarias a estos efectos, la transmisión intergeneracional del Euskara y las focalizadas en su uso social.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Halaber, aipatzeko modukoak dira elkarteekin, enpresekin, udal erakunde eta mankomunitateekin arlo honetako jarduerak koordinatzeari lotuta daudenak. Alkarbide foroa erreferentziako ardatza dela; euskaraz argitaratzen diren aldizkariak sustatzea; eta, azkenik, bizkaiera Bizkaiko berezko euskalkia den aldetik aldezte eta sustatzea. Amaitzeko azpimarratu egin behar da ezen Bizkaiko Foru Aldundiak Azkue Fundazioa sustatzen jarraituko duela euskararen erabilera sustatzeko eta herritarrei euskarari buruzko funtsezko edukiak eskaintzeko euskaraz, hain zuzen ere punta-puntako teknologiak erabiliz. Halaber, jarraitu egingo ditu Euskaltzaindiarekin, Estanislao de Labayru Erakundearekin, Euskal Herriko Unibertsitatea-Universidad del País Vascorekin, Deustuko Unibertsitatearekin eta Udako Euskal Unibertsitatearekin burutzen dituen sustapen lanak. Kirol Zerbitzua Kirolari buruz eratu den politika garatzeko hiru gastu egitarau daude: – Jolas kirola. Eskola-kirola deritzon arloa sustatzeko eta bultzatzeko egunera arte egin den ahalegina mantenduko da, kirolaren atal hori baita gizartearen arreta gutxien jasotzen duena, lehiaketa-kiroletatik urrun daudelako. Bi lan-eremutan egituratuko dira: kirol jarduerak eta hobekuntza eta garapen jarduerak. – Kirol federatua. Egitarau honen bitartez Bizkaian antolatzen diren eta kirol federatuaren modalitateekin zerikusia duten kirol ekintzetarako laguntza emango da: nazioarteko maila edota bizkaitarrentzat interes berezia duten kirol proben antolaketan parte hartuko da, bertako kirola garatu eta zabalduko da, etorkizun oparoa duten kirolariei (besteak beste) babesa emango zaie, eta kirol-federazioei laguntza	Cabe mencionar las relativas a la coordinación de actividades con asociaciones, con el mundo empresarial y con entidades municipales y mancomunidades sobre esta cuestión, en este caso con el foro Alkarbide como eje referencial, así como a la promoción de las publicaciones periódicas que se editan en euskara, y finalmente el apoyo e impulso al desarrollo del vizcaíno como dialecto propio de Bizkaia. Destacar finalmente que la Diputación Foral de Bizkaia seguirá potenciando la fundación Azkue Fundazioa para fomentar el uso del euskara y ofrecer a la ciudadanía contenidos básicos sobre el euskara utilizando tecnologías punta. Asimismo, seguirá con su promoción de la labor de Euskaltzaindia-Real Academia de la Lengua Vasca, el Instituto Estanislao de Labayru, la Universidad del País Vasco y las de Deusto y Vasca de Verano. Servicio de Deportes Para desarrollar la política deportiva prevista se dispondrá de tres programas de gasto: – Deporte Recreativo. Se mantiene el esfuerzo dirigido al impulso y fomento del deporte escolar, en cuanto esfera del deporte menos atendida por la sociedad al estar alejada del ámbito competitivo, estructurándose en dos espacios de trabajo: actividades deportivas y actividades de mejora y desarrollo. – Deporte Federado. A través de este programa se atenderán las manifestaciones deportivas que se produzcan en Bizkaia y que guarden relación con las modalidades deportivas federadas: coparticipación en pruebas deportivas de carácter internacional o de interés singular para el Territorio, desarrollo y difusión del deporte autóctono, apoyo a deportistas promesas entre otras, así como asistencia a las propias	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
emango zaie. Era berean, kirol-medikuntzaren arloan ekimenak sustatuko dira eta laguntza teknikoa emango da.		Federaciones Deportivas. Igualmente, se promoverán iniciativas y se prestará apoyo técnico en el ámbito de la medicina del deporte.
Azkenik, adierazi behar da Foru Aldundia "Bizkaia Bizkaialde" fundazioari lagundu eta bera sustatzeko lanetan aritu dela; fundazio horren helburua Bizkaian goi mailako kirola finantzatzea da.		Finalmente, destacar la implicación de la Institución Foral en el apoyo y fomento de la Fundación "Bizkaia-Bizkaialde" destinada a la promoción y optimización en la financiación del deporte de alto nivel de Bizkaia.
– Udal kirola.		– Deporte Municipal.
Udalekiko zuzeneko harremanak bultzatu nahi dira herritarren jarduera fisikoaren tasak igotzeko eta oinarrizko kirol jarduerak egin ahal izateko baldintzak betetzen direla eta beharrezko lekuak egongo direla bermatzearen. Horretarako udalen kirol-azpiegiturak bultzatuko dira, kirolaren aldeko sentsibilizazio-kanpainak egingo dira eta abian jarriko da "Kirolbide" programa, udalen kirol-agenteen prestakuntza hobetzea eta eguneratzez xede dituen.		Se pretende impulsar la relación directa con los municipios al objeto de elevar las tasas de actividad física de la población, y garantizar las condiciones y espacios que permitan el acceso a las actividades deportivas básicas, destacando para ello el apoyo a las infraestructuras deportivas municipales, el fomento del deporte participativo, incluyendo campañas de sensibilización a este objeto y el programa de mejora y actualización de la formación de agentes deportivos municipales "Kirolbide".



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SARREREN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE INGRESOS



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

AURREKONTUEN ERKAKETA KAPITULUKA - SARRERAK
COMPARACIÓN DE PRESUPUESTOS POR CAPÍTULOS - INGRESOS



2015

Aurrekontuen Eraketa Kapitulu - SARRERAK
Comparación Presupuestos por Capítulos - INGRESOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

KAPITU CAPÍTU	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURREKO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)
3	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BALIABIDE BATZUK TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS	230.438	232.083	-0,71
5	ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	14.350	14.500	-1,03
	SAILA GUZTIRA TOTAL DEL DEPARTAMENTO	244.788	246.583	-0,73



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILARI EKONOMI GARAPENA - SARRERAK
DESARROLLO ECONÓMICO DEL DEPARTAMENTO - INGRESOS

Ekonomi Garapena Sailka - SARRERAK
Desarrollo Económico por Departamentos - INGRESOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
3	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BALIABIDE BATZUK		230.438
	TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS		
33	PREZIO PUBLIKOAK PRECIOS PUBLICOS		230.438
331	ZERBITZUAK EGITEAGATIKOA POR PRESTACION DE SERVICIOS		23.438
33101	ADMINISTRAZIO ZERBITZUAK SERVICIOS ADMINISTRATIVOS		4.500
3310101	ADMINISTRAZIO ZERBITZUAK SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	4.500	
33102	FORU ALDUNDIAREN ARGITALPENEN SALMENTA VENTA DE PUBLICACIONES DE LA DIPUTACION FORAL		13.700
3310201	FORU ALDUNDIAREN ARGITALPENEN SALMENTA VENTA DE PUBLICACIONES DE LA DIPUTACION FORAL	13.700	
33106	KULTURA ETA KIROL JARDUERETARAKO TXARTELEN SALM. VENTA ENTRADAS DE ACTIV. CULTURALES Y DEPORTIVAS		3.238
3310601	KULTURA ETA KIROL JARDUERETARAKO TXARTELEN SALM. VENTA ENTRADAS DE ACTIV. CULTURALES Y DEPORTIVAS	3.238	
33107	IKASTARO ETA MINTEGIETARAKO MATRIKULAK MATRICULAS EN CURSOS Y SEMINARIOS		2.000
3310701	IKASTARO ETA MINTEGIETARAKO MATRIKULAK MATRICULAS EN CURSOS Y SEMINARIOS	2.000	
334	ERKIDEGO ZERB. ETA GIZARTE ZERB. EGITEAGATIKO PREZ POR PRESTACION DE SERV. COMUNIT. Y SOCIALES		207.000
33404	UDALEKU ETA KANPALEKUETAKO EGONALDIAK ESTANCIAS EN COLONIAS Y CAMPAMENTOS		207.000
3340401	UDALEKU ETA KANPALEKUETAKO EGONALDIAK ESTANCIAS EN COLONIAS Y CAMPAMENTOS	207.000	
5	ONDARE SARRERAK		
	INGRESOS PATRIMONIALES		14.350
59	BESTE ONDARE SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS PATRIMONIALES		14.350
591	BESTE ONDARE SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS PATRIMONIALES		14.350
59101	ONDAREAREN USTIAPENAGATIKO SARRERAK INGRESOS EXPLOTACION DEL PATRIMONIO		14.350
5910101	ONDAREAREN USTIAPENAGATIKO SARRERAK INGRESOS EXPLOTACION DEL PATRIMONIO	14.350	
	SAILA GUZTIRA		
	TOTAL DEL DEPARTAMENTO		244.788



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

GASTUEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE GASTOS



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILAREN EGITURA ORGANIKOA - GASTUAK
ESTRUCTURA ORGÁNICA DEL DEPARTAMENTO - GASTOS



2015

Gastuen sailkapen organikoa-EGITURAK
Clasificación orgánica de gastos-ESTRUCTURAS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

KZ CG	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN
04	KULTURA
	CULTURA
0401	ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES
0402	GAZTERIA JUVENTUD
0403	KIROLA DEPORTE
0404	ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO
0405	KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL
0406	EUSKARA EUSKARA
0408	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILAREN EGINKIZUNEN ARABERAKO EGITURA - GASTUAK
ESTRUCTURA FUNCIONAL DEL DEPARTAMENTO - GASTOS

Egitarauaren Eginkizun-Egitura Sailka-EGITURAK
Clasificación funcional programática de Gastos-ESTRUCTURAS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		

EGITARAUA PROGRAMA	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN
1	IZAERA OROKORREKO ZERBITZUA
	SERVICIOS DE CARACTER GENERAL
11	GOI ZUZENDARITZA ETA GOBERNU ORGANOAK
	ALTA DIRECCION Y ORGANOS DE GOBIERNO.
1102	ADMINISTRAZIO OROKORRA
	ADMINISTRACION GENERAL
110201	ADMINISTRAZIO OROKORRA
	ADMINISTRACION GENERAL
12	ADMINISTRAZIO KUDEAKETA
	GESTION ADMINISTRATIVA
1201	LANGILEEN KUDEAKETA
	GESTION DE PERSONAL
120101	HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA
	NORMALIZACION LINGUISTICA.
1202	LAGUNTZA TEKNIKO ETA JURIDIKOA
	APOYO TECNICO Y JURIDICO
120202	FORU PLAN INFORMATIKOA
	PLAN INFORMATICO FORAL
120206	ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA
	TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA
4	GIZARTE IZAERAKO HERRI ONDASUNAK EKOIZTEA
	PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARACTER SOCIAL
45	KULTURA
	CULTURA
4501	KULTURA SUSTATU ETA ZABALTZEA
	PROMOCION Y DIFUSION DE LA CULTURA
450101	KULTURA ZABALKUNDEA
	EXTENSION CULTURAL
450102	FORU LIBURUTEGIA
	BIBLIOTECA FORAL
450103	EUSKARAREN SUSTAPENA
	PROMOCION DEL EUSKARA
450104	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK
	PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES
4502	GORPUTZ HEZIKETA, KIROLAK ETA ZABALALDIA
	EDUCACION FISICA DEPORTES Y ESPARCIMIENTO
450201	GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK
	EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES
450203	GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA
	PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL
450204	JOLAS KIROLA
	DEPORTE RECREATIVO
450205	KIROL FEDERATUA
	DEPORTE FEDERADO
450206	UDAL KIROLA
	DEPORTE MUNICIPAL
4503	ARKEOLOGIA, E. KULTURA, HISTORIA E. ARTEAREN ONDAR
	ARQUEOLOGIA Y PROTECCION DEL PATRIMONIO CULTURAL
450301	ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK
	DIVULGACION Y MUSEOS
450302	HIGIEZIN ONDAREA
	PATRIMONIO INMUEBLE
450303	ARKEOLOGIA
	ARQUEOLOGIA
450304	FORU AGIRITEGIA
	ARCHIVO FORAL



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

AURREKONTUEN ERKAKETA KAPITULUKA - GASTUAK
COMPARACIÓN DE PRESUPUESTOS POR CAPÍTULOS - GASTOS

Aurrekontuen Erkaketa Kapitulu - GASTUAK Comparación Presupuestos por Capítulos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

KAPITU CAPÍTU	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURREKO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)
1	OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	12.169.940	12.247.588	-0,63
2	ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	10.120.044	10.051.462	0,68
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	34.855.370	34.812.218	0,12
6	BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	2.889.050	2.713.020	6,49
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	2.285.536	1.621.800	40,93
8	FINANTZA-AKTIBOEN ALDAKUNTZA VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS		1.500	
	SAILA GUZTIRA TOTAL DEL DEPARTAMENTO	62.319.940	61.447.588	1,42



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILAREN AURREKONTUEN ERKAKETA - GASTUAK
COMPARACIÓN DE PRESUPUESTOS DEL DEPARTAMENTO - GASTOS

Aurrekontuen Eraketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
1	OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	12.169.940	12.247.588	-0,63	
11	OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS	3.706.667	3.746.209	-1,06	
111	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)	3.706.667	3.746.209	-1,06	
11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO,TRIENIO...)..	3.704.259	3.744.258	-1,07	
11102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	457			
11103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	1.951	1.951	0,00	
12	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	5.691.415	5.704.167	-0,22	
121	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	5.691.415	5.704.167	-0,22	
12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	5.476.061	5.497.536	-0,39	
12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	8.808			
12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	206.546	206.631	-0,04	
16	LAN-ARAUBIDE IRAUNKORREAN DAGOEN LANGILERIA PERSONAL EN REGIMEN LABORAL INDEFINIDO	32.978	32.349	1,94	
161	LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL	32.978	32.349	1,94	
16101	LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL INDEFINIDO	30.872	30.496	1,23	
16102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	31			
16103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	2.075	1.853	11,98	
17	KONTRATATUAK, BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK ETA BESTE B PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO	356.665	356.665	0,00	
171	LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCIONES PERSONAL CONTRATADO, EVENT. Y VARIO	356.665	356.665	0,00	
17101	LANGILE KONTRATATUEN,BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO ,EVENTUAL Y VARIO	354.069	354.169	-0,03	
17102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	100			
17103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	2.496	2.496	0,00	
18	GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES	2.382.215	2.408.198	-1,08	
181	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	2.382.215	2.408.198	-1,08	
2	ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	10.120.044	10.051.462	0,68	

Aurrekontuen Eraketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
21	ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	239.706	328.094	-26,94	
211	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	9.716	9.338	4,05	
213	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	155.445	251.467	-38,18	
216	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	68.294	55.057	24,04	
219	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	6.251	12.232	-48,90	
22	KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION	464.290	486.993	-4,66	
221	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	18.687	18.000	3,82	
223	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	379.905	395.401	-3,92	
224	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	3.702	3.637	1,79	
225	GARRAIORAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE	38.752	47.128	-17,77	
226	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	16.097	15.811	1,81	
229	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES	7.147	7.016	1,87	
23	MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS	9.396.048	9.216.375	1,95	
231	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	162.130	166.850	-2,83	
23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	78.818	79.705	-1,11	
23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	30.800	29.609	4,02	
23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	31.712	30.987	2,34	
23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	20.800	26.549	-21,65	
232	ZUZKIDURAK SUMINISTROS	524.517	554.853	-5,47	
23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	414.748	407.323	1,82	
23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO	19.868	20.121	-1,26	
23203	ELIKAGAIK PRODUCTOS DE ALIMENTACION	3.100	3.400	-8,82	
23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	11.023	11.440	-3,65	
23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES	8.963	8.708	2,93	

Aurrekontuen Eraketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
23207	FARMAZI GAIAK PRODUCTOS FARMACEUTICOS	2.137	2.100	1,76	
23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	64.678	101.761	-36,44	
233	KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES	102.431	100.315	2,11	
23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	57.956	56.690	2,23	
23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	43.767	42.925	1,96	
23303	INFORMATIKAK INFORMATICAS	708	700	1,14	
234	GARRAIOAK TRANSPORTES	143.126	162.325	-11,83	
235	ASEGURU SARIAK PRIMAS DE SEGUROS	3.827	3.678	4,05	
23599	BESTE ASEGURU SARI BATZUK OTRAS PRIMAS DE SEGUROS	3.827	3.678	4,05	
237	BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES	6.901.543	6.882.503	0,28	
23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	966.368	873.495	10,63	
23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	273.714	260.619	5,02	
23704	INFORMATIKAKO ZERBITZUAK SERVICIOS INFORMATICOS	556.000	490.000	13,47	
23705	GARBIKETA LIMPIEZA	1.418.178	1.449.860	-2,19	
23706	SEGURTASUNA SEGURIDAD	605.000	608.000	-0,49	
23707	OSASUN ZERBITZUGINTZA PRESTACION DE SERVICIOS MEDICOS	1.570	22.730	-93,09	
23710	GRABATZEKO ETA ESKANEATZEKO ZERBITZUAK ETA CALL CE SERVICIOS DE GRABACION,ESCA NEO Y CALL CENTER	43.000	43.000	0,00	
23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	3.037.713	3.134.799	-3,10	
239	HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	1.558.474	1.345.851	15,80	
23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	141.423	98.110	44,15	
23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	680.116	560.392	21,36	
23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROKAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	669.135	560.317	19,42	
23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	67.800	127.032	-46,63	
24	ZERBITZUAGATIKO KALTEORDAINAK INDEMNIZACIONES POR RAZON DE SERVICIO	20.000	20.000	0,00	

Aurrekontuen Erkaketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
241	SARIAK, EGONALDIAK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS	20.000	20.000	0,00	
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	34.855.370	34.812.218	0,12	
42	TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	184.000	184.000	0,00	
423	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.	142.000	142.000	0,00	
429	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BESTE IZAKI BATZUENTZA A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	42.000	42.000	0,00	
43	TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	3.692.000	4.097.916	-9,91	
432	UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	3.692.000	4.097.916	-9,91	
43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	3.692.000	4.097.916	-9,91	
44	TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	8.062.500	6.821.982	18,18	
441	MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATENAK A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES	1.790.000	1.694.682	5,62	
44120	AZPIEGITURAK ,S.A. UNIPERSONAL AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL	1.790.000	1.694.682	5,62	
442	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	899.000			
443	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	1.273.500	1.222.300	4,19	
446	FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES	4.100.000	3.905.000	4,99	
44603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.100.000	3.905.000	4,99	
45	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	22.455.870	23.191.320	-3,17	
451	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	15.910.986	16.696.236	-4,70	
452	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	6.544.884	6.495.084	0,77	
45201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	518.000	470.600	10,07	
45202	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE	950.000	950.000	0,00	
45204	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000	200.000	0,00	
45205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	4.876.884	4.874.484	0,05	
46	FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS	461.000	517.000	-10,83	
462	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	343.000	407.000	-15,72	

Aurrekontuen Erkaketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
469	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	118.000	110.000	7,27	
46999	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	118.000	110.000	7,27	
6	BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	2.889.050	2.713.020	6,49	
61	LURRAK, NATUR ONDASUNAK ETA HIRI ALTZARIAK TERRENOS,BIENES NATURALES Y MOBILIARIO URBANO	2.045	2.000	2,25	
613	HIRI ALTZARIAK MOBILIARIO URBANO	2.045	2.000	2,25	
61301	EROSKETAK ADQUISICIONES	2.045	2.000	2,25	
63	ERAIKINAK EDIFICIOS	446.270	249.000	79,22	
631	ADMINISTRAZIOKOAK ADMINISTRATIVOS	54.000	53.000	1,89	
63106	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	54.000	53.000	1,89	
633	KIROLETAKOAK DEPORTIVOS	20.000	30.000	-33,33	
63306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	20.000	30.000	-33,33	
635	KULTURAKOAK CULTURALES	60.000	31.500	90,48	
63506	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	60.000	29.000	106,90	
63507	ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS		2.500		
636	GIZARTE EKINTZA ACCION SOCIAL	152.270	134.500	13,21	
63606	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	140.000	122.500	14,29	
63607	ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS	12.270	12.000	2,25	
637	HISTORIKO-ARTISTIKOAK HISTORICO-ARTISTICOS	160.000			
63706	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	160.000			
64	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	5.000	5.000	0,00	
642	TRESNAK ETA ERREMINTAK UTILES Y HERRAMIENTAS	5.000	5.000	0,00	
64201	EROSKETAK ADQUISICIONES	5.000	5.000	0,00	
66	ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	59.040	59.000	0,07	
661	ALTZARIAK MOBILIARIO	43.770	44.000	-0,52	

Aurrekontuen Erkaketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
EURO / EUROS					
SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)	
66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	43.770	44.000	-0,52	
662	BULEGOKO EKIPOAK EQUIPOS DE OFICINA	9.135	9.000	1,50	
66201	EROSKETAK ADQUISICIONES	9.135	9.000	1,50	
663	ELEKTRATRESNAK ELECTRODOMESTICOS	6.135	6.000	2,25	
66301	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135	6.000	2,25	
67	INFORMAZIO PROZESUETARAKO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE PROCESOS DE INFORMACION	1.444.000	1.310.000	10,23	
672	INFORMATIKAKO PROGRAMAK PROGRAMAS INFORMATICOS	1.444.000	1.310.000	10,23	
67201	EROSKETAK ADQUISICIONES	1.444.000	1.310.000	10,23	
68	EKIPO ZEHATZAK EQUIPOS ESPECIFICOS	3.068	6.000	-48,87	
681	KIROL ETA AISIAKO EKIPOAK EQUIPOS DEPORTIVOS Y DE OCIO	3.068	6.000	-48,87	
68101	EROSKETAK ADQUISICIONES	3.068	6.000	-48,87	
69	BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO	929.627	1.082.020	-14,08	
693	FONDO GRAFIKO ETA BIBLIOGRAFIKOAK FONDOS GRAFICOS Y BIBLIOGRAFICOS	869.627	937.020	-7,19	
69301	EROSKETAK ADQUISICIONES	152.027	240.000	-36,66	
69306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	717.600	697.020	2,95	
696	IBILGETU EZMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	60.000	145.000	-58,62	
69601	EROSKETAK ADQUISICIONES	60.000	145.000	-58,62	
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	2.285.536	1.621.800	40,93	
73	BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	750.000			
732	UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	750.000			
73299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	750.000			
74	ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	410.000	630.000	-34,92	
741	MERKATARITZAKO FORU SOZIETATENTZAT A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES	30.000	30.000	0,00	
74103	LANTIK, S.A. LANTIK, S.A.	30.000	30.000	0,00	

Aurrekontuen Erkaketa Sailka - GASTUAK Comparación Presupuestos por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

SUBKON SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ACTUAL (1)	AURTENGO AURREKONTUA PRESUPUESTO ANTERIOR (2)	ALDAK VARIA % (1:2)
742	ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	50.000		
743	ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	30.000		
746	FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES	300.000	600.000	-50,00
74603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	300.000	600.000	-50,00
75	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	645.536	591.800	9,08
751	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	420.000	460.000	-8,70
752	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	225.536	131.800	71,12
75201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	30.000	129.400	-76,82
75205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	195.536	2.400	
76	FAMILIENTZAT A FAMILIAS	480.000	400.000	20,00
769	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	480.000	400.000	20,00
8	FINANTZA-AKTIBOEN ALDAKUNTZA VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS		1.500	
85	KAPITAL-EKARPENAK APORTACIONES DE CAPITAL		1.500	
852	ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO ENPRESEN AKZIOAK ESKURAK ADQUISICION DE ACCIONES DE EMPRESAS PARTICIPADAS		1.500	
	SAILA GUZTIRA TOTAL DEL DEPARTAMENTO	62.319.940	61.447.588	1,42



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILAREN AURREKONTUA, EGINKIZUNEN ETA EGITARAUEN ARABERA - GASTUAK
PRESUPUESTO DEL DEPARTAMENTO POR FUNCIÓN Y PROGRAMA - GASTOS

Saila, Eginkizun eta Egitarauen Arabera - GASTUAK
Por Departamento, Función y Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA			
				EURO/EUROS
EGITA PROGR	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL	%	
1	IZAERA OROKORREKO ZERBITZUA SERVICIOS DE CARACTER GENERAL	8.303.771	13,3%	
110201	ADMINISTRATIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL	3.968.719	6,4%	
120101	HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.	1.167.242	1,9%	
120202	FORU PLAN INFORMATIKOA PLAN INFORMATICO FORAL	2.030.000	3,3%	
120206	ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA	1.137.810	1,8%	
4	GIZARTE IZAERAKO HERRI ONDASUNAK EKOIZTEA PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARACTER SOCIAL	54.016.169	86,7%	
450101	KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL	10.647.839	17,1%	
450102	FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL	3.695.588	5,9%	
450103	EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA	6.048.028	9,7%	
450104	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	813.728	1,3%	
450201	GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES	1.892.160	3,0%	
450203	GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL	3.225.833	5,2%	
450204	JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO	2.587.382	4,2%	
450205	KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO	5.652.473	9,1%	
450206	UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL	835.338	1,3%	
450301	ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS	14.108.087	22,6%	
450302	HIGIEZIN ONDAREA PATRIMONIO INMUEBLE	1.846.024	3,0%	
450303	ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA	759.329	1,2%	
450304	FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL	1.904.360	3,1%	
	SAILA GUZTIRA TOTAL DEL DEPARTAMENTO	62.319.940	100%	



2015

Izenduaren Zainkepetak - GASTUAK
Consignaciones Nominativas - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO				ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA					
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
0404	450301	43299	2007/0166	ZIORTZA-BOLIBARKO UDALA, BOLIBAR MUSEOA AYTO ZIORTZA-BOLIBAR,MUSEO BOLIVAR	54.000
0404	450301	45100	2007/0083	EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDACION M.MINERIA DEL PAIS VASCO	60.000
0404	450301	45100	2007/0178	ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA M.DIOCESANO DE ARTE SACRO	150.000
0404	450301	45100	2007/0180	SABINO ARANA FUNDAZIOA.NAZIONALISMOAREN MUSEOA FUNDACION SABINO ARANA. M. DEL NACIONALISMO	18.000
0404	450301	45100	2007/0182	BILBO HIRIKO PENITENTZIAL KOFRADIEN ANAIDIA. ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA HERMANDAD DE COFRADIAS PENITENCIALES DE LA VILLA DE BILBAO.M.PASOS DE SEMANA SANTA	12.000
0404	450301	45100	2007/0185	SANTA ANA KOMENTU DOMINGOTARRA.M.BERRIOTXOA DOMINICAS CONVENTO DE SANTA ANA. M. BERRIOCHOA	6.000
0404	450303	45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	45.000
0405	450101	45100	2007/0218	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA ASOCIACION BILBAINA DE AMIGOS DE LA OPERA	330.000
0405	450101	45100	2007/0222	ENPRESA JAKINTZA LANEKO IKERKUNTZA FUNDAZIOA, EUSKOIKER FUNDACION INVESTIGACION UNIVERSIDAD EMPRESA,EUSKOIKER	20.000
0405	450101	45100	2007/0225	EUSKO IKASKUNTZA EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS	100.000
0405	450101	73299	2014/0101	HITZARMENA ERANDIOKO UDALAREKIN KULTUR ZENTROA ZAHARBERRITZEKO CONVENIO AYTO ERANDIO PARA REHABILITACION DEL CENTRO SOCIO CULTURAL	150.000
0406	450103	44300	2007/0326	IRRATIBIDE, SA IRRATIBIDE S.A.	340.000
0406	450103	45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	204.000
0406	450103	45100	2007/0328	EUSKALTZAINDIA EUSKALTZAINDIA	355.000
				SAILA GUZTIRA TOTAL DEPARTAMENTO	1.844.000

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	432.99

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007 /0166: Ziortza-Bolibarko Udala, Bolibar Museoa <i>Ayto. Ziortza-Bolivar, Museo Bolivar.</i>	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	54.000
-------------------------------------	--	-------------------------------------	---------------

TXOSTENA:

Errementarikua baserriak Simón Bolívar Museoa jasotzen du. Museoako bildumek Erdi Aroko bizkaitarren bizitzaren giroa islatzen dute eta bereziki Simón Bolívar "Askatzailea" zelakoaren ibilbide pertsonala eta politikoa. Hala bada, museoaren bilduma funtsean haren irudiari buruzkoa da eta horren ondorioz nazioartean hedatu da eta eskualdean eragin nabarmena dauka. Horregatik, dimentsio txikia baina lurraldean garrantzi nabarmena duen museo baten aurrean gaude.

Era berean, kultura proiektu horrek Bizkaiko Lurralde Historikoan duen interes publikoa antzeman dezakegu Bizkaiko Foru Aldundiak berak lehentasunezko jardueratzat jo baitu.

Horrez gain, Bizkaiko Foru Aldundia, Bolivarreko Udalarekin batera, Simón Bolívar Museoaren zaindaria da, beraz, ez dugu uste egokia denik museoaren jardura deialdi publiko batera eramatea.

Zentzu horretan, aipatu beharra dago proiektuan egindako ekarpen ekonomikoak erakundeen artean erabakitzen direla dagokion patronatuan aurrekontuak aurkeztu eta onartu ondoren. Ekarpene horiek, kasu honetan, amaieran foru aurrekontuetan islatzen dira.

INFORME:

El caserío Errementarikua alberga el Museo Simón Bolívar. Las colecciones del Museo muestran la ambientación de la vida de los vizcaínos en la Edad Media y fundamentalmente la trayectoria personal y política de Simón Bolívar el "Libertador". Se trata pues de un museo único cuya colección gira básicamente en torno a su figura, lo cual ha redundado en que tenga una proyección internacional, cuyo impacto en la comarca es relevante. Por ello, estamos ante un museo de pequeñas dimensiones, pero de importancia singular en el Territorio.

Del mismo modo, interés público de dicho proyecto cultural en el Territorio Histórico de Bizkaia, tiene su reflejo en la declaración de la actividad como prioritaria por la propia Diputación Foral de Bizkaia.

Además, la Diputación Foral de Bizkaia, junto con el Ayuntamiento de Bolivar es patrona del Museo Simón Bolívar por lo que consideramos que no cabe llevar la actividad del Museo a una convocatoria pública.

En este sentido, señalar que las aportaciones económicas al proyecto se acuerdan entre Instituciones previa presentación y aprobación de los presupuestos en el correspondiente Patronato, aportaciones que finalmente tienen su reflejo, en este caso, en los presupuestos forales.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0083: Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa <i>Fundación Museo de la Minería del País</i> Vasco	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	60.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	---------------

TXOSTENA:

Ondare kulturala Euskal Herriaren nortasun-adierazpide nagusia da, eta baita gure herriak kultura unibertsalari historikoki egin dion ekarpenaren lekuko garrantzitsua ere. Ondare hori babestea, defendatzea eta aberastea izan behar da botere publikoen jardunaren printzipioetako bat, ondare horren araubide juridikoa eta jabea edozein direla ere.

Hori bermatze aldera, EAEko Autonomia Estatutuak Autonomia Erkidegoaren eskumen eskusibo gisa onartzen ditu kultura, ondare historikoa eta agiritegi, liburutegi zein museoak, Estatuarenak direnak izan ezik, noski. Lurralde Historikoei buruzko legeak lurralde horietako foru-erakundeei esleitzen dizkie kontserbazio-, zaharberritze- eta hobekuntza-arloko legegintza-garapenerako eta burutzapenerako eskumenak eta, hala dagokionean, baita ondare historiko eta artistikoa, monumentala eta arkeologikoa induskatzeko eskumena ere. Gainera, beren titularitatekoak diren agiritegi, liburutegi eta museoen gaineko eskumen eskusiboa ere ematen die.

Gure Lurralde Historikoari dagokionean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kulturako Foru Sailak honako eskumenak ditu, besteak beste: ondare historiko eta kulturala bere osotasunean ezagutzea, kontserbatzea eta zabaltzea eta horiek datozen belaunaldiei ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzea, museoen, agiritegien, liburutegien eta Lurralderako interesgarria izan daitekeen beste edozein kultura-erakunderen ekipamendua sortzea eta mantentzea, eta

INFORME:

El patrimonio cultural es la principal expresión de la identidad del pueblo Vasco y el más importante testigo de la contribución histórica de este pueblo a la cultura universal. La protección, defensa y enriquecimiento de dicho patrimonio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad, debe ser uno de los principios ordenadores de la actuación de los poderes públicos.

En este sentido, el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce como competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma la cultura, el patrimonio histórico y los archivos, bibliotecas y museos, salvo los de titularidad estatal. La ley de Territorios Históricos, por su parte, atribuye a las instituciones forales de dichos territorios competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de conservación, restauración, mejora y, en su caso, excavación del patrimonio histórico-artístico, monumental y arqueológico, y competencia exclusiva sobre archivos, bibliotecas y museos de su titularidad.

En el ámbito de nuestro Territorio Histórico, entre las competencias del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el conocer, conservar y difundir el legado histórico-cultural en todas sus manifestaciones y desarrollar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras, crear y mantener equipamientos museísticos, archivísticos y bibliotecarios, así como cualquier otro tipo de organismo cultural de interés para el Territorio, y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Bizkaiko kultura sustatu eta zabaltzea, horrela bertoko kultura ezagutzea eta garatzea ahalbidetzeko eta Bizkaiko gizartearen gainerakoetara zabaltzeko ahal izateko. Horiek hezurramitu ahal izateko, Sailak Bizkaiaren eta bertako Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko balio duten mota ezberdinetako adierazpide artistikoak zabaltzen eta babesten laguntzen du, bereziki euskal kultura nabarmentzea helburu duten adierazpideen kasuan.

Gure Lurralde Historikoan dagoen meatzaritza-ondareak argi erakusten du burdinaren ustiapenak izandako garrantzia eta hark zer-nolako aldaketa ekarri zion Euskal Herriko paisaia naturalari, gizarteari eta ekonomiari. Bizkaiko meatzaritza-ondare garrantzitsu horren baitan nabarmentzekoak dira minerala kaltzinatzeko labeak, minerala garraiatzeko trenbideak eta burdin mea baldeetan garraiatzeko aire-bideak, plano makurtuak eta bai Kantauri itsasoan bai Nerbioi itsasadarrean dauden zamatzeko tokiak. Garrantzitsuak dira, halaber, meatzarien bizileku izateko altxatu ziren eraikinak, bulego-eraikinak, ospitaleak eta, bereziki, meatzeak eurak: Bizkaiko Meatzaldeko geografia osoan barrena aurki daitezke, gainazalean zein galerietan, eta zeharo paisaia berezia osatzen dute.

Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa Euskal Herriko eta bereziki Bizkaiko Meatzaldeko meatzaritzaren kultura eta historia aztertzen eta zabaltzen duen zentroa da. Museoa Gallartako hiltegia zen tokian dago gaur egun, Abanto-Zierbenan, zerupeko burdin mea ustiategi handiaren ondoan. Leku horretantxe dago Euskal Herrian zeru zabalean altitud txikiaren duen puntua: 20 metro itsasoaren mailaren azpitik. Meategi hori, hau da, Gallartako Bodovalleko meategia, monumentu multzoaren kategoriako kultur ondasun izendatu zuen azaroaren 22ko 241/2011 dekretuak. Eusko Legebiltzarraren uztailaren 3ko 7/1990 Legean xedatutakoaren babesean. Euskal Herrian Monumentu izendapena jaso duen mota horretako lehenengo meategia da, eta Autonomia Erkidegoan meategi geologiko bat babestu zen lehen aldia izan zen baita ere.

promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las demás. A tal fin, este Departamento organiza y colabora en la difusión y sostenimiento de manifestaciones artísticas de diversa índole que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

El patrimonio minero existente en nuestro Territorio Histórico evidencia la importancia industrial que tuvo la explotación del hierro y que supuso una transformación brutal del paisaje natural, social y económico del País Vasco. Dentro de este importante patrimonio de la minería en Bizkaia destacan los hornos de calcinación de mineral, las líneas de ferrocarril y líneas aéreas de transporte de mineral por medio de baldes, los planos inclinados y los cargaderos que se encuentran en el mar Cantábrico y la ría del Nervión. Igualmente importantes son los edificios construidos para albergar a los mineros, los edificios de oficinas, hospitales y muy particularmente, las propias minas que, tanto en superficie como en galerías, jalonan toda la geografía de la Zona Minera de Bizkaia constituyendo un paisaje totalmente singular.

El Museo de la Minería del País Vasco es el centro dedicado al estudio y difusión del conocimiento de la cultura y la historia de la minería del País Vasco y especialmente de la zona minera de Bizkaia. La actual sede del Museo, antiguo matadero de Gallarta, se encuentra en Abanto-Zierbena, junto a la gran corta de explotación a cielo abierto del mineral de hierro. En este lugar se encuentra el punto situado a menor altitud de todo el País Vasco (a cielo abierto), a 20 metros bajo el nivel del mar. Esta corta, la Corta de Bodovalle de Gallarta, ha sido declarada Bien Cultural Calificado con la categoría de Conjunto Monumental mediante el decreto 241/2011, de 22 de noviembre, al amparo de lo dispuesto en la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco, convirtiéndose de este modo en la primera mina de sus características que recibe el calificativo de Monumento en Euskadi, y siendo igualmente la primera vez que se protege un corte geológico único en la Comunidad Autónoma.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

2001eko apirilaren 25ean Fundación Museo de la Minería del País Vasco/Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa Fundazioa sortu zen. Haren helburu nagusiak honako hauek dira: meatzaritzaren eta hark ekonomian, gizartean eta ingurumenean izandako eraginaren garapen historikoa aztertzea eta zabaltzea sustatzea; meatzaritzatik datozen elementu material, industrial, hiri-material eta azpiegiturak babestea eta berreskuratzea; garai hartako zein meatzaritzari loturiko dokumentuak, artxiobak, planoak, irudiak, marrazkiak eta argazkiak berreskuratzea eta kontserbatzea; egun daukaten itxura meatzaritzaren ondoriozkoa duten paisaiak eta elementu naturalak aztertzea eta garrantzitsuenak kontserbatzen edo hobetzen saiatzea eta horiek sustatzea iraunkortasuna, Bizkaiko Meatzaldeko garapen sozioekonomikoa eta turismoaren garapena lortzeko irizpideak kontuan hartuta, horretarako bere balore kultural eta naturalak zabaldua.

Ekimen pribatuari esker sortutako Museoa da, herri honen izaeraren baitako ondare-elementuak kontserbatu eta ezagutarazteko borondate argi eta iraunkorraren adibidea, eta berezitasun ukaezina duen ondarea Bizkaiko eremu museografikoan iraunarazteko bide positibo eta eraginkorra da, Euskal Herriko monumentu izendatutako Gallartako Bodovalleko meategiarekin, museoarekin erreferentziako meategi geologikoarekin daukan lotura aintzat hartuta.

Azpimarratu beharra dago foru-laguntza hauek ematea interes publikoaren alde egitea dela, eta ez bakarrik zalantzarik gabe gure identitatearen baloreak ikertzeko, berreskuratzeke eta biltzeko lanetan lagundu behar delako: Foru Aldundi honek, eta bereziki Kulturako Foru Sailak, ezinbestean bete behar du Bizkaiko ondare historiko eta kulturalaren adierazpide guztiak zaintzeko eta zabaltzeko eta horiek etorkizuneko belaunaldiei ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzeko eta laguntzeko duen eginbehar instituzionala.

El 25 de abril de 2001 se constituye la Fundación Museo de la Minería del País Vasco/Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa Fundazioa. Entre sus objetivos, el fomento del estudio y la divulgación del conocimiento del desarrollo histórico de la actividad minera y de sus consecuencias económicas, sociales y medioambientales; la protección y recuperación de los elementos materiales, industriales, urbanos y de infraestructura procedentes de la actividad minera; la recuperación y conservación de documentos, archivos, planos, imágenes, dibujos y fotografías procedentes de la época y actividad minera; el estudio de los paisajes y elementos del medio natural en cuyo estado actual haya influido la actividad de la minería y el fomento de la conservación o mejora de los que se consideran especialmente relevantes y la promoción, teniendo en cuenta criterios de sostenibilidad, del desarrollo socioeconómico de la zona minera de Bizkaia, así como del turismo, mediante la divulgación de sus valores culturales y naturales.

Se trata de un Museo fruto de la iniciativa privada, ejemplo de una inequívoca y continuada voluntad de conservación y difusión de elementos patrimoniales considerados consustanciales a la naturaleza de este País, y que constituye un medio positivo y eficaz de mantener un legado de singularidad innegable en el ámbito museográfico de Bizkaia y del patrimonio cultural en general, en cuanto su conexión con la Corta de Bodovalle, corte geológico de referencia museológica del mismo, declarada Monumento de Euskadi.

Señalar el interés público subyacente en la concesión de esta ayuda foral, interés que resulta evidente atendiendo no sólo a la necesidad indiscutible de contribuir a las labores de investigación, recuperación y recopilación de nuestros valores identitarios, sino también de cumplir con el compromiso institucional ineludible de esta Diputación Foral y concretamente de su Departamento Foral de Cultura, de conservar y difundir el legado histórico-cultural de Bizkaia en todas sus manifestaciones y desarrollar y apoyar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Erakundearen foru laguntza ekonomikoa emanaz kontserbatu nahi den elementu horren interesarekin batera, zalantzarik gabe daukan berezitasunak azpimarratzen du laguntza hori deialdi publiko batean sartuz ezinezkoa izango dela helburu hori lortzea.

Azkenik, azaldu behar da "EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA" Bizkaiko Foru Aldundiaren Dekretu bidez lehentasunezkoztat jo diren jardueren zerrendan ageri dela. Hala, Lurraldearen kultur ondarearen kontserbazio eta zabalkundearen ikuspuntutik bereziki garrantzitsua den ekipamendu baten finantzazioan sektore pribatuaren partaidetza balioetsi nahi da.

Junto a dicho interés, la excepcionalidad indudable de este elemento, único en su ámbito, y cuya conservación se persigue mediante el apoyo económico foral a la entidad, viene a subrayar la imposibilidad de alcanzar dicho objetivo de incluirse esta ayuda en una convocatoria pública.

Finalmente, hacer constar que el "MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA" "figura en el listado de actividades prioritarias declarado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, buscando con ello de poner en valor la participación del sector privado en la financiación de un equipamiento que se considera de especial trascendencia desde el punto de vista de la conservación y difusión del acervo cultural del Territorio.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0178: Eleiz Museoa Bizkaia. <i>Museo Diocesano de Arte Sacro</i>	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	150.000
-------------------------------------	--	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Ondare kulturala Euskal Herriaren nortasun-adierazpide nagusia da, eta baita gure herriak kultura unibertsalari historikoki egin dion ekarpenaren lekuko garrantzitsua ere. Ondare hori babestea, defendatzea eta aberastea izan behar da botere publikoen jardunaren printzipioetako bat, ondare horren araubide juridikoa eta jabea edozein direla ere.

Hori bermatze aldera, EAEko Autonomia Estatutuak Autonomia Erkidegoaren eskumen eskusibo gisa onartzen ditu kultura, ondare historikoa eta agiritegi, liburutegi zein museoak, Estatuarenak direnak izan ezik, noski. Lurralde Historikoei buruzko legeak lurralde horietako foru-erakundeei esleitzen dizkie kontserbazio-, zaharberritze- eta hobekuntza-arloko legegintza-garapenerako eta burutzapenerako eskumenak eta, hala dagokionean, baita ondare historiko eta artistikoa, monumentala eta arkeologikoa induskatzeko eskumena ere. Gainera, beren titularitatekoak diren agiritegi, liburutegi eta museoek gaineko eskumen eskusiboa ere ematen die.

Gure Lurralde Historikoari dagokionean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kulturako Foru Sailak honako eskumenak ditu, besteak beste: ondare historiko eta kulturala bere osotasunean ezagutzea, kontserbatzea eta zabaltzea eta horiek datozen belaunaldiari ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzea, museoek, agiritegiak, liburutegiak eta Lurralderako interesgarria izan daitekeen beste edozein kultura-erakunderen ekipamendua sortzea eta mantentzea, eta Bizkaiko kultura sustatu eta zabaltzea, horrela

INFORME:

El patrimonio cultural es la principal expresión de la identidad del pueblo Vasco y el más importante testigo de la contribución histórica de este pueblo a la cultura universal. La protección, defensa y enriquecimiento de dicho patrimonio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad, debe ser uno de los principios ordenadores de la actuación de los poderes públicos.

En este sentido, el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce como competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma la cultura, el patrimonio histórico y los archivos, bibliotecas y museos, salvo los de titularidad estatal. La ley de Territorios Históricos, por su parte, atribuye a las instituciones forales de dichos territorios competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de conservación, restauración, mejora y, en su caso, excavación del patrimonio histórico-artístico, monumental y arqueológico, y competencia exclusiva sobre archivos, bibliotecas y museos de su titularidad.

En el ámbito de nuestro Territorio Histórico, entre las competencias del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el conocer, conservar y difundir el legado histórico-cultural en todas sus manifestaciones y desarrollar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras, crear y mantener equipamientos museísticos, archivísticos y bibliotecarios, así como cualquier otro tipo de organismo cultural de interés para el Territorio, y promover y difundir la cultura en Bizkaia,

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

bertoko kultura ezagutzea eta garatzea ahalbidetzeko eta Bizkaiko gizartea gainerakoetara zabaldu ahal izateko. Horiek hezuramitu ahal izateko, Sailak Bizkaiaren eta bertako Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko balio duten mota ezberdinetako adierazpide artistikoak zabaltzen eta babesten laguntzen du, bereziki euskal kultura nabarmentzea helburu duten adierazpideen kasuan.

“BILBOKO ELEIZ MUSEOA” 1961eko irailean sortu zen Eliza Katolikoaren Bilboko Elizbarrutiaren ondare historiko eta artistikoa ikertzeko, zaintzeko eta zabaltzeko xedez. Elizbarrutiko Seminarioko solairuetako batean kokatu zen orduan, Derio udalerrian hain zuzen ere. Baina Museoaren baliabideak mugatuak zirenez, ezin izan zen jendearentzat zabaldu: eta urte askotan ikertzaileek bisitatu zuten bakarrik.

Zorionez, 1991n konpondu zen arazo hori. Bilboko Udalaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Gotzaindegiaeren arteko hitzarmena sinatu zen urte horretantxe Museo Bilbora eraman eta egoitza egokia emateko xedez. Horretarako, Udalak Gizakundearen komentua izandakoa eman zuen, Foru Aldundiak zaharberritze-lanak bere gain hartu zituen eta Elizbarrutiak Museorako bilduma eta talde teknikoa jarri zituen.

Eraikina berrizatzeko eta erakusketa diseinatu eta muntatzeko lanek lau urte iraun zituzten. 1995eko martxoaren 28an inauguratu zen Eleiz Museoaren lehenengo fasea, urregintzaren eta eliz jantzien atalak, alegia. Urte bereko urriaren 18an eskulturei eta margolanei eskainitako bigarren fasea ere zabaldu zitzaion jendarteari. Eta 2003ko apirilaren 9an erlijio-arte garaikidearen aretoa gehitu zitzaion aurreko biei.

Eleiz Museoak Lurralde Historikoarentzako oso interesgarria den lana betetzen du, Eliza Katolikoaren Bilboko Gotzaindegiaeren tenplu eta eliz erakunde ezberdinetan bildutako balio artistikodun piezak eta Bizkaiko Foru Aldundiak berak ere badituen eliz artelanak jendaurrean erakustea ahalbidetzen baitu.

posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las demás. A tal fin, este Departamento organiza y colabora en la difusión y sostenimiento de manifestaciones artísticas de diversa índole que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

El “MUSEO DIOCESANO DE ARTE SACRO-ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA” nace en septiembre de 1961, siendo su objetivo primordial el estudio, conservación y divulgación del patrimonio histórico-artístico de la Diócesis de Bilbao de la Iglesia Católica. Fue instalado entonces en una planta del Seminario Diocesano, en el municipio de Derio, pero los limitados medios del Museo impidieron su normal apertura al público: durante muchos años sólo fue visitado por los investigadores.

Afortunadamente esta situación pudo ser subsanada en 1991. Este año se firmaba un convenio entre el Ayuntamiento de Bilbao, la Diputación Foral de Bizkaia y el Obispado de Bilbao, con el objetivo de trasladar el Museo a Bilbao y dotarle de una sede adecuada. A tal fin, el primero cedía el inmueble del abandonado convento de La Encarnación, la segunda se comprometía a acometer su rehabilitación, y el Obispado aportaba la colección y el equipo técnico del Museo.

Las obras de reforma del edificio y el diseño y montaje de la exposición se prolongaron durante cuatro años. El 28 de marzo de 1995 se inauguraba la primera fase del Museo Diocesano de Arte Sacro, las secciones de orfebrería y ornamentos. El 18 de octubre del mismo año se abría también al público la segunda fase, la dedicada a escultura y pintura. Y el 9 de abril de 2003 se añadió a aquellas la sala de arte religioso contemporáneo.

El Museo Diocesano de Arte Sacro realiza una labor de gran interés para el Territorio Histórico, ya que hace posible la exposición al público de las piezas de valor artístico que han sido recogidas de los diversos templos y otros entes eclesíásticos de la Iglesia Católica, Diócesis de Bilbao, y las que de arte sacro posee de su propiedad la Diputación Foral de Bizkaia.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Azpiraratu beharra dago foru-laguntza hauek ematea interes publikoaren alde egitea dela, eta ez bakarrik zalantzarik gabe gure identitatearen baloreak ikertzeko, berreskuratzeko eta biltzeko lanetan lagundu behar delako: Foru Aldundi honek, eta bereziki Kulturako Foru Sailak (erakundeari jatorritik lotuta egonik), ezinbestean bete behar du Bizkaiko ondare historiko eta kulturalaren adierazpide guztiak zaintzeko eta zabaltzeko eta horiek etorkizuneko belaunaldi ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduerak eta programa guztiak garatzeko eta laguntzeko duen eginbehar instituzionala.

Bilboko Udalaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Gotzaindegiaren arteko hitzarmenetik sortu zen. Hitzarmen horretan, Aldundiak eraikinaren berriztapena bere gain hartu zuen; beraz, ez dago zalantzan jartzerik Foru Aldundiak erakundearekin daukan lotura.

Eliza Katolikoaren Bilboko Elizbarrutiaren ondare historiko eta artistikoaren gordailu izanik, ezin da deialdi publiko arrunta erabili, oinordetza hori behar bezala babestearen helburua lortuko bada.

Azkenik, azaldu behar da "BILBOKO ELEIZ MUSEOA" Bizkaiko Foru Aldundiaren Dekretu bidez lehentasunezko zatik jo diren jardueren zerrendan ageri dela. Hala, Lurraldearen kultur ondarearen kontserbazio eta zabalkundearen ikuspuntutik bereziki garrantzitsua den ekipamendu baten finantzazioan sektore pribatuaren partaidetza balioetsi nahi da.

Señalar el interés público subyacente en la concesión de esta ayuda foral, interés que resulta evidente atendiendo no sólo a la necesidad indiscutible de contribuir a las labores de investigación, recuperación y recopilación de nuestros valores identitarios, sino también de cumplir con el compromiso institucional ineludible de esta Diputación Foral y concretamente de su Departamento Foral de Cultura (vinculados a la entidad ya en sus orígenes), de conservar y difundir el legado histórico-cultural de Bizkaia en todas sus manifestaciones y desarrollar y apoyar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras.

Surgido de un convenio entre el Ayuntamiento de Bilbao, la Diputación Foral de Bizkaia y el Obispado de Bilbao, en el que la Diputación se comprometía a acometer su rehabilitación, la vinculación foral a la entidad resulta indudable.

La excepcionalidad del Museo, al ser depositario singular del legado patrimonial histórico-artístico de la Diócesis de Bilbao de la Iglesia Católica, imposibilita recurrir a una convocatoria pública para alcanzar el objetivo perseguido de proteger eficazmente tal herencia.

Finalmente, hacer constar que el "MUSEO DIOCESANO DE ARTE SACRO-ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA" figura en el listado de actividades prioritarias declarado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, buscando con ello de poner en valor la participación del sector privado en la financiación de un equipamiento que se considera de especial trascendencia desde el punto de vista de la conservación y difusión del acervo cultural del Territorio.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0180: <i>Sabino Arana Fundazioa.</i> <i>Nazionalismoaren Museoa.</i> <i>Fundación Sabino Arana. Museo del</i> <i>Nacionalismo.</i>	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	18.000
-------------------------------------	--	-------------------------------------	---------------

TXOSTENA:

Ondare kulturala Euskal Herriaren nortasun-adierazpide nagusia da, eta baita gure herriak kultura unibertsalari historikoki egin dion ekarpenaren lekuko garrantzitsua ere. Ondare hori babestea, defendatzea eta aberastea izan behar da botere publikoen jardunaren printzipioetako bat, ondare horren araubide juridikoa eta jabea edozein direla ere.

Hori bermatze aldera, EAEko Autonomia Estatutuak Autonomia Erkidegoaren eskumen eskusibo gisa onartzen ditu kultura, ondare historikoa eta agiritegi, liburutegi zein museoak, Estatuarenak direnak izan ezik, noski. Lurralde Historikoei buruzko legeak lurralde horietako foru-erakundeei esleitzen dizkie kontserbazio-, zaharberritze- eta hobekuntza-arloko legegintza-garapenerako eta burutzapenerako eskumenak eta, hala dagokionean, baita ondare historiko eta artistikoa, monumentala eta arkeologikoa induskatzeko eskumena ere. Gainera, beren titularitatekoak diren agiritegi, liburutegi eta museoen gaineko eskumen eskusiboa ere ematen die.

Gure Lurralde Historikoari dagokionean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kulturako Foru Sailak honako eskumenak ditu, besteak beste: ondare historiko eta kulturala bere osotasunean ezagutzea, kontserbatzea eta zabaltzea eta horiek datozen belaunaldiari ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzea, museoen, agiritegien, liburutegien eta Lurralderako interesgarria izan

INFORME:

El patrimonio cultural es la principal expresión de la identidad del pueblo Vasco y el más importante testigo de la contribución histórica de este pueblo a la cultura universal. La protección, defensa y enriquecimiento de dicho patrimonio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad, debe ser uno de los principios ordenadores de la actuación de los poderes públicos.

En este sentido, el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce como competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma la cultura, el patrimonio histórico y los archivos, bibliotecas y museos, salvo los de titularidad estatal. La ley de Territorios Históricos, por su parte, atribuye a las instituciones forales de dichos territorios competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de conservación, restauración, mejora y, en su caso, excavación del patrimonio histórico-artístico, monumental y arqueológico, y competencia exclusiva sobre archivos, bibliotecas y museos de su titularidad.

En el ámbito de nuestro Territorio Histórico, entre las competencias del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el conocer, conservar y difundir el legado histórico-cultural en todas sus manifestaciones y desarrollar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras, crear y mantener equipamientos museísticos, archivísticos y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

daitekeen beste edozein kultura-erakunderen ekipamendua sortzea eta mantentzea, eta Bizkaiko kultura sustatu eta zabaltzea, horrela bertoko kultura ezagutzea eta garatzea ahalbidetzeko eta Bizkaiko gizartearen gainerakoetara zabaltzeko ahal izateko. Horiek hezuramitu ahal izateko, Sailak Bizkaiaren eta bertako Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko balio duten mota ezberdinetako adierazpide artistikoak zabaltzen eta babesten laguntzen du, bereziki euskal kultura nabarmentzea helburu duten adierazpideen kasuan.

Gure kulturarekin zerikusia duen guztia ikertzeko eta zabaltzeko lanen esparruan aritzen da SABINO ARANA FUNDAZIOA. Erakundea helburu jakin batzuk betetzeko sortu zen, eta Lurraldearentzat oso interesgarria den lana egiten du horien baitan. Izan ere, fundazioaren sorrera-estatutuetako 5. artikulua jasotzen duenaren arabera, honako hauek dira erakundearen egitekoak: *“... Euskal Herriaren historiari, hizkuntzari, kulturari, etnografiari eta errealtateari buruzko azterlan eta ikerketa mota guztiak sustatzea, garatzea eta bultzatzea, bereziki pentsamolde abertzale demokratiko eta progresista hobeto ezagutzen eta zabaltzen laguntzen dutenak, horrela euskal gizarteak dituen beharrian kulturei erantzun ahal izateko, horretarako orotariko ekimen soziokulturalak sustatuta”*.

Erakundea 1988ko urrian sortu zen, eta harrezkero pentsamolde abertzale, demokratiko eta progresistarekin zerikusia duen oro ikertzera, biltzera, eztabaidatzera, hausnartzera eta argitaratzera bideratutako lan oparo eta aberasgarria garatu du. Zeregin horretan, Fundazioa beti saiatu da gizartearen maila berean egoten eta haren eguneroko arazoetara hurbiltzen. Hitz batez, beti saiatu da Euskadin elkarriketa sozial, kultural eta ideologikoa sustatzen.

Lan garrantzitsua egiten du Euskal Herriaren historia, hizkuntza, kultura, etnografia eta errealtatea ikertzeko eta biltzeko zereginean. Horrela, pentsamolde abertzale demokratiko eta progresista hobeto ezagutarazten eta zabaltzen laguntzen du, hain zuzen. Ahalegin horren barruan sartzen da, beraz, Agiritegian eta GOAZ MUSEUM. Euskal Abertzaletasunaren Museoa garatzen den lan ezin garrantzitsuagoa.

bibliotecarios, así como cualquier otro tipo de organismo cultural de interés para el Territorio, y promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las demás. A tal fin, este Departamento organiza y colabora en la difusión y sostenimiento de manifestaciones artísticas de diversa índole que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

En el ámbito de la investigación y difusión de todo lo relacionado con nuestra cultura situamos a SABINO ARANA FUNDAZIOA, entidad que realiza una labor de gran interés para el Territorio, enmarcada en los objetivos para los que fue creada, y que comprende, de acuerdo con el artículo 5 de los estatutos fundacionales, *“... la promoción, desarrollo y fomento de toda clase de estudios e investigaciones sobre la historia, lengua, cultura, etnografía y realidad del pueblo vasco, y en especial aquellos que contribuyan al mejor conocimiento y difusión del pensamiento nacionalista democrático y progresista, con el objetivo final de satisfacer las necesidades de carácter cultural existentes en la sociedad vasca, fomentando para ello todo tipo de iniciativas socioculturales”*.

Constituida en octubre de 1988, la entidad viene desde entonces desarrollando una extensa y enriquecedora labor dedicada a investigar, recopilar, debatir, reflexionar y publicar todo lo relacionado con el pensamiento nacionalista, democrático y progresista. En esa tarea, esta Fundación siempre se ha esforzado por estar a la par de la sociedad en la que vive y por acercarse a sus problemas cotidianos. En definitiva, por propiciar un diálogo social, cultural e ideológico en Euskadi.

Destacada es su labor de investigación y recopilación de la historia, lengua, cultura, etnografía y realidad del pueblo vasco, contribuyendo con ello al mejor conocimiento y difusión del pensamiento nacionalista democrático y progresista. En este empeño se centra la importantísima labor desarrollada en el Archivo y en el *“GOAZ MUSEUM MUSEO DEL NACIONALISMO VASCO”*.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Urteen joan-etorrian biltzen joan den jakinduria historikoa euskal gizartearen esku jartzen da fundazioak sustatzen duen erakusketa, hitzaldi, mintegi edo gogoeta-foro bakoitzean etorkizuna orainetik bultzatuz.

Zalantzarik gabe, eta horregatik guztiagatik, SABINO ARANA FUNDAZIOA eta, horrenbestez, GOAZ MUSEUM. EUSKAL ABERTZALETASUNAREN MUSEOA euskal kulturaren erreferentzia bereziak dira.

Ekimen pribatuari esker sortutako Museoa da, herri honen izaeraren baitako ondare-elementuak kontserbatu eta ezagutarazteko borondate argi eta iraunkorraren adibidea, eta Bizkaiko eremu museografikoan eta orokorrean kultur ondarean berezitasun ukaezina duen ondarea iraunarazteko bide positibo eta eraginkorra da, XX. mendeko Memoria Historikoaren arloko erreferentziako zentroa den aldetik.

Azpimarratu beharra dago foru-laguntza hauek ematea interes publikoaren alde egitea dela, eta ez bakarrik zalantzarik gabe gure identitatearen baloreak ikertzeko, berreskuratzeko eta biltzeko lanetan lagundu behar delako: Foru Aldundi honek, eta bereziki Kulturako Foru Sailak, ezinbestean bete behar du Bizkaiko ondare historiko eta kulturalaren adierazpide guztiak zaintzeko eta zabaltzeko eta horiek etorkizuneko belaunaldiei ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzeko eta laguntzeko duen eginbehar instituzionala.

Horrez guztiaz gain, Fundazioak badu beste berezitasun bat, izan ere, hura da Espainiako Gerra Zibilar buruzko Salamancako Agiritegi Nagusian jasotako dokumentazio ofiziala Bizkaian hartzen duen erakunde bakarra. Dokumentazio hori oinarri izan duten erakusketa eta jarduera ezberdinak egin dira publiko zabalari zuzenduta.

Agiri-multzo hain aparteko horren gordailu bakarra izanik, ezin da deialdi publiko arrunta erabili, ondare hori behar bezala babestearen helburua lortuko bada.

El bagaje histórico que el mismo viene reuniendo a través de los años se pone a disposición de la sociedad vasca en cada exposición, conferencia, seminario o foro de reflexión que impulsa la fundación, impulsando el futuro desde el presente.

Indudablemente, y por todo ello, SABINO ARANA FUNDAZIOA y por ende, el "GOAZ MUSEUM MUSEO DEL NACIONALISMO VASCO" son referentes singulares de la cultura vasca.

Se trata de un Museo fruto de la iniciativa privada, ejemplo de una inequívoca y continuada voluntad de conservación y difusión de elementos patrimoniales considerados consustanciales a la naturaleza de este País, y que constituye un medio positivo y eficaz de mantener un legado de singularidad innegable en el ámbito museográfico de Bizkaia y del patrimonio cultural en general, en cuanto centro de referencia en Memoria Histórica del siglo XX.

Señalar el interés público subyacente en la concesión de esta ayuda foral, interés que resulta evidente atendiendo no sólo a la necesidad indiscutible de contribuir a las labores de investigación, recuperación y recopilación de nuestros valores identitarios, sino también de cumplir con el compromiso institucional ineludible de esta Diputación Foral y concretamente de su Departamento Foral de Cultura, de conservar y difundir el legado histórico-cultural de Bizkaia en todas sus manifestaciones y desarrollar y apoyar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras

A ello ha de unirse la excepcionalidad de tratarse de la única entidad que acoge en Bizkaia la documentación oficial depositada en el Archivo General de la Guerra Civil Española de Salamanca, documentación de la que se derivan diferentes exposiciones y actuaciones dirigidas al público.

Este carácter excepcional de depositario único de tal extraordinario conjunto documental conlleva la imposibilidad de utilizar una convocatoria ordinaria pública para alcanzar el objetivo perseguido de proteger eficazmente dicho legado.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Azkenik, azaldu behar da "GOAZ MUSEUM. EUSKAL ABERTZALETASUNAREN MUSEOA" Bizkaiko Foru Aldundiaren Dekretu bidez lehentasunezkatzat jo diren jardueren zerrendan ageri dela. Hala, Lurraldearen kultur ondarearen kontserbazio eta zabalkundearen ikuspuntutik bereziki garrantzitsua den ekipamendu baten finantzazioan sektore pribatuaren partaidetza balioetsi nahi da.

Finalmente, hacer constar que "GOAZ MUSEUM MUSEO DEL NACIONALISMO VASCO" figura en el listado de actividades prioritarias declarado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, buscando con ello de poner en valor la participación del sector privado en la financiación de un equipamiento que se considera de especial trascendencia desde el punto de vista de la conservación y difusión del acervo cultural del Territorio.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	451.00
PROIEKTUA PROYECTO	2007/ 0182: Bilbo Hiriko Penitentzial Kofradien Anaidia. Aste Santuko Pasoen Museoa. <i>Hermanidad de Cofradías Penitenciales de la Villa de Bilbao. Museo de Pasos de Semana Santa.</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	12.000

TXOSTENA:

Ondare kulturala Euskal Herriaren nortasun-adierazpide nagusia da, eta baita gure herriak kultura unibertsalari historikoki egin dion ekarpenaren lekuko garrantzitsua ere. Ondare hori babestea, defendatzea eta aberastea izan behar da botere publikoen jardunaren printzipioetako bat, ondare horren araubide juridikoa eta jabea edozein direla ere.

Hori bermatze aldera, EAEko Autonomia Estatutuak Autonomia Erkidegoaren eskumen eskusibo gisa onartzen ditu kultura, ondare historikoa eta agiritegi, liburutegi zein museoak, Estatuarenak direnak izan ezik, noski. Lurralde Historikoei buruzko legeak lurralde horietako foru-erakundeei esleitzen dizkie kontserbazio-, zaharberritze- eta hobekuntza-arloko legegintza-garapenerako eta burutzapenerako eskumenak eta, hala dagokionean, baita ondare historiko eta artistikoa, monumentala eta arkeologikoa induskatzeko eskumena ere. Gainera, beren titularitatekoak diren agiritegi, liburutegi eta museoen gaineko eskumen eskusiboa ere ematen die.

Gure Lurralde Historikoari dagokionean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kulturako Foru Sailak honako eskumenak ditu, besteak beste: ondare historiko eta kulturala bere osotasunean ezagutzea, kontserbatzea eta zabaltzea eta horiek datozen belaunaldiari ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduerak eta programa guztiak garatzea, museoen, agiritegien, liburutegien eta Lurralderako interesgarria izan

INFORME:

El patrimonio cultural es la principal expresión de la identidad del pueblo Vasco y el más importante testigo de la contribución histórica de este pueblo a la cultura universal. La protección, defensa y enriquecimiento de dicho patrimonio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad, debe ser uno de los principios ordenadores de la actuación de los poderes públicos.

En este sentido, el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce como competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma la cultura, el patrimonio histórico y los archivos, bibliotecas y museos, salvo los de titularidad estatal. La ley de Territorios Históricos, por su parte, atribuye a las instituciones forales de dichos territorios competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de conservación, restauración, mejora y, en su caso, excavación del patrimonio histórico-artístico, monumental y arqueológico, y competencia exclusiva sobre archivos, bibliotecas y museos de su titularidad.

En el ámbito de nuestro Territorio Histórico, entre las competencias del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el conocer, conservar y difundir el legado histórico-cultural en todas sus manifestaciones y desarrollar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras, crear y mantener equipamientos museísticos, archivísticos y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

daitekeen beste edozein kultura-erakunderen ekipamendua sortzea eta mantentzea, eta Bizkaiko kultura sustatu eta zabaltzea, horrela bertoko kultura ezagutzea eta garatzea ahalbidetzeko eta Bizkaiko gizartearen gainerakoetara zabaltzeko ahal izateko. Horiek hezuramitu ahal izateko, Sailak Bizkaia eta bertako Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko balio duten mota ezberdinetako adierazpide artistikoak zabaltzen eta babesten laguntzen du, bereziki euskal kultura nabarmentzea helburu duten adierazpideen kasuan.

Bilboko Gotzainaren 1989ko uztailaren 17ko Dekretuaren ondorioz, Bilbo Hiriko Penitentzial Kofradien Anaidia sortu zen Bilboko elizbarrutian, hau da, nortasun juridikodun fededunen elkarte. Anaidia horretako kide izateko eskubidea dute egoitza Bilbon duten kofradia guztiek, eta honako hauek dira, estatutuen arabera, haren xedeak: *“...kofradia horien jarduerak tradizionalak garaiei zantzuarekiko fidel mantentzeko daitezela sustatzea; Aste Santuko prozesioen kulturalen loturiko jarduerak kultural, artistiko, zientifiko eta teknikoak bideratu eta koordinatzea; elkartearen penitentzia-kofradien arteko harremanak sustatzea; penitentzia-kofradien eta elizako agintarien zein agintari zibilen arteko harremanak erraztea; elkartearen erakundeei euren jardunari buruzko aholkularitza espezializatua ematea; hiribilduko penitentzia-kofradiek aurkeztu dituzten ekimen guztiak bideratzea eta laguntzea; penitentzia-kofradien jarduerak koordinatzea eta horien xede guztiak betetzeko beharrezkoak diren funtsak lortu eta administratzea”*.

Bilboko Aste Santuko Pausuen Museoaren egoitza eta Bilbo Hiriko Penitentzial Kofradien Anaidiaren egoitza biltzen dituen eraikina azpimarragarria da, ez behar bada estetika aldetik, baina bai bere historiagatik. Bilboko alde zaharraren erdi-erdian dago, estilo neoklasikoa du eta XVIII. mendekoa da; interes kulturalera erakintzat hartzen da. Ardo-alondegia izateko eraiki zuten hasiera batean, eta horrexegatik du sarrera-ate handia, handik igarotzen baitziren gurdiak. Ondoren, denbora-tarte batez ikaztegia izan zen, eta gerora astoak alokatzen ziren tokia ere izan zen. Hortik datorkio “la Burrería” goitizen maitekorra.

bibliotecarios, así como cualquier otro tipo de organismo cultural de interés para el Territorio, y promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las demás. A tal fin, este Departamento organiza y colabora en la difusión y sostenimiento de manifestaciones artísticas de diversa índole que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

Mediante Decreto del Obispado de Bilbao de 17 de julio de 1989 se erige, en la Iglesia diocesana de Bilbao, la Hermandad de Cofradías Penitenciales de la Villa de Bilbao como asociación de fieles con personalidad jurídica y a la que tendrán acceso aquellas cofradías domiciliadas en Bilbao, teniendo como fines, tal y como recogen sus estatutos, *“... fomentar que las actividades tradicionales de dichas cofradías den fidelidad a los signos de los tiempos; orientar y coordinar actividades de carácter cultural, artístico, científico y técnico relacionadas con el culto procesional de la Semana Santa; promover las relaciones entre las cofradías penitenciales asociadas; facilitar las relaciones entre las cofradías penitenciales con las autoridades eclesiásticas y civiles; facilitar a las entidades asociadas asesoramiento especializado en relación con sus actividades; encauzar y apoyar cuantas iniciativas se le presenten por las cofradías penitenciales de la villa; coordinar las actuaciones de las cofradías penitenciales y obtener y administrar los fondos necesarios para el cumplimiento de todos sus fines”*.

El edificio que alberga tanto la sede del Museo de Pasos de Semana Santa de Bilbao como la sede de la Hermandad de Cofradías Penitenciales de la Villa de Bilbao merece ser destacado, quizás no tanto por su estética, sino por su historia. Situado en pleno casco antiguo de la villa de Bilbao, es de estilo neoclásico y data del siglo XVIII, y está considerado edificio de interés cultural. Se construyó con el objetivo de ser una alhóndiga de vinos, razón por la que tiene un gran portón, por donde pasaban los carros. Posteriormente y durante un tiempo fue carbonera, pasando después a ser un edificio donde se alquilaban burros, de ahí el cariñoso apodo al edificio, “La Burrería”.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Eraikina XX. mendean abandonatuta egon zen denbora luzez. 90eko hamarkadan, Anaidiaren ekimenez, lehenengoz pasoen biltegi bihurtzea planteatu zen -1998az geroztik-, eta geroago, museo-gune gisa eduki pedagogikoagoa ematea planteatu zen. Azkenik, 2001eko martxoaren 7an museo hau inauguratu zen. Hala, egun hartatik aurrera, Bilboko bederatzi kofradiek euren historiaren zati garrantzitsu bat biltzeko gunea daukate. Museoa sortzeko lanetan Kofradien Anaidiak, Bilboko Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak hartu zuten parte.

Bere erakargarritasunik handiena, Kristoren Pasoaren Gurutze-bidea osatzen duten Pasoak dira. Lehenengo solairuan daude, foru titulartasuneko altzari batzuen artean. Gainera, beheko solairuko zati batean tenpluetan kulturako erakusgai dauden zenbait irudiren tailuak eta andak daude. Halaber, kofradia bakoitzak bere gunea du beheko solairuan, nork bere historia, abitua, intsigniak eta estandarte zein Kofradia bakoitzaren berezigarriak diren eta nortasun propioa ematen dieten objektu ezberdinak erakutsi ahal izateko. Horrela, Aste Santu gutxi batzuek soilik daukaten kalitate handiko eta balio kalkulazineko ondare-multzoa taxutzen da.

Herri honen izaeraren baitako ondare-elementuak kontserbatu eta ezagutarazteko borondate argi eta iraunkorraren adibidea izanik, Bizkaiko eremu museografikoan eta kultur ondarean orokorrean berezitasun ukaezina duen ondarea iraunarazteko bide positibo eta eraginkorra da.

Azaldu dena kontuan hartuta, "ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA" benetako erreferentzia da – Euskadin ezaugarri horiek dauzkan museo bakarra da-, imajinen eta imajinagileen kalitateari esker.

Azpimarratu beharra dago foru-laguntza hauek ematea interes publikoaren alde egitea dela, eta ez bakarrik zalantzarik gabe gure identitatearen baloreak ikertzeko, berreskuratze eta biltzeko lanetan lagundu behar delako: Foru Aldundi honek, eta bereziki Kulturako Foru Sailak, ezinbestean bete behar du Bizkaiko ondare historiko eta kulturalaren adierazpide guztiak zaintzeko eta zabaltzeko eta horiek etorkizuneko

Durante una parte importante del siglo XX el edificio permaneció abandonado, hasta que en los años 90, y a iniciativa de la Hermandad, se plantea reconvertirlo primero en almacén de pasos -desde 1998-, y después darle un contenido más pedagógico como espacio museístico. Finalmente, el 7 de marzo de 2001 se inauguró este museo, de modo que desde esa fecha, las nueve cofradías de Bilbao cuentan con un recinto donde recogen parte importante de su historia. En su creación participaron la Hermandad de Cofradías, el Ayuntamiento de Bilbao y la Diputación Foral de Bizkaia.

Su principal atractivo son los Pasos que componen el Vía Crucis de la Pasión de Cristo y descansan en la primera planta, acogiendo entre ellos bienes muebles de titularidad foral. Además, en una parte de la planta baja hay diversas tallas y andas de imágenes que permanecen expuestas al culto en sus respectivos templos. Asimismo, cada cofradía dispone de un espacio en la planta baja para dar a conocer su historia, su hábito, sus insignias y estandartes, y diversos objetos que distinguen a cada Cofradía y le confieren un espíritu y personalidad propios. Todo ello configura un conjunto patrimonial de extraordinaria calidad e incalculable valor que pocas Semanas Santas tiene.

Ejemplo de una inequívoca y continuada voluntad de conservación y difusión de elementos patrimoniales considerados consustanciales a la naturaleza de este País, constituye un medio positivo y eficaz de mantener un legado de singularidad innegable en el ámbito museográfico de Bizkaia y del patrimonio cultural en general.

El "MUSEO DE PASOS DE SEMANA SANTA" es, a la vista de lo expuesto, un referente -único museo de estas características en el País Vasco- gracias a la calidad de las imágenes y de sus imagineros.

Señalar el interés público subyacente en la concesión de esta ayuda foral, interés que resulta evidente atendiendo no sólo a la necesidad indiscutible de contribuir a las labores de investigación, recuperación y recopilación de nuestros valores identitarios, sino también de cumplir con el compromiso institucional ineludible de esta Diputación Foral y concretamente de su Departamento Foral de Cultura, de conservar y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

belaunaldiei ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzeko eta laguntzeko duen eginbehar instituzionala. Museoaren jatorrian Foru Erakundeak parte hartu izanak erakutsi egiten du multzo horren babesari hasiera-hasieratik eman nahi izan dion garrantzia.

Museoa hain interesgarria eta apartekoa –eta ondorioz, Ohiz kanpoko– izanik, ezin da deialdi publiko arrunta erabili, ondare hori behar bezala babestearen helburua lortuko bada.

Azkenik, azaldu behar da “ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA” Bizkaiko Foru Aldundiaren Dekretu bidez lehentasunezko zatik jo diren jardueren zerrendan ageri dela. Hala, Lurraldearen kultur ondarearen kontserbazio eta zabalkundearen ikuspuntutik bereziki garrantzitsua den ekipamendu baten finantzazioan sektore pribatuaren partaidetza balioetsi nahi da.

difundir el legado histórico-cultural de Bizkaia en todas sus manifestaciones y desarrollar y apoyar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras. La presencia de la Institución Foral en sus orígenes no hace sino poner de relieve la relevancia que la misma ha querido conferir desde un principio a la protección de tal conjunto.

Junto a dicho interés, resaltar el carácter único y por ende, excepcional del Museo, lo que conlleva la imposibilidad de recurrir a una convocatoria pública para alcanzar el objetivo perseguido de proteger eficazmente tal legado.

Finalmente, hacer constar que el “MUSEO DE PASOS DE SEMANA SANTA” figura en el listado de actividades prioritarias declarado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, buscando con ello de poner en valor la participación del sector privado en la financiación de un equipamiento que se considera de especial trascendencia desde el punto de vista de la conservación y difusión del acervo cultural del Territorio.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa <i>Patrimonio</i> Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak <i>Divulgación y Museos.</i>	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0185: Santa Ana Komentu Domingotarra. Berriotxo Museumoa. <i>Dominicas Convento de Santa Ana.</i> Museo Berriotxo	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	6.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	--------------

TXOSTENA:

Ondare kulturala Euskal Herriaren nortasun-adierazpide nagusia da, eta baita gure herriak kultura unibertsalari historikoki egin dion ekarpenaren lekuko garrantzitsua ere. Ondare hori babestea, defendatzea eta aberastea izan behar da botere publikoen jardunaren printzipioetako bat, ondare horren araubide juridikoa eta jabea edozein direla ere.

Hori bermatze aldera, EAEko Autonomia Estatutuak Autonomia Erkidegoaren eskumen eskusibo gisa onartzen ditu kultura, ondare historikoa eta agiritegi, liburutegi zein museoak, Estatuarenak direnak izan ezik, noski. Lurralde Historikoei buruzko legeak lurralde horietako foru-erakundeei esleitzen dizkie kontserbazio-, zaharberritze- eta hobekuntza-arloko legegintza-garapenerako eta burutzapenerako eskumenak eta, hala dagokionean, baita ondare historiko eta artistikoa, monumentala eta arkeologikoa induskatzeko eskumena ere. Gainera, beren titularitatekoak diren agiritegi, liburutegi eta museoen gaineko eskumen eskusiboa ere ematen die.

Gure Lurralde Historikoari dagokionean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kulturako Foru Sailak honako eskumenak ditu, besteak beste: ondare historiko eta kulturala bere osotasunean ezagutzea, kontserbatzea eta zabaltzea eta horiek datozen belaunaldiari ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduerak eta programa guztiak garatzea, museoen, agiritegien, liburutegien eta Lurralderako interesgarria izan

INFORME:

El patrimonio cultural es la principal expresión de la identidad del pueblo Vasco y el más importante testigo de la contribución histórica de este pueblo a la cultura universal. La protección, defensa y enriquecimiento de dicho patrimonio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad, debe ser uno de los principios ordenadores de la actuación de los poderes públicos.

En este sentido, el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce como competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma la cultura, el patrimonio histórico y los archivos, bibliotecas y museos, salvo los de titularidad estatal. La ley de Territorios Históricos, por su parte, atribuye a las instituciones forales de dichos territorios competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de conservación, restauración, mejora y, en su caso, excavación del patrimonio histórico-artístico, monumental y arqueológico, y competencia exclusiva sobre archivos, bibliotecas y museos de su titularidad.

En el ámbito de nuestro Territorio Histórico, entre las competencias del Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el conocer, conservar y difundir el legado histórico-cultural en todas sus manifestaciones y desarrollar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras, crear y mantener equipamientos museísticos, archivísticos y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

daitekeen beste edozein kultura-erakunderen ekipamendua sortzea eta mantentzea, eta Bizkaiko kultura sustatu eta zabaltzea, horrela bertoko kultura ezagutzea eta garatzea ahalbidetzeko eta Bizkaiko gizartea gainerakoetara zabaldu ahal izateko. Horiek hezurmamitu ahal izateko, Sailak Bizkaiaren eta bertako Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko balio duten mota ezberdinetako adierazpide artistikoak zabaltzen eta babesten laguntzen du, bereziki euskal kultura nabarmentzea helburu duten adierazpideen kasuan.

“VALENTÍN BERRIO-OTXOA MUSEOA”, domingotar talde batek santuari loturiko objektuak bildu eta horien bilduma egiteko lehen ideiatik sortu zen: ordura arte Santuaren gorpuzkiak San Roke udal-hilerrian utzita zeuden, eta domingotar taldeak bikarioetxeko etxabeen zegoen “Gramatika-gela” zeritzonera eramatea lortu zuen. Santa Ana Komentuko mojek gela hori utzi zuten etorkizunean museoa eraiki ahal izateko. Harrezkero bertan gorde dira senitartekoek, lagunek eta Monasterioak berak zituzten Santuaren inguruko objektu guztiak. Urteak igaro ziren, eta santua kanonizatzeko eskatu ondoren, 1947an Bizkaiko Foru Aldundiak zenbait kudeaketa hasi zituen Elorriori bere herritarrik entzutenarenarentzako Museoa emateko. Zailtasunak gainditu ostean, azkenean lortu zen Museoa inauguratzea. Horretarako aukeratutako data 1950eko uztailaren 4a izan zen, santuaren eguna, hain zuzen, eta Museoa bere etxean jarri zen, Aldundiak xede horretarako erosi baitzuen.

Museoak lan garrantzitsua egiten du bertute kristauak zabaltzeko orduan, baina baita Loiolako San Inaziorekin batera Bizkaiko zaindaria den Elorrioko Valentín Berrio-Otxoa santuak euskal kulturarekin eta hizkuntzarekin izan zuen loturaren berri emateko orduan ere, duintasun xumea ematen baitie Santuak Elorriorekin eta Lurralde Historikoarekin berarekin izan zuen loturari eta bere fedearen ondorioz martiri hil zenean nazioartean izan zuen ospeari.

Azpiarratu beharra dago foru-laguntza hauek ematea interes publikoaren alde egitea dela, eta ez bakarrik zailtzarik gabe gure identitatearen baloreak ikertzeko, berreskuratzeko eta biltzeko lanetan lagundu behar delako: Foru Aldundi honek, eta bereziki Kulturako Foru Sailak

bibliotecarios, así como cualquier otro tipo de organismo cultural de interés para el Territorio, y promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las demás. A tal fin, este Departamento organiza y colabora en la difusión y sostenimiento de manifestaciones artísticas de diversa índole que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

El “MUSEO VALENTÍN BERRIO-OTXOA MUSEOA” surge de una primera idea de recoger y coleccionar objetos relacionados con el Santo, que puso en práctica un grupo de dominicos que lograron trasladar los restos del Santo, hasta entonces abandonados en el cementerio municipal de San Roque, a la denominada “Aula de Gramática”, en los bajos de la Casa Vicarial, aula que cedieron las monjas del Convento de Santa Ana con miras a un futuro museo. Desde entonces han ido depositándose en dicho lugar todos los objetos relacionados con el Santo en posesión de familiares, amistades, y del mismo Monasterio. Pasados los años, y promovida la causa de su canonización, la Diputación Foral de Bizkaia inició en 1947 una serie de gestiones para dotar a Elorrio de un Museo público dedicado al más preclaro de sus hijos. Vencidas algunas dificultades, estas gestiones llegaron a buen puerto y el 4 de julio, de 1950, festividad del Santo, se inauguró el Museo en la casa del Santo, adquirida por la Diputación para tal fin.

El museo realiza una importante y única labor de difusión de las virtudes cristianas y de la vinculación con la cultura y lengua vascas del Santo elorriano Valentín Berrio-Otxoa, patrono, junto a San Ignacio de Loyola, de Bizkaia, ofreciendo con sencilla dignidad lo que fue su vinculación con Elorrio y con el Territorio Histórico, y su posterior proyección universal al morir mártir por su fe.

Señalar el interés público subyacente en la concesión de esta ayuda foral, interés que resulta evidente atendiendo no sólo a la necesidad indiscutible de contribuir a las labores de investigación, recuperación y recopilación de nuestros valores identitarios, sino también de

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

(erakundeari jatorritik lotuta egonik), ezinbestean bete behar du Bizkaiko ondare historiko eta kulturalaren adierazpide guztiak zaintzeko eta zabaltzeko eta horiek etorkizuneko belaunaldiei ahalik eta hobekien transmititu ahal izateko beharrezkoak diren jarduera eta programa guztiak garatzeko eta laguntzeko duen eginbehar instituzionala.

Museoa hain interesgarria eta apartekoa izanik, Lurraldean Bizkaiko patroiaren ondarea kontserbatzeko lana egiten bakarra den aldetik, ezin da deialdi publiko arrunta erabili, oinordetza hori behar bezala babestearen helburua lortuko bada.

cumplir con el compromiso institucional ineludible de esta Diputación Foral y concretamente de su Departamento Foral de Cultura (vinculados a la entidad ya en sus orígenes), de conservar y difundir el legado histórico-cultural de Bizkaia en todas sus manifestaciones y desarrollar y apoyar cuantas actividades y programas sean precisos para su más correcta transmisión a las generaciones venideras.

Junto a dicho interés, resaltar el carácter excepcional de este Museo, único en el Territorio en la labor de preservar el legado del único Patrono bizcaíno del mismo, lo que conlleva la imposibilidad de recurrir a una convocatoria pública para alcanzar el objetivo perseguido de proteger eficazmente tal herencia.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	04. Ondare Historikoa Patrimonio Histórico.	450.303: Arkeologia. Arqueología	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0291: Labayru Ikastegia <i>Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru</i>	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	45.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	---------------

TXOSTENA:

Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak kulturaren arloko hainbat adierazpen antolatu eta sustatzen ditu Bizkaiaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren izen ona bultzatzeko hemen, Estatuan eta nazioartean. Zentzu horretan, interesekoak diren mota guztietako kultur ekimenak bultzatzeko neurriak ezarri behar dira, batez ere euskal kultura balioztatzea xede dutenak.

Gure hizkuntza eta kulturarekin zerikusia duen oro ikertzeko eta zabaltzeko esparru horretan kokatzen dugu Estanislao J. De Labayru Elizbarrutiko Ikastegia. Izan ere, ikastegiaren jardun-esparrurik garrantzitsuenak euskal hizkuntza eta literaturaren ikerkuntza eta irakaskuntza, euskararen erabilera normalizatzeko planak, itzulpena, herri-ondarearen bilketa eta etnografia dira.

Azken arlo horretan, ohiturazko bizimoduak, teknikak eta eskulanak, erabilerak eta erakundeak, eta Euskal Herriko lurraldean erroturik egon diren sinesmenak eta errituak deskribatuko dituen atlas etnografiko bat egitea, eta, hala, Euskal Herriko ondare etnologikoaren sarea osatzea, XX. mendeko euskal etnograforik sonatuenak diseinaturiko proiektua da: aita Jose Migel Barandiaranek, alegia. Euskal kultura osatzen duten alderdi guztiak modu sistematikoan erregistratzeko saioa konstante bat izan zen ikerkuntzari eskainiriko haren bizialdi luzean.

INFORME:

El Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia organiza y promueve diversas manifestaciones de carácter cultural que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral, tanto a nivel de País, como de Estado e internacionalmente. En este sentido se considera necesario impulsar medidas que redunden en apoyar todo tipo de iniciativas culturales de interés, especialmente aquellas destinadas a poner en valor lo que la cultura vasca representa.

En ese marco de investigación y difusión de todo lo relacionado con nuestra lengua y cultura situamos al Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru, cuyo campo de actuación más importante lo constituyen la investigación y enseñanza de la lengua y literatura vascas, los planes de normalización para el uso del euskera, la traducción, la recogida del patrimonio popular y la etnografía.

En ese último ámbito, la elaboración de un Atlas etnográfico que describiera los modos de vida, las técnicas y las artesanías, los usos y las instituciones consuetudinarias, las creencias y los ritos que han tenido arraigo en el territorio de Vasconia conformando el entramado de su patrimonio etnológico, es un proyecto diseñado por el más destacado etnógrafo vasco del pasado siglo XX: Don José Miguel de Barandiaran. El intento de registrar de un modo sistemático todos los aspectos que componen la cultura vasca fue una constante en su prolongada vida dedicada a la investigación.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Proiektu hori burutzeko, aita Jose Migel Barandiaranek proposatu zuen zundaketen moduko bilaketa sistematikoak egitea, eta bilaketa horiek, ondoren, Euskal Herriko eskualdeetan kokaturiko herriei buruzko monografia etnografikoak idatziz gauzatzea. Ikerkuntza-plan hori galdetegi orokor batekin bideratu zen. Galdetegi horren azken idatzaldia 1974. urtean amaitu zen, eta Guía para una encuesta etnográfica izenburua ipini zitzaion. Horretarako, lan-taldeak eratu behar ziren, Atlas Etnografikoak hartuko zuen eremu osoan zehar banaturik. Modu horretara, taldeen federazio bat sortu zen, Euskal Herriko lurralde bakoitzean talde bat eratuz. Talde horiei ETNIKER izena ipini zitzaion; laburtzapen hori “etnografia” terminotik eta “ikertu” euskarazko hitzetik dator. Talde horiek osatzen dituzten kideek unibertsitate-prestakuntza dute, landa-ikerkuntzarako metodologia etnografikoko ikastaroak egin dituzte, eta kultura tradizionala eta XIX. mendearen bukaeratik kultura horretan izaten ari diren aldaketak aztertzen saiatzen dira. Zehazki, Pirinioetako mendebaldeko muturrean kokaturiko lurraldea aztertzen dute, iparraldean Aturri ibaiak eta hegoaldean Ebro ibaiak mugatzen dutena, tradizioan Vasconia edo Euskal Herria deitu izan dena.

Modu horretara, Etniker Euskalerria taldeek —horko partaide da Etniker Bizkaia, eta egoitza soziala eta idazkaritza teknikoa Estanislao J. De Labayru Elizbarrutiko Ikastegiko Etnografia Sailean ditu— 1989. urtetik dihardute aita Jose Migel Barandiaranek diseinatu zuen Euskal Herriko Atlas Etnografiko hau egiten. Hain zuzen-Orain arte, lau liburuki argitaratu dituzte (landan beste lau gehiago ikertu dituzte): Alimentación doméstica (1990ean argitaratua eta 1999an berrargitaratua), Juegos infantiles (1993an argitaratua eta 2005ean berrargitaratua), Ritos funerarios (1995ean argitaratua), Ritos del nacimiento al matrimonio (1998an argitaratua), Ganadería y Pastoreo (2000n argitaratua), Medicina Popular (2004an argitaratua), Casa y Familia (2011n argitaratua).

Adierazitakoak hala direla, eztabaidaezina da Estanislao J. de Labayru Elizbarrutiko Ikastegiak egiten duen lanak aparteko interesa duela ez bakarrik gure Lurralde Historikorako, baizik eta baita herrialde osorako ere. Lan hori, gainera, sortzeko zio izan zituen helburuen barruan kokaturik dago; izan ere, ikastegiaren estatutuen

Para llevar a cabo este proyecto, D. José Miguel de Barandiaran propuso realizar búsquedas sistemáticas en forma de sondeos que se materializarían en la redacción de monografías etnográficas relativas a localidades sitas en las diversas comarcas del País. Este plan de investigación fue instrumentado con un cuestionario general cuya redacción última quedó finalizada en el año 1974 y que tuvo por título *Guía para una encuesta etnográfica*. Se precisaba entonces la formación de grupos de trabajo distribuidos por toda el área que abarcara el Atlas Etnográfico. De este modo se creó una federación de grupos, uno en cada territorio de Vasconia, denominados ETNIKER, abreviatura proveniente del término etnografía y del vocablo vasco ikertu, que significa investigación. Estos grupos están compuestos por miembros de formación universitaria que han realizado cursos de metodología etnográfica para investigación de campo y que tratan de estudiar la cultura tradicional y los cambios que se están operando en ella desde finales del siglo XIX, abarcando un territorio situado en el extremo occidental de los Pirineos, entre los ríos Adour al norte y el Ebro al sur, al que tradicionalmente se le conoce como Vasconia o Euskal Herria.

De este modo y desde 1989 los grupos Etniker Euskalerria, del que forma parte Etniker Bizkaia y cuya sede social y secretaría técnica se encuentra en el Departamento de Etnografía del Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru, vienen trabajando en la elaboración de este Atlas Etnográfico de Vasconia que diseñó D. José Miguel de Barandiaran. Hasta el presente se han publicado siete volúmenes (habiéndose investigado en campo cuatro más): Alimentación doméstica (editado en 1990, reedición 1999), Juegos infantiles (editado en 1993, reedición 2005), Ritos funerarios (editado en 1995), Ritos del nacimiento al matrimonio (editado en 1998), Ganadería y Pastoreo (editado en 2000), Medicina Popular (editado en 2004), Casa y Familia (en 2011).

A la vista de lo expuesto, resulta indiscutible que el Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru realiza una labor de extraordinario interés no sólo para nuestro Territorio Histórico sino para el conjunto del País, enmarcada en los objetivos para los que fue creado, y que según sus estatutos establecen como finalidad primordial

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

arabera, bere funtsezko xedea da Euskal Herriko kultur balioak garatzen eta eguneratzen lagunduko duten lanak eta zerbitzuak sustatzea.

Eusko Jaurlaritzak 1989an aberastasun bibliografikoko zentrotzat hartua, Estanislao J. de Labayru Ikastegia gure lurraldeko kultura-ondarearen balioa ezagutarazteko aparteko elementua izateaz gainera, Euskal Herriko erreferentziako tresna estrategiko bihurtu da, eta Europan berreskurapenaren eta kontserbazioaren arloko erakusle ukaezina da. Izan ere, halakotzat hartu dute arloko adituek, zeinek Euskal Herriko Etnografi Atlas honela kalifikatu baitute: «eguneroko bizitzaren fresko bat, haren zehaztasunagatik eta den-dena kontatzeko gogoagatik Espainian bakarra dena (eta, agian, Europan ere bai).»

Foru Erakundeak berak ere aintzat hartu du proiektu horretan egin beharreko lana, Euskal Herriko Etnografi Atlas eta hari lotutako jarduerak lehentasunezko jardueratzat jo baititu datozen urteetarako.

Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak, bere eskumenen esparruan, aparteko ahalegina egin ohi du gure ondare-elementuak berreskuratu eta haien balioa ezagutarazteko; ahalegin horrez gainera, konpromisoa hartu du gure kultura-ondarearen alde lan egiten duten entitateei laguntza ekonomikoa emateko eta haiekin batera lankidetzan aritzeko. Ildo horretan, Foru Erakundeak badaki halako entitate bat izatea zer baliotsua den bai Bizkaiko gizartearentzat bai, oro har, euskal gizartearentzat.

Beraz, begi bistakoak dira Ikastegiaren beraren eta eremu etnografikoan egiten duen jardueraren interes publikoa zein berezitasuna, eta, arrazoi beragatik, argi dago tresna estrategikotzat jo behar dela.

Beraz, onuradunaren berezitasuna dela eta, Hitzarmena da haren jarduera bermatzeko bide bakarra, ez dagoela laguntzeko deialdi publikorik egiterik. Ondorioz, aurrekontuetan laguntza izendun bezala agertzea proposatzen da.

promover obras y servicios en favor del desarrollo y actualización de los valores culturales del Pueblo Vasco.

Declarado además desde 1989 por el Gobierno Vasco como “*Centro de riqueza bibliográfica*”, el Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru no constituye únicamente un elemento excepcional en la puesta en valor del Patrimonio Cultural de nuestro Territorio, sino que se convierte en herramienta estratégica referente del País, como exponente incuestionable en el ámbito de la recuperación y conservación de Patrimonio Cultural a nivel europeo, así reconocido por expertos en la materia que no dudan en calificar el Atlas Etnográfico como “*un fresco de la vida cotidiana único en España (y tal vez en Europa) por su detalle y por su vocación de contarle todo*”.

La importancia del trabajo a realizar se ve reconocida por la propia Institución Foral al ser declarado el Atlas Etnográfico de Vasconia y las actuaciones con él relacionadas actividad prioritaria en los últimos años.

En el ámbito de sus competencias, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia viene realizando un extraordinario esfuerzo en la recuperación y puesta en valor de nuestros elementos patrimoniales, esfuerzo que se acompaña del compromiso de apoyar económicamente y colaborar especialmente con aquellas entidades que trabajan en favor de nuestro acervo cultural. En ese sentido, la Institución Foral es consciente del valor indudable que supone para la sociedad de Bizkaia y para la vasca en general contar con una entidad de estas características.

Por lo tanto, son de total evidencia el interés público y la singularidad de éste Instituto y de la actividad que en el ámbito etnográfico desarrolla, y del mismo modo, no hay duda de por qué se considera herramienta estratégica.

Así pues, debido a la naturaleza singular de la entidad beneficiaria, la única manera de garantizar su actividad es mediante un acuerdo ya que no cabe lugar a una convocatoria pública de subvención. Consecuentemente, se propone que se incluya con carácter de subvención nominativa.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	01. Kultur Ekintza Zerbitzua <i>Servicio Acción Cultural</i>	450.101: Kultura Zabalkundea <i>Extensión Cultural</i>	451.00

PROIEKTUA PROYECTO	2007/ 0218: Operaren Lagunen Bilboko Elkarte <i>Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	330.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2. artikulua hurrengo diru-laguntzak zuzenean emateko aukera jasotzen du: "a) Bizkaiko Lurralde Historikoko aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak."

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua aldatzeari buruzko otsailaren 29ko 2/2012 Foru Arauaren artikulua bakarraren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako norbaiten izenean aurreikusitako diru-laguntzarik izanez gero, laguntzaren xede zehatza kreditatuko duen txosten osoa joango da harekin batera, zehaztuz zeintzuk diren hori emateko interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa kreditatzen dituzten arrazoiak, baita bilatzen diren helburuak lortzeko deialdi publikorik egin ez izateko arrazoiak ere.

Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeek eta Bertako Kondeira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeek arteko Harremanei buruzko Legeak, II. Atalburua.- Kondeira-Lurraldeen Agintepideez izenekoan, ondoren hitzez hitz emandakoa jasotzen du a) atalean:

"Kondeira-Lurraldeetako Foru-Erakundeek, bakoitzaren berarizko lege-jaurpideen arauera erabiliko duten bakarrengo agintepidea izango dute honako gai hauetan:

INFORME:

El artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral establece que podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: "a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia".

De acuerdo con el Artículo Único de la Norma Foral 2/2012, de 29 de febrero, relativa a la reforma de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, cuando en el Proyecto de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se contemple una subvención nominativa, éste acompañará un informe completo en el que se acrediten el destino exacto de la ayuda, las razones que acreditan su interés público, social, económico o humanitario y aquéllas que justifican la imposibilidad de utilizar una convocatoria pública para alcanzar los objetivos perseguidos.

La Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, en su Capítulo II.- De las competencias de los Territorios Históricos, establece en su apartado a) lo que a continuación se transcribe:

"Los Órganos Forales de los Territorios Históricos tienen competencia exclusiva, que ejercitarán de acuerdo con el régimen jurídico privativo de cada uno de ellos, en las siguientes materias:

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

12.- Kondaira-Lurraldearen jabetzapeko Agiri-gordetegi, Liburutegi, eta Arte Ederrei eta Eskulangintzari datxetzien Erakustetxe eta Erakundeak.

13.- Kondaira-Lurraldearentzat interesgarritasuna izan dezaten kultura-sailak sortaraztea eta hoiei eustea”.

Horrela bada, erakundeak orokorrean eta urtean behin Opera Aldian garatzen duen jarduera kontuan hartuta, eta Bizkaiko Lurralde Historikoan programa mota horiek kudeatzen dituen kultura erakunde bakarra dela aintzat izanik, nolabait Bizkaiko erakunde publikoek arrazoi nabariengatik lortu ez duten esparru bat betetzen duela esan dezakegu eta, horregatik, Bizkaiko Foru Aldundiak zalantzarik gabe interes publiko eta sozialtzat jotzen du ABAO-OLBEk garatzen duen programa.

Arestian azaldutakoari Bizkaian lirika eta kantua sustatu eta hedatzeko lana gaineratu behar zaio, baita denboraldian aurkeztu diren izenburuetan abeslari bizkaitar hasiberriei eskainitako babesa eta sustapena; emanaldi horietako bat pertsonaien banaketan Bizkaiko eta herrialdeko abeslarien parte-hartzeari zuzentzen da eta horrek erakunde onuradunak garatzen dituen jardueren interes sozial eta publikoa justifikatzen du.

Izaera sozial eta publiko nabarmen horri gaineratu behar zaio, gizarte modernoetan, kulturaren alorrean, oso garrantzitsua dela erregimen pribatuko kultura erakundeak izatea, publikoen osagarri diren zerbitzuak eskaini ditzaten. Horixe da ABAO-OLBEren kasua Bizkaian eta herrialdean opera sustatzen egiten duen lanean (kontuan har dezagun EAEn eta inguruko autonomia erkidegoetan dagoen denboraldi bakarra dela).

Era berean, eta kulturaren esparruan, kontuan hartu behar da erakunde onuradunak Jardueren Urteroko Planaren kudeaketaren bidez lurralderako lanpostuak eta aberastasuna sortzen duela, izan ere, Gipuzkoa, Araba, Kantabria, Errioxa eta Nafarroako lirika zale ugari dira opera emanaldietara maiz joaten direnak.

12.- Archivos, Bibliotecas, Museos e Instituciones relacionadas con las Bellas Artes y Artesanía, de titularidad del Territorio Histórico.

13.- Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico”.

Así pues, teniendo en cuenta la actividad que desarrolla la entidad, principalmente y con carácter anual una Temporada de Ópera, así como que es la única entidad cultural en el Territorio Histórico de Bizkaia que gestiona este tipo de programas, de alguna forma puede considerarse que viene a cubrir un espacio cultural al que las instituciones públicas vizcainas, por razones obvias, no han llegado, y es por lo que la Diputación Foral de Bizkaia considera de indudable interés público y social el programa que desarrolla ABAO-OLBE.

A lo expuesto con anterioridad debe sumarle la labor de fomento y difusión de la lírica y el bel canto en Bizkaia, así como el apoyo y promoción a los/las cantantes emergentes vizcainos/as, los/las que, en cada uno de los títulos que en la temporada se representan, una de estas representaciones se dedican a la participación de los y las cantantes vizcainos/as y del País en el reparto de los personajes, lo que justifica el interés social y público de las actividades que desarrolla la entidad beneficiaria.

A este marcado carácter social y público, debe añadirse que, en las sociedades modernas, en materia de cultura, es sumamente importante contar con instituciones culturales de régimen privado, que presten servicios complementarios a los públicos, cual es el caso de la labor de promoción de la ópera en Bizkaia y en el País que realiza ABAO-OLBE (téngase en cuenta que es la única temporada existente en la CAV y en C.C.A.A. limítrofes).

Así mismo, y en el ámbito de la cultura, conviene constatar que la entidad beneficiaria, a través de la gestión de su Plan Anual de Actividades genera puestos de trabajo y riqueza para el Territorio, ya que es un importante número de aficionados a la lírica de Gipuzkoa, Araba, Cantabria, La Rioja y navarra los que asiduamente asisten a las representaciones operísticas.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Azpiraratu beharra dago erakundeak lurralderako interes handiko lana egiten duela, sortzean zituen fundazio helburuei jarraiki, eta orokorrean arte lirikoaren eta zehazki operaren garapen eta hedapenean lagundu nahi duten pertsonen artean laguntasuna eta lankidetzat sustatzen duela, kantuarekiko zaletasuna eta musika ikasketen zabaltzea bereziki sustatuz eta bultzatuz.

Azaldutakoa kontuan hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiak beharrezkotzat eta garrantzitsutzat jotzen du Lurralde Historikoan operaren eta orokorrean lirikaren antolamendu egokian laguntzen duen erakunde handi bat egotea.

Beraz, ez dago zalantzarik Bizkaiko lirika eta kantuaren munduan ABAO-OLBEk balioa eta garrantzia lortu duela eta horrek onura publikoa dakarrela: azken finean, ABAO-OLBE Bizkaiko kultura esparrua mantentzeko funtsezko pieza da.

Hain zuzen ere bere interes publikoa aintzatesteko, Bizkaiko Foru Aldundiak berariaz Operaren Lagunen Bilboko Elkarte (ABAO-OLBE) lehenatasunezko jardura gisa aitortu zuen.

2014. urtean zehar opera ekoizteak eta antzezteak sortzen duen gastuaren zati bat eta "Opera Berri" programan horren ordezkapena finantzatzera bideratutako diru-laguntzaren zenbatekoa.

Arestian aipatutakoarekin batera, erakundeak eta bere proiektuak (Bizkaiko Lurralde Historikoan dagoen bakarra) adierazten duena azaldu beharra dugu, ezin baitaiteke parekatu deialdi publikoan aurkez daitezkeen beste batzuekin.

Era berean, gauza argia da erakunde horri diru-laguntza bat ematea ezin dela inolako diru-laguntzen deialdi publikotan sartu, izan ere:

Debe hacerse constar que la entidad realiza una labor de gran interés para el Territorio, enmarcada en los fines fundacionales para los que fue creada y que comprende el fomento de la amistad y colaboración entre cuantas personas deseen cooperar al desarrollo y difusión del arte lírico, en general, y de la ópera en particular, estimulando y promoviendo, especialmente, la afición al canto y a la divulgación de la enseñanza musical.

Por lo expuesto, la Diputación Foral de Bizkaia entiende que es necesario e importante que en el Territorio Histórico exista una gran entidad que contribuya a una correcta ordenación de la ópera y la lírica en general.

Es indudable por tanto el valor e importancia que para el mundo de la lírica y del bel canto vizcaíno ha adquirido la ABAO-OLBE y el provecho público que ello comporta: en definitiva, la ABAO-OLBE es una pieza clave del mantenimiento del tejido cultural de Bizkaia.

En reconocimiento precisamente de su interés público, la actividad de la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera (ABAO-OLBE) fue declarada, expresamente, actividad prioritaria por la Diputación Foral de Bizkaia.

El importe de la subvención destinada a financiar parte del gasto que ocasiona la producción y puesta en escena de una ópera durante el año 2014, así como una representación de la misma en el programa "Opera Berri".

Conjuntamente a lo expuesto con anterioridad debe de indicarse lo que en sí representa la entidad y su proyecto (único en el Territorio Histórico de Bizkaia), no comparable a otros que pueden presentarse en una convocatoria pública.

Asimismo, es claro que la concesión de una subvención a la citada entidad no puede ser encuadrada en ninguna convocatoria pública de subvenciones, puesto que:

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Bizkaian orokorrean lirika eta zehazki opera sustatzeko eta hedatzeko proiektua eta ABAO-OLBEko abeslari bizkaitarrekiko babesa eta sustapena, dituen ezaugarri eta helburuak direla-eta, paregabea da, eta ez dago hau ez den beste erakunderik Lurralde Historiko guztian eta herrialdean lirika laguntzeko eta babesteko halako plan integralik duenik.

Beraz, ezin dira publikotasun eta lehiakortasun printzipioak aplikatu erakunde onuradunaren izaera bereziarengatik, Bizkaian bakarra den lirikarekiko eta abeslariarekiko laguntzarako plan integralarengatik eta funtsak erakartzeko ereduarengatik (enpresen babesa, harpidedunak, bazkideak, eserlekuen salmenta eta diru-laguntza publikoak).

El proyecto de fomento y difusión de la lírica en general y la Ópera en particular en Bizkaia, así como el apoyo y promoción de los/las cantantes vizcaínos/as de ABAO-OLBE, por sus características y objetivos, es único, sin que ninguna otra entidad, salvo esta, cuente con un plan integral de ayuda y asistencia al lírica en todo el Territorio Histórico e incluso en el País.

Por tanto, la imposibilidad de aplicar los principios de publicidad y concurrencia se debe a la propia naturaleza singular de la entidad beneficiaria, a su plan integral de ayuda a los/las cantantes y la lírica que es único en Bizkaia y al modelo de captación de fondos (sponsorización de empresas, abonados, socios, venta de localidades y subvenciones públicas).

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	01. Kultur Ekintza Zerbitzua <i>Servicio Acción Cultural</i>	450.101: Kultura Zabalkundea <i>Extensión Cultural</i>	451.00

PROIEKTUA PROYECTO	2007/ 0222: Enpresa Jakintza Laneko Ikerkuntza EUSKOIKER <i>Fundación Investigación Universidad Empresa, EUSKOIKER</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	20.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	---------------

TXOSTENA:

Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2. artikulua hurrengo diru-laguntzak zuzenean emateko aukera jasotzen du: "a) Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak."

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua aldatzeari buruzko otsailaren 29ko 2/2012 Foru Arauaren artikulua bakarraren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako norbaiten izenean aurreikusitako diru-laguntzarik izanez gero, laguntzaren xede zehatza kreditatuko duen txosten osoa joango da harekin batera, zehaztuz zeintzuk diren hori emateko interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa kreditatzen dituzten arrazoiak, baita bilatzen diren helburuak lortzeko deialdi publikorik egin ez izateko arrazoiak ere.

Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeek eta Bertako Kondaia-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeek arteko Harremanei buruzko Legeak, II. Atalburua.- Kondaia-Lurraldeen Agintepideez izenekoan, ondoren hitzez hitz emandakoa jasotzen du a) atalean:

"Kondaia-Lurraldeetako Foru-Erakundeek, bakoitzaren berarizko lege-jaurpideen arauera erabiliko duten bakarreango agintepidea izango dute honako gai hauetan:

INFORME:

El artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral establece que podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: "a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia".

De acuerdo con el Artículo Único de la Norma Foral 2/2012, de 29 de febrero, relativa a la reforma de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, cuando en el Proyecto de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se contemple una subvención nominativa, éste acompañará un informe completo en el que se acrediten el destino exacto de la ayuda, las razones que acreditan su interés público, social, económico o humanitario y aquéllas que justifican la imposibilidad de utilizar una convocatoria pública para alcanzar los objetivos perseguidos.

La Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, en su Capítulo II.- De las competencias de los Territorios Históricos, establece en su apartado a) lo que a continuación se transcribe:

"Los Órganos Forales de los Territorios Históricos tienen competencia exclusiva, que ejercitarán de acuerdo con el régimen jurídico privativo de cada uno de ellos, en las siguientes materias:

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

12.- *Kondaira-Lurraldearen jabetzapeko Agiri-gordetegi, Liburutegi, eta Arte Ederrei eta Eskulangintzari datxetzien Erakustetxe eta Erakundeak.*

13.- *Kondaira-Lurraldearentzat interesgarritasuna izan dezaten kultura-sailak sortaraztea eta hoiei eustea”.*

Horrela bada, Foru Erakundeak bere gain hartutako eskumenak direla-eta, Foru erakunde hori, UPV/EHUrekin, hiru foru aldundiekin eta Bilboko, Gipuzkoako eta Arabako Merkataritza Ganbarekin batera, fundazioaren oinarria arautzen duen patronatuaren parte da, ezinbestekotzat jotzen baitu kulturaren sustapen, hedapen, zabalkunde eta finkapenean laguntzen duen erakunde kultural bat egotea, bereziki ekimen publikoak jorratzen ez dituen edo harentzat zailak diren eremuetan. Hortik dator bere izaera sozial eta publiko nabarmena, izan ere, gizarte modernoetan, kulturaren alorrean, oso garrantzitsua da erakunde publikoek osatzen dituzten erregimen pribatuko kultura erakundeak izatea, publikoen osagarri diren zerbitzuak eskain ditzaten. Horixe da Euskoiker Fundazioak garatzen duen lanaren kasua.

Enpresa Jakintza Lanezko Ikerkuntza Euskoiker Fundazioarentzat 2014. urtean zehar Bizkaian kultura asmoak sustatzeko eta garatzeko aurreikusitako foru diru-laguntza izendunaren kasuan aipatu beharra dago fundazioaren jarduerak interes publiko argia duela, izan ere, zailtasuna, idiosinkrasia eta ezaugarri bereziak direla-eta erakundeek ekimenak bete ezin dituen hutsuneak betetzeko helburua dauka.

Izan ere, Bizkaiko Foru Aldundia fundazioaren parte da, UPV/EHUrekin batera, ezinbestekotzat jotzen baitu kulturaren alorrean ekimen publikoak bete ezin dituen eremu hutsak estaltzen dituen erakunde pribatua egotea.

Proposatutako diru-laguntza fundazioari 2014. urterako jardueren urteko programaren kudeaketak sortzen dizkion gastuen zati bat eta garatu beharreko proiektuen kudeaketatik sortutako langileen gastuak finantzatzera bideratuta dago, kontuan hartuta hark aparteko interes sozial eta publikoko lana egiten duela,

12.- *Archivos, Bibliotecas, Museos e Instituciones relacionadas con las Bellas Artes y Artesanía, de titularidad del Territorio Histórico.*

13.- *Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico”.*

Así pues, en razón de las competencias asumidas por la Institución Foral, la misma, conjuntamente con la UPV/EHU, las tres Diputaciones Forales y las Cámaras de Comercio de Bilbao, Gipuzkoa y Alava, forma parte del Patronato que rige el sostenimiento de la Fundación al considerar vital que exista una entidad cultural que contribuya a la promoción, difusión, divulgación y consolidación de la cultura principalmente en aquellos ámbitos a lo que la iniciativa pública no llega o le es particularmente difícil. De ahí su marcado carácter social y público, dado que, en las sociedades modernas, en materia de cultura, es sumamente importante contar con instituciones culturales de régimen privado de las que forman parte las instituciones públicas, que presten servicios complementarios a los públicos, cual es el caso de la labor que desarrolla la Fundación Euskoiker.

En el caso de la subvención foral nominativa prevista para la Fundación Investigación Universidad Empresa Jakintza Lanezko Ikerkuntza Euskoiker para la promoción y desarrollo de fines culturales en Bizkaia durante el año 2014, hay que señalar que la actividad de la Fundación tiene un indudable interés público, dado que pretende cubrir vacíos y lagunas a los que por su dificultad, idiosincrasia y singularidades características no llega la iniciativa institucional.

De hecho, la Diputación Foral de Bizkaia forma parte de la Fundación, conjuntamente con la UPV/EHU, al considerar vital que exista una entidad privada que cubra los espacios vacíos a los que no llega la iniciativa pública en materia de cultura.

La Subvención propuesta va destinada a financiar en parte los gastos que ocasiona a la Fundación la gestión de su programa anual de actividades para el año 2014, más los gastos de personal derivados de la gestión de los proyectos a desarrollar, teniendo en cuenta que ésta realiza una labor de extraordinario interés social y

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

sorreran zituen fundazio helburuei jarraiki, hain zuzen ere, Euskal Herriko Unibertsitatearen eta kultura asmoak sustatu eta garatzeko sozietatearen arteko loturazko agentzia izatea. Helburu horiek betetze aldera, fundazio gisa eratu zen, eta ondokoek osatzen dute bere Patronatua: Euskal Herriko Unibertsitatea, hiru foru aldundiak eta Bilbo, Gipuzkoa eta Arabako Merkataritza Ganberek.

Foru Erakunde honek fundazioarekin duen konpromisoa kontuan hartu behar da, horren patronatuaren parte baita.

Hori dela-eta, fundazio horrek Bizkaiko kulturaren mundurako lortu duen balio eta garrantzia eta horrek dakarren onura publikoa argia da: azken finean, fundazioa kultura sustatu eta hedatzeko funtsezko pieza da, baita erakundeek ekimenak kulturaren alorrean uzten dituen hutsuneak betetzeko ere.

Zentzu horretan, kontuan hartu behar da, fundazioaren bideragarritasun ekonomikorako, horren urteroko aurrekontuak oinarrian duen patronatuak onartzen dituela, beraz, fundazioa patronatu horrek onartzen duenaren arabera bideratzeko, ez da bideragarria deialdi publiko baten bidez ezarritako zenbatekoko diru-laguntza ematea.

Beraz, ezin dira publikotasun eta lehiakortasun printzipioak aplikatu erakunde onuradunaren izaera bereziarengatik, uneko gizartean dauden hutsuneak betetzen dituen eta Bizkaian bakarra den kulturarekiko erabateko babeserako planarengatik eta funtsak erakartzeko ereduarengatik.

público, enmarcada en los fines fundacionales para los que fue creada y que consiste fundamentalmente en servir de agencia de enlace entre la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea y la sociedad para la promoción y desarrollo de fines culturales. Constituida para el cumplimiento de sus objetivos en Fundación, de su Patronato forman parte la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea, las tres Diputaciones Forales y las Cámaras de Comercio de Bilbao, Gipuzkoa y Alava.

Debe tenerse en cuenta el compromiso que tiene adquirido esta Institución Foral con la Fundación, dado que forma parte del Patronato de la misma.

Es indudable por tanto el valor e importancia que para el mundo de la cultura vizcaína ha adquirido la Fundación, y el provecho público que ello comporta: en definitiva, la Fundación es una pieza clave para la promoción y difusión cultural, así como para atender aquellas lagunas que deja la iniciativa institucional en materia de cultura.

En este sentido, conviene hacer constar que, para la viabilidad económica de la Fundación, los presupuestos anuales de la misma son aprobados por el Patronato que la sustenta, por lo que para llegar a atender a ésta en los términos que aprueba el mentado Patronato, es inviable la concesión de la subvención en la cuantía establecida a través de una convocatoria pública.

Por tanto, la imposibilidad de aplicar los principios de publicidad y concurrencia se debe a la propia naturaleza singular de la entidad beneficiaria, a su plan integral de apoyo a la cultura cubriendo vacíos existentes en la sociedad actual, que es único en Bizkaia y al modelo de captación de fondos.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	01. Kultur Ekintza Zerbitzua <i>Servicio Acción Cultural</i>	450.101: Kultura Zabalkundea <i>Extensión Cultural</i>	451.00

PROIEKTUA PROYECTO	2007/ 0225: Eusko Ikaskuntza. <i>Sociedad Estudios Vascos</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	100.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2. artikulua hurrengo diru-laguntzak zuzenean emateko aukera jasotzen du: "a) Bizkaiko Lurralde Historikoen aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak."

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua aldatzeari buruzko otsailaren 29ko 2/2012 Foru Arauaren artikulua bakarren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako norbaiten izenean aurreikusitako diru-laguntzarik izanez gero, laguntzaren xede zehatza kreditatuko duen txosten osoa joango da harekin batera, zehaztuz zeintzuk diren hori emateko interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa kreditatzen dituzten arrazoiak, baita bilatzen diren helburuak lortzeko deialdi publikorik egin ez izateko arrazoiak ere.

Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeek eta Bertako Kondeira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeek arteko Harremanei buruzko Legeak, II. Atalburua.- Kondeira-Lurraldeen Agintepideez izenekoan, ondoren hitzez hitz emandakoa jasotzen du a) atalean:

"Kondeira-Lurraldeetako Foru-Erakundeek, bakoitzaren berarizko lege-jaurpideen arauera erabiliko duten bakarreango agintepidea izango dute honako gai hauetan:

INFORME:

El artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral establece que podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: "a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia".

De acuerdo con el Artículo Único de la Norma Foral 2/2012, de 29 de febrero, relativa a la reforma de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, cuando en el Proyecto de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se contemple una subvención nominativa, éste acompañará un informe completo en el que se acrediten el destino exacto de la ayuda, las razones que acreditan su interés público, social, económico o humanitario y aquéllas que justifican la imposibilidad de utilizar una convocatoria pública para alcanzar los objetivos perseguidos.

La Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, en su Capítulo II.- De las competencias de los Territorios Históricos, establece en su apartado a) lo que a continuación se transcribe:

"Los Órganos Forales de los Territorios Históricos tienen competencia exclusiva, que ejercitarán de acuerdo con el régimen jurídico privativo de cada uno de ellos, en las siguientes materias:

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

12.- *Kondaira-Lurraldearen jabetzapeko Agiri-gordetegi, Liburutegi, eta Arte Ederrei eta Eskulangintzari datxetzien Erakustetxe eta Erakundeak.*

13.- *Kondaira-Lurraldearentzat interesgarritasuna izan dezaten kultura-sailak sortaraztea eta hoiei eustea”.*

Horrela bada, Foru Erakundeak bere gain hartutako eskumenak direla-eta, Foru Erakunde hori, lurralde historikoetako beste foru erakundeekin, Nafarroako Gobernuarekin eta Eusko Jaurlaritzarekin batera, Eusko Ikaskuntzaren oinarria arautzen duen patronatuaren parte da, ezinbestekotzat jotzen baitu euskal kulturaren sustapen, hedapen, zabalkunde eta finkapenean laguntzen duen erakunde kultural bat egotea, ez bakarrik Bizkaiko Lurralde Historikoan, baita herrialdean eta Nafarroan ere. Hortik dator bere izaera sozial eta publiko nabarmena, izan ere, gizarte modernoetan, kulturaren alorrean, oso garrantzitsua da erakunde publikoek osatzen dituzten erregimen pribatuko kultura erakundeak izatea, publikoen osagarri diren zerbitzuak eskaini ditzaten. Horixe da Eusko Ikaskuntzak garatzen duen euskal kultura ondareari, hizkuntzari, eta abarri buruzko ikerketaren kasua.

Ezinbestekoa da aipatzea euskal kulturaren ikerketa eta berreskuratze historikoaren zati handi bat Eusko Ikaskuntzak egindako lanari esker lortu dela (haren fundatzaile izandako on José Migel Barandiaranetik egun arte)

Eusko Ikaskuntzak aparteko interesa duen lana egiten du sortzean zituen fundazio helburuei jarraiki, bere estatutuen 2. artikuluan bilduta daudenak. Hau da, euskal kulturaren biziraupenaren eta finkapenaren garrantzia sentituz, euren ikerketaren bidez sustatzeko eta haren areagotzea bultzatzeko helburua dutenen taldea.

2014. urtean zehar euskal kultura sustatu, hedatu eta bultzatzeko eta euskal gaien ikerketarako programak garatzeko aurreikusitako foru diru-laguntza izendunaren kasuan aipatu beharra dago Eusko Ikaskuntzak 2014. urterako duen Ekintza Planak interes publiko argia duela. Gure herrialdeak dituen nazioarteko ospeko ikertzaile

12.- *Archivos, Bibliotecas, Museos e Instituciones relacionadas con las Bellas Artes y Artesanía, de titularidad del Territorio Histórico.*

13.- *Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico”.*

Así pues, en razón de las competencias asumidas por la Institución Foral, la misma, conjuntamente con las otras Instituciones Forales de los Territorios Históricos, el Gobierno de Navarra y el Gobierno Vasco, forma parte del Patronato que rige el sostenimiento de Eusko Ikaskuntza al considerar vital que exista una entidad cultural que contribuya a la promoción, difusión, divulgación y consolidación de la cultura vasca, no sólo en el Territorio Histórico de Bizkaia, sino en el País y en Navarra. De ahí su marcado carácter social y público, dado que, en las sociedades modernas, en materia de cultura, es sumamente importante contar con instituciones culturales de régimen privado de las que forman parte las instituciones públicas, presten servicios complementarios a los públicos, cual es el caso de la investigación en patrimonio cultural vasco, lengua, etc., que desarrolla Eusko Ikaskuntza.

Es de importancia vital señalar que gran parte de la investigación y recuperación histórica de la cultura vasca se debe a la labor realizada por Eusko Ikaskuntza (desde su fundador D. José Miguel de Barandiarán hasta nuestros días).

Eusko Ikaskuntza – Sociedad de Estudios Vascos realiza una labor de extraordinario interés enmarcada en los fines fundacionales para los que la entidad fue creada, y recogidos en el artículo 2 de sus estatutos. Esto es, la agrupación de quienes sintiendo la importancia de la pervivencia y consolidación de la cultura vasca se proponen impulsarla y promover la intensificación de la misma por medio de su investigación.

En el caso de la subvención foral nominativa prevista para el fomento, la difusión y promoción de la cultura vasca, así como el desarrollo de los programas de investigación en temas vascos durante el año 2014, hay que señalar que el Plan de Acción de Eusko Ikaskuntza para el año 2014 tiene un indudable interés público. Muchos de los

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

asko horiek hasiera batean bere generoan bakarra den erakunde kultural horretan izan zuten babesaren ondorio dira.

Hori dela-eta, Eusko Ikaskuntzak hasieratik euskal kulturaren mundurako lortu duen balio eta garrantzia eta horrek dakarren onura publikoa argia da. Azken finean, Eusko Ikaskuntza euskal kultura sustatzeko eta finkatzeko funtsezko pieza da, baita euskal kulturaren iturri historiko berrien agerpena bultzatzeko eta etorkizunean nazioarte mailakoak izango diren ikertzaile-belaunaldi berrien praktikarako ere.

Foru Erakunde honek fundazioarekin duen konpromisoa kontuan hartu behar da, horren patronatuaren parte baita.

Zentzu horretan, kontuan hartu behar da, fundazioaren bideragarritasun ekonomikorako, horren urteroko aurrekontuak oinarrian duen patronatuak onartzen dituela, beraz, erakundea patronatu horrek onartzen duenaren arabera bideratzeko, ez da bideragarria deialdi publiko baten bidez ezarritako zenbatekoko diru-laguntza ematea.

Hori dela-eta, erakunde horri diru-laguntza bat ematea ezin da inolako diru-laguntzen deialdi publikotan sartu, izan ere:

- Euskal kultura sustatzeko, hedatzeko eta finkatzeko proiektua, ikertzaileei euskal gaien inguruan ikertzeko eskainitako babesa, haren ezaugarri eta helburuengatik, bakarra da eta ez dago hau ez den beste erakunderik lurralde historiko guztian euskal kultura babesteko eta laguntza zientifikoa eskaintzeko plan integralik duenik.

Urteko programa da, sistematizatua eta objektiboa, euskal kulturarekin lotuta dagoen oro babesteko.

- a) Euskal gaietan ikertzeko euskarri eraginkorra da.
- b) Era berean, saihestezina da erakundeko ikertzaileei eskainitako laguntza mantentzeko edo aurrera egiteko.

investigadores de fama internacional con los que cuenta nuestro País se debe al amparo que éstos tuvieron en sus inicios en esta Entidad Cultural única en su género.

Es indudable por tanto el valor e importancia que para el mundo de la cultura vasca ha adquirido desde sus inicios Eusko Ikaskuntza y el provecho público que ello comporta. En definitiva, Eusko Ikaskuntza es una pieza clave para la promoción y consolidación de la cultura vasca, así como para propiciar la aparición de nuevas fuentes históricas de la cultura vasca y la práctica para las nuevas generaciones de investigadores que en un futuro se consolidarán de talla internacional.

Debe tenerse en cuenta el compromiso que tiene adquirido esta Institución Foral con la Fundación, dado que forma parte del Patronato de la misma.

En este sentido, conviene hacer constar que, para la viabilidad económica de la entidad, los presupuestos anuales de la misma son aprobados por el Patronato que la sustenta, por lo que para llegar a atender a ésta en los términos que aprueba el mentado Patronato, es inviable la concesión de la subvención en la cuantía establecida a través de una convocatoria pública.

Por ello, la concesión de una subvención a la citada entidad no puede ser encuadrada en ninguna convocatoria pública de subvenciones, puesto que

- El proyecto de promoción, difusión y consolidación de la cultura vasca, el apoyo a la investigación e investigadores/as en temas vascongados de la entidad por sus características y objetivos, es único, sin que ninguna otra entidad, salvo ésta, cuente con un plan integral de ayuda y asistencia científica a la cultura vasca en todo el Territorio Histórico.

Se trata de un programa anual, sistematizado y objetivo, de apoyo a todo lo relacionado con la cultura vasca.

- a) Siendo un soporte eficaz para la investigación en temas vascos.
- b) A la vez es indudable la ayuda a los investigadores de la entidad para su mantenimiento o progreso.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Baliabide ekonomiko foralen ekarpena. Bere izaera juridiko-pribatua dela-eta, berriz, Eusko Ikaskuntza herrialdean bere esparruan dagoen erakunde bakarra da, bitarteko publiko zein pribatuak mobilizatuz.

Erakunde onuradunak bakarrik ditu bere estatutuaren helburuetan mota guztietako baliabide ekonomikoen bilketa, bereziki babes publiko eta pribatuak, orokorrean euskal kulturarekin loturiko gaietara zuzentzeko.

Beraz, ezin dira publikotasun eta lehiakortasun printzipioak aplikatu erakunde onuradunaren izaera bereziarengatik, euskal kultura gaietako ikerkuntzaren babeserako plan integralarengatik, Bizkaian bakarra den euskal kulturaren sustapen, hedapen, mantentze eta finkatzearengatik eta funtsak erakartzeko ereduarengatik.

La aportación de recursos económicos forales. Su naturaleza jurídico-privada convierte sin embargo a Eusko Ikaskuntza en una entidad inédita en su género en el País, movilizando medios tanto públicos como privados.

Tan sólo la entidad beneficiaria cuenta en sus objetivos estatutarios con la captación de recursos económicos de todo tipo, preferentemente patrocinios públicos y privados, para destinarlos a temas relacionados con la cultura vasca en general.

Por tanto, la imposibilidad de aplicar los principios de publicidad y concurrencia se debe a la propia naturaleza singular de la entidad beneficiaria, a su plan integral de ayuda a la investigación en temas culturales vascongados, así como a la promoción, difusión, mantenimiento y consolidación de la cultura vasca, que es único en Bizkaia y al modelo de captación de fondos.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	06. Euskara Euskara	450.103: Euskararen Sustapena <i>Promoción Euskara</i>	443.00

PROIEKTUA PROYECTO	2007/0326: Irratibide, S.A. <i>Irratibide, S.A.</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	340.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Laguntzaren xedea: Irratibideren urteko jarduerak eragindako gastuak partzailki finantzatzea.

Interes publiko eta sozialeko arrazoiak: Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 artikulua dio diru-laguntza hauek zuzenean eman ahal izango direla: "a) Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaitenizenean aurreikusita daudenak".

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua aldatzen duen otsailaren 29ko 2/2012 Foru Arauaren Lehenengo Artikuluaren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako norbaiten izenean aurreikusitako diru-laguntzarik izanez gero, laguntzaren xede zehatza kreditatuko duen txosten osoa joango da harekin batera, zehaztuz zeintzuk diren hori emateko interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa kreditatzen dituzten arrazoiak, baita bilatzen diren helburuak lortzeko deialdi publikorik egin ez izateko arrazoiak ere.

Irratibide, S.A. Bizkaia Irratiaren jabea da eta irati hori Bizkaiko bakarra da, programazio guztia Bizkai osoarentzat euskara hutsean egiten duena, eta, euskalkien eremuan, Bizkaiko euskara batu edo estandarria hizkuntz eredu legeaz ezarrita duena; hori dela eta, Bizkaia Irratiak Bizkaiko Lurralde Historikoan programazio guztia bizkaieraz egiten du; horrez gain, etxeko euskaratik baturanzko zubia egiten duen Bizkaiko Lurralde Historikoko irati bakarra da.

INFORME:

Objeto de la subvención: Financiar parte del coste de las actividades de Irratibide, S.A.

Razones de interés público y social: El artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración establece que podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: "a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia".

De acuerdo con el Artículo Único de la Norma Foral 2/2012, de 29 de febrero, relativa a la reforma de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, cuando en el Proyecto de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se contemple una subvención nominativa, éste acompañará un informe completo en el que se acrediten el destino exacto de la ayuda, las razones que acreditan su interés público, social, económico o humanitario y aquellas que justifican la imposibilidad de utilizar una convocatoria pública para alcanzar los objetivos perseguidos.

Irratibide, S.A. es propietaria de Bizkaia Irratia, la única radio de Bizkaia, que ofrece toda la programación para el conjunto del territorio únicamente en euskera y, en cuanto a los dialectos vascos, tiene establecido por ley como modelo de lengua el euskera unificado o estándar de Bizkaia; por ello, Bizkaia Irratia ofrece toda su programación en vizcaíno en el Territorio Histórico de Bizkaia; además de ello, es la única radio del Territorio Histórico de Bizkaia que construye un puente desde el euskera de casa hacia el euskera unificado.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Horretara bada, Bizkaiko euskararen ardatz nagusi eta ezinbestekoa izanik, tresna berezi-berezia dugu Bizkaiko gizartearen egituraketan. Interes publiko argia du, beraz, oro har, baina bereziki Bizkaiko Lurraldearen berezko hizkuntza darabilten bizkaitarrentzat.

Ageriko interes publiko horretaz gain, Bizkaia Irratiaren jarduera erabat egokitzen zaio Bizkaiko Foru Aldundiaren hizkuntza politikaren lerro nagusietako bati, hots, Bizkaiko euskararen biziraupenerako tresna berezi eta bikaina izanik, estrategikotzat jotzen dela jardunbide horretan eta, horrenbestez, berariazko trataera zor zaiola duen eragin nabarmenarengatik. Interesgarritasun hori dela eta, Irratibide S.A.ren proiektua ezin liteke konparatu deialdi batean xede bereko beste proiektu batzuekin, ez ezaugarrien ikuspegitik, ez eta haren helburuengatik ere, bakarra baita. Beraz, aurrekontuetan laguntza izendun bezala agertzea proposatzen da.

Así, siendo el eje principal e imprescindible del euskera de Bizkaia, constituye una herramienta muy especial en la estructura de la sociedad vizcaína. Por lo tanto, conlleva un indudable interés público general, pero principalmente para los vizcaínos y vizcaínas que hacen uso de la lengua propia del Territorio de Bizkaia.

Además del evidente interés público, la actividad de Bizkaia Irratia se adecua completamente a una de las principales líneas de la política lingüística de la Diputación Foral de Bizkaia ya que, siendo una herramienta excelente y particular para la pervivencia del euskera de Bizkaia, se considera estratégica para esa función y, consecuentemente, merece un tratamiento específico por su notable influencia. Como consecuencia de su accesibilidad, el proyecto de Irratibide S.A. no puede compararse con otros proyectos con el mismo objetivo, ni desde el punto de vista de las características, ni por sus objetivos, puesto que es único. Por lo tanto, se propone se incluya con carácter de subvención nominativa.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	06. Euskara Euskara	450.103: Euskararen Sustapena <i>Promoción Euskara</i>	451.00

PROIEKTUA PROYECTO	2007/ 0291: Labayru Ikastegia <i>Instituto Diocesano Estanislao J. de Labayru</i>	ZENBATEKOA IMPORTE	204.000
-------------------------------------	---	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Laguntzaren xedea: Labayru Ikastegiaren urteko jarduerak eragindako gastuak partzialki finantzatzea.

Interes publiko eta sozialeko arrazoiak: Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 artikulua dio diru-laguntza hauek zuzenean eman ahal izango direla: "a) Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak".

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua aldatzen duen otsailaren 29ko 2/2012 Foru Arauaren Lehenengo Artikuluaren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako norbaiten izenean aurreikusitako diru-laguntzarik izanez gero, laguntzaren xede zehatza kreditatuko duen txosten osoa joango da harekin batera, zehaztuz zeintzuk diren hori emateko interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa kreditatzen dituzten arrazoiak, baita bilatzen diren helburuak lortzeko deialdi publikorik egin ez izateko arrazoiak ere.

Bizkaiko Foru Aldundiak, Kultura Sailaren bitartez, ondoko helburu hau dauka, besteak beste: kultur entitate, erakunde eta elkarte-fundazioei, edota lurralde historikoko unibertsitateei laguntza ematea, baldin eta kultur interesa duten jarduerak burutzen badituzte, eta jarduera horien helburua Bizkaiko gizartearen kultura sustatu, hedatu eta zabaltzea bada, Bizkaian kulturaren kontsumoa gizarteak berak eska dezan

INFORME:

Objeto de la subvención: Financiar parcialmente los gastos derivados de las actividades anuales del Instituto Labayru

Razones de interés público y social: El artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración establece que podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones: "a) Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia".

De acuerdo con el Artículo Único de la Norma Foral 2/2012, de 29 de febrero, relativa a la reforma de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, cuando en el Proyecto de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se contemple una subvención nominativa, éste acompañará un informe completo en el que se acrediten el destino exacto de la ayuda, las razones que acreditan su interés público, social, económico o humanitario y aquéllas que justifican la imposibilidad de utilizar una convocatoria pública para alcanzar los objetivos perseguidos.

El objetivo de la Diputación Foral de Bizkaia, a través del Departamento de Cultura, es, entre otros, ofrecer apoyo a las entidades, instituciones, asociaciones y fundaciones culturales o universidades del territorio histórico que realicen actividades de interés cultural cuyo objetivo sea promover, divulgar y proyectar la cultura en la sociedad vizcaína a fin de que sea la propia sociedad la que solicite el consumo cultural.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA
CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Era berean, Bizkaiko euskararen ondarea berreskuratzeko ahaleginak egin eta bizkaiera bereziki bultzatzeko konpromisoa hartu du Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak, baita Bizkaiko Lurralde Historikoan bizkaieraren alde lan egiten duten erakundeei lagundu eta erakundeok koordinatzeko konpromisoa ere.

Horretara bada, aurreko baldintzak betetzen duen erakunderik bada, Labayru Ikastegiak dugu lehena zalantzarik gabe; egin-eginean ere Labayru Ikastegiak Bizkaiko euskara lantzen eta zabaltzen dihardu sortu zenetik eta, bere estatutuetan lehentasunezko helburutzat jasotzen du euskal kulturaren balioak garatzeko eta eguneratzeko lan eta zerbitzuak sustatzea. Adibide moduan eta gehiegi ez luzatzeko, esan genezake Labayru Ikastegia bizkaieraren akademia gorena dugula eta horregatik duela hain berezitzat Bizkaiko Foru Aldundiak eta horregatixe, hain zuzen ere, jo izan duela Aldundiak lehentasunezko jardueratzat azken urteetan.

Nabari-nabariak ditugu, beraz, Ikastegi horren interes publikoa eta berezitasuna eta argi dago, halaber zergatik jo izan den tresna estrategikotzat.

Beraz, onuradunaren berezitasuna dela eta, Hitzarmena da haren jarduera bermatzeko bide bakarra, ez dagoela laguntzeko deialdi publikorik egiterik. Ondorioz, aurrekontuetan laguntza izendun bezala agertzea proposatzen da.

Del mismo modo, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia ha adquirido el compromiso de hacer lo posible por recuperar el patrimonio vasco y fomentar principalmente el vizcaíno, así como de ayudar y coordinar a las entidades que trabajan a favor del vizcaíno en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Así, entre las entidades que cumplen los requisitos anteriores, indudablemente debemos mencionar en primer lugar el Instituto Labayru; precisamente, el Instituto Labayru se ha dedicado a cuidar y difundir el euskera de Bizkaia desde su fundación y, dentro de sus estatutos, se establece como objetivo prioritario fomentar los trabajos y servicios para desarrollar y actualizar los valores de la cultura vasca. A modo de ejemplo y con el afán de no alargarnos demasiado, podríamos decir que el Instituto Labayru es la más alta academia del vizcaíno y es por ello que la Diputación Foral de Bizkaia lo considera tan especial. Todo ello tiene reflejo en que es una de las actividades consideradas prioritarias en los últimos años.

Por lo tanto, son de total evidencia el interés público y la singularidad de éste Instituto y, del mismo modo, no hay duda de por qué se considera herramienta estratégica.

Así pues, debido a la naturaleza singular de la entidad beneficiaria, la única manera de garantizar su actividad es mediante un acuerdo ya que no cabe lugar a una convocatoria pública de subvención. Consecuentemente, se propone que se incluya con carácter de subvención nominativa.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCION	EGITARAUA / PROGRAMA	AZPIKON. SUBCONCEP.
04. Kultura <i>Cultura</i>	06. Euskara Euskara	450.103: Euskararen Sustapena <i>Promoción Euskara</i>	451.00

PROIEKTUA <i>PROYECTO</i>	2007/ 0328: Euskaltzaindia <i>Euskaltzaindia</i>	ZENBATEKOA <i>IMPORTE</i>	355.000
-------------------------------------	--	-------------------------------------	----------------

TXOSTENA:

Laguntzaren xedea: Diru-laguntza hori Euskaltzaindiaren urteko jarduerak eta funtzionamenduak eragindako gastuak finantzatzeko da, Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien eta Euskaltzaindiaren artean sinatutako Kontratu-Programarekin bat etorriz.

Interes publiko eta sozialeko arrazoiak: Bizkaia, Araba, Gipuzkoa eta Nafarroako foru aldundiek sortzen dute Euskaltzaindia 1918an, erakunde horien babesa, onespina eta diru-laguntza izan dituela sortu zenetik.

Erregimen politikoa aldatu zenean, otsailaren 26ko 573/1976 Dekretuak Euskaltzaindia aitortu zuen, 'Euskararen Errege Akademia — Euskaltzaindia'ren izena emanez, eta, aldi berean, haren estatutuak onetsi zituen.

1979ko abenduaren 22an argitaratu zen Euskal Herrirako Autonomi Estatutua, abenduaren 13ko 3/1979 Lege Organikoa, eta bere 6. artikulua, euskara Euskadiko hizkuntza ofizialtzat hartzearekin batera, Euskaltzaindia aitortzen du, "euskarari dagozkion gaietan erakunde aholku-emaile ofizial gisa". Horregatik, Eusko Jaurlaritzak bere babesa, onespina eta diru-laguntza eskaintzen dizkio Euskaltzaindiari.

INFORME:

Objeto de la subvención: Esta subvención está destinada a financiar los gastos derivados de la actividad y funcionamiento de Euskaltzaindia, de conformidad con el Contrato-Programa suscrito por el Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y Euskaltzaindia.

Razones de interés público y social: Euskaltzaindia fue fundada en 1918 por las diputaciones forales de Bizkaia, Gipuzkoa, Álava y Navarra, contando con el apoyo, reconocimiento y ayuda financiera de tales instituciones desde su fundación.

Al producirse el cambio de régimen político, el Decreto 573/1976 del 26 de febrero reconoce a la Academia de la Lengua Vasca bajo la denominación de "Real Academia de la Lengua Vasca—Euskaltzaindia", al tiempo que se aprueban sus estatutos.

El 22 de diciembre de 1979 se publica en el Boletín Oficial del Estado el Estatuto de Autonomía para el País Vasco, Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, que en su artículo 6º, además de declarar el euskara lengua oficial del País Vasco, reconoce a Euskaltzaindia como "institución consultiva oficial en lo referente al euskara". Por ello, el Gobierno Vasco otorga su apoyo, reconocimiento y ayuda financiera a dicha institución.

IZENDUAREN ZAINKEPETAK- TXOSTENA CONSIGNACIONES NOMINATIVAS - INFORME

Erakunde horren berezkitasun eta garrantzia Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 6. artikuluan aitortua izanik, herri-administrazio ezberdinek Euskararen Errege Akademia — Euskaltzaindiaren jarduera suspertu eta bermatzeko hainbat neurri hartu dituzte azken urteotan, hasieran banan-banan, eta, harrezkero, arian-arian modu bateratuan. Alegia, Euskaltzaindiaren argitalpenak, euskara ikertzeko eta zabaltzeko programak, epe ertain eta luzera begirakoak, arau- zein kontsulta-eginkizunak bermatzeko.

Euskaltzaindiaren eginkizun hauek, euskararen normalizazio, garapen eta zabalkundea, alegia, interes publiko eta sozialeko jarduera nabarmenak ez ezik, modu iraunkorrez burutu eta bermatu beharreko zereginak dira, diru-laguntzetarako deialdietan zer gertatuko ezin utzi daitezkeenak. Eta hori, alde batetik, Euskaltzaindiaren berezkitasuna dela-eta, ez lukeelako, inolaz ere, ohiko deialdi batean sartzerik, eta, bigarrenik, ohiko deialdi baten bitartez ezin litekeelako bermatu haren jarduerari eusteko behar adinako diru-laguntzarik. Ondorioz, proposatu egiten da Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2013ko Aurrekontuetan diru-laguntza izendunaren izaeraz agertzea.

Dada la singularidad e importancia de esta institución, reconocida en el artículo 6º del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, en los últimos años, las diferentes administraciones públicas han adoptado, primero individualmente, y, progresivamente, de forma conjunta, distintas medidas orientadas a fomentar y garantizar la actividad de esta Real Academia de la Lengua Vasca —Euskaltzaindia: publicaciones, programas de investigación y difusión de la lengua vasca a medio y largo plazo, funciones consultivas y normativas.

Estas funciones de Euskaltzaindia, de normalización, desarrollo y la difusión del euskera no son sólo actuaciones de interés público y social evidentes, son, además, tareas que deben ser atendidas y garantizadas de manera permanente y que no pueden dejarse al albur de convocatorias de subvención; por un lado, porque, dada la singularidad de Euskaltzaindia, de ningún modo tendría cabida en una convocatoria ordinaria, y, en segundo lugar, porque a través de una convocatoria ordinaria no podría garantizarse una subvención por importe suficiente para el mantenimiento de su actividad. En consecuencia, se propone sea incluida en los Presupuestos del Territorio Histórico de Bizkaia con el carácter de subvención nominativa.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

SAILARI EKONOMI GARAPENA - GASTUAK
DESARROLLO ECONÓMICO DEL DEPARTAMENTO - GASTOS

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
1	OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL		12.169.940
11	OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS		3.706.667
111	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		3.706.667
11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)	3.704.259	
11102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	457	
11103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	1.951	
12	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		5.691.415
121	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		5.691.415
12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	5.476.061	
12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	8.808	
12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	206.546	
16	LAN-ARAUDE IRAUNKORREAN DAGOEN LANGILERIA PERSONAL EN REGIMEN LABORAL INDEFINIDO		32.978
161	LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL		32.978
16101	LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL INDEFINIDO	30.872	
16102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	31	
16103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	2.075	
17	KONTRATATUAK, BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK ETA BESTE B PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO		356.665
171	LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCIONES PERSONAL CONTRATADO, EVENT. Y VARIO		356.665
17101	LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO	354.069	
17102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	100	
17103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	2.496	
18	GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES		2.382.215
181	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		2.382.215
18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	2.382.215	
2	ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		10.120.044
21	ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES		239.706
211	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES		9.716
21100	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	9.716	
213	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		155.445
21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	155.445	
216	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		68.294

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	68.294	
219	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS		6.251
21900	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	6.251	
22	KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		464.290
221	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES		18.687
22100	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	18.687	
223	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		379.905
22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	379.905	
224	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE		3.702
22400	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	3.702	
225	GARRAIOAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE		38.752
22500	GARRAIOAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE	38.752	
226	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		16.097
22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	16.097	
229	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES		7.147
22900	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES	7.147	
23	MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		9.396.048
231	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		162.130
23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	78.818	
23102	EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	30.800	
23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	31.712	
23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	20.800	
232	ZUZKIDURAK SUMINISTROS		524.517
23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	414.748	
23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA, BASURAS Y ALCANTARILLADO	19.868	
23203	ELIKAGAIK PRODUCTOS DE ALIMENTACION	3.100	
23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	11.023	
23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES	8.963	
23207	FARMAZI GAIK PRODUCTOS FARMACEUTICOS	2.137	
23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	64.678	
233	KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		102.431

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	57.956	
23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	43.767	
23303	INFORMATIKAK INFORMATICAS	708	
234	GARRAIOAK TRANSPORTES		143.126
23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	143.126	
235	ASEGURU SARIAK PRIMAS DE SEGUROS		3.827
23599	BESTE ASEGURU SARI BATZUK OTRAS PRIMAS DE SEGUROS	3.827	
237	BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		6.901.543
23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	966.368	
23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	273.714	
23704	INFORMATIKAKO ZERBITZUAK SERVICIOS INFORMATICOS	556.000	
23705	GARBIKETA LIMPIEZA	1.418.178	
23706	SEGURTASUNA SEGURIDAD	605.000	
23707	OSASUN ZERBITZUGINTZA PRESTACION DE SERVICIOS MEDICOS	1.570	
23710	GRABATZEKO ETA ESKANEATZEKO ZERBITZUAK ETA CALL CE SERVICIOS DE GRABACION,ESCANEEO Y CALL CENTER	43.000	
23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	3.037.713	
239	HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		1.558.474
23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	141.423	
23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	680.116	
23904	BILERA,HITZALDIK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	669.135	
23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	67.800	
24	ZERBITZUAGATIKO KALTEORDAINAK INDEMNIZACIONES POR RAZON DE SERVICIO		20.000
241	SARIAK, EGONALDIK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS		20.000
24100	SARIAK, EGONALDIK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS	20.000	
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		34.855.370
42	TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		184.000
423	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.		142.000
42300	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.	142.000	
429	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BESTE IZAKI BATZUENTZA A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		42.000
42900	BESTE EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE BATZUEN A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	42.000	
43	TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		3.692.000

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
EURO / EUROS			
AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
432	UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		3.692.000
43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	3.692.000	
44	TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		8.062.500
441	MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATENAK A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES		1.790.000
44120	AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL	1.790.000	
442	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		899.000
44200	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	899.000	
443	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		1.273.500
44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	1.273.500	
446	FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES		4.100.000
44603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.100.000	
45	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		22.455.870
451	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		15.910.986
45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	15.910.986	
452	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		6.544.884
45201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	518.000	
45202	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE	950.000	
45204	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000	
45205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	4.876.884	
46	FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS		461.000
462	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION		343.000
46200	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	343.000	
469	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		118.000
46999	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	118.000	
6	BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		2.889.050
61	LURRAK, NATUR ONDASUNAK ETA HIRI ALTZARIAK TERRENOS, BIENES NATURALES Y MOBILIARIO URBANO		2.045
613	HIRI ALTZARIAK MOBILIARIO URBANO		2.045
61301	EROSKETAK ADQUISICIONES	2.045	
63	ERAIKINAK EDIFICIOS		446.270
631	ADMINISTRATZIOKOAK ADMINISTRATIVOS		54.000
63106	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	54.000	

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
633	KIROLETAKOAK DEPORTIVOS		20.000
63306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTE MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	20.000	
635	KULTURAKOAK CULTURALES		60.000
63506	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTE MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	60.000	
636	GIZARTE EKINTZA ACCION SOCIAL		152.270
63606	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTE MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	140.000	
63607	ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS	12.270	
637	HISTORIKO-ARTISTIKOAK HISTORICO-ARTISTICOS		160.000
63706	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTE MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	160.000	
64	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE		5.000
642	TRESNAK ETA ERREMINTAK UTILES Y HERRAMIENTAS		5.000
64201	EROSKETAK ADQUISICIONES	5.000	
66	ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES		59.040
661	ALTZARIAK MOBILIARIO		43.770
66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	43.770	
662	BULEGOKO EKIPOAK EQUIPOS DE OFICINA		9.135
66201	EROSKETAK ADQUISICIONES	9.135	
663	ELEKTRATRESNAK ELECTRODOMESTICOS		6.135
66301	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135	
67	INFORMAZIO PROZESUETARAKO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE PROCESOS DE INFORMACION		1.444.000
672	INFORMATIKAKO PROGRAMAK PROGRAMAS INFORMATICOS		1.444.000
67201	EROSKETAK ADQUISICIONES	1.444.000	
68	EKIPO ZEHATZAK EQUIPOS ESPECIFICOS		3.068
681	KIROL ETA AISIAKO EKIPOAK EQUIPOS DEPORTIVOS Y DE OCIO		3.068
68101	EROSKETAK ADQUISICIONES	3.068	
69	BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO		929.627
693	FONDO GRAFIKO ETA BIBLIOGRAFIKOAK FONDOS GRAFICOS Y BIBLIOGRAFICOS		869.627
69301	EROSKETAK ADQUISICIONES	152.027	
69306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTE MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	717.600	
696	IBILGETU EZMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL		60.000
69601	EROSKETAK ADQUISICIONES	60.000	

Ekonomi Garapena Sailka - GASTUAK
Desarrollo Económico por Departamentos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AZPIKONTZEPTUA SUBCONCEPTO	GUZTIRA TOTAL
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		2.285.536
73	BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		750.000
732	UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		750.000
73299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	750.000	
74	ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		410.000
741	MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATENTZAT A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES		30.000
74103	LANTIK, S.A. LANTIK, S.A.	30.000	
742	ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		50.000
74200	ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	50.000	
743	ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		30.000
74300	ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	30.000	
746	FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES		300.000
74603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	300.000	
75	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		645.536
751	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		420.000
75100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	420.000	
752	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		225.536
75201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	30.000	
75205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	195.536	
76	FAMILIENTZAT A FAMILIAS		480.000
769	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		480.000
76900	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	480.000	
	SAILA GUZTIRA TOTAL DEL DEPARTAMENTO		62.319.940



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Garapena egitarauen arabera
Desarrollo por Programas

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 Administración General

“Administrazio Orokorra” egitarauak, alde batetik, Kultura Sailaren zuzendaritza taldeak burutu duen jarduera bildu du, hala Saileko titularrak Foru Aldundiaren Gobernu Batzordean egiten duen lana nola Sailak berak oro har gauzatzen duena eta, bestetik, Kultura Sailaren barruan egon dauden gainerako lanerako egitarau guztien osagarri eta laguntza nagusia da. Beraz, egitarau honen barruan alderdi anitz sartuko da, gainerako zerbitzuen jarduera laguntzeko eta koordinatzeko nahitaezkoak direnak, alegia

Egitarau honen bidez berariazkoak diren bi unitate organiko arrazoitzen eta bidezkatzen dira: alde batetik Zerbitzu Orokorrak, administrazio mailan laguntza ematekoak direnak, eta, bestetik, Aholkularitza eta Arauen Garapenerako Kabinetea, laguntza eta kontrol juridikoak egiten dituen. Halaber, egitarau honek beren beregi eta bereziki foru diputatuarenak eta Saileko zuzendaritza nagusienak diren jarduerak burutzeko derrigorrezko kredituak bildu ditu.

Foru diputatuari dagokionean, jarduera bi alderditan garatuko da:

- Lehenengo eta behin, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Batzordearen kide eraginkorra da. Batzorde horri ezarri zaizkion betebeharrak funtsezkoenak ondokoak dira: foru araubidea eta lege Bizkaiko Lurralde Historikoarenak diren eskumenak jagoten direla zaintzea; gobernurako gidalerroak ezartzea eta Foru Administrazioaren eta horren pentzura dauden erakunde eta enpresen goi-ikuskapena burutzea.

Ilido horretatik, Kultura Sailaren buruaren lana da arauzko xedapenak onestea eta gorengo mailako erabakiak hartzea.

El Programa “Administración General” recoge, por un lado, la actividad desarrollada por el equipo directivo del Departamento de Cultura, tanto respecto del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral, en el caso de la titular del Departamento, como respecto del propio Departamento, y por otro lado, se constituye como el programa de apoyo por excelencia a los restantes programas de carácter operativo existentes en el Departamento de Cultura, incorporando, por tanto, una multiplicidad de aspectos, todos ellos tendentes a asistir y coordinar la actividad de los restantes Servicios.

A través de este programa encuentran su razón de ser dos unidades específicas; por un lado los Servicios Generales en cuanto unidad asistencial administrativa y por otro, el Gabinete de Asesoramiento y Desarrollo Normativo dirigido al apoyo y control jurídico. Además, se recogen los créditos necesarios para respaldar las actividades propias y exclusivas de la Diputada Foral y de las Direcciones Generales del Departamento.

En cuanto a la Diputada Foral, su actividad se desarrolla en una doble vertiente:

- Por un lado, participa de forma activa como integrante del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, que tiene señaladas como funciones prioritarias las siguientes: velar por la integridad del régimen foral y de las competencias que legalmente correspondan al Territorio Histórico de Bizkaia; establecer las directrices de gobierno y ejercer la alta inspección de la Administración Foral y de las entidades y empresas que de ella dependen.

En este sentido, la titular del Departamento de Cultura participa en la aprobación de disposiciones de carácter reglamentario y en la adopción de decisiones del más alto nivel.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	01. Zerbitzu Nagusiak	110.201 Administrazio Orokorra
04. Cultura	01. Servicios Centrales	110.201 Administración General

- Beste alde batetik, eta arestian adierazi den moduan, egitaraua beren beregi Foru Diputatuarenak diren jardueren euskarria da, hots, Kultura Sailarentzat berarentzat diren jarduerak. Ildo horretatik, nahitaez adierazi behar da foru diputatuak ezartzen dituela gidalerro orokorrak eta Sailaren kudeaketaren ardatz nagusiak, hau da, jarduteko irizpide nagusiak koordinatu eta kontrolatzen dituela.

Zuzendari nagusiei dagokienean, ezartzen zaizkien Zuzendaritza Nagusien titularrak dira eta, betiere zuzenean foru diputatuaren pentzutan egonik, agintea dute. Betetzen dituzten lanen artean ondoko hauek daude: ordezkaritza bete, informazioa eman, azterlanak egin, aholkuak eman eta goi mailako proposamenak egitea. Kultura Sailari dagokionez ondoko hiru arlo hauek bereiztu behar dira:

- Kultura Zuzendaritza Nagusia. Zuzendaritza honen barruan kulturaren hedapenari, zabalkundeari eta ondareari dagozkien berezko jarduerak daude.
- Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusia. Zuzendaritza honen ardura dira, batetik, kirol federatua, eskola kirola eta udal kirolaren eta denon kirolaren koordinazioa eta laguntza, eta Bizkaiko kirol azpiegiturak. Beste alde batetik, gazteen dinamizazioaz, informazioaz eta elkartegintzaz arduratzen da, eta gazteentzako aterpetxeen sarea kudeatzen du. Gainera, gazteen arloko politikak bultzatzen ditu toki erakundeetan.
- Euskara Zuzendaritza Nagusia. Zuzendaritza hau bizkaiera sustatzeaz arduratzen da Bizkaiko berezko euskalkia den aldetik; horrezaz gain, euskararen erabilera normalizatzeko jarduerak hedatu eta ahaleginak koordinatuko ditu.

- Por otro lado, como ya se ha indicado, el programa sirve de soporte para las actividades exclusivas de la Diputada Foral, orientadas en un sentido interno de cara al propio Departamento de Cultura. En este sentido, es necesario destacar que la Diputada Foral define las directrices generales de los fines a alcanzar así como de la propia gestión del Departamento, coordinando y controlando las principales líneas de acción.

En lo que se refiere a las Directoras Generales y al Director General, personas titulares de las Direcciones Generales que les son encomendadas, y, dependiendo directamente de la Diputada Foral, ocupan puesto de mando desarrollando funciones de representación, informe, estudio, asesoramiento y propuesta de carácter superior. Por lo que hace al Departamento de Cultura, habría que distinguir tres áreas:

- Dirección General de Cultura, que abarca la gestión de las actividades propias a realizar en los campos de la difusión, extensión y del patrimonio cultural.
- Dirección General de Deporte y Juventud, que se ocupa por un lado del deporte federado, del escolar y de la coordinación y asistencia al deporte municipal y para todas/todos, así como de las infraestructuras deportivas de Bizkaia. Por otro lado, atiende las áreas de dinamización, información y asociacionismo juvenil, así como la gestión de la red de albergues juveniles. Destacar también, la labor de impulso de las políticas juveniles en el ámbito local.
- Dirección General de Euskera, es la encargada de la potenciación del vizcaíno en cuanto dialecto natural en el Territorio Histórico de Bizkaia. Además, su actuación va encaminada a la difusión de actividades y a la coordinación de esfuerzos en la normalización del uso del Euskara.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 Administración General

Zerbitzu Orokorrak laguntzarako izakia direla esan da eta, alor horretan, jarduera hori garatzeko maila bi bereiz daitezke: a) Sailaren zuzendaritza taldeari ematen zaion laguntza, eta b) Sailaren gainerako administrazio unitateei laguntza eman eta zerbitzuak egitea.

Zerbitzu Orokorraren barruan jarduteko ondoko multzo hauek bereiz daitezke:

- Langileriaren kudeaketa

Sailaren langileriari buruzko kudeaketarekin lotuta dauden jarduera guztiak azpimarra daitezke, hala langileria horren kontrolekoak nola langileriari buruzko arautegietan ezarri direnak betetzeko; halaber, langileriaren egoerari buruzko eskabide eta eskarien izapidetzeaz arduratzen da.

- Administrazio kontratazioa

Zerbitzu Orokorraren barruan Sailaren Kontratazioak Mahaia dago; Mahai horrek izapidetzen ditu Sailean kudeatzen diren administrazio kontratuen adjudikaziorako prozedurak. Bestalde, mahai horren erantzukizuna da Kulturak Sailak berak eskatuta Lehendakaritza Sailak kudeatzen dituen administrazio kontratazioen espedienteak gainikustea eta berauen jarraipena egitea.

- Antolaketa

Azpiarlo honetan Sailaren egitura organikoa era iraunkorrean gertutzetik eta eguneratzetik hasi eta Sailaren gaiei buruzko kudeaketekin lotuta dauden zirkularrak ezartzerainoko lanak sar daitezke. Halaber, beste jarduera mota batzuk ere azpimarra daitezke, esaterako: zerbitzuei aholkularitza ematea euren barne-antolaketaaren alorrean, administrazio unitateen jardunbideei buruzko aholkuak ematea, administrazio prozedurak jartzea eta abar.

En cuanto a la naturaleza asistencial de los Servicios Generales, se pueden distinguir dos niveles en los que despliega su actividad: a) Apoyo al equipo directivo del Departamento y b) asistencia y prestación de servicios a las restantes unidades administrativas del Departamento.

Dentro de los Servicios Generales pueden distinguirse los siguientes bloques funcionales:

- Gestión de personal

Cabría citar todas las actividades que se encuentran relacionadas con la gestión del personal del Departamento, tanto en cuanto al control del mismo, como en lo que se refiere al cumplimiento de la normativa en temas de personal, así como respecto de la tramitación de cuantas peticiones y solicitudes guarden relación con la situación del mismo.

- Contratación administrativa

En los Servicios Generales se encuentra la Mesa de Contratación del Departamento, encargada de gestionar la tramitación del procedimiento de adjudicación de los contratos administrativos que se gestionan en el Departamento, así como de supervisar y realizar el seguimiento de los expedientes de contratación administrativa que se gestionan por el Departamento de Presidencia a petición del propio Departamento de Cultura.

- Organización

En esta subárea cabe incluir aquellas labores que abarcan desde la elaboración y actualización continua de la estructura orgánica del Departamento, hasta el establecimiento de circulares relacionadas con la gestión de los asuntos del Departamento. Igualmente, cabe citar otro tipo de actividades, como el asesoramiento a los Servicios en cuanto a la organización interna de los mismos, la emisión de recomendaciones en materia de funcionamiento de unidades administrativas, el establecimiento de procedimientos administrativos, etc.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 Administración General

▪ Aurrekontuen gertuketa eta kudeaketa

Ekitaldi bakoitzeko aurrekontuak gertutzen ditu; gertuketa hori Sailaren gainerako zerbitzuek ematen duten informazioaren arabera egiten da. Gertutu ondoren, aurrekontuok foru diputatuari aurkezten zaizkio. Bestalde, aurrekontuaren kudeaketa eta betearazpen guztiaz arduratzen da, adibidez, gidalerroak ezarri, gastu-espedienteen fiskalizazioa, espediente horien tramitazioa, Sailaren gastuaren kontabilitatearen mantenua etab.

▪ Auditoretzak

Zerbitzu Orokorrek auditoretzak egiten dituzte, betiere Ogasun eta Finantza Sailak edota Herri Kontuei buruzko Euskal Auzitegiak gastuen espedienteen gainean auditoretzak egin aurretik; horrelakoetan, goian aipatu diren auditoretzak gertatu baino lehen, gastu espedienteak Zerbitzu Orokorretan gainikusten dira. Era berean, eragiketa horiek burutuko dituen sailaz kanpoko langileriari jaramon egingo dio eta lana langile horiekin koordinatuta egingo du.

▪ Agiritegia

Zerbitzuak Sailaren agiritegia kudeatzen du, beraz, ondoko lan hauek egiten dira: Sailaren postatrukea jaso, sailkatu, erregistratu eta banatu; agiriak eta espediente ofizialak erregistratu, artxibatu eta zaindu; ziurtagiriak eta agirien kopia baimenduak luzatu eta abar.

Bukatzeko, badaude Zerbitzu Orokorretan betetzen diren beste funtzio batzuk, oro har, sailkatzeko zailak izaten direnak, esaterako: foru plan informatikoaren kudeaketa eta koordinazioa; beste sail batzuetako administrazio unitateekiko koordinazioari eustea interes orokorrekoak diren gaietan; Sailari atxikita dauden ondasunen inbentarioaren kudeaketa; Aldundiak Kultura Sailean duen erregistro orokorraren kudeaketa, etab.

▪ Elaboración y gestión presupuestaria

Abarca los labores de elaboración del presupuesto de cada ejercicio, en base a la información proporcionada por los restantes Servicios del Departamento, para su posterior elevación a la Diputada Foral, así como toda la labor de gestión y ejecución del mismo, incluyendo la emisión de directrices, fiscalización de los expedientes de gasto, tramitación de los mismos, mantenimiento de la contabilidad del gasto del Departamento, etc.

▪ Auditorías

Igualmente, desde los Servicios Generales y con carácter previo a la realización de auditorías sobre expedientes de gasto realizadas por el Departamento de Hacienda y Finanzas y/o por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, los expedientes de gasto son revisados por los Servicios Generales, como paso previo a la ejecución de dichas auditorías. Del mismo modo, se atiende y coordina con el personal ajeno al Departamento encargado de la realización de las mismas.

▪ Archivo

En el Servicio se gestiona el archivo del Departamento, lo que implica: recepción, clasificación, registro y distribución de la correspondencia del Departamento; registro, archivo y custodia de la documentación y expedientes oficiales; expedición de certificados y copias autorizadas de documentos, etc.

Finalmente, existen una serie de funciones que se desarrollan en los Servicios Generales y que resultan de difícil encuadre: gestión y coordinación del Plan Informático Foral; coordinación con las unidades administrativas de otros Departamentos en los asuntos que sean de interés general; gestión del inventario de bienes adscritos al Departamento; gestión del Registro General de Diputación en el Departamento de Cultura, etc.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 Administración General

Beste alde batetik, Aholkularitza eta Arauen Garapenerako Kabinetea deritzon unitate organikoak laguntza eta aholkularitza juridikoa ematen die bai Saila zuzentzen duen taldeari eta baita bertako administrazio unitateei eta foru enpresa publikoei eta Kultura Sailarekin zerikusia duten era guztietako erakundeei ere.

Kabinete honek saileko betebeharrak guztiak burutzen ditu eta hori horrela da Foru Aldundiko beste unitate batzuek dituzten eskumenak gorabehera. Atal juridiko hau ondoko hauetan zehazten da: txostenak egitea; irizpenak ematea; kontratu zibilak prestatzea; arautegiak eta lankidetzak hitzarmenak egitea; erakunde juridikoen estatutuak, eta abar eta berariaz esku hartzen du Sailaren beraren edo horren jarduketarako garrantzitsuak diren beste izakien arautegi juridikoaren prestakuntzari dagokionez.

Halaber, Kabinetearen eskumeneko dira Kultura Sailaren xedapenen kontrako berraztertzeak ebatzen izapidetzea eta juridikoki oso zailak edo garrantzitsuak diren galen eta espedienteen kudeaketa.

Por su parte, la unidad orgánica denominada Gabinete de Asesoramiento y Desarrollo Normativo destina su actividad al apoyo y asistencia jurídica tanto del equipo directivo del Departamento, como de las distintas unidades administrativas del mismo, como, finalmente, de las empresas públicas forales y entidades de todo tipo relacionadas con la actividad del Departamento de Cultura.

En este Gabinete se desarrollan las funciones jurídicas del Departamento, sin perjuicio de las competencias que ostenten otras unidades de la Diputación Foral. Esta vertiente jurídica se concreta en la emisión de informes, dictámenes, preparación de contratos civiles, elaboración de normativa, de convenios de colaboración, de estatutos de entidades jurídicas, etc., y muy especialmente en la elaboración y control jurídico de la normativa propia del Departamento o de otras instancias con relevancia en la actuación del mismo.

Se determinan también como competencias de este Gabinete la tramitación de los recursos de reposición interpuestos contra disposiciones del Departamento de Cultura, así como la gestión de aquellos asuntos o expedientes que se significan por su especial dificultad o relevancia técnica jurídica.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			SAILEKO LANGILEEN POLITIKARI BURUZKO GAIK KOORDINATU ETA IZAPIDETU COORDINAR Y TRAMITAR LOS ASUNTOS REFERENTES A LA POLÍTICA DE PERSONAL DEL DEPARTAMENTO	
	1		LANGILEEN BEHARRIZANEI ERANTZUNA EMAN DAR COBERTURA A LAS NECESIDADES DE PERSONAL	
		1	Ordezkatzea dela eta betetako lanpostu kopurua Nº coberturas puestos por sustitución.	
		2	Beste kontratu batzuk direla eta betetako lanpostu kopurua Nº coberturas por otros contratos.	
		3	Zerbitzu eginkizunak direla eta betetako lanpostu kopurua Nº coberturas por comisiones de servicio.	
		4	Programako bitartekoek betetako plaza kopurua Nº coberturas por interinos de programa.	
		5	Hutsik dauden bitartekoen plazak zenbatean bete diren Nº cobertura de plazas de interinos vacantes.	
2			SAILEKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA BEHARRIZANAK PLANIFIKATU PLANIFICAR LAS NECESIDADES DE FORMACIÓN DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO	
	1		LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKOA BARRUKO PRESTAKUNTZAREN BITARTEZ ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO MEDIANTE FORMACIÓN INTERNA	
		1	Bertaratutako emakume kopurua Número de asistentes mujeres.	100
		2	Bertaratutako gizon kopurua Número de asistentes hombres.	80
		3	Ikastaro kopurua Número de cursos.	15
	2		LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKOA KANPOKO PRESTAKUNTZAREN BITARTEZ ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO MEDIANTE FORMACIÓN EXTERNA	
		1	Partaide kopurua Número de asistentes.	40
		2	Ikastaro kopurua Número de cursos.	10
	3		MIKROINFORMATIKAN LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKOA EGIN ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO EN MICROINFORMÁTICA	
		1	Bertaratutako emakume kopurua Número de asistentes mujeres.	40
		2	Bertaratutako gizon kopurua Número de asistentes hombres.	20
		3	Ikastaro kopurua Número de cursos.	15
3			LANEKO OSASUNAREN ARLOAN ARAUDIA BETETZEN DELA BERMATU GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA EN MATERIA DE SALUD LABORAL	
	1		LARRIALDIETAKO TALDEAREN EKINTZAK ACTUACIONES EQUIPO DE EMERGENCIA	
		1	Larrialdietako taldearen bilera kopurua Nº de reuniones equipo de emergencia.	6
		2	Ebakuazio-simulakro kopurua Nº de simulacros de evacuación.	4
		3	Prestakuntza-ekintza kopurua Nº de acciones formativas.	3

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
	2		LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUN BATZORDEAREKIN LANKIDETZAN ARITU COLABORAR CON EL COMITÉ DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL	
		1	Bilera kopurua Número de reuniones.	3
	3		AIREAREN ETA KONTSUMAROKO URAREN OSASUN-KALITATEA BERMATU ASEGURAR LA CALIDAD SANITARIA Y AMBIENTAL DEL AIRE Y AGUA DE CONSUMO	
		1	Berrikuste kopurua Número de revisiones.	12
4			SAILAREN KUDEAKETA EKONOMIKOA ETA AURREKONTUKOA HOBETU OPTIMIZAR LA GESTIÓN ECONÓMICO-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO	
	1		GASTU-AURREKONTUAREN BETEARAZPENA KONTROLATU CONTROL DE LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTO	
		1	Kreditu aldaketen kopurua (gehikuntzak, zabaltzeak, sortzeak eta transferentziak) Nº modificaciones de crédito (incorporaciones, ampliaciones, generaciones y transferencias).	
		2	Gauzatutako aurrekontuaren %, II. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo II.	100
		3	Gauzatutako aurrekontuaren %, IV. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo IV.	100
		4	Gauzatutako aurrekontuaren %, VI. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VI.	100
		5	Gauzatutako aurrekontuaren %, VII. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VII.	100
		6	Gauzatutako aurrekontuaren %, VIII. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VIII.	100
		7	ZZOO-etan baimendutako gastu-espeditenteen kopurua Nº expedientes de gasto autorizados en SS.GG.	3.300
	2		AURREKONTUEN AURREPROIEKTUA ETA PROIEKTUA EGITERAKOAN AHOLKULARITZA EMAN ASESORAMIENTO EN LA ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO Y PROYECTO DE PRESUPUESTOS	
		1	Zerbitzuekin egindako bilera kopurua Número de reuniones con los Servicios.	
	3		AHOLKULARITZA AURREKONTUA BURUTZERAKOAN ASESORAMIENTO EN LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO	
		1	Zerbitzuekin egindako bilera kopurua Número de reuniones con los Servicios.	
	4		ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOAREN ARLOAN AHOLKULARITZA ETA KONTROLA ASESORAMIENTO Y CONTROL EN MATERIA DE CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA	
		1	Administrazio-kontratu berrien kopurua Nº contratos administrativos nuevos.	
	5		AHOLKULARITZA ETA KONTROLA HITZARMENEN ARLOAN ASESORAMIENTO Y CONTROL EN MATERIA DE CONVENIOS	
		1	Hitzarmen berrien kopurua Número de convenios nuevos.	
5			SAILEKO INSTALAZIO, ALTZARI ETA BULEGOKO EKIPOEN MANTENTZE INTEGRALA MANTENIMIENTO INTEGRAL DE LAS INSTALACIONES, MOBILIARIO Y EQUIPOS DE OFICINA DEL DEPARTAMENTO	
	1		INSTALAZIOEN ZUZENTZE- ETA PREBENTZIO-MANTENTZEA EGIN REALIZAR EL MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y PREVENTIVO DE LAS INSTALACIONES	



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
		1	Prebentzioko mantententze-jarduera kopurua <i>Nº actuaciones de mantenimiento preventivo.</i>	12
		2	Zuzentzeko mantententze-jarduera kopurua <i>Nº actuaciones de mantenimiento correctivo.</i>	12
	2		ALTZARIEN ETA INFORMATIKOAK EZ DIREN BULEGOKO EKIPOEN MANTENTZEA EGIN <i>REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL MOBILIARIO Y EQUIPOS DE OFICINA NO INFORMÁTICOS</i>	
		1	Mantentzeko jarduera kopurua <i>Nº actuaciones de mantenimiento.</i>	12

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL		1.701.719
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS		664.948
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		664.948
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).		663.736
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	663.736	
11102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		376
11102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	376	
11103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA		836
11103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	836	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		570.405
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		570.405
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		547.795
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	547.795	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		839
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	839	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		21.771
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	21.771	
17		KONTRATATUAK, BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK ETA BESTE B PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO		152.659
171		LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCIONES PERSONAL CONTRATADO, EVENT. Y VARIO		152.659
17101		LANGILE KONTRATATUEN,BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO ,EVENTUAL Y VARIO		152.163
17101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	152.163	
17102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		100
17102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	100	
17103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA		396
17103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	396	
18		GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES		313.707
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		313.707
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		313.707
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	313.707	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		2.257.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		4.000
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		4.000
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		4.000
22600	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	4.000	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		2.233.000
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		20.000
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		5.000
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	5.000	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		8.000
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	8.000	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		7.000
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	7.000	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		4.500
23203		ELIKAGAIK PRODUCTOS DE ALIMENTACION		3.000
23203	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.000	
23206		SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES		1.500
23206	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.500	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		36.500
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX		20.000
23301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	20.000	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA		16.500
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	16.500	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		2.017.000
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		12.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Kultura Sailarentzako azterketa eta lan teknikoak Estudios y trabajos técnicos para el Departamento de Cultura	12.000	
23705		GARBIKETA LIMPIEZA		1.410.000
23705	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.410.000	
23706		SEGURTASUNA SEGURIDAD		585.000
23706	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	585.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		10.000
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Zuzendaritzako beste lan batzuk Otros trabajos Dirección	10.000	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		155.000
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS		50.000
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	50.000	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		58.000
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	58.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		7.000
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	7.000	
23999		BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS		40.000
23999	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Kultura Bonoaren gastuak Gastos Bono Cultura	40.000	15.000
		Goi karguen bidaletako gastuak Gastos de viajes Altos Cargos		25.000
24		ZERBITZUAGATIKO KALTEORDAINAK INDEMNIZACIONES POR RAZON DE SERVICIO		20.000
241		SARIAK, EGONALDIAK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS		20.000
24100		SARIAK, EGONALDIAK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS		20.000
24100	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	20.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		10.000
63		ERAIKINAK EDIFICIOS		4.000
631		ADMINISTRAZIOKOAK ADMINISTRATIVOS		4.000
63106		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		4.000
63106	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Saileko bulegoetako lanak Obras oficinas Departamento	4.000	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES		6.000
661		ALTZARIAK MOBILIARIO		3.000
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES		3.000
66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Hainbat-Zerbitzu Orokorrak Varios Servicios Generales	3.000	
662		BULEGOKO EKIPOAK EQUIPOS DE OFICINA		3.000



2015

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK
Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
66201		EROSKETAK ADQUISICIONES		3.000
66201	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Hainbat-Zerbitzu Orokorrak Varios Servicios Generales	3.000	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		3.968.719



2015

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	1.701.719
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	2.257.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	4.000
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	6.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	3.968.719

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	120.101 Hizkuntza Normalizazioa 120.101 Normalización Lingüística

Hizkuntz Normalizazioari buruzko egitarauak helburu jakin bat du, alegia, Foru Administrazioaren benetako hizkuntz normalizazioa lortzeko oinarriak eta behar diren bitartekoak jartzea; hau da:

- Euskararen Erabilera Arauzkotezko Legeak administrazio publikoei buruz xedatzen duena betetzea.
- Bermatzea, hala Bizkaiko Foru Aldundiak hiritarrekin dituen harremanak, nola berak eskaintzen dituen zerbitzuak bi hizkuntza ofizialetan eman ahal izango direla.
- Bizkaiko Foru Aldundian euskara, zerbitzu hizkuntza izateaz gain, lan hizkuntza ere badela bermatzea.

Helburu hori lortzeko eskura ditugun bitartekoen artean haxe nabarmendu gura dugu: "Bizkaiko Foru Aldundiaren Euskararen Erabilera Normalkuntzarako V. Plana", 2013–2017ko epealdirako". Plan horren helburu orokorra euskararen erabilera bultzatzea da, eta bertan atal elebidun aktiboen izendapena proposatzen da. Atal elebidun aktiboak dira, ataleko kideek hala erabakita, euskara ataleko lan-hizkuntza bihurtu dutenak.

Era berean, kontuan hartu beharko da Bizkaiko Foru Aldundiaren 22/2009 FORU DEKRETUA, otsailaren 17koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren jardura esparruan hizkuntza ofizialen erabilera arautzen duena.

Bizkaiko Foru Aldundiak lankidetzaz hitzarmen bat aplikatuko du Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearekin sinatuta: foru-langileen hizkuntza-prestakuntzarako eta lan-ordutegi barruan euskara ikastaroetara doazen langileen ordezkariak finantzatzek.

Orain arte bezalaxe, aurren ere, Bizkaiko Foru Aldundiko eta bera Erakunde autonomoen langileen euskararen ezagutza eta hizkuntza eskakizunak egiaztatzeke ebaluazio probak egingo dira.

El programa de Normalización Lingüística tiene como objetivo poner las bases y proporcionar los instrumentos necesarios para la efectiva normalización lingüística de la Administración Foral. Esto significa:

- Cumplir con las disposiciones de la Ley de Normalización del Euskara en lo que a las administraciones públicas atañe.
- Garantizar que la relación que la Diputación Foral de Bizkaia mantiene con la ciudadanía, así como los servicios que ofrece, se pueden dar en las lenguas oficiales.
- Hacer que el euskera, además de lengua de servicio, sea también lengua de trabajo en la Diputación Foral.

Entre los instrumentos de que se disponen para conseguir este objetivo cabe destacar el Vº Plan de Normalización del Uso del Euskara de la Diputación Foral de Bizkaia, para el período 2013-2017. Dicho plan tiene como objetivo general la promoción del uso del euskera en la administración, y en el mismo se proponen la denominación de unidades administrativas bilingües activas, que son aquellas que por propia decisión de sus trabajadores realizan la mayor parte de su trabajo en euskera.

Así mismo, también habrá que tener en cuenta el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 22/2009, de 17 de febrero, por el que se regula el uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

La Diputación Foral de Bizkaia aplicará el convenio de colaboración firmado con el Instituto Vasco de Administraciones Públicas, para la formación lingüística de su personal y para financiar las sustituciones del personal que asista a los cursos de euskera en horario laboral.

Asimismo, continuará con la evaluación del conocimiento del euskera y acreditación de los perfiles lingüísticos del personal de la propia Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	120.101 Hizkuntza Normalizazioa 120.101 Normalización Lingüística

Erabilera programan jarraipena emango zaio azkeneko aldian ekin zaion lan-bideari, hau da, euskara zerbitzu hizkuntza izateaz gain lan hizkuntza ere izan dadin, bultzatzen duen egitasmoari, hain zuzen ere. Helburu hori lortzeko, administrazio-atal guztietan euskararen erabilera eraginkortasunez bultzatzeko egoera egokia ez dagoenez, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko Euskara Zuzendaritzak lau jarduerara-ildo antolatu ditu, lehentasun ordenaren arabera:

- EraMia
- Administrazio-ataleko modulua
- Modulu presentziala
- On-line ikastaroa

2015. urtean jarraipena emango zaio, 2014an elkarte publikoekin euskararen erabilera normalizatzeko planak egiteko hasi den lankidetzari, hala nola, plan horien jarraipena egiteari.V. Plangintzaldira arte elkarte eta enpresa publikoak salbuetsita geratu dira aipatutako Planak egitetik.

En el programa de fomento del uso se continuará desarrollando la línea de trabajo que incide en el euskera para que además de ser lengua de servicio sea también lengua de trabajo. Con el fin de conseguir dicho objetivo, y siendo conscientes de que no en todas las unidades administrativas hay una situación adecuada en la que poder impulsar con eficacia el uso del euskera, la Dirección de Euskera del Departamento de Cultura de la DFB ha diseñado cuatro líneas de actuación que por orden de prioridad detallamos a continuación:

- EraMi
- Módulo de Unidad Administrativa
- Módulo presencial
- Curso ON LINE

Durante el año 2015 se continuará con la labor, comenzada durante el año 2014 de colaborar con las sociedades públicas para realizar los planes de normalización del uso del euskera en las empresas públicas, así como su seguimiento. Hasta el Vº Período de Planificación, las sociedades y empresas públicas estaban exentas de realizar dichos planes.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		120101 HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1	1	1	BFA-N ETA HARI ATXIKITAKO ORGANOETAN HIZKUNTZA NORMALIZAZIOA SUSTATZEA, KOHESIO ETA ZEHARKAKOTASUN ELEMENTU GISA FOMENTAR LA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA COMO ELEMENTO DE COHESIÓN Y TRANSVERSALIDAD EN LA DFB Y SUS OO.AA. SAILEN ARTEKO HIZKUNTZ NORMALIZAZIOARAKO BATZORDE NAGUSIAREN LANA SUSTATZEA IMPULSAR LA LABOR DE LA COMISIÓN GENERAL DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE CARÁCTER INTERDEPARTAMENTAL Planteatutako ekimen kopurua Nº de iniciativas planteadas	2
2	1	1	NEURRIAK GARATZEA V.PLANGINTZA-ALDIAN EUSKARA ZERBITZU-HIZKUNTZAZ GAIN LANEKO HIZKUNTZA ERE BIHUR DADIN DESARROLLAR MEDIDAS PARA QUE EL EUSKARA, EN EL V PERIODO DE PLANIFICACIÓN, ADEMÁS DE LENGUA DE SERVICIO, SE CONVIERTA EN LENGUA HABITUAL DE TRABAJO EN PLANGINTZAKO V. ALDIAN FINKATUTAKO LAN-ILDOAK GARATZEA DESARROLLAR LÍNEAS DE TRABAJO FIJADAS POR EL V PERÍODO DE PLANIFICACIÓN 1 Erabilera sustatzeko mikroplan kopurua (EraMis) Nº de microplanes de uso (EraMis) 4 2 Sustapen eta birziklatze ikastaroak egiten dituen pertsona kopurua Nº de personas que realizan cursos de fomento y reciclaje 126 3 Ataleko edo zerbitzuko modulua egiten duen pertsona kopurua Nº de personas que realizan el módulo de sección o de servicio 68	
	2	1	V. PLANA GARATZEKO TEKNOLOGIA BERRIEN ERABILERA SUSTATZEA FOMENTAR EL USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA EL DESARROLLO DEL V PLAN 1 On-line trebakuntza-moduluak kopurua Nº de módulos de capacitación on-line 2 2 On-line moduluak egiten dituzten langileen kopurua Nº de trabajadores/as que realizan los módulos on-line 68	
3	1	1	BFA-KO ETA ERAKUNDE AUTONOMIADUNETAKO LANGILEEN HIZKUNTZ GAITASUNA CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE LA DFB Y SUS OO.AA. 1,2,3 ETA 4. HIZKUNTZA-ESKAKIZUNAK PRESTATZEKO EUSKARA IKASTAROAK ANTOLATU ETA EMATEA ORGANIZACIÓN E IMPARTICIÓN CURSOS DE EUSKARA DE PREPARACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS 1,2,3 Y 4 1 2014-2015 ikasturteko ikasleen kopurua Nº de alumnos/as curso 2014-2015 113 2 2014-2015eko udako ikastaroetarako ikasleen kopurua Nº de alumnos/as para los cursos de verano 2014-2015 8	
4	1	1	BFA-KO ETA ERAKUNDE AUTONOMIADUNETAKO LANGILEEN EUSKARA MAILA EBALUATZEA ETA HIZKUNTZ ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEA EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DEL EUSKARA Y ACREDITACIÓN PERFILES LINGÜÍSTICOS PERSONAL DFB Y SUS OO.AA. HIZKUNTZ ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEKO URTERO AZTERKETETARAKO DEIALDIAK EGITEA ETA EBALUATZEA REALIZACIÓN Y EVALUACIÓN DE DIVERSAS CONVOCATORIAS ANUALES DE EXÁMENES DE ACREDITACIÓN DE PERFILES LINGÜÍSTICOS 1 Azterketaren deialdi kopurua Nº total de convocatorias de examen 2 2 Hizkuntza eskakizuna eskuratzen duen ikasle kopurua Nº alumnos/as que obtienen perfil 57	



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		120101 HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
	2	1	HABE-IVAPEN EBALUAZIO BATZORDEAN PARTE HARTZEA PARTICIPAR EN LA COMISIÓN DE EVALUACIÓN DE HABE-IVAP Bilera kopurua Nº de reuniones	4

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	120101 HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		781.274
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		144.555
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		144.555
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		144.555
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	144.555	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		259.948
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		259.948
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		251.303
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	251.303	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		399
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	399	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		8.246
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	8.246	
17		KONTRATATUAK, BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK ETA BESTE B		
		PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO		204.006
171		LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA		
		RETRIBUCIONES PERSONAL CONTRATADO, EVENT. Y VARIO		204.006
17101		LANGILE KONTRATATUEN, BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA		
		RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO, EVENTUAL Y VARIO		201.906
17101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	201.906	
17103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCION POR EXPERIENCIA		2.100
17103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	2.100	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		172.765
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		172.765
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		172.765
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	172.765	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		385.968
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		1.175
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		1.175
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		1.175
21600	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.175	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		
		MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		384.793
231		BULEGOKO MATERIALA		
		MATERIAL DE OFICINA		3.564

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	120101 HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		1.248
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	1.248	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		1.712
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	1.712	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		604
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	604	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		381.229
23904		BILERA, HITZALDIKAKO ETA IKASTAROKAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS		381.229
23904	2007/0389	HAINBAT SAILETAN EUSKARA ERABILTZEKO PLANAK PLANES USO DEL EUSKARA EN LOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS	381.229	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		1.167.242



2015

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	06	EUSKARA EUSKARA	120101	HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	781.274
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	385.968
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	1.167.242

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	01. Zerbitzu Nagusiak	120.202 Foru Plan Informatikoa
04. Cultura	01. Servicios Centrales	120.202 Plan Informático Foral

Programa honek Foru Aldundiaren Sail guztien azpiegitura informatikoa sortzeko eta mantentzeko burutzen diren jarduerak eta hortik datozen kostuak jasotzen ditu. Azpiegitura hori erabakiak hartzeko eta administrazio kudeaketaren eraginkortasuna areagotzeko behar den informazio sistemaren euskarria da. LANTIK, S.A. sozietate informatikoari eman zaio aipatu lanen ardura, Bizkaiko Foru Aldundiak berak helburu horretarako sortu duen sozietateari, hain zuzen ere.

Jarduerok honela sailka daitezke:

* Plangintza osoa

Sailaren Plan Informatikoa gertutzeko jardura da. Honako aztergaiak ditu:

- Sailaren egitura organikoa (etorkizunerako asmoak).
- Egitura funtzionala (urteko plangintza).
- Benetako egitura (administrazio zirkuituak, informazioaren fluxua).
- Mekanizaziorako proposamena.

* Urteko plangintza

Sailaren premiak aztertu ondoren, eta berak zeintzuk lehenesten dituen aintzat hartuta, ekitaldian zehar erabili beharreko baliabideak ebaluatzen dira, aurrekontuetan sar daitezen.

* Aplikazioen garapena

Jardura garrantzitsuenak hauexek dira:

- Proiektua zuzentzea.
- Beharriaz buruzko azterlana eta mekanizaziorako proposamena.
- Analisi funtzionala.
- Programazioa.

Este Programa comprende todas las actividades y costes inherentes a la creación y mantenimiento de la infraestructura informática de cada Departamento de la Diputación Foral, al objeto de soportar su sistema de información para la adopción de decisiones y buscar una mayor eficacia en la gestión administrativa; labores encargadas a la sociedad informática LANTIK, S.A., que la propia Diputación Foral de Bizkaia ha creado a tal fin.

Estas actividades pueden agruparse en:

* Planificación global.

Consiste en la realización del Plan Informático del Departamento, contemplando:

- Estructura orgánica del mismo (proyección futura).
- Estructura funcional (planificación anual).
- Estructura real (circuitos administrativos flujo de información).
- Propuesta de mecanización.

* Planificación anual.

En base a las necesidades del Departamento y las prioridades establecidas por el mismo se evalúan los recursos a dedicar durante un ejercicio para su inserción en los presupuestos.

* Desarrollo de las aplicaciones.

Las actividades más significativas son:

- Dirección del proyecto.
- Estudio de las necesidades y propuesta de mecanización.
- Análisis funcional.
- Programación.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	120.202 Foru Plan Informatikoa 120.202 Plan Informático Foral

- Saioak eta ezarpena.

2015ean ondoko web orri hauekin egingo dugu lan, adierazgarrienak aipatzearren:

- Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiaren webgunea, Gaztebiz.
- Eskola Kirola: edukiak, ikastaroak eta zabalkuntzako kanpainak prestatzea.
- PDF fitxategi betegarri eta editagarriak prestatuko dira Sailaren dekretuak argitaratzeko.
- Kultura Sailaren web orrien mugikorrerako (responsive) bertsioa.
- Kultura Sailaren intranet berria.
- Sailaren webguneen estatistikak eta irisgarritasunaren kontrola.
- Kirol instalazioen zentsu berria.
- Webgune berriak, osasunari eta elikadurari buruzkoa eta Bizkaiko ibilbideei buruzkoa.

Alderdi teknologikoari dagokionez egingo diren azterlanak hauek izango dira:

- Saileko gelak eta aplikazio berezien instalazioa eta mantenimendu teknikoak.
- Foru Liburutegian LKSI (liburutegiak kudeatzeko sistema integral) berria ezartzeko azterlana.
- Foru Liburutegiko txartel adimendunari buruzko azterlana.

2014an hasi ziren eta 2015ean ere lantzen jarraituko diren aplikazioak honako hauek dira:

- Diru-laguntzak kudeatzeko aplikazio berria.

- Pruebas e implantación.

Las páginas Web más significativas con las que vamos a trabajar en el 2015 son las siguientes:

- Web de la Dirección General de Deporte y Juventud, Gaztebiz.
- Generación de contenidos, cursos y campañas de divulgación de Deporte Escolar.
- Desarrollo de PDF's rellenables y editables para la publicación de decretos del Departamento.
- Versión Móvil (responsive) de las páginas web del Departamento de Cultura.
- Nueva intranet del Departamento de Cultura.
- Estadísticas y control de accesibilidad de las páginas web del Departamento.
- Nuevo Censo de Instalaciones Deportivas.
- Nuevas web de salud y nutrición y rutas de Bizkaia.

Los estudios que desde el punto de vista tecnológico se realizarán son los siguientes:

- Mantenimiento técnico de las salas y aplicaciones especiales del Departamento.
- Estudio para la implantación de un nuevo SIGB (Sistema integral de Gestión Bibliotecaria) en la Biblioteca Foral.
- Estudio sobre tarjeta inteligente de la Biblioteca Foral.

Las aplicaciones comenzadas en el 2014 en las que se va a seguir trabajando en el 2015 son las siguientes:

- Nueva aplicación de Gestión de Subvenciones.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	01. Zerbitzu Nagusiak	120.202 Foru Plan Informatikoa
04. Cultura	01. Servicios Centrales	120.202 Plan Informático Foral

- Foru Agiritegiko edukiak digitalizatzea eta Interneten nahiz intranetean argitaratzea.
- Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiaren kirolen aplikazio berria.
- Bizkaiko itzulpen memoria bateratuen proiektuaren garapena (Bizimena): 4. fasea.

* Aplikazioen mantentzea

Jada garatuta dauden aplikazioetan beharrezkoak diren moldaketak edo zuzenketak egitean datza. Moldaketak arautegiak aldatu direlako edo aplikazioen funtzionamendurik onena bilatzeko egiten dira.

* Baliabideen administrazioa

Atal honetan ondorengo jarduerak sartzen dira, besteak beste:

- Sailari bere datuak erabili eta ustiatzeko laguntza teknikoa ematea.
- Baliabideen kudeaketa:
 - Datuen segurtasun fisiko eta logikoaren kontrola.
 - Ekoizkinen inbentarioa.
 - Barruko mekanizazioa.

* Erabiltzaileari arreta

Erabiltzaileen Arretarako Zentroaren (EAZ) helburua lanpostuetan sortzen diren arazo guztiak konpontzea da. Lehenengo fasean, arazoa telefonoz konpontzeko saiakera egiten da. Euskarri-teknikoaren edo hirugarren pertsona baten laguntza behar denean, gorabehera bigarren fase batera pasatzen da. Gorabehera guztiak erregistratu egiten dira, sailaren egoera aztertu ahal izateko eta emandako zerbitzuaren estatistikak prestatu ahal izateko.

- Digitalización y publicación de contenidos en internet e intranet del Archivo Foral.
- Nueva aplicación de Deportes, de la Dirección General de Deporte y Juventud.
- Desarrollo de una aplicación de memorias de traducción de Bizkaia unificada (Bizimena), 4ª Fase.

* Mantenimiento de aplicaciones.

Consiste en la realización de las adaptaciones o correcciones necesarias en las aplicaciones ya desarrolladas. Las adaptaciones se realizan por cambios de normativas o como consecuencia de la búsqueda del óptimo funcionamiento de las aplicaciones.

* Administración de recursos.

En este apartado se contemplan actividades tales como:

- Asistencia técnica al Departamento en el uso y explotación de sus datos.
- Gestión de recursos:
 - Control de seguridad física y lógica de los datos.
 - Inventario de productos.
 - Mecanización interna.

* Atención al usuario.

El Centro de Atención al Usuario (CAU) tiene como objetivo solventar todos aquellos problemas que surgen en el puesto de trabajo. En una primera fase se pretende solucionar el problema por vía telefónica. En aquellos casos en la que se requiera el apoyo de un técnico de soporte o una tercera persona la incidencia pasa a una segunda fase. Todas las incidencias son registradas para poder analizar el estado del departamento y elaborar estadísticas del servicio ofrecido.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	120.202 Foru Plan Informatikoa 120.202 Plan Informático Foral

* Barruko prestakuntza

Erabiltzen diren tresnen berrikuntza:

- Langile berrien prestakuntza.
- Ekoizkin berrien azterketa eta informatikaren merkatuaren ezagutza.
- Erabiltzailea ekoizkin berriei egokitzea.

* Formación interna.

Puesta al día en las herramientas utilizadas:

- Formación de nuevo personal.
- Estudio de nuevos productos y conocimiento del mercado informático.
- Adaptación del usuario a los nuevos productos.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		120202 FORU PLAN INFORMATIKOA PLAN INFORMATICO FORAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			SAILAREN KUDEAKETA HOBETU EUSKARRI INFORMATIKOEN BITARTEZ MEJORAR LA GESTIÓN DEL DEPARTAMENTO MEDIANTE SOPORTES INFORMÁTICOS	
	1		INFORMATIKAKO GAI DESBERDINETAN APLIKAZIOAK GARATU, MANTENTZEA EGIN ETA LAGUNTZA ESKAINI DESARROLLO DE APLICACIONES, MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA EN INFORMÁTICA EN DIFERENTES MATERIAS	
		1	Aplikazioetan egindako mantentze eta egokitze orduak eta web orrien. Horas de mantenimiento y adaptaciones al ejercicio de aplicaciones y páginas web.	15.287
		2	Aplikazio eta web-orri berriak garatzeko orduak Horas de desarrollo de nuevas aplicaciones y páginas web.	5.096
		3	Politika teknologikoein lotutako orduak (antolakuntza, aholkularitza, kalitatea eta prestatzea) Horas de organización, consultoría, calidad y elaboración de políticas tecnológicas.	3.860
	2		EKIPOAK BERRIZTATZEA RENOVACIÓN DE LOS EQUIPOS	
		1	Berriztatu beharreko ekipoen %/ekipo guztiak % Equipos a renovar / total equipos.	10
2			APLIKAZIO INFORMATIKOAK ERABILTZERAKOAN ERABILTZAILEARI ARRETA EGOKIA BERMATU GARANTIZAR LA ADECUADA ATENCIÓN AL USUARIO EN EL USO DE LAS APLICACIONES INFORMÁTICAS	
	1		BARRUKO EAZ-RI EGINDAKO KONTSULTEN JARRAIPENA SEGUIMIENTO DE CONSULTAS AL CAU INTERNO	
		1	Barruko EAZ-k konpondutako gorabehera kopurua Nº de incidencias resueltas por el CAU interno.	750

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	120202 FORU PLAN INFORMATIKOA PLAN INFORMATICO FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		556.000
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		556.000
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		556.000
23704		INFORMATIKAKO ZERBITZUAK SERVICIOS INFORMATICOS		556.000
23704	2007/0019	LANTIK, S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB	556.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		1.444.000
67		INFORMAZIO PROZESUETARAKO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE PROCESOS DE INFORMACION		1.444.000
672		INFORMATIKAKO PROGRAMAK PROGRAMAS INFORMATICOS		1.444.000
67201		EROSKETAK ADQUISICIONES		1.444.000
67201	2007/0019	LANTIK, S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB	1.444.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		30.000
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		30.000
741		MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATENTZAT A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES		30.000
74103		LANTIK, S.A. LANTIK, S.A.		30.000
74103	2007/0019	LANTIK, S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB	30.000	
		EGITARAU GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		2.030.000

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	01 ZERBITZU NAGUSIAK SERVICIOS CENTRALES	120202 FORU PLAN INFORMATIKOA PLAN INFORMATICO FORAL

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	556.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
67		INFORMAZIO PROZESUETARAKO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE PROCESOS DE INFORMACION	1.444.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
741		MERKATARITZAKO FORU SOZIJATENTZAT A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES	30.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	2.030.000

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	120.206 Itzulpen Terminologikoa eta Hizkuntza-Teknologia 120.206 Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística

Atala hiru arlo hauetan banatuta dago: itzulpena, terminologia eta hizkuntz teknologia. Arlo bakoitzari eginkizun jakin batzuk dagozkio, baina den-denak daude bere artean erlazionaturik.

Bizkaiko Foru Aldundia bere lanpostuen zerrendan hiru hizkuntzako itzultzaileak sartu dituen EAEko lehenengo erakundea izan da, EAEko bi hizkuntza ofizialak menperatzeaz gain, frantsesean eta ingelesean espezializatutako itzultzaileak ere badaude;

Hauek dira Itzulpen, Terminologia eta Hizkuntz Teknologia Atalaren aurreikuspenak 2015 urterako:

Itzulpen arloan:

- Itzulpen arloan erakundearen beraren barruan sortzen diren testuak egunean-egunean itzultzen jarraituko da.
- BFAren baitan sortu arren kanpoko enpresek itzultzen dituzten testuak berrikusi eta, beharrezko izan dadinean, zuzentzeari ekingo zaio.
- Europako gure inguru hurbilenetik etortzen diren itzulpen eta zuzenketa beharrezko erantzuten zaie lau hizkuntzetan.
- Sailetan erabiltzen diren aplikazioetako euskarazko bertsioak aztertu, eta beharrezko izan dadinean, aldatu egingo dira.
- Inprimakiak normalizatzen eta bateratzen jarraituko da, Sailek eskatu ahala.
- BFAren web orrian argitaratutako memoria elikatzen jarraituko da.
- Gaztelera-ingeles eta gaztelera-frantseseko itzulpen memoriak sortzen jarraituko da.

Este programa consta de tres áreas: traducción, terminología y tecnología lingüística. A cada una de ellas le corresponden unas determinadas funciones que se hallan interrelacionadas.

La Diputación Foral de Bizkaia ha sido la primera Administración de la CAV que cuenta con personal traductor especializado en su plantilla, ya que además de dar servicio en las dos lenguas oficiales de la CAV, también tiene traductores especializados en francés e inglés.

Las previsiones de la Sección de Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística para el año 2015 son las siguientes:

En el área de traducción:

- Se continuará con el trabajo habitual de traducción de textos generados dentro de la propia institución.
- Se continuará con la revisión y, cuando sea necesaria, la corrección de textos que, habiéndose generado dentro de la DFB, hayan sido traducidos por empresas externas.
- Se da respuesta en los cuatro idiomas a las necesidades de traducción y corrección de textos provenientes de nuestro entorno europeo más cercano.
- Se analizarán y cuando sea necesario, modificarán las versiones en euskara de las aplicaciones utilizadas por los Departamentos.
- Se normalizarán y unificarán los impresos, cuando así lo soliciten los Departamentos.
- Se continuará alimentando la memoria de traducción de la hoja web de la DFB.
- Se continuarán creando memorias de traducción de castellano-inglés y castellano-francés.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. <i>Cultura</i>	06. Euskara 06. <i>Euskara</i>	120.206 Itzulpen Terminologikoa eta Hizkuntza-Teknologia 120.206 <i>Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística</i>

Terminologia arloan:

- Toponimiaren normalizazioaren arloan dagoen datutegia aztertuko da Euskaltzaindiak aspaldion hartutako erabakiei egokitzeko. Era berean, egon dagoen datutegia, azertu ahala toponimo berriekin osatzen jarraituko da..
- TRADOS sistemaren MULTITERM datutegia eta BIZIMENA elikatzen eta eguneratzen jardungo da
- Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazioaren hitz bilduma deritzon hiztegia eguneratuta izaten jarraituko da.
- Terminologia juridiko eta administratiboaren bilketak, hustuketak, ikerlanak eta fitxak egingo dira, agirien estandarizazioari begira.
- Terminologiako datu-basearen kudeaketa integratuagoa egiten jarraituko da, kontuan hartuko baititu bai barruko datutegia bai interneten jarriko dena.

Hizkuntz teknologiaren arloan:

- Itzulpen prozedura optimizatzen jarraituko da, horretarako, momentuan dauden aplikazioak hobetuz eta zerbitzu berriak garatuz.
- Egindako itzulpen guztiak itzultzaileen eskuragarri ipintzen dituzten tresnak garatzen jarraituko da.
- IKT deialdira aurkezen diren proiektuen ebaluazioa egiten jarraituko da, eta balorazio irizpideak egungo beharizanetara egokituko dira.

En el área de terminología:

- En el campo de la normalización de la toponimia se revisará la base de datos existente para adecuar algunos topónimos a las últimas prescripciones de Euskaltzaindia; asimismo, la base de datos se continuará completando con los nuevos topónimos que se vayan analizando.
- Se continuará alimentando y actualizando la base de datos MULTITERM del sistema TRADOS, así como la de BIZIMENA.
- Se seguirá manteniendo actualizado el diccionario o recopilación de términos administrativos de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Se recopilará, vaciará, fichará y analizará la terminología jurídico-administrativa, de cara a la estandarización de los documentos.
- Se continuará llevando a cabo una gestión integrada de la base de datos terminológica, que controlará tanto la base de datos interna como la que se ofrecerá a través de internet.

En el área de tecnología lingüística:

- Se continuará con la optimización de los procesos de traducción, bien mejorando las aplicaciones existentes actualmente, bien desarrollando nuevos servicios.
- Se continuarán desarrollando las herramientas que pongan a disposición de los traductores todas las traducciones realizadas.
- Se continuará con la evaluación de los proyectos que se presentan a la convocatoria de las TIC, y se ajustarán los parámetros de evaluación a las necesidades actuales.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	120.206 Itzulpen Terminologikoa eta Hizkuntza-Teknologia 120.206 Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Hizkuntza ingeniariaritz munduko ikerketa proiektu, enpresa, produktu eta zerbitzuen jarraipena egin alor hauetan: itzulpen automatikoa, informazioaren erauzketa, ahotsen teknologiak, baliabide linguistikoen kudeaketa Euskararen egunerako ekitaldi teknologikoa antolatuko da, aurreko urteetan bezala. | <ul style="list-style-type: none"> Se realizará un seguimiento de los proyectos de investigación, empresas, productos y servicios del mundo de la ingeniería lingüística, en los siguientes ámbitos: traducción automática, extracción de información, tecnologías de voz, gestión de recursos lingüísticos. Se organizará el evento tecnológico tal como se ha organizado en los años anteriores. |
|---|--|

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			TESTUEN ITZULPENA TRADUCCIÓN DE TEXTOS	
	1		BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO SAILETARA BIDALITAKO TESTUEN ITZULPENA TRADUCCIÓN DE TEXTOS ENVIADOS A LOS DEPARTAMENTOS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA	
		1	Karaktere kopurua Nº de caracteres	190.700.00 0
	2		TESTU JURIDIKOEN ITZULPENA ETA ZUZENKETA TRADUCCIÓN Y CORRECCIÓN DE TEXTOS JURÍDICOS	
		1	Testu juridikoen kopurua Nº de textos jurídicos	800
	3		ITZULPEN GALDERA ETA ESKAEREI ERANTZUTEA RESPUESTA A LAS PREGUNTAS Y SOLICITUDES DE TRADUCCIÓN	
		1	Erantzun kopurua Nº de respuestas	1.200
	4		INTERPRETAZIOA EUSKARARA EDO GAZTELANIARA INTERPRETACIÓN AL EUSKARA O AL CASTELLANO	
		1	Interpretazio kopurua Nº de interpretaciones	520
2			EUSKARAREN CORPUSA MANTENTZEA MANTENER EL CORPUS DEL EUSKARA	
	1		EUSKARAREN CORPUSA BESTE ERAKUNDE BATZUENekin BATERA MANTENTZEA MANTENER EL CORPUS DEL EUSKARA JUNTO CON OTRAS ENTIDADES	
		1	Hitzarmen kopurua Nº de convenios	7
	2		ADMINISTRAZIO AGIRIEN ESTANDARIZAZIOA ESTANDARIZACIÓN DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS	
		1	Agiri kopurua Nº de documentos	420
3			EUSKARAZKO TERMINOLOGIA JURIDIKO-ADMINISTRATIBOAREN AZTERKETA ESTUDIO DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKARA	
	1		TERMINOLOGIARI BURUZKO GALDERAK ETA INFORMAZIO ESKAERAK ERANTZUTEA RESPUESTA A LAS PREGUNTAS Y SOLICITUDES DE INFORMACIÓN SOBRE TERMINOLOGÍA	
		1	Erantzun kopurua Nº de respuestas	900
	2		GLOSARIOAK EGIN ETA ZABALTZEA ELABORACIÓN Y DIFUSIÓN DE GLOSARIOS	
		1	Glosario kopurua Nº de glosarios	10
	3		EUROVOC TESAUROSA EGUNERATZEA 4.3 BERTSIORA IGAROTA ACTUALIZAR EL TESAURO EUROVOC REALIZANDO LA TRANSICIÓN A LA VERSIÓN 4.3	
		1	Termino kopurua Nº de términos	720



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
4			ITZULPEN PROZESUAK OPTIMIZATZEA, HIZKUNTZ TEKNOLOGIEN BIDEZ OPTIMIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE TRADUCCIÓN A TRAVÉS DE TECNOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS	
	1		ITZULTZAILEENTZAKO TRESNAK GARATU ETA HOBETZEA DESARROLLO Y MEJORA DE HERRAMIENTAS PARA LOS TRADUCTORES	
		1	Tresna kopurua Nº de herramientas	2
		2	Erabiltzaile kopurua Nº de usuarios	12
	2		IKT-EN DEIALDIKO PROGRAMEN EBALUAZIOA EGITEA EVALUAR LOS PROGRAMAS DE LA CONVOCATORIA DE TIC'S	
		1	Programa kopurua Nº de programas	1
	3		HIZKUNTZA INGENIARITZAREN ARLOAREN JARRAIPENA EGITEA HACER UN SEGUIMIENTO DEL MUNDO DE LA INGENIERÍA LINGÜÍSTICA	
		1	Jarraipen kopurua Nº de seguimientos	15
	4		EUSKARAREN EGUNERAKO EKITALDI TEKNOLOGIKOA ANTOLATZEA ORGANIZAR UN EVENTO TECNOLÓGICO PARA EL DÍA DEL EUSKARA	
		1	Ekitaldi kopurua Nº de eventos	1

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL		872.610
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS		277.764
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		277.764
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		277.764
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	277.764	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		427.961
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		427.961
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		415.541
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	415.541	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		697
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	697	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		11.723
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	11.723	
18		GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES		166.885
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		166.885
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		166.885
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	166.885	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		265.200
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		186
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		186
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		186
22600	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	186	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		265.014
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		4.620
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		2.302
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.302	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		1.713
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.713	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		605



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK
Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	605	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		260.394
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		260.394
23799	2007/0393	BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO TESTUEN ITZULPENAK TRADUCCIONES TEXTOS DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA	217.528	
23799	2007/0395	BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO AKTEN ITZULPENAK TRADUCCIONES ACTAS DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA	42.866	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		1.137.810



2015

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA-TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	872.610
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	265.200
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	1.137.810

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	05. Kultur Ekintza	450.101 Kultura Zabalkundea
04. Cultura	05. Acción Cultural	450.101 Extensión Cultural

Kultura Sailak, "Kultura Zabalkundea" izeneko programaren bidez, kultura-jarduera sustatu nahi du lurralde historikoan. Horretarako, gainerako kultura-agente publikoek (udalak kasu) nahiz irabazi-asmoak dituzten edo ez dituzten agente pribatuek (elkarteak, fundazioak eta enpresak) egindako ekimenak babestuko dituzte. Era berean, programa horren bidez kultura-sorkuntza, kulturaren hedapena eta gainerako kultura-agenteekiko aholkularitza eta babesa sustatzeko ekintzak egingo dira, gizartean parte hartzeko oinarritzko elementu gisa.

Honakoak dira lortu nahi diren helburu nagusiak:

- Sorkuntza artistikoa babestea, kultura garatu eta modernizatzeko oinarritzko elementu gisa.
- Kulturaren hedapena bultzatzea, kultura Bizkaiko herritarrengana hurbiltzeko asmoz.
- Udalei babesa eta aholkularitza ematea lurraldean kultura-agente garrantzitsuak diren aldetik, kultura-jarduera sustatzeko orduan.
- Bizkaiko kultura-sarea sustatzea, irabazi-asmoak dituzten edo ez dituzten kultura-agente pribatuek (elkarteak, fundazioak, enpresak eta profesionalak) planteatzen dituzten ekimenak babestuz.

Horregatik, "Kultura Zabalkundea" delako programa honako atal nagusiek osatzen dute:

1. Sorkuntza artistikoari babesa.

Kulturaren garapenari, hizkuntza estetiko berrien sorkuntzari eta, azken finean, sorkuntza artistikoari babesa ematea da agente publikoek egin beharreko zereginetako bat. Administrazioari dagokio kulturako I+G+B (Ikerketa+Garapena+Berrikuntza) delakoaren ardura hartzea, merkatuak eta gizarteak horri aurre egin ezin diotenean. Hori dela kausa, eta helburu honetan aurrera egiteko asmoz, honako ekintzak betetzea aurreikusi da:

El Departamento Foral de Cultura, a través del programa "Extensión Cultural", pretende impulsar la actividad cultural en el Territorio Histórico apoyando las iniciativas que surjan del resto de los agentes culturales, tanto públicos, como los ayuntamientos, como privados con y sin ánimo de lucro (asociaciones, fundaciones y empresas). Asimismo, desde el propio programa se van a realizar acciones encaminadas a favorecer la creación cultural, la difusión de la cultura y el asesoramiento y apoyo al resto de los agentes culturales, como elementos básicos de participación de la sociedad.

Los principales objetivos que se pretenden alcanzar son:

- Apoyo a la creación artística como elemento básico de desarrollo y modernización de la cultura.
- Fomentar la difusión cultural en aras a acercar la cultura a la ciudadanía vizcaína.
- Apoyar y asesorar a los Ayuntamientos, como agentes culturales relevantes del Territorio a la hora de fomentar la actividad cultural.
- Fomentar el tejido cultural vizcaíno apoyando las iniciativas que planteen los agentes culturales privados, con y sin ánimo de lucro (asociaciones, fundaciones, empresas y profesionales).

Por ello, el programa "Extensión Cultural" lo configuran los siguientes grandes apartados:

1. Apoyo a la creación artística.

El apoyo al avance cultural, a la generación de nuevos lenguajes estéticos y en definitiva a la creación artística, es uno de los cometidos a realizar por los poderes públicos. Es a la Administración a la que corresponde hacerse cargo del I+D+I cultural, en tanto en cuanto el mercado y la propia sociedad no lo puedan sostener. Por ello, y en aras a avanzar en este objetivo, se tiene previsto llevar a cabo las siguientes acciones:

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	05. Kultur Ekintza	450.101 Kultura Zabalkundea
04. Cultura	05. Acción Cultural	450.101 Extensión Cultural

Diru-laguntzak eta bekak ematea sorkuntza artistikoaren eremu desberdinetan, kalitatezko prestakuntza espezializatuari babes garrantzitsua emateko.

Arte Plastikoen eta Ikus-entzunezkoen Erakusketa Ibiltaria (Ertibil) antolatzea, batetik Bizkaiko artista gazteen sorkuntza babesteko, eta, bestetik, horiek ezagutzera emateko, Bizkaiko udalen laguntzari esker lurralde osoan antolatzen diren erakusketen bidez.

Bizkaiko udal desberdinen artean koordinatu diren eta arte garaikideari buruzkoak diren erakusketen antolakuntza sustatzea.

Dantzaren sektoreari laguntzea, Bizkaiko Dantza Etxeak egin beharreko lanaren bitartez eta Euskalduna Jauregian Dantzaren Gala antolatuz.

2. Kulturaren hedapena sustatzea.

Kultura-demokratizaziorako politikak, kultura herritarrengana hurbiltzeko helburua duten aldetik, botere publikoen oinarritzko jarduera-ardatza dira. Horien bidez, herritarrek kultura eskuratzeko duten bidea erraztu nahi da, beren inguru geografikoa eta maila ekonomikoa edozein direla ere. Horren harira, honako jarduera hauek planteatu dira, besteak beste:

Bizkaiko kultura-agente desberdinek antolatu dituzten eta kultura-interesa duten programen antolakuntza erraztea. Horretarako, Bizkaiko udal desberdinek, elkarteak munduak eta kultura enpresek antolatutako proiektuak finantzatzeko dira. Ondorioz, kultura-eskaintza anitza eskaini ahalko da gaiaren eta kultura-sektorearen ikuspuntutik eta, geografia-aldeak, eskaintza orekatuta egongo da lurralde osoan zehar.

Eszena-ikuskizunen kasu zehatzean, SAREAn (Euskal Antzokien Sarea) sartuta dauden udal-antzoki desberdinetako programazioa babesteko da eta urte osoan zehar kalitatezko eszena-eskaintza emango da Bizkaiko herri desberdinetan.

Concesión de becas y ayudas en los diferentes campos de la creación artística, como apoyo importante a una formación especializada y de calidad.

Organización de la Muestra Itinerante de Artes Visuales y Audiovisuales (Ertibil), que aúna el doble objetivo de apoyar la creatividad de los jóvenes artistas vizcaínos por un lado, y por otro, darlos a conocer a través de las exposiciones que se organizan por todo el Territorio con el apoyo de los ayuntamientos de Bizkaia.

Fomentar la organización de exposiciones coordinadas entre diferentes municipios de Bizkaia, que versen sobre arte contemporáneo.

Apoyo al sector de la Danza mediante la labor a realizar por Bizkaiko Dantza Etxea y la organización de la Gala de Danza en el Palacio Euskalduna.

2. Fomento de la difusión cultural.

Las políticas de democratización cultural, en su objetivo de acercar la cultura a la ciudadanía, son un eje de actuación básico de los poderes públicos. Mediante ellas, se pretende facilitar el acceso a la cultura de la ciudadanía, independientemente de su entorno geográfico y su nivel económico. En este sentido se plantean, entre otras, las siguientes acciones:

Facilitar la organización de programas culturales de interés que sean organizados por los diferentes agentes culturales de Bizkaia. Para ello, se financiarán proyectos organizados tanto por los diferentes ayuntamientos de Bizkaia, como por el mundo asociativo y las empresas culturales. De esta manera, se posibilitará una mayor oferta cultural variada desde el punto de vista de la temática o sector cultural y geográficamente equilibrada por todo el Territorio.

En el caso concreto de los espectáculos escénicos, se apoyará la programación de los diferentes teatros municipales integrados en SAREA (Red de Teatros Vascos), posibilitando a lo largo de todo el año una oferta escénica de calidad en diferentes municipios de Bizkaia.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	05. Kultur Ekintza	450.101 Kultura Zabalkundea
04. Cultura	05. Acción Cultural	450.101 Extensión Cultural

Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS) izenekoaren kudeaketatik eratorritako betebeharrak beteko dira, eta, era berean, musikaren alorrean, Bizkaiko Jaialdiko programaren antolakuntzari babes emango zaio, lurraldeko udal desberdinekin batera. Aipatu programa horretan hamarkada bat musika-programazio baino gehiago daude.

3. Babesa eta lankidetzak udalekin.

Udalak lehen mailako kultura-agentek dira Sailarentzat, eta, beraz, babes- eta lankidetzak harremana izan behar da beraiekin. Horren harira, honako jardura hauek planteatu dira:

Udalen artean eta Udal eta Sailen artean koordinazioa sustatzea, Kulturgintzan foroaren bidez. Foro horretan Bizkaiko udalak sartzen dira, eta kulturen koordinazioa eta berrikuntza sustatzeaz gain, aholkularitza ematen zaie hala eskatzen dute udalei.

Kultura-jardura erraztea Bizkaiko udal desberdinetan. Horretarako, azpiegiturako beharrak eta lurraldean antolatzen diren kultura-proiektu interesgarriak diruz lagunduko dira. Udal txikien kasuan, duten egoera berezia kontuan hartuta, Sailak ahalegin ekonomiko berezia egingo du horiek babesteko.

Gainera, SAREAren bidez udaletako eszena-programazioari laguntza emango zaio, eta, ondorioz, geografia aldetik orekatuta dagoen eta maila ona duen eszena-eskaintza erraztuko da.

Se atenderán las obligaciones derivadas de la gestión de la Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS) y asimismo, en el aspecto musical, se continuará apoyando la organización junto con diferentes ayuntamientos del Territorio, del programa Bizkaiko Jaialdiak, que engloba a más de una decena de programaciones musicales.

3. Apoyo y colaboración con los ayuntamientos.

Los ayuntamientos suponen para el Departamento, unos agentes culturales de primer orden, con los que es necesario mantener una relación de apoyo y colaboración. En este sentido se plantean las siguientes acciones:

Fomentar la coordinación intermunicipal y Departamento-Ayuntamientos, mediante el foro Kulturgintzan, que engloba a los ayuntamientos de Bizkaia, y que tiene por objetivo fomentar la coordinación y la innovación en cultura, así como facilitar la asesoría para los ayuntamientos que lo soliciten.

Facilitar la actividad cultural en los diferentes ayuntamientos de Bizkaia, apoyando económicamente sus necesidades infraestructurales, así como los proyectos culturales que organicen de interés para el Territorio. En el caso de los ayuntamientos pequeños, y teniendo en cuenta su especial situación, el Departamento realizará un esfuerzo económico especial en su apoyo.

Se continuará aportando a la programación escénica de los ayuntamientos a través de SAREA, con lo que se facilitará una oferta escénica de nivel y geográficamente equilibrada.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	05. Kultur Ekintza	450.101 Kultura Zabalkundea
04. Cultura	05. Acción Cultural	450.101 Extensión Cultural

4. Bizkaiko kultura-sarea sustatzea.

Gizartean kultura-sare trinkoa eta aktiboa izatea lurralde baten kultura-mailaren adierazlea da, gizarte-dinamika egokiaren bermea izateaz gain. Horren harira, eta kontuan hartzen badugu administrazioa ez dela kultura-agente bakarra, ordezkio lana egiten duen agentea baizik, kultura-agente pribatuak babestu eta sustatu gura dira, gizarteko bizitasunaren adierazle gisa. Horretarako, kultura-agente pribatuek (elkarteak, fundazioak, enpresak eta profesionalak) aurkezten dituzten proiektuak diruz lagunduko dira, baldin eta lurraldearentzat interesa badute. Gainera, proiektuok martxan jartzeko babesa eta aholkularitza emango da.

4. Fomentar el tejido cultural vizcaíno.

La existencia de un tupido y activo tejido cultural en la sociedad civil es un exponente del nivel cultural de un territorio, así como garantía de una adecuada dinámica social. En este sentido, y siendo conscientes que la Administración no es el único agente cultural, sino que lo que le corresponde es una labor subsidiaria, se apuesta por apoyar y fortalecer a los agentes culturales privados, como exponentes de la vitalidad de la sociedad civil. Para ello, se apoyarán económicamente los proyectos presentados por los agentes culturales privados (asociaciones, fundaciones, empresas y profesionales) que sean de interés para el Territorio, así como se les ofertará apoyo y asesoría para su funcionamiento.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			KULTUR ERAKUNDEEN SUSTAPENA PROMOCION DE ENTIDADES CULTURALES.	
	1		KULTUR JARDUERAK EGITEKO DIRU-LAGUNTZAK. SUBVENCIONES DESTINADAS A LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES CULTURALES.	
		1	Onuradunen kopurua. Número de beneficiarios.	110
		2	Kultur proiektuen kopurua. Número de proyectos culturales.	150
	2		KULTUR ERAKUNDEEN EGITURA-GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES GASTOS DE ESTRUCTURA DE LAS ENTIDADES CULTURALES	
		1	Emandako diru-laguntza kopurua Número de subvenciones concedidas	20
		2	Onuradun diren kultur erakunde kopurua Número de entidades culturales beneficiarias	14
		3	Onuradun diren kultur fundazio kopurua Número de Fundaciones culturales beneficiarias	4
		4	Onuradun diren kultur federazio kopurua Número de Federaciones culturales beneficiarias	2
	3		DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK SUBVENCIONES NOMINATIVAS	
		1	Emandako diru-laguntzen kopurua Número de subvenciones concedidas	3
		2	Kultur erakunde onuradunen kopurua Número de entidades culturales beneficiarias	3
	4		ZUZENEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DIRECTAS	
		1	Emandako diru-laguntzen kopurua Número de subvenciones concedidas	11
		2	Kultur erakunde onuradunen kopurua Número de entidades culturales beneficiarias	11
2			KULTUR SORKUNTZARAKO LAGUNTZA. APOYO A LA CREACION CULTURAL.	
	1		KULTUR ETA ARTE SORKUNTZAREN ALOR DESBERDINETARAKO BEKAK EMATEA. CONCESIÓN DE BECAS EN LOS DIFERENTES CAMPOS DE CREACIÓN CULTURAL Y ARTÍSTICA.	
		1	Arte plastikoen eta ikusentzunezkoen arloko beka kopurua. Número de becas para artes visuales y audiovisuales e imagen de síntesis.	9
		2	Musikaren arloko beken kopurua. Número de becas para música.	5
		3	Dantza arloko beken kopurua. Número de becas para danza.	7
		4	Arte dramatikorako beken kopurua Número de becas para arte dramático.	6
		5	Kultur kudeaketarako beken kopurua. Número de becas para gestión cultural.	3
		6	15-29 urteen arteko gazte onuradunen ehunekoa Porcentaje de jóvenes de 15-29 años beneficiarios	75
		7	Emakume onuradunen ehunekoa Porcentaje de mujeres beneficiarias.	65

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
		8	15-29 urteen arteko gazte eskatzaileen ehunekoa <i>Porcentaje de jóvenes solicitantes de 15-29 años.</i>	75
		9	15-29 urteen arteko emakume gazteen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres jóvenes entre 15-29 años solicitantes</i>	65
	2		KULTUR ETA ARTE SORKUNTZAREN ALOR DESBERDINETARAKO LAGUNTZAKEMATEA. <i>CONCESIÓN DE AYUDAS EN LOS DIFERENTES CAMPOS DE CREACIÓN CULTURAL Y ARTÍSTICA.</i>	
		1	Musikaren arlorako laguntza kopurua <i>Número de ayudas para música</i>	7
		2	Dantzaren arlorako laguntza kopurua <i>Número de ayudas para danza</i>	10
		3	Arte dramatikoaren arlorako laguntza kopurua <i>Número de ayudas para arte dramático</i>	7
		4	Kultura kudeatzeko laguntza kopurua <i>Número de ayudas para gestión cultural</i>	1
		5	Emakume onuradunen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres beneficiarias</i>	65
		6	15-29 urteen arteko gazte onuradunen ehunekoa <i>Porcentaje de jóvenes de 15-29 años beneficiarios</i>	75
		7	15-29 urteen arteko gazte eskatzaileen ehunekoa <i>Porcentaje de jóvenes solicitantes de 15-29 años</i>	75
		8	15-29 urteen arteko emakume eskatzaile gazteen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres jóvenes entre 15-29 años solicitantes</i>	60
	3		ERTIBIL ARTE PLASTIKOEN HERRIZ HERRIKO ERAKUSKETA. <i>MUESTRA ITINERANTE DE ARTES PLÁSTICAS ERTIBIL.</i>	
		1	Erakusketen kopurua. <i>Número de exposiciones.</i>	10
		2	Aukeratuko diren artisten kopurua. <i>Número de artistas seleccionados.</i>	17
		3	Saritutako artista kopurua <i>Número de artistas premiados</i>	3
		4	"Sartu eta aukeratutako" emakume artista onuradunen ehunekoa <i>Porcentaje de artistas mujeres beneficiarias "premiadas y seleccionadas"</i>	50
		5	15-29 urteen arteko gazte onuradunen ehunekoa (sartu eta aukeratutakoak) <i>Porcentaje de jóvenes de 15-29 años beneficiarios (premiados y seleccionados)</i>	80
		6	15-29 urteen arteko artista gazte parte-hartzaileen ehunekoa <i>Porcentaje de artistas jóvenes de 15-29 participantes de 15-29 años</i>	80
		7	15-29 urteen arteko emakume gazte parte-hartzaileen ehunekoa <i>Porcentaje de artistas jóvenes de 15-29 años mujeres participantes</i>	50
3			BIZKAIKO UDALEK BULTZATUTAKO KULTUR EKIMENETARAKO LAGUNTZA; APOYO A LAS INICIATIVAS CULTURALES IMPULSADAS POR AYUNTAMIENTOS DE BIZKAIA.	
	1		BIZKAIKO UDALEK ANTOLATZEN DITUZTEN GARRANTZIZKO KULTUR JARDUERE-TARAKO LAGUNTZA. <i>APOYO A LAS ACTIVIDADES CULTURALES DE RELEVANCIA ORGANIZADOS POR AYUNTAMIENTOS DE BIZKAIA.</i>	
		1	Onuradunen kopurua. <i>Número de beneficiarios.</i>	80
		2	Kultur proiektuen kopurua. <i>Número de proyectos culturales.</i>	106
	2		5.000 BIZTANLETIK BEHERAKO BIZKAIKO UDALEK ANTOLATUTAKO KULTUR JARUEREI LAGUNTZA EMATEA	

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
			APOYO A LAS ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADAS POR LOS AYUNTAMIENTOS DE BIZKAIA DE MENOS DE 5.000 HABITANTES	
		1	Onuradun kopurua Número de beneficiarios	56
		2	Kultur proektuen kopurua Número de proyectos culturales	56
	3		KOORDINATUTAKO ERAKUSKETENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK. SUBVENCIONES EXPOSICIONES COORDINADAS	
		1	Onuradunen kopurua. Número de beneficiarios	9
		2	Erakusketen kopurua. Número de exposiciones	3
		3	Parte hartu duen artista kopurua Número de artistas participantes	16
		4	Emakume artista parte-hartzaileen ehunekoa Porcentaje de mujeres artistas participantes	35
		5	Parte hartu duen 15-29 urteen bitarteko gazteen ehunekoa Porcentaje de jóvenes participantes de 15-29 años	20
		6	Eskabidea egin duen 15-29 urteen bitarteko emakume gazteen ehunekoa porcentaje de artistas jóvenes de 15-29 años mujeres participantes	50
	4		UDAL ANTZOKIENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK. SUBVENCIONES TEATROS MUNICIPALES	
		1	Onuradunen kopurua. Número de beneficiarios	23
		2	Diruz lagundutako ikuskizun kopurua Número de espectáculos subvencionados	260
		3	Diruz lagundutako musika ikuskizun kopurua Número de espectáculos de música subvencionados	55
		4	Diruz lagundutako dantza ikuskizun kopurua Número de espectáculos de danza subvencionados	53
		5	Diruz lagundutako arte dramatikoaren ikuskizun kopurua Número de espectáculos de arte dramático subvencionados	152
	5		ZUZENNEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DIRECTAS	
		1	Emandako diru-laguntzen kopurua Número de subvenciones concedidas	1
		2	Udal onuradunen kopurua Número de Ayuntamientos beneficiarios	1
4			KULTUR ZABALKUNDEAREN SUSTAPENA. FOMENTO DE LA DIFUSION CULTURAL.	
	1		BIZKAIKO ARTE ESZENIKOEN ARLOKO KONPAINIENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A LAS COMPAÑÍAS DE ARTES ESCÉNICAS DE BIZKAIA.	
		1	Enpresa onuradun kopurua Número de empresas beneficiarias	10
		2	Sustatutako ikuskizun kopurua Número de espectáculos promocionados	22
		3	Sustatutako musika ikuskizun kopurua Número de espectáculos de música promocionados	1
		4	Sustatutako dantza ikuskizun kopurua Número de espectáculos de danza promocionados	2



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
		5	Sustatutako arte dramatiko ikuskizun kopurua <i>Número de espectáculos de arte dramático promocionados</i>	19
	2		ENPRESEK SUSTATUTAKO KULTUR PROIEKTUETARAKO DIRGU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES PROYECTOS CULTURALES PROMOVIDOS POR EMPRESAS.</i>	
		1	Onura jaso duen kultur enpresa kopurua <i>Número de empresas culturales beneficiarias</i>	6
		2	Sustatutako kultur proiektuen kopurua <i>Número de proyectos culturales promocionados</i>	12
		3	Sustatutako musika kultur proiektu kopurua <i>Número de proyectos culturales de música promocionados</i>	10
		4	Sustatutako dantza kultur proiektu kopurua <i>Número de proyectos culturales de danza promocionados</i>	1
		5	Sustatutako arte dramatiko kultur proiektu kopurua <i>Número de proyectos culturales de arte dramático promocionados</i>	1

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	05 KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		697.839
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		201.741
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		201.741
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO, TRIENIO...).		201.741
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	201.741	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		367.046
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		367.046
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		354.032
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	354.032	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		558
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	558	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		12.456
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	12.456	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		129.052
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		129.052
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		129.052
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	129.052	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		354.030
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		50.514
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		47.500
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		47.500
21300	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA		
		CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	2.500	
21300	2010/0003	OROKORRA BFA		
		GENERICICO DFB	1.000	
21300	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		
		BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA	44.000	
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		2.014
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		2.014
21600	2010/0003	OROKORRA BFA		
		GENERICICO DFB	1.014	
21600	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		
		BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA	1.000	
219		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.000
21900		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	05	KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101	KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
21900	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION			15.016
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			15.016
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			15.016
22300	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA		12.000	
22300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
22300	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		2.016	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			288.500
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA			7.246
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE			1.250
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.250	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE Prensa, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES			3.854
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
23102	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		2.854	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE			1.102
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.102	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA			1.040
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.040	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS			4.080
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION			2.080
23201	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA		2.080	
23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA			1.000
23204	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES			1.000
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			3.130
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX			1.050
23301	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		1.050	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA			2.080
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.080	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	05 KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
234		GARRAIOAK TRANSPORTES		10.350
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES		10.350
23400	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	2.100	
23400	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	8.250	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		169.794
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		2.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB Kultura-bxostenak Informes Culturales	2.000	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		167.794
23799	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	8.000	
23799	2007/0221	BILBOKO NAZIOARTEKO KANTU TXAPELKETA CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE BILBAO	25.000	
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB Lan batzuk Trabajos externos	14.794	
23799	2012/0026	BIZKAIKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKO DANTZA-ETXEA	120.000	
239		HAINBAT GASTU GASTOS DIVERSOS		93.900
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS		2.000
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	2.000	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		36.600
23902	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	3.600	
23902	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	5.000	
23902	2007/0221	BILBOKO NAZIOARTEKO KANTU TXAPELKETA CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE BILBAO	6.000	
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	12.000	
23902	2012/0026	BIZKAIKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKO DANTZA-ETXEA	10.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		30.000
23904	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	6.000	
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	14.000	
23904	2012/0026	BIZKAIKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKO DANTZA-ETXEA	10.000	
23999		BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS		25.300
23999	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	6.000	
23999	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	2.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	05	KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101	KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL
EURO / EUROS					
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23999	2007/0221	BILBOKO NAZIOARTEKO KANTU TXAPELKETA CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE BILBAO		10.000	
23999	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKO DANTZA-ETXEA		7.300	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES			9.248.434
42		TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI			92.000
423		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.			92.000
42300		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.			92.000
42300	2010/0034	KULTURA ZIENTIFIKOAREN KATEDRA CATEDRA DE CULTURA CIENTIFICA		92.000	
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA			1.487.000
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES			1.487.000
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA			1.487.000
43299	2007/0207	5000 BIZTANLE BAINO GUTXIAGO DUTEN UDALETAN KULTURA JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A ACTIVIDADES CULTURALES DE AYUNTAMIENTOS DE MENOS DE 5000 HABITANTES		325.000	
43299	2007/0208	UDAL ANTZOKIETAKO EGITARAUARAKO LAGUNTZAK (SAREA) AYUDAS A PROGRAMACION DE LOS TEATROS MUNICIPALES (SAREA)		600.000	
43299	2007/0209	UDAL ERAKUSKETA ARETOETAN ERAKUSKETA KOORDINATUA EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A LA REALIZACION DE EXPOSICIONES COORDINADAS POR SALAS DE TITULARIDAD MUNICIPAL		16.000	
43299	2008/0242	LAGUNTZA ZUZENAK GIZARTE EKINTZA AYUDAS DIRECTAS ACCION CULTURAL		6.000	
43299	2012/0024	INTERES KULTURALEKO PROIEKTUETARAKO LAGUNTZEN DEKRETUA DECRETO DE AYUDAS A PROYECTOS DE INTERES CULTURAL		540.000	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES			300.000
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS			300.000
44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS			300.000
44300	2007/0211	KULTURA GERTAERAK ANTOLATZEKO LAGUNTZAK, GARATU AYUDAS A ORGANIZACION DE EVENTOS CULTURALES GARATU		200.000	
44300	2007/0212	ESZENA IKUSKIZUNAK SUSTATZEKO LAGUNTZAK AYUDAS A PROMOCION DE ESPECTACULOS ESCENICOS		100.000	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			7.048.434
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.			2.171.550
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			2.171.550
45100	2007/0210	KUDEAKETA ETA MANTENIMENDUKO GASTUETARAKO LAGUNTZAK SENDOTU AYUDAS A GASTOS DE GESTION Y MANTENIMIENTO SENDOTU		90.000	
45100	2007/0218	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA ASOCIACION BILBAINA DE AMIGOS DE LA OPERA		330.000	
45100	2007/0222	ENPRESA JAKINTZA LANEKO IKERKUNTZA FUNDAZIOA, EUSKOIKER FUNDACION INVESTIGACION UNIVERSIDAD EMPRESA,EUSKOIKER		20.000	
45100	2007/0224	BILBOKO KORAL ELKARTEA SOCIEDAD CORAL DE BILBAO		84.000	
45100	2007/0225	EUSKO IKASKUNTZA EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS		100.000	
45100	2007/0226	PUERTAS ABIERTAS ELKARTEA ASOCIACION PUERTAS ABIERTAS		120.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	05	KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101	KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL
EURO / EUROS					
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
45100	2007/0227	NEVADAKO UNIBERTSITATEKO CENTER FOR BASQUE STUDIES-EN LAGUNEN ELKARTEA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CENTER FOR BASQUE STUDIES DE LA UNIVERSITY OF NEVADA IN RENO		27.000	
45100	2008/0242	LAGUNTZA ZUZENAK GIZARTE EKINTZA AYUDAS DIRECTAS ACCION CULTURAL		76.050	
45100	2009/0086	BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE ASOC BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE		12.500	
45100	2009/0087	BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA		32.000	
45100	2009/0088	BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA		70.000	
45100	2011/0034	DEUSTUKO UNIBERTSITATEA.EUSKAL GAIEN INSTITUTUA UNIVERSIDAD DE LA IGLESIA DE DEUSTO INSTITUTO ESTUDIOS VASCOS		20.000	
45100	2011/0039	BIZKAIKO BAKIDEKINAREN ELKARTEA ASOCIACION VIZCAINA DEL ACORDEON		40.000	
45100	2012/0024	INTERES KULTURALEKO PROIEKTUETARAKO LAGUNTZEN DEKRETUA DECRETO DE AYUDAS A PROYECTOS DE INTERES CULTURAL		1.150.000	
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES			4.876.884
45205		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI			4.876.884
45205	2007/0219	JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA FUNDAZIOAREN ORKESTRA SINFONIKOA FUNDACION JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA ORQUESTA SINFONICA		4.876.884	
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS			321.000
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION			321.000
46200		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION			321.000
46200	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL		275.000	
46200	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA		46.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES			2.000
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES			2.000
661		ALTZARIAK MOBILIARIO			2.000
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES			2.000
66101	2012/0026	BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIAKO DANTZA-ETXEA		2.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL			345.536
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA			150.000
732		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES			150.000
73299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA			150.000
73299	2014/0101	HITZARMENA ERANDIOKO UDALAREKIN KULTUR ZENTROA ZAHARBERRITZEKO CONVENIO AYTO ERANDIO PARA REHABILITACION DEL CENTRO SOCIO CULTURAL		150.000	
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			195.536
752		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES			195.536



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	05 KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
75205		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI		195.536
75205	2007/0219	JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA FUNDAZIOAREN ORKESTRA SINFONIKOA FUNDACION JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA ORQUESTA SINFONICA	195.536	
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		10.647.839

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	05 KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	697.839
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	354.030
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
42		TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	
423		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.	92.000
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	1.487.000
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	300.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	1.721.550
45100	2007/0218	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA ASOCIACION BILBAINA DE AMIGOS DE LA OPERA	330.000
45100	2007/0222	ENPRESA JAKINTZA LANEKO IKERKUNTZA FUNDAZIOA, EUSKOIKER FUNDACION INVESTIGACION UNIVERSIDAD EMPRESA,EUSKOIKER	20.000
45100	2007/0225	EUSKO IKASKUNTZA EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS	100.000
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	4.876.884
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS	
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	321.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	2.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK**
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	05 KULTUR EKINTZA ACCION CULTURAL	450101 KULTURA ZABALKUNDEA EXTENSION CULTURAL

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
732	2014/0101	UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	150.000
73299		HITZARMENA ERANDIOKO UDALAREKIN KULTUR ZENTROA ZAHARBERRITZE CONVENIO AYTO ERANDIO PARA REHABILITACION DEL CENTRO SOCIO C	
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
752		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	195.536
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	10.647.839

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.102 Foru Liburutegia 450.102 Biblioteca Foral

2015eko ekitaldirako, Foru Liburutegiak honako helburu hauek ditu:

1. Irakurzaletasuna, azterlanak eta ikerketa sustatzea, azken finean liburutegi publikoa delako eta aldi berean delako artatzeko eta erreserba egiteko, eta azken baliabidea delako ondare-liburutegi gisa. Horretarako, honako ekintza hauek burutuko dira: aldizkari eta egunkarien harpidetzak egitea; argitalpen berriak eta funts historikoak eskuratzea, erabiltzaileen beharrianetarako bilduma egokiak edukitzeko eta prentsa historikoko aleak bildumari gehitzeko.
2. Prozesu teknikoen helburua batez ere katalogoak eguneratzea eta hobetzea izango da eta, halaber, Foru Liburutegiak duen funts bibliografiko, hemerografiko eta dokumentala hedatzea. Ildo horretan, teknologia berriei ere arreta berezia jarriko zaie.
3. Ondare bibliografiko eta hemerografikoaren artapenari dagokionez, funtsak azalezatzeko, zaharberritzeko eta digitalizatzeko lanekin jarraituko da hala egin behar den funtsen kasuan, erraz kontsultatu eta ondo artatu ahal izan daitezen.

Halaber, prentsa historikoaren eta erreserba funtsaren digitalizazioarekin jarraituko da horren erabilera bermatzeko eta atal horrek ikertzaileen artean duen zabalkuntza sustatzeko.

4. Bizkaiko historiari buruzko ezagutza sakontzea.

"Bizkaiko altxorak" izeneko programa jarriko da abian. Horren bitartez sustatu egin nahi da Bizkaiko Lurraldearentzat interes historikoa duten lanen ikerketa, adituek iruzkindua, jakintza berria sortzeko eta ikertzaileen nahiz herritarren eskura jartzeko.

Para el ejercicio 2015, desde la Biblioteca Foral se han planteado los siguientes objetivos:

1. Fomento de la lectura, estudio e investigación, como biblioteca pública y de conservación, reserva y último recurso como biblioteca patrimonial. Para ello se llevarán a cabo las siguientes acciones: suscripciones a revistas y periódicos; adquisición de novedades editoriales y de fondos históricos para mantener unas colecciones adecuadas a las necesidades de los usuarios e incorporación de distintos ejemplares de prensa histórica.
2. Los procesos técnicos irán encaminados a actualizar y mejorar los catálogos así como a la difusión del fondo bibliográfico, hemerográfico y documental que custodia y gestiona la Biblioteca Foral. En este sentido, también se dedicará especial atención a las nuevas tecnologías.
3. Llegados al apartado de la conservación del patrimonio bibliográfico y hemerográfico, se continuará con la encuadernación, la restauración y la digitalización de los fondos que lo necesiten a fin de facilitar su consulta y correcta conservación.

Asimismo, se continuará con la digitalización de la prensa histórica y fondo de reserva a fin de preservar su uso y facilitar su difusión entre los investigadores.

4. Profundizar en el conocimiento de la historia de Bizkaia.

Con el nombre de "Tesoros de Bizkaia", se pondrá en marcha un programa destinado a promover la investigación de obras de interés histórico para el Territorio de Bizkaia comentada por especialistas que tendrá como objetivo generar nuevos conocimientos y ponerlos disposición del investigador, así como también de la ciudadanía.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAHelburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450102 FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			ONDARE BIBLIOGRAFIKO ETA HEMEROGRAFIKOAREN KUDEAKETA GESTION DEL PATRIMONIO BIBLIOGRAFICO Y HEMEROGRAFICO	
	1		FUNTS HISTORIKOAK ETA GAUR EGUNGO FUNTSAK ESKURATU ADQUIRIR FONDOS HISTORICOS Y ACTUALES	
		1	Sartutako monografiak kopurua <i>Nº de monografías incorporadas</i>	6.000
		2	Aldizkako argitalpenen ale kopurua <i>Nº de ejemplares de publicaciones periódicas</i>	18.000
		3	Liburu euskarrian ez dagoen funtsa <i>Nº de fondos en soporte no librario</i>	350
	2		ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ETA HEMEROGRAFIKOA ARTATU CONSERVAR EL PATRIMONIO BIBLIOGRAFICO Y HEMEROGRAFICO	
		1	Berritutako funtsen kopurua <i>Nº de fondos restaurados</i>	22
		2	Koadernatutako funtsen kopurua <i>Nº de fondos encuadernados</i>	1.100
		3	Digitalizatutako funtsen kopurua <i>Nº de fondos digitalizados</i>	100.000
		4	Digitalizatutako funtsen kopurua <i>Nº de fondos digitalizados</i>	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450102 FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		2.590.268
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		741.980
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		741.980
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		741.980
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	741.980	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		1.287.741
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		1.287.741
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		1.241.850
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	1.241.850	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		1.981
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	1.981	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		43.910
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	43.910	
16		LAN-ARAUDE IRAUNKORREAN DAGOEN LANGILERIA		
		PERSONAL EN REGIMEN LABORAL INDEFINIDO		32.978
161		LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL		32.978
16101		LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL INDEFINIDO		30.872
16101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	30.872	
16102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		31
16102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	31	
16103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCION POR EXPERIENCIA		2.075
16103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	2.075	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		527.569
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		527.569
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		527.569
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	527.569	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		609.693
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		58.769
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		58.769
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		58.769
21600	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	58.769	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450102 FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		165.430
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		156.066
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		156.066
22300	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	156.066	
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		5.202
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		5.202
22600	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	5.202	
229		BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES		4.162
22900		BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES		4.162
22900	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	4.162	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		385.494
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		24.687
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		10.404
23101	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	10.404	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE Prensa,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		7.000
23102	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	7.000	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		2.081
23103	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	2.081	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA		5.202
23199	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	5.202	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		258.276
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION		236.427
23201	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	236.427	
23202		URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO		8.324
23202	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	8.324	
23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA		3.121
23204	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	3.121	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES		10.404
23299	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	10.404	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		6.531

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	04	ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450102	FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL
				EURO / EUROS	
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX			4.262
23301	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		4.262	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA			1.561
23302	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		1.561	
23303		INFORMATIKAK INFORMATICAS			708
23303	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		708	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			70.000
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES			30.000
23702	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		30.000	
23706		SEGURTASUNA SEGURIDAD			20.000
23706	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		20.000	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			20.000
23799	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		20.000	
		Tratamendu bibliografikoei buruzko gastuak Trabajos relativos a tratamientos bibliográficos			
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			26.000
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			26.000
23904	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		26.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES			495.627
63		ERAIKINAK EDIFICIOS			60.000
635		KULTURAKOAK CULTURALES			60.000
63506		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS			60.000
63506	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		60.000	
64		MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE			1.000
642		TRESNAK ETA ERREMINTAK UTILES Y HERRAMIENTAS			1.000
64201		EROSKETAK ADQUISICIONES			1.000
64201	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		1.000	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES			10.000
661		ALTZARIAK MOBILIARIO			10.000
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES			10.000
66101	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA		10.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450102 FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO		424.627
693		FONDO GRAFIKO ETA BIBLIOGRAFIKOAK FONDOS GRAFICOS Y BIBLIOGRAFICOS		424.627
69301		EROSKETAK ADQUISICIONES		152.027
69301	2007/0229	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIKO FUNTS BIBLIOGRAFIKOAK ETA HEMEROGRAFIKOAK FONDOS BIBLIOGRAFICOS Y HEMEROGRAFICOS DE LA BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	152.027	
69306		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		272.600
69306	2007/0229	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIKO FUNTS BIBLIOGRAFIKOAK ETA HEMEROGRAFIKOAK FONDOS BIBLIOGRAFICOS Y HEMEROGRAFICOS DE LA BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	272.600	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		3.695.588

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450102 FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	2.590.268
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	609.693
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	60.000
64		MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	1.000
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	10.000
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO	424.627
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	3.695.588

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	450.103 Euskararen Sustapena 450.103 Promoción del Euskara

Euskararen sustapenaren egitarauari dagokionez, hainbat eginkizun moldatzen jarraituko dugu euskararen sustapenaren eretzean, zeren arabera eta EUSTATEk argitaratutako azken mapa soziolinguistikoaren errealitatearen arabera. Ikuspegi horretatik, lehentasuna izango dute euskara belaunetik belaunera igaroarazteko egiten diren jarduerak eta gizarte erabilerara jotzen dutenak. Zehatz-mehatz, hauek izango dira lehentasuna izango dutenak:

- Bizkaiko euskarak berebiziko garrantzia izango du gure jardunean orain arte gertatu den legez; batez ere, haren erabilerara sakatuko dugu Lurralde Historikoko jardura guztietan, bai eta haren estandarizazio orokorra ere.
- Beste alde batetik, enpresen munduari eragingo zaio, laguntzak bideratuko direla euskara informazio eta komunikazio teknologietara dakarten ekoizkinean arloa bultzatzeko.
- Euskararen sustapenean udalak eta mankomunitateak dira herritarren zerbitzu-emaile hurkoenak; horretara bada, arreta berezia izango dute gure aldetik, bakoitzak bere eremuan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia onetsi eta gauzatzen duenean. Beste alde batetik, Alkarbide, aurrerantzean ere, Bizkaiko euskara zerbitzuen bilgunea, osagai giltzarria izango da Bizkaiko Lurralde Historikoan, eta 2015eko ekitaldian gehitu egingo dira euskararen eragintzan diharduten langileei eskaintzen zaizkien prestazioak, Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiak edo beronen ondorengo Euskararen Erabilerara Sustatzeko Ekintza Planak ezarritako helburuak erdiesteko bidean eragingarritasun eta koordinazio handiagoei jardun ahal izateko.
- Bizkaian euskaraz argitaratzen diren herri aldizkariak sustatzeko politikak, 2015eko ekitaldian zehar, finkatu egingo ditu arlo honetako egiturak, hauek hiritarren hurreneko ingurumariari eragiten badiote, eta eurak argi eta garbi bereiziko dira gizarte-hedabide orokorretatik.

En el área de la promoción del euskera se seguirán adecuando las acciones expresamente dirigidas a la promoción del euskara, de acuerdo con la realidad marcada por el último mapa sociolingüístico publicado por el EUSTAT. En este sentido, se tomarán como prioridad las actividades encaminadas a la transmisión intergeneracional del euskera y las focalizadas en su uso social. Concretamente, estas serán prioritarias:

- El euskara vizcaíno tendrá un lugar preferente, como hasta ahora, e incidiremos, sobre todo, en su uso en todas las actividades del Territorio Histórico, así como en su estandarización global.
- Por otro lado, se incidirá en el mundo empresarial, articulando ayudas para potenciar el sector de productos que incorporen el euskara a las tecnologías de la información y comunicación.
- Las entidades municipales y las mancomunidades, en la promoción del euskara, como entidades más cercanas a la ciudadanía, serán atendidas en la medida que ellas vayan aprobando y ejecutando el Plan General de Promoción del Euskara o el consiguiente Plan de Acción para la Promoción del Uso del Euskara en sus demarcaciones territoriales. Alkarbide seguirá siendo el eje referencial de esta política en el Territorio Histórico de Bizkaia, incrementando durante 2015 las distintas prestaciones que se ofrecen al personal dedicado a las tareas de dinamización del euskera, para poder avanzar de una manera más eficaz y coordinada en la consecución de los objetivos establecidos en el Plan General de Promoción del Uso del Euskara.
- La política de promoción de las publicaciones periódicas que se editan en euskara en Bizkaia durante el ejercicio 2015 asentará las estructuras de este campo que incidan en el entorno más cercano a la ciudadanía, diferenciándolas claramente de los medios de comunicación social general.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	06. Euskara 06. Euskara	450.103 Euskararen Sustapena 450.103 Promoción del Euskara

- Euskararen arloan diharduten elkarteek ere Euskara Zuzendaritza Nagusiaren ohiko laguntza izango dute, betiere, kontuan hartuko dira, bereziki, elkarte horiek gizartean duten neurria eta hari daragioten ondorea, oro har, eta arreta berezia behar duten taldeei daragietena, modu berezian.
- Arreta berezia ezarriko zaio euskara astialdian erabiltzeari, bai eta olgetako gainerako esparruetan ere. Hori ez ezik, laguntza emango da, jarduera horietan begirale euskaldun euskaldunak prestatzeko, eta materialok laguntasuna ematen badute pertsona horiek hobeto prestatzen. Halaber, umeen eta gazteen irakurzaletasuna beren- beregi bultzatzen ahaleginduko gara.
- Funtsezkotzat jotzen dugu, halaber, Bizkaiko Lurralde Historikoan euskararen arloan estrategikoak diren azpiegituren sendotzea ere; esparru honetan, aipatzekoa da Labayru Ikastegiarekin sinaturiko hitzarmenak 2015ean izango duen ondorea. Era berean, jarraituko dugu laguntza ematen Euskaltzaindiari, Euskal Herriko Unibertsitateari, Deustuko Unibertsitateari eta Udako Euskal Unibertsitateari.
- Las asociaciones que trabajan en el ámbito del euskara seguirán contando con la colaboración de la Dirección General de Euskera, teniendo en cuenta, sobre todo, su dimensión y efecto en la sociedad, en general, y en los colectivos que necesitan una atención especial, en particular.
- Se pondrá especial atención a la utilización del euskara en el tiempo libre y en el resto de ámbitos lúdicos. Además, se favorecerá la formación de monitores vasco parlantes en dichas actividades, y se atenderá la creación de materiales que coadyuven a la mejor formación de estas personas. También se incidirá especialmente en la potenciación del hábito de la lectura de la infancia y la juventud.
- Otro aspecto fundamental será el fortalecimiento de las infraestructuras estratégicas del euskara en el Territorio Histórico de Bizkaia; en este sentido, cabe mencionar el efecto que tendrá durante el ejercicio 2015 el convenio suscrito con el Instituto Estandislo de Labayru. Así mismo, se seguirá apoyando a Euskaltzaindia y a la Universidad del País Vasco, a la Universidad de Deusto y a la Universidad Vasca de Verano.

Azkenik, Bizkaiko Foru Aldundiak eutsi egingo dio Euskaltzaindiarekin, Euskal Herriko Unibertsitatearekin, Bilboko Udalarekin eta Deustuko Unibertsitatearekin batera eratu zuen Azkue Fundazioa bultzatzeko ahaleginari. Azkue Fundazioaren funtsezko xedea hau da: euskararen erabilera sustatzea, herritarrei euskarari buruzko oinarritzko edukiak eskaintzea, eta modu interesgarri, atsegin eta zuzenean lantzea euskarak integratzeko duen balioa, hizkuntza horretako gertakizunik garrantzitsuenak, euskalkien aberastasuna, etab. Horretarako, punta-puntako teknologiak erabiliko dira beti.

Por último, la Diputación Foral de Bizkaia seguirá potenciando la fundación Azkue Fundazioa que constituyó junto con Euskaltzaindia, la Universidad del País Vasco, el Ayuntamiento de Bilbao y la Universidad de Deusto. La fundación Azkue Fundazioa tiene por objeto fundamental fomentar el uso del euskera, ofrecer a la ciudadanía contenidos básicos sobre el euskera, así como trabajar de un modo interesante, divertido y directo el valor integrador del euskera, los acontecimientos más importantes de la historia de dicha lengua, la riqueza de sus dialectos, etc., todo ello utilizando tecnologías punta.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			HIZKUNTZAREN TRANSMISIOA BERMATZEA GARANTIZAR LA TRANSMISIÓN DE LA LENGUA	
	1		BIZKAIERA SUSTATZEA LURRALDE HISTORIKOKO JARDUERA GUZTIAN FORMENTAR EL EUSKARA VIZCAINO EN TODAS LAS ACTIVIDADES DEL TERRITORIO HISTÓRICO	
		1	Jarduera kopurua Nº de actividades	24
	2		UDALEKIN BATERA, FAMILIA BARRUKO TRANSMISIOA SUSTATZEKO JARDUERAK EGITEA EN COLABORACIÓN CON LOS AYUNTAMIENTOS, REALIZAR ACCIONES ENCAMINADAS A FOMENTAR LA TRANSMISIÓN FAMILIAR	
		1	Jarduera kopurua Nº de acciones	60
	3		FAMILIAN EUSKARAREN JARRAITUTASUNA SUSTATZEA PROMOVER LA CONTINUIDAD DEL EUSKARA EN EL ÁMBITO FAMILIAR	
		1	Sustatutako plan kopurua Nº de planes impulsados	100
2			ETORKINAK EUSKARARA ERAKARTZEKO HIZKUNTZ PLANAK DISEINATU ETA GARATZEA DISEÑAR Y DESARROLLAR PLANES LINGÜÍSTICOS PARA ATRAER A LOS INMIGRANTES AL EUSKARA	
	1		ETORKINEN ARTEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO JARDUERAK ETA PROIEKTUAK SUSTATZEA FOMENTAR ACTIVIDADES Y PROYECTOS PARA PROMOCIONAR EL USO DEL EUSKARA ENTRE LOS INMIGRANTES	
		1	Aurkeztu diren eta diru-laguntza jasotzeko modukoak diren proiektuen kopurua Nº de proyectos subvencionables presentados	15
3			EZAGUTZATIK ERABILERARARAKO URRATSA SUSTATZEA FAVORECER EL PASO DEL CONOCIMIENTO AL USO	
	1		GIZARTEAN EUSKARA SUSTATU, ZABALDU ETA/EDO NORMALIZATZEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES PARA LA PROMOCIÓN, DIFUSIÓN Y/O NORMALIZACIÓN DEL EUSKARA EN LA SOCIEDAD.	
		1	Aurkeztu diren eta diru-laguntza jasotzeko modukoak diren proiektuen kopurua Nº de proyectos subvencionables presentados.	230
	2		LURRALDE HISTORIKOKO TOKI ERAKUNDEETAN EBPEN GARATZEKO LAGUNTZA EKONOMIKOAK AYUDAS ECONÓMICAS PARA EL DESARROLLO DEL PGPUE EN ENTIDADES LOCALES DEL TERRITORIO HISTÓRICO.	
		1	Aurkeztu diren eta diru-laguntza jasotzeko modukoak diren proiektuen kopurua Nº de proyectos subvencionables presentados.	20
4			EUSKARA UDALERRIETAN SUSTATU ETA ZABALTZEA PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DEL EUSKARA EN LOS MUNICIPIOS	
	1		UDAL, UDAL ERAKUNDE AUTONOMO ETA MANTEKOMUNITATEEK EUSKARA SUSTATU, ZABALDU ETA NORMALIZATZEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DESTINADAS A LOS AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS MUNICIPALES Y MANCOMUNIDADES PARA LA PROMOCIÓN, DIFUSIÓN Y NORMALIZACIÓN DEL EUSKARA	
		1	Aurkeztutako proiektuen kopurua Nº de proyectos presentados	700
		2	Diruz lagundutako proiektuen kopurua Nº de proyectos subvencionados	650

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
5	1	3	Aurkeztutako proiektuen aurrekontu gauzatuak <i>Presupuestos ejecutados de los proyectos presentados.</i>	7.500.000
			EUSKARAZKO ALDIZKAKO ARGITALPENAK SUSTATZEA FOMENTAR LAS PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKERA.	
			EUSKARAZKO ALDIZKAKO ARGITALPENAK SUSTATZEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES PARA LA PROMOCIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKERA.	
		1	Aurkeztutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos presentados</i>	17
6	1	2	Diruz lagundutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos subvencionados</i>	17
		3	Aurkeztutako proiektuen aurrekontu gauzatuak <i>Presupuestos ejecutados de los proyectos presentados.</i>	2.400.000
			EUSKARA BIZKAITARREN ARTEAN SUSTATU, ZABALDU ETA NORMALIZATZEA PROMOCIÓN, DIVULGACIÓN Y NORMALIZACIÓN DEL EUSKERA ENTRE LA CIUDADANÍA DE BIZKAIA	
			IRABAZI ASMORIK GABEKO PERTSONA JURIDIKOENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DESTINADAS A PERSONAS JURÍDICAS SIN ÁNIMO DE LUCRO.	
7	1	1	Aurkeztutako proiektuen kopurua <i>Nº proyectos presentados</i>	230
		2	Diruz lagundutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos subvencionados</i>	190
		3	Aurkeztutako proiektuen aurrekontu gauzatuak <i>Presupuestos ejecutados de los proyectos presentados</i>	8.100.000
			EUSKARAREN ERABILERA BIZKAIKO ENPRESETAN SUSTATZEA PROMOCIONAR EL USO DEL EUSKERA EN EL MUNDO EMPRESARIAL DE BIZKAIA	
8	1		EUSKARA SUSTATZEKO PLANAK EGITEN DITUZTEN MERKATARITZA-SOZIEATE, KOPERATIBA, ENPRESARI INDIVIDUAL ETA PROFESIONALENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A SOC. MERCANTILES, SOC.COOPERATIVAS, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES Y PROFESIONALES QUE REALICEN PLANES DE PROMOCIÓN DEL EUSKERA.	
		1	Laguntza jaso dezaketen proiektu aurkeztuen kopurua <i>Nº proyectos subvencionables presentados</i>	40
		2	Diruz lagundutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos subvencionados</i>	34
		3	Aurkeztutako proiektuen aurrekontu gauzatuak <i>Presupuestos ejecutados de los proyectos presentados</i>	2.400.000
8	2		INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIETAN EUSKARA EGOTEA SUSTATZEN DUTEN PRODUKTUEN ENPRESENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES AL MUNDO EMPRESARIAL QUE ELABOREN PRODUCTOS QUE FOMENTEN LA PRESENCIA DEL EUSKERA EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN.	
		1	Aurkeztutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos presentados</i>	30
		2	Diru- lagundutako proiektuen kopurua <i>Nº de proyectos subvencionados</i>	25
		3	Aurkeztutako proiektuen aurrekontu gauzatuak <i>Presupuestos ejecutados de los proyectos presentados</i>	1.200.000
8			ENTE ESTRATEGIKOAK FINKATZEA ETA BFA-REN DEIALDI ARRUNTEAN DIRUZ LAGUNDU EZIN DIREN INTERES BEREZIKO PROIEKTUAK PARTEZ FINANTZATZEA CONSOLIDACIÓN DE ENTES ESTRATÉGICOS Y FINANCIACIÓN PARCIAL DE PROYECTOS DE ESPECIAL INTERÉS NO SUBVENCIONABLES EN CONVOCATORIA ORDINARIA DE LA DFB	



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
9	1		EUSKARA EREMUKO ENTE ESTRATEGIKOENTZAKO DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK ETA BFA-REN DEIALDI AURRUNTEAN SARTU EZIN DIREN JARDUERETARAKO ZUZENEKO DIRU-LAGUNTZA SUB. NOMINATIVAS A ENTES ESTRATÉGICOS DEL ÁMBITO DEL EUSKERA Y SUB. DIRECTAS A ACTIVIDADES QUE NO PUEDEN ACCEDER A CONVOCATORIAS ORDINARIAS DE LA DFB.	
		1	Aurkeztutako proiektuen kopurua Nº de proyectos presentados	11
		2	Diruz lagundutako proiektuen kopurua Nº de proyectos subvencionados	11
	1		GIZARTE ERAGILEEK EUSKARAREN NORMALIZAZIOAREN EGIN DUTEN LANA AINTZATESTEA. LAUXETA SARIAK. RECONOCER PÚBLICAMENTE EL ESFUERZO REALIZADO POR LOS DIVERSOS AGENTES SOCIALES A FAVOR DE LA NORMALIZACIÓN DEL EUSKERA. PREMIOS LAUXETA.	
		1	LAUXETA SARIETARAKO DOTAZIOA DOTACIÓN DESTINADA A LOS PREMIOS LAUXETA.	
		1	Sarien banaketa Concesión de premios	3

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		344.196
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		156.180
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		156.180
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		154.984
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	154.984	
11102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		81
11102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	81	
11103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA		1.115
11103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	1.115	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		132.075
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		132.075
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		127.313
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	127.313	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		204
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	204	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		4.558
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	4.558	
18		GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES		55.941
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		55.941
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		55.941
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	55.941	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		541.132
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES		429
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		429
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		429
21600	2010/0003	OROKORRA BFA GENÉRICO DFB	429	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		540.703
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		7.898
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		2.913
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENÉRICO DFB	2.913	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	06	EUSKARA EUSKARA	450103	EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES			800
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		800	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE			2.000
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.000	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA			2.185
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.185	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS			1.186
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES			1.186
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.186	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			3.023
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA			3.023
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		3.023	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			392.378
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS			176.521
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		176.521	
		Euskararen sustapenarekin zerikusia duten proiektuak Proyectos relacionados con la promoción del euskera			
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			215.857
23799	2007/0365	ALKARBIDE-UDAL ETA MANKOMUNITATEETAKO EUSKARA ZERBITZUEN BILGUNEAK ALKARBIDE-FORO SERVICIOS EUSKARA ENTES LOCALES		187.550	
23799	2012/0021	LAUAXETA SARIA LAUAXETA SARIA		28.307	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			136.218
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS			2.601
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.601	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			129.900
23902	2007/0374	EUSKARAZ HITZ EGINARAZTEKO KANPAINA CAMPAÑA DE SENSIBILIZACION USO DEL EUSKARA		129.900	
23904		BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS			3.717
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		3.717	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES			5.102.700
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA			1.200.000
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES			1.200.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		1.200.000
43299	2008/0033	UDAL, UDAL ERAKUNDE AUTONOMIADUN ETA MANKOMUNITATEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS MUNICIPALES Y MANCOMUNIDADES	1.200.000	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		868.200
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		868.200
44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS		868.200
44300	2007/0326	IRRATIBIDE, SA IRRATIBIDE S.A.	340.000	
44300	2008/0038	MERKATARITZAKO SOZIEATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABURUENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS Y PERSONAS EMPRESARIAS	224.000	
44300	2008/0040	MERKATARITZAKO SOZIEATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABURUENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK, EUSKARAK INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOATEN TEKNOLOGIETAN DUEN PRESENTZIA SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES Y PROFESIONALES, PRESENCIA DEL EUSKARA EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y DE LA COMUNICACIÓN	157.200	
44300	2008/0041	EUSKARAZKO ALDIZKARIEN ARGITALPENA BULTZATZEA PROMOCIONAR LA EDICIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKARA	100.000	
44300	2008/0134	EDITORIAL IPARRAGUIRRE AB EDITORIAL IPARRAGUIRRE SA	47.000	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		3.008.500
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		2.490.500
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		2.490.500
45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	204.000	
45100	2007/0328	EUSKALTZAINDIA EUSKALTZAINDIA	355.000	
45100	2008/0041	EUSKARAZKO ALDIZKARIEN ARGITALPENA BULTZATZEA PROMOCIONAR LA EDICIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKARA	350.000	
45100	2008/0042	IRABAZTEKO ASMORIK GABEKO PERTS. JURIDIKO PRIBATUENTZAKO DIRU- LAG., EUSKARA SUSTATU, ZABALDU ETA NORMALIZATZEKO JARDUERAK EGITEKO SUBVENCIONES PERSONAS JURÍDICAS SIN ÁNIMO DE LUCRO PARA ACTIVIDADES PROMOCIÓN, DIFUSIÓN O NORMALIZACIÓN DEL EUSKARA	1.420.000	
45100	2008/0133	EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA	18.000	
45100	2008/0135	EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA	60.000	
45100	2008/0149	GALTZAGORRI ELKARTEA GALTZAGORRI ELKARTEA	28.500	
45100	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKARA	55.000	
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		518.000
45201		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE		518.000
45201	2008/0152	AZKUE FUNDAZIOA FUNDACIÓN AZKUE	518.000	
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS		26.000
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION		18.000
46200		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION		18.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
46200	2012/0021	LAUAXETA SARIA LAUAXETA SARIA	18.000	
469		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		8.000
46999		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		8.000
46999	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	8.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		60.000
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		30.000
743		ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		30.000
74300		ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		30.000
74300	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	30.000	
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		30.000
752		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		30.000
75201		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE		30.000
75201	2008/0152	AZKUE FUNDAZIOA FUNDACIÓN AZKUE	30.000	
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		6.048.028

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	06 EUSKARA EUSKARA	450103 EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		ONARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	344.196
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	541.132
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	1.200.000
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	528.200
44300	2007/0326	IRRATIBIDE, SA IRRATIBIDE S.A.	340.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	1.931.500
45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	204.000
45100	2007/0328	EUSKALTZAINDIA EUSKALTZAINDIA	355.000
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	518.000
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS	
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	18.000
469		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	8.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
743		ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	30.000
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
752		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	30.000



2015

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	06	EUSKARA EUSKARA	450103	EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCION DEL EUSKARA

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	6.048.028

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	08. Argitalpen eta Kultura Jarduerak 08. Publicaciones y Actividades Culturales	450.104 Argitalpen eta Kultura Jarduerak 450.104 Publicaciones y Actividades Culturales

2015eko ekitaldirako planteatu den aurrekontuarekin, Argitalpenen eta Kultura Jardueren Atalak helburutzat hartu du hainbat kultura jarduera bultzatu eta sustatzea, arte eta literatura sorkuntza sustatzea, irakurmena indartu eta garatzea, eta argitalpenak editatu eta hedatzea. Horretarako honako jarduketako ildo hauek izango ditu:

1. Literatura sorkuntza bultzatu eta sustatzea.

Ildo horretako jarduketako nagusia Bizkaidatz Saria izango da berriro ere. Euskaraz nahiz gaztelaniaz literatura sorkuntza bultzatu eta sustatu nahi da sari horren bitartez.

2. Kultura jarduerak.

Biztanleriako sektore guztien garapen kultural osoa sustatze aldera, zenbait jarduera antolatuko dira.

- Antolatuko diren ikastaro eta lantegien bitartez lortu nahi da, batez ere, jendeak kultura jardueretan parte har dezan sustatzea eta gure herriko biztanleen kultura prestakuntza indartzea. Euskaraz zein gaztelaniaz, aurrera jarraituko dute literatura topaketek, irakurle taldeek eta "Emakumeak eta literatura" lantegiak.
- Herritar guztientzako jardunaldi eta hitzaldiak antolatuko dira. Beste urte batez *Liburutegia* jardunaldiak egingo dira, kulturaren munduan teknologia nola erabiltzen den aztertze, baita *Irakurleak eraikitzen* izeneko jardunaldiak ere, irakurketaren sustapenean bitartekari diharduten pertsonentzat.
- Udako Liburutegia. Uztailean zabalik egongo da jolasgune bat, irakurketa oinarri, familia osoarentzako jarduerak eta lantegiak eskainiko dituena.

Con el presupuesto planteado para el ejercicio 2015, la Sección de Publicaciones y Actividades Culturales se ha propuesto impulsar y potenciar diferentes actividades culturales, promocionar la creación artística y literaria, el fomento y desarrollo de la habilidad lectora, y la edición y divulgación de publicaciones. Para ello cuenta con las siguientes líneas de actuación:

1. Impulsar y fomentar la creación literaria.

Como principal actuación en este sentido se mantiene el certamen literario Premio Bizkaidatz, que pretende impulsar y promocionar la creación literaria en euskera y castellano.

2. Actividades culturales.

Con el fin de fomentar el desarrollo cultural integral de todos los sectores de la población se cuenta con la organización de distintas actividades.

- Los cursos y talleres que se organizan están destinados sobre todo a fomentar la participación en actividades culturales y en potenciar la formación cultural de nuestra población. Se dará continuidad, tanto en euskera como en castellano, a los encuentros literarios, grupos de lectores y lectoras, así como al taller de mujeres y literatura.
- Se impartirán jornadas y conferencias destinadas al público en general. Un año más se llevarán a cabo las jornadas *Liburutekia* sobre el uso de la tecnología en el mundo de la cultura, así como las jornadas *Construyendo lectores/as* orientadas a personas que ejercen de mediadoras en el fomento de la lectura.
- Biblioteca de verano. Durante el mes de julio se mantendrá abierto un espacio lúdico con actividades y talleres que toman como base la lectura y están dirigidos a toda la familia.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	08. Argitalpen eta Kultura Jarduerak 08. Publicaciones y Actividades Culturales	450.104 Argitalpen eta Kultura Jarduerak 450.104 Publicaciones y Actividades Culturales

d) Bookcrossing-a. Foru Liburutegia Bookcrossing Eremu Ofizialeko partaidea da 2013tik. Aurrera doan ekimen horretan liburuak han-hemenka uzten dira, edonork eskuratu ahal izateko moduan.

Aldi baterako erakusketak egiten jarraituko da. Horien bidez arte sorkuntza sustatzen da, eta jendeari hurbiltzen zaizkio historiaren, kulturaren edota literaturaren ikuspuntutik bereziak diren lanak.

Azkenik, beste jarduketa batzuk egingo dira berdintasuna sustatzeko edo urteurrenak ospatzeko, beste helburu batzuen artean.

3. Argitalpenak

Arlo honetan, Bizkaiko Lurralde Historikoentzat kultura interesa duten lanak argitaratuko dira.

“Bizkaiko Kondairak” bildumako bosgarren liburua kaleratuko da. Gainera, argitara emango da VII. Bizkaidatz Saria jasotzen duen kontakizun liburua, bai eta erakusketa eta jardunaldietako katalogoak ere.

Eguneraturik argitaratuko da Bizkaiko Foru Aldundiaren argitalpenen urteroko katalogoa.

Berriro ere parte hartuko da Bilboko Liburu Azokan eta Durangoko Azokan, Bizkaiko Foru Aldundiaren argitalpen funtsaren zabalkunderako.

d) Bookcrossing. La Biblioteca Foral desde 2013 forma parte de la Zona Oficial Bookcrossing. Prosigue esta iniciativa consistente en la liberación de libros por diferentes espacios, acercándolos al público en general.

Se continuará con la realización de exposiciones temporales, que tienen como objetivo promocionar la creación artística y acercar al público en general obras singulares desde el punto de vista histórico, cultural y literario.

Finalmente, se llevarán a cabo otras actuaciones encaminadas a lograr fines como la promoción de la igualdad o la conmemoración de efemérides.

3. Publicaciones

En este sentido, se editarán obras de interés cultural para el Territorio Histórico de Bizkaia.

Continuará la edición de la colección “Bizkaiko Kondairak” con la realización de un quinto título, también la publicación del libro de relatos correspondiente al VII Premio Bizkaidatz, así como los catálogos de exposiciones y jornadas.

Se publicará actualizado el Catálogo de Publicaciones anual de la Diputación Foral de Bizkaia.

Se mantiene la participación en la Feria del Libro de Bilbao y en la Azoka de Durango, con objeto de divulgar el fondo de publicaciones de la Diputación Foral de Bizkaia.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450104 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			ARTE ETA LITERATUR JARDUERAREN SUSTAPENA POTENCIACION DE LA ACTIVIDAD ARTISTICA Y LITERARIA	
	1		BIZKAIDATZ LITERATURA-LEHIAKETA CERTAMEN LITERARIO BIZKAIDATZ	
		1	Gizonen kontakizunen kopurua <i>Nº de relatos hombres.</i>	38
		2	Emakumeen kontakizunen kopurua <i>Nº de relatos mujeres.</i>	32
	2		IRAKURKETA TXOKOAK, TAILERRAK, IKASTAROAK, HITZALDIAK CLUBES DE LECTURA, TALLERES, CURSOS, CONFERENCIAS	
		1	Irakurketa txoko eta hitzaldi kopurua <i>Nº de clubes de lectura y conferencias.</i>	12
		2	Irakurketa txokoetara eta hitzaldietara bertaratu den emakume kopurua <i>Nº de mujeres asistentes a los clubes de lectura y conferencias.</i>	250
		3	Irakurketa txokoetara eta hitzaldietara bertaratu den gizon kopurua <i>Nº de hombres asistentes a los clubes de lectura y conferencias.</i>	150
		4	Tailer eta ikastaro kopurua <i>Nº de talleres y cursos.</i>	4
		5	Tailer eta ikastaroetara bertaratu den emakume kopurua <i>Nº de mujeres asistentes a los talleres y cursos.</i>	80
		6	Tailer eta ikastaroetara bertaratu den gizon kopurua <i>Nº de hombres asistentes a los talleres y cursos.</i>	30
	3		GAZTEENTZAKO JARDUERAK ACTIVIDADES DESTINADAS A LA JUVENTUD	
		1	LiburuTEKia: aurrez aurreko parte hartzea duen emakume kopurua <i>LiburuTEKia: nº de mujeres que participan de forma presencial.</i>	100
		2	LiburuTEKia: aurrez aurreko parte hartzea duen gizon kopurua <i>LiburuTEKia: nº de hombres que participan de forma presencial.</i>	120
		3	LiburuTEKia: parte-hartzaile birtual kopurua <i>LiburuTEKia: nº de participantes virtuales.</i>	40
		4	Udako Liburutegia: bisitari kopurua <i>Udako Liburutegia: nº de visitantes.</i>	2.500
	4		ERAKUSKETAK EXPOSICIONES	
		1	Erakusketa kopurua <i>Nº de exposiciones.</i>	2
		2	Erakusketetara bertaratzan den emakume kopurua <i>Nº de mujeres que asisten a las exposiciones.</i>	725
		3	Erakusketetara bertaratzan den gizon kopurua <i>Nº de hombres que asisten a las exposiciones.</i>	775

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	08	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	450104	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL			459.048
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS			129.162
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)			129.162
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)			129.162
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB		129.162	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			235.004
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			235.004
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			226.179
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB		226.179	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE			359
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB		359	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA			8.466
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB		8.466	
18		GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES			94.882
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			94.882
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			94.882
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB		94.882	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS			347.180
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES			1.260
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES			1.260
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES			1.260
21600	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.260	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION			2.000
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			2.000
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			2.000
22300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.000	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			343.920
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA			3.100
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE			1.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	08	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	450104	ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES
				EURO / EUROS	
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.000	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES			1.600
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.600	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE			500
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		500	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS			908
23203		ELIKAGAIK PRODUCTOS DE ALIMENTACION			100
23203	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		100	
23206		SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES			308
23206	2007/0205	ARGITALPENAK EDICION PUBLICACIONES		308	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES			500
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		500	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			1.400
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA			1.400
23302	2007/0205	ARGITALPENAK EDICION PUBLICACIONES		1.400	
234		GARRAIOAK TRANSPORTES			590
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES			590
23400	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		590	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			201.000
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES			100.000
23702	2007/0205	ARGITALPENAK EDICION PUBLICACIONES		100.000	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			101.000
23799	2007/0205	ARGITALPENAK EDICION PUBLICACIONES		11.000	
23799	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL		90.000	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			136.922
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS			3.000
23901	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL		3.000	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			62.422
23902	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL		62.422	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	08 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	450104 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		69.000
23904	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL	69.000	
23999		BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS		2.500
23999	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL	2.500	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		4.000
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS		4.000
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION		4.000
46200		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION		4.000
46200	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL	4.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		3.500
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES		3.500
661		ALTZARIAK MOBILIARIO		3.500
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES		3.500
66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC O DFB Erakusketetarako altzariak Mobiliario para exposiciones	3.500	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		813.728

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	08 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	450104 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	459.048
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	347.180
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS	
462		AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	4.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
66		ALTZARIAK, BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	3.500
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	813.728

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	02. Gazteria 02. Juventud	450.201 Gazteentzako equipamenduak eta programak 450.201 Equipamientos y Programas juveniles

Gastu programa honen bitartez gazteen izaera bera sustatu eta bultzatuko da eta berariaz gazteentzat izango diren zerbitzuak, ekipamenduak, jarduerak eta egitarauak eskainiko dira. Horren guztiaren helburua gazteen garapen soziala eta kulturala lortzea da, hala maila indibidualean nola talde mailan, batez ere euren ekimenak eta sorkuntzarako gaitasuna bultzatuz, euren parte hartzeko aisialdia bideratuz eta ondasun eta zerbitzuetara iristeko aukera emanaz.

Kontuan hartuta gastuen arloko egitarau honek pertsona gazteen aisialdi eta astialdiaren aprobetxamendua eta gozamena bideratzeko programak eta zerbitzuak sustatu eta bultzatu nahi dituela, hau da, ezaugarri horiek pertsona gazteen garapen integralaren faktore izateagatik, gazteen taldeentzako izango diren egitarauen antolakuntzari ekingo zaio beti ere adin tarteen arabera egon dauden beharrian eta ezaugarriak kontuan hartuta. Aldi berean, antolakuntza horretan gizarte mailan kaltetuenak diren taldeek era askotako gazteen aisialdiko jarduera sozio-kulturalekin parte hartzeko bideak ezarriko dira.

Foru jabetzakoak diren ekipamenduen sareari dagokionez, hau da, proiektu eta jarduera sozioedukatiiboak burutzeko erabiltzen direnak eta baita mugikortasuna, kultur elkartrukaketak eta elkartegintza sustatzekoak direnak ere, esan behar da horien mantenu egokiarekin jarraituko dela, zertarako-eta instalazioen kalitatea eta erosotasuna hobetzeko eta horien kontserbazio egokia bermatzeko. Beste alde batetik, gazteentzako instalazioen funtzionamendu egokia lortzeko beharrezkoak diren hornikuntzak eskuratzea ezartzen da.

Gastuaren egitarau honen bidez inbertsioak egingo dira, hain zuzen ere gazteen taldeentzat diren foru titulartasuneko ekipamenduen sarea hobetzearen eta modernizatzearen ondoretarako.

Mediante este Programa de Gasto se fomentará la condición juvenil, entendiendo por promoción de la condición juvenil, la oferta de servicios, equipamientos, actividades y programas dirigidos específicamente a la población juvenil, al objeto de propiciar su desarrollo social y cultural, tanto a nivel individual como grupal, principalmente mediante el impulso de su iniciativa y creatividad, la movilidad, y el ocio participativo y el acceso a bienes y servicios.

Dado que en este programa de gasto se pretende fomentar y promocionar los programas y servicios que posibiliten el aprovechamiento y disfrute del ocio y el tiempo libre como factor de desarrollo integral de las personas jóvenes, se procederá a realizar la organización de programas dirigidos a colectivos juveniles atendiendo a las necesidades y características propias en función de distintas franjas de edad, al tiempo que se favorecerá la participación en esta organización de diversas actividades socio-culturales juveniles en el tiempo libre de aquellos colectivos sociales más desfavorecidos.

En cuanto a la red de equipamientos, de propiedad foral, utilizados para la realización de proyectos y actividades socioeducativas, así como para el fomento de la movilidad, el intercambio cultural y el fomento del asociacionismo, se continuará con su adecuado mantenimiento, de cara a mejorar la calidad y confort de las instalaciones y garantizar una adecuada conservación de las mismas. Por otra parte, se contempla la adquisición de los suministros necesarios para el correcto funcionamiento de las instalaciones juveniles.

A través de este programa de gasto se contemplan inversiones, de cara a la mejora y modernización de la Red de equipamientos de titularidad foral dirigidos al colectivo juvenil.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			GAZTEEN MUGIKORTASUNA SUSTATZEA FOMENTAR LA MOVILIDAD JUVENIL	
	1		GAZTEEI AUKERA EMAN BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN MENPEKO GAZTEEN ATERPETXEAK ERABILTZEKO POSIBILITAR A LAS PERSONAS JOVENES LA UTILIZACION DE LOS ALBERGUES JUVENILES DEPENDIENTES DE LA DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA	
		1	Aterpetxe kopurua Número de albergues	3
		2	Aterpetxeak erabiltzen dituzten pertsonen kopurua Número de personas que utilizan los albergues	5.500
		3	Neska kopurua Número de chicas	2.700
		4	Mutil kopurua Número de chicos	2.800
		5	Aterpetxeak erabiltzen dituzten 15 eta 29 urte bitarteko gazteen kopurua Número de jóvenes entre 15 a 29 años que utilizan los albergues	3.500
		6	Aterpetxeak erabiltzen dituzten 15 eta 29 urte bitarteko nesken kopurua Número de chicas entre 15 a 29 años que utilizan los albergues	1.700
		7	Aterpetxeak erabiltzen dituzten 15 eta 29 urte bitarteko mutilen kopurua Número de chicos entre 15 a 29 años que utilizan los albergues	1.800
	2		FORU ATERPETXEETAN ASTIALDIKO JARDUERAK ETA JARDUERA HEZITZAILEAK ANTOLATZEA ORGANIZAR LA REALIZACION DE ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE Y EDUCATIVAS EN LOS ALBERGUES FORALES	
		1	Jarduerak eskaintzen dituen aterpetxe kopurua Número de albergues con oferta de actividades	2
		2	Partehartzaile kopurua Número de participantes	3.000
		3	Neska kopurua Número de chicas	1.500
		4	Mutil kopurua Número de chicos	1.500
2			BIZKAIKO NESKA-MUTIKOAK ETA GAZTEAK GIZARTE-HEZKUNTZAKO JARDUERETAN PARTE HARTZEA SUSTATZEA PROMOVER LA PARTICIPACION EN ACTIVIDADES SOCIO-EDUCATIVAS DE LAS NIÑAS/OS Y JOVENES DE BIZKAIA	
	1		UDAN UMEENTZAKO (7-13 URTE) UDALEKUAK ANTOLATU ORGANIZAR UDALEKUS INFANTILES (7-13 AÑOS) EN EPOCA ESTIVAL	
		1	Partehartzaile kopurua Número de participantes	1.600
		2	Neska kopurua Número de niñas	840
		3	Mutil kopurua Número de niños	760
		4	Arreta eman zaion pertsona ezindu kopurua Número de personas con discapacidad atendidas	83
		5	Arreta eman zaion neskatila ezindu kopurua Número de niñas con discapacidad atendidas	44
		6	Arreta eman zaion mutiko ezindu kopurua Número de niños con discapacidad atendidos	39

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL		614.985
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES BASICAS		172.681
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		172.681
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		172.681
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	172.681	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		311.346
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		311.346
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		296.178
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	296.178	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE		472
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	472	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		14.696
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	14.696	
18		GIZARTE KUOTAK CUOTAS SOCIALES		130.958
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		130.958
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		130.958
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	130.958	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		1.097.522
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES		18.000
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		15.000
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		15.000
21300	2007/0127	GABONETAKO HAUR PARKEA PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD	15.000	
219		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS		3.000
21900		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS		3.000
21900	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)	3.000	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		140.316
221		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES		1.000
22100		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES		1.000
22100	2007/0123	ORDUÑAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA	1.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	02	GAZTERIA JUVENTUD	450201	GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES
				EURO / EUROS	
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			139.316
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			139.316
22300	2007/0123	ORDUÑAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA		75.016	
22300	2010/0014	GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ		32.150	
22300	2010/0015	ZUGAZTETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA		32.150	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			939.206
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA			520
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA			520
23199	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)		520	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS			39.069
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION			37.508
23201	2007/0123	ORDUÑAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA		37.508	
23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA			1.561
23204	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)		1.561	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			624
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA			624
23302	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)		624	
234		GARRAIOAK TRANSPORTES			35.000
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES			35.000
23400	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)		35.000	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			837.202
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS			50.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB		50.000	
		Gazte ekipamendu, zerbitzu eta erakundeen mapa Mapa equipamientos, servicios y entidades juveniles			
23705		GARBIKETA LIMPIEZA			5.202
23705	2007/0123	ORDUÑAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA		5.202	
23710		GRABATZEKO ETA ESKANEATZEKO ZERBITZUAK ETA CALL CE SERVICIOS DE GRABACION, ESCANEADO Y CALL CENTER			43.000
23710	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB		43.000	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			739.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23799	2007/0123	ORDUÑAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA	40.000	
23799	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)	699.000	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		26.791
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		26.791
23902	2007/0236	UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)	26.791	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		179.653
61		LURRAK, NATUR ONDASUNAK ETA HIRI ALTZARIAK TERRENOS, BIENES NATURALES Y MOBILIARIO URBANO		2.045
613		HIRI ALTZARIAK MOBILIARIO URBANO		2.045
61301		EROSKETAK ADQUISICIONES		2.045
61301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.045	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS		152.270
636		GIZARTE EKINTZA ACCION SOCIAL		152.270
63606		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		140.000
63606	2010/0014	GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ	40.000	
63606	2010/0015	ZUGAZTIETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA	100.000	
63607		ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS		12.270
63607	2010/0014	GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ	6.135	
63607	2010/0015	ZUGAZTIETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA	6.135	
66		ALTZARIAK, BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES		22.270
661		ALTZARIAK MOBILIARIO		16.135
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES		16.135
66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Aterpetxeak-altzariak eskuratzea Adquisición mobiliario Albergues	16.135	
663		ELEKTRATRESNAK ELECTRODOMESTICOS		6.135
66301		EROSKETAK ADQUISICIONES		6.135
66301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Aterpetxeetako etxetresnak eskuratzea Adquisición Electrodomésticos Albergues	6.135	
68		EKIPO ZEHATZAK EQUIPOS ESPECIFICOS		3.068
681		KIROL ETA AISIAKO EKIPOAK EQUIPOS DEPORTIVOS Y DE OCIO		3.068



2015

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK
Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
68101	2010/0003	EROSKETAK ADQUISICIONES	3.068	3.068
68101		OROKORRA BFA GENERIC DFB Aterpebetan kiroltako eta aisialdiko ekipoak eskuratzea Adquisición de Equipos Deportivos y de Ocio en Albergues		
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		1.892.160

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	614.985
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	1.097.522
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
61		LURRAK, NATUR ONDASUNAK ETA HIRI ALTZARIAK TERRENOS, BIENES NATURALES Y MOBILIARIO URBANO	2.045
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	152.270
66		ALTZARIAK, BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	22.270
68		EKIPO ZEHATZAK EQUIPOS ESPECIFICOS	3.068
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	1.892.160

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa – GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	02. Gazteria 02. Juventud	450.203 Gazteen Partaidetza eta Sustapena 450.203 Participación y Promoción Juvenil

Gastuen programa honen bidez gazteriaren arloko politika integralei buruzko jarduketak zainduko dira, beti ere kontuan hartuta gure ustez horrek jarduteko hiru esparru nagusi dituela:

Lehenengo eta behin, pertsona gazteen askatasunerako eta emantzipaziorako prozesua erraztea, horretarako gazteriaren arloko zeharkako politikak sustatuz.

Bigarren, gazteriaren arloko politikak pertsona gazteen bizitzako baldintzak errazteko eta hobetzeko balio duten neurriak sartu behar dituela, baina horien gaztetasunak irauten duen bitartean, horretarako besteak beste euren ekimenak eta sorkuntza informazioa, mugikortasuna, aisialdia eta astialdia bultzatuz; eta.

Hirugarrena, gazteen parte hartzea bera, funtsezko balorea delako eta ezinezkoa delako talde horretan inolako eraginik izango duen jarduketarik burutzea talde horren lankidetzarik gabe.

Gazteriaren arloko zeharkako politika horri dagokionez kontuan hartu behar ditugu azken urte hauetan foru sail guztien koordinazio ekimenen kontzeptualizazioan eta abian jartzean izan diren aurrerakuntzak, hau da, gazteen taldean eragina duten jarduketan arloan; halaber, aintzat hartu behar da Bizkaiko udalekiko koordinazioa. Kontua da nahitaezkoa dela plangintza estrategikoko prozesuei ekitea, hots, sailen arteko eta erakundeen arteko ikuspegietatik abiatuta hala gazteen aldeko zeharkako jaramona nola gazteentzako berariazko politikak sustatzeko atazak antolatzeke eta sustatzeko aukerak emango digutenak.

Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak foru aldundiaren gainerako sail guztiekin lankidetzan jarduten du berariaz gazteentzat diren egitarauetan eta baita arlo horri lotuta dauden sailen eta erakundeen arteko planetan ere. Toki eremuak duen gero eta garrantzi handiagoa aintzat hartuta aurrera antzean ere toki izakiei

A través de este programa de gasto se atenderán las actuaciones referidas a la política integral de juventud, entendiendo que ésta abarca tres grandes ámbitos de actuación:

En primer lugar, favorecer el proceso de emancipación de las personas jóvenes a través de una política transversal en materia de juventud.

En segundo lugar, la política de juventud debe impulsar las políticas específicas que incluyen aquellas medidas tendentes a facilitar y mejorar las condiciones de vida de las personas jóvenes mientras dura su tiempo de juventud, favoreciendo su iniciativa y creatividad, su información, su movilidad, su ocio y tiempo libre, entre otros aspectos.

En tercer lugar, se propicia la participación juvenil, como un valor fundamental en la medida en que no es posible plantear ninguna actuación que pretenda incidir en el colectivo joven sin contar con él.

En cuanto a la política transversal de juventud debemos tener en cuenta los avances conseguidos en los últimos años en la conceptualización y puesta en marcha de iniciativas de coordinación de los diferentes departamentos forales, en lo que respecta a las actuaciones con incidencia en el colectivo juvenil, así como en la coordinación con los ayuntamientos vizcaínos, es necesario acometer procesos de planificación estratégica, que permitan ordenar e impulsar, tanto la atención transversal como la promoción de políticas específicas dirigidas a los/as jóvenes desde una perspectiva interdepartamental e interinstitucional.

La Dirección General de Deporte y Juventud participa con el resto de los Departamentos de la Diputación Foral en los programas específicos para jóvenes, así como en los planes interdepartamentales e interinstitucionales relacionados. Teniendo en cuenta la importancia creciente del ámbito local, se continuará con la

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa – GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	02. Gazteria 02. Juventud	450.203 Gazteen Partaidetza eta Sustapena 450.203 Participación y Promoción Juvenil

laguntzak ematen jarraituko da, zertarako-eta gazteen taldeentzako egiturak, egitarauak eta zerbitzuak sendotzeko

Gazteen bizimodua hobetu nahi bada, ezinbestekoa da etengabe aztertzea haien errealitatea eta beraien zalantzen, beharizanen eta arazoen berri jakitea. Horrela modu eraginkorrean nola esku hartu jakin daiteke eta neurri egokiak ezar daitezke gazteen onurarako jarduketak hobeto koordinatzeko eta haientzako baliabideak (Aldundiarenak zen toki erakundeenak) hobeto erabiltzeko. Helburu hori lortzeko, gazteen arloko informazioa, trebakuntza, azterketak eta ikerketak bultzatuko dira.

Gazteen taldeen gizarte esku hartzea lortzearen ondoretarako gizarte ekimenen parte hartzeko foroan sorkuntza bultzatuko da, hala udal esparruan nola administrazioaren eta gazteen taldeak eskuordetzen dituzten erakundeen arteko solaskidetzarako formulak sustatuz, adibidez Euskal Autonomia Erkidegoko Gazteriaren Kontseiluarekin lankidetzan jarduteko hitzarmena mantenduz.

Ildo horretatik, toki erakundeen, gazteriaren alorrean lan egiten duten agenteen, gazte-erakundeen eta elkarrekin ez dauden gazteen partaidetza ahalbidetzen duten jarduerak sustatuko dira, beraientzat interesgarriak diren gaietan eta gazteen politiken garapenarekin lotutako kontuetan. Halaber, pertsona gazteek foru jarduketetan duten zuzeneko esku hartzea sustatuko da horretarako gazteen parte hartzea sustatuko duten ekimenak garatuz.

Ildo horretatik eta gazteen eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko komunikazioa hobetzearen ondoretarako teknologia berrien erabilera azpimarratu eta sendotuko da, komunikatzeko eta parte hartzeko bitartekoak eta baliabideak diren ginoan, eta erreminta informatiko berriak garatuko dira.

concesión de ayudas a entidades locales para reforzar las estructuras, programas y servicios dirigidos al colectivo juvenil.

Con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de las personas jóvenes se precisa, de manera permanente, analizar la realidad juvenil, y, conocer las cuestiones, necesidades y problemas del colectivo juvenil para poder intervenir eficazmente, adoptando distintas medidas que mejoren la coordinación de las actuaciones dirigidas al colectivo juvenil, y optimicen los recursos dirigidos a las personas jóvenes de Bizkaia en los ámbitos foral y local. Para ello se impulsarán las labores de información, formación, estudio e investigación en materia de juventud.

Para la consecución de la participación social de la población joven, se potenciará la creación de foros participativos de las iniciativas sociales, tanto en el ámbito municipal, como en el impulso de fórmulas de interlocución entre la Administración y las entidades representativas del colectivo juvenil como es el mantenimiento de un Convenio de colaboración con el Consejo de la Juventud de Euskadi.

En este sentido se promoverán actuaciones que posibiliten la participación de los Entes Locales, agentes que trabajan en el ámbito de la juventud, Entidades Juveniles y jóvenes no asociados en temas de su interés y materias relacionadas con el desarrollo de las Políticas Juveniles. Así mismo, se propiciará la participación directa de las personas jóvenes en las actuaciones forales, mediante el desarrollo de iniciativas que fomenten la participación juvenil.

En esta línea y con el objeto de mejorar la comunicación entre jóvenes y la Diputación Foral de Bizkaia, se incidirá en el uso de nuevas tecnologías como instrumento y herramienta de comunicación y participación, y se desarrollarán nuevas herramientas informáticas.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO GAZTEEI EMATEN ZAIZKIEN ZERBITZUAK HOBETZEKO POLITIKAK SUSTATZEA IMPULSAR LAS POLITICAS TENDENTES A MEJORAR SERVICIOS PRESTADOS A LA JUVENTUD DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
	1		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO UDALERRIETAN GAZTEENTZAKO POLITIKA INTEGRALAK EZARRI ETA GARATU IMPLEMENTACION Y DESARROLLO DE POLITICAS INTEGRALES DE JUVENTUD EN MUNICIPIOS DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
		1	Udalerrri onuradunen kopurua Número de municipios beneficiados	106
		2	Zerbitzu kopurua Número de servicios	106
		3	Onuradun izan daiztekeen 15 eta 29 urte bitarteko gazteen kopurua (milakoetan) Número de jóvenes entre 15 y 29 años potencialmente beneficiarios (en miles)	160
		4	Onuradun izan daiztekeen 15 eta 29 urte bitarteko nesken kopurua (milakoetan) Número de chicas entre 15 y 29 años potencialmente beneficiarios (en miles)	78
		5	Onuradun izan daiztekeen 15 eta 29 urte bitarteko mutilen kopurua (milakoetan) Número de chicos entre 15 y 29 años potencialmente beneficiarios (en miles)	82
	2		HITZARMENAK SINATU GAZTEEN TALDEA SUSTATZEKO ETA HORIEI ZUZENDUTAKO ZERBITZUAK MANTENTZEKO SUSCRIPCION DE CONVENIOS PARA LA PROMOCION DEL COLECTIVO JUVENIL Y PARA EL MANTENIMIENTO DE LOS SERVICIOS DIRIGIDOS AL MISMO	
		1	Hitzarmen kopurua Número de convenios	2
		2	Erakunde onuradunen kopurua Número de entidades beneficiadas	20
		3	Pertsona onuradunen kopurua Número personas beneficiadas	
		4	Neska kopurua Número de chicas	
		5	Mutil kopurua Número de chicos	
	3		GARRANTZI BEREZIA DUTEN GAZTEENTZAKO EGITURA ETA ZERBITZUAK MANTENTZEARI DIRU-LAGUNTZA EMATEA SUBVENCIONAR EL MANTENIMIENTO DE ESTRUCTURAS Y SERVICIOS JUVENILES DE ESPECIAL RELEVANCIA	
		1	Proiektu kopurua Número de proyectos	12
		2	Onuradun kopurua (milaka) Número de beneficiados (en miles)	94
		3	Neska kopurua (milaka) Número de chicas (en miles)	47
		4	Mutil kopurua (milaka) Número de chicos (en miles)	47
	4		DIRUZ LAGUNTZEA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEK ANTOLATUTAKO GAZTEENTZAKO EKITALDI GARRANTZIZKOAK SUBVENCIONAR EVENTOS JUVENILES DE RELEVANCIA ORGANIZADOS POR ENTIDADES SIN ANIMO DE LUCRO	
		1	Proiektu kopurua Número de proyectos	10
		2	Onuradun kopurua (milaka) Número de beneficiarios (en miles)	11

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
2	1	3	Neska kopurua (milaka) Número de chicas (en miles)	8
		4	Mutil kopurua (milaka) Número de chicos (en miles)	3
			GAZTEEN ELKARTEGINTZA ETA BOLUNTARIOTZA SUSTATZEA FOMENTAR EL ASOCIACIONISMO Y EL VOLUNTARIADO JUVENIL	
			GAZTEEK AISIALDI ETA ASTIALDI HEZITZAILEARI BURUZKO PRESTAKUNTZA IKASTAROKAK EGITEKO DIRU-LAGUNTZA SUBVENCIONAR LA REALIZACION DE CURSOS DE FORMACION DE JOVENES EN OCIO Y TIEMPO LIBRE EDUCATIVO	
	2	1	Ikastaro kopurua Número de cursos	50
		2	18 eta 29 bitarteko partaide kopurua Número de participantes entre 18 y 29 años	845
		3	18 eta 29 urte bitarteko neska kopurua Número de chicas entre 18 y 29 años	550
		4	18 eta 29 urte bitarteko mutil kopurua Número de chicos entre 18 y 29 años	295
			AISIALDI ETA ASTIALDI HEZITZAILEAN LAN EGITEN DUTEN GAZTE ERAKUNDEEK UDALEKUAK ETA KANPAMENDUAK ANTOLATZEKO DIRU-LAGUNTZA SUBVENCIONAR LA ORGANIZACION DE COLONIAS Y CAMPAMENTOS POR PARTE DE LAS ENTIDADES JUVENILES DE OCIO Y TIEMPO LIBRE EDUCATIVO	
		1	Udaleku kopurua Número de campamentos	195
		2	Erakunde kopurua Número de entidades	85
		3	Partehartzaile kopurua Número de participantes	8.500
		4	Neska kopurua Número de chicas	4.300
		5	Mutil kopurua Número de chicos	4.200
		6	15 eta 29 urte bitarteko partaide kopurua Número de participantes entre 15 y 29 años	3.000
		7	15 eta 29 urte bitarteko neska kopurua Número de chicas entre 15 y 29 años	1.600
		8	15 eta 29 urte bitarteko mutil kopurua Número de chicos entre 15 y 29 años	1.400
	3		GAZTERIAREN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA, TEKNOLOGIA BERRIAK ERABILITA FOMENTAR LA PARTICIPACION DEL COLECTIVO JUVENIL ATRAVES DEL USO DE NUEVAS TECNOLOGIAS	
		1	GAZTERIARI BURUZKO WEB ORRIKO EDUKIAK EGUNERATZEA ETA MANTENTZEA ACTUALIZACION Y MANTENIMIENTO DE LOS CONTENIDOS DEL PORTAL WEB DE JUVENTUD	
		1	Atarira kanpotik egin diren sarreraren kopurua (milakoetan) Número accesos externos al portal (en miles)	4.000
		2	WEB ATARIKO EDUKI INTERESGARRIEN DINAMIZAZIOA GIZARTE SAREETAN DINAMIZACION DE LOS CONTENIDOS DE INTERES DEL PORTAL WEB EN REDES SOCIALES	
		1	Erregistratu diren 15 eta 29 urte bitarteko erabiltzaileen kopurua Número de usuarios registrados entre 15 a 29 años	3.000

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
4	1	2	15 eta 29 urte bitarteko neska kopurua Número de chicas entre 15 a 29 años	1.600
		3	15 eta 29 urte bitarteko mutil kopurua Número de chicos entre 15 a 29 años	1.400
			GAZTERIAREN ARLOKO IKERKUNTZA SUSTATZEA FOMENTAR LA INVESTIGACION EN MATERIA DE JUVENTUD	
			AZTERLANAK ETA IKERKETAK EGITEA REALIZACION DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES	
		1	Urteko azterketa eta ikerketa kopurua Número de estudios e investigaciones anuales	1
		2	Aztertu eta ikertu den 15 eta 29 urte bitarteko biztanleria (milakoetan) Población entre 15 y 29 años objeto de estudio e investigación (en miles)	80
		3	15 eta 29 urte bitarteko emakumezkoak (milakoetan) Población femenina entre 15 y 29 años (en miles)	39
		4	15 eta 29 urte bitarteko gizonezkoak (milakoetan) Población masculina entre 15 y 29 años (en miles)	41
		2	AZTERKETA ETA IKERKETAK ZABALTZEA ETA ARGITARATZEA DIVULGACION Y PUBLICACION DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES	
		1	Argitalpen kopurua Número de publicaciones	1
5	1	2	Zabalkunderako ekitaldi kopurua Número de eventos de divulgación	1
			GAZTERIA ARLOKO PROFESIOALEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA BULTZATZEA IMPULSAR LA FORMACION CONTINUA DE PROFESIONALES EN JUVENTUD	
			GAZTERIAKO PROFESIOALEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA-IKASTAROAK ANTOLATZEA ORGANIZACIÓN DE CURSOS FORMATIVOS DIRIGIDOS A PROFESIONALES EN JUVENTUD	
		1	Gaztelaniaz egindako ikastaroen kopurua Número de cursos en castellano	5
		2	Euskaraz egindako ikastaroen kopurua Número de cursos en euskera	2
		3	Irakasle kopurua Número de docentes	10
		4	Gizonezko irakasleen kopurua Número de docentes hombres	4
		5	Emakumezko irakasleen kopurua Número de docentes mujeres	6
		6	Parte-hartzaile kopurua Número de participantes	210
		7	Gizonezko parte-hartzaileen kopurua Número de participantes hombres	110
		8	Emakumezko parte-hartzaileen kopurua Número de participantes mujeres	100
		9	18-29 urte arteko parte-hartzaileen kopurua Número de participantes entre 18 y 29 años	80
		10	Gizonezko parte-hartzaileen kopurua Número de participantes hombres	35
		11	Emakumezko parte-hartzaileen kopurua Número de participantes mujeres	45



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
6	1		KOMUNITATEAREN GARAPENA SUSTATZEA GAZTEDI BIZKAIA: "GURE ESTILOA" PROIEKTUAN BALIO SOZIALAK SUSTATUZ POTENCIAR EL DESARROLLO COMUNITARIO MEDIANTE LA PROMOCION DE LOS VALORES SOCIALES EN EL PROYECTO GAZTEDI BIZKAIA: "GURE ESTILOA"	
			GAZTEAK SUSTATZEKO JARDUERAK ANTOLATZEA ORGANIZAR ACTUACIONES PARA LA PROMOCIÓN JUVENIL	
		1	Parte-hartzaile kopurua Número de participantes	50
		2	Neska kopurua Número de chicas	25
		3	Mutil kopurua Número de chicos	25
7	1		LAGUNTZA EMATEA BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAN GARATU ETA GAZTEENGAN ERAGIN BEREZIA DUTEN GARRANTZI BEREZIKO EKIMENEI APOYAR INICIATIVAS RELEVANTES DE ESPECIAL INCIDENCIA EN EL COLECTIVO JUVENIL DESARROLLADAS EN EL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
			ZUZENEKO LAGUNTZA EMATEA GAZTEENGAN ERAGIN BEREZIA DUTEN GARRANTZI BEREZIKO PROGRAMEI SUBVENCIONAR DE FORMA DIRECTA LOS PROGRAMAS RELEVANTES DE ESPECIAL INCIDENCIA EN EL COLECTIVO JUVENIL	
		1	Proiektu kopurua Número de proyectos	2
		2	Onuradun Kopurua Número de beneficiarios	400
		3	Neska kopurua Número de chicas	155
		4	Mutil kopurua Número de chicos	245

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	02	GAZTERIA JUVENTUD	450203	GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL
				EURO / EUROS	
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK			
		REMUNERACIONES DE PERSONAL			715.008
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK			
		RETRIBUCIONES BASICAS			201.388
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)			
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)			201.388
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)			
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)			201.388
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA			
		GASTOS PERSONAL DFB		201.388	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK			
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			362.379
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK			
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			362.379
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK			
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			346.936
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA			
		GASTOS PERSONAL DFB		346.936	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA			
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE			556
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA			
		GASTOS PERSONAL DFB		556	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA			
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA			14.887
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA			
		GASTOS PERSONAL DFB		14.887	
18		GIZARTE KUOTAK			
		CUOTAS SOCIALES			151.241
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA			
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			151.241
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA			
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			151.241
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA			
		GASTOS PERSONAL DFB		151.241	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK			
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS			804.465
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK			
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES			80.000
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK			
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			80.000
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK			
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			80.000
21300	2008/0239	GAZTE SUSTAPENA-JARDUERAK			
		ACTUACIONES EN PROMOCION JUVENIL		30.000	
21300	2008/0240	GAZTERIAREN ZEHARKAKO POLITIKAK			
		POLITICAS TRANSVERSALES DE JUVENTUD		50.000	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA			
		REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION			4.682
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK			
		MOBILIARIO Y ENSERES			2.601
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK			
		MOBILIARIO Y ENSERES			2.601
22600	2010/0003	OROKORRA BFA			
		GENERIC DFB		2.601	
229		BESTE KONPONKETA BATZUK			
		OTRAS REPARACIONES			2.081
22900		BESTE KONPONKETA BATZUK			
		OTRAS REPARACIONES			2.081

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
22900	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	2.081	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		719.783
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		15.081
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		2.081
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	2.081	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		2.500
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	2.500	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		10.500
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	10.500	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		1.040
23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA		1.040
23204	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	1.040	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		8.324
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA		8.324
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC DFB	8.324	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		554.442
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		254.588
23701	2008/0240	GAZTERIAREN ZEHARKAKO POLITIKAK POLITICAS TRANSVERSALES DE JUVENTUD	68.607	
23701	2008/0241	GAZTEEN PARTE-HARTZEA PARTICIPACION JUVENIL	125.477	
23701	2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	60.504	
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES		31.616
23702	2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	31.616	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		268.238
23799	2008/0239	GAZTE SUSTAPENA-JARDUERAK ACTUACIONES EN PROMOCION JUVENIL	80.000	
23799	2008/0240	GAZTERIAREN ZEHARKAKO POLITIKAK POLITICAS TRANSVERSALES DE JUVENTUD	31.214	
23799	2008/0241	GAZTEEN PARTE-HARTZEA PARTICIPACION JUVENIL	150.000	
23799	2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	7.024	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		140.896
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS		3.121

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	02	GAZTERIA JUVENTUD	450203	GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL
EURO / EUROS					
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL	
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC O DFB	3.121		
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		117.775	
23902	2008/0239	GAZTE SUSTAPENA-JARDUERAK ACTUACIONES EN PROMOCION JUVENIL	35.000		
23902	2008/0240	GAZTERIAREN ZEHARKAKO POLITIKAK POLITICAS TRANSVERSALES DE JUVENTUD	20.000		
23902	2008/0241	GAZTEEN PARTE-HARTZEA PARTICIPACION JUVENIL	59.775		
23902	2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	3.000		
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		20.000	
23904	2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	20.000		
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		1.694.090	
42		TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		92.000	
423		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.		50.000	
42300		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.		50.000	
42300	2008/0237	HITZARMENA EHU-REKIN CONVENIO CON LA U.P.V.	50.000		
429		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BESTE IZAKI BATZUENTZA A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		42.000	
42900		BESTE EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE BATZUEN A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		42.000	
42900	2007/0241	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO GAZTERIAREN KONTSEILUA CONVENIO CONSEJO JUVENTUD DE EUSKADI	42.000		
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		867.000	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		867.000	
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		867.000	
43299	2007/0217	UDAL GAZTEDI UDAL GAZTEDI	867.000		
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		735.090	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		735.090	
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		735.090	
45100	2007/0240	AISIAKO ERAKUNDEEN GAZTE JARDUERA, GERTAERA ETA ZERBITZUAK ACTIVIDADES, EVENTOS Y SERVICIOS JUVENILES DE ENTIDADES DE OCIO	308.200		
45100	2007/0244	GAZTE ERAKUNDEEN UDALEKU ETA KANPAMENTUAK COLONIAS Y CAMPAMENTOS DE ENTIDADES JUVENILES	256.890		
45100	2007/0245	GAZTEENTZAKO ASTIALDIAN PRESTATZEKO ESKOLAK (IKASTAROAK) ESCUELAS DE FORMACION EN EL TIEMPO LIBRE JUVENIL (CURSOS)	170.000		
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		12.270	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES		12.270	
661		ALTZARIAK MOBILIARIO		6.135	



2015

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK
Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
66101	2010/0003	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135	6.135
66101		OROKORRA BFA GENERICO DFB Bulegoko altzariak eskuratzea Adquisición de mobiliario oficina		
662		BULEGOKO EKIPOAK EQUIPOS DE OFICINA		6.135
66201	2010/0003	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135	6.135
66201		OROKORRA BFA GENERICO DFB Bulegoko altzariak eskuratzea Adquisición de equipos de oficina		
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK**
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	02 GAZTERIA JUVENTUD	450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		GINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	715.008
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	804.465
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
42		TRANSFERENTZIAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENTZAT TRANSFERENCIAS A LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	
423		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.	50.000
429		EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BESTE IZAKI BATZUENTZA A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI	42.000
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	867.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	735.090
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	12.270
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	3.225.833

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.204 Jolas Kirola
04. Cultura	03. Deporte	450.204 Deporte Recreativo

Eskola Kirolaren arloko helburu orokorra hau da: kirola egiteko ohitura sortzeko behar diren baliabideak jarri eta kirol programak egitea.

Helburu hori lortzeko, Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak zenbait jarduketa-ildo ezarri ditu agintaldi honetarako:

- Bizkaiko eskola-umeek kirol gehiago egin dezaten sustatzea.
- Hainbat kirol modalitate ezagutaraztea.
- Euskal Herriko kirol modalitateetako kirol praktika sustatu eta eguneratzea.
- Eskola kiroleko programaren eskaintzaren ezaugarriak hobetzea.
- Prestakuntza eta hausnarketa programak sustatzea eskola kirolean esku hartzen duten eragileen artean.
- Kirola egitean natur eta kultur ingurunea errespetatu behar dugula ohartaraztea (gure kultur ondarea aintzat hartzea).

Jarduketa ildo horietan aurrera egin dadin, Eskola Kirola bi lan eremutan egituratuta dago eta horrelaxe kudeatuko da honako ekintza hauek egiterakoan:

- 1.- Kirol jarduerak.
- 2.- Hobekuntza eta garapenerako jarduerak.

1.- Kirol jarduerak

“Kirol jarduerak” arloaren bitartez programatzen dira eskola umeentzako kirol lehiaketa eta kirol jarduerak guztiak. Bizkaiko Foru Aldundiak uztailaren 29an emandako 97/2014 Foru Dekretuaren bidez, Bizkaiko Eskola Kirola programa arautu da 2014-2015 denboraldirako; hain zuzen ere alderdi hauek arautu dira:

El objetivo general del área de Deporte Escolar es el de facilitar los recursos y programas necesarios para generar hábito deportivo.

Para lograr dicho objetivo la Dirección General de Deporte y Juventud ha definido para esta legislatura varias líneas de actuación:

- Aumentar la práctica deportiva entre la población de edad escolar en Bizkaia.
- Facilitar el conocimiento de distintas modalidades deportivas.
- Impulsar y actualizar la práctica de las modalidades deportivas autóctonas.
- Mejorar cualitativamente la oferta del programa de deporte escolar.
- Promover programas de formación y reflexión entre las y los agentes involucrados en el deporte escolar.
- Sensibilizar para la práctica deportiva respetuosa con el medio tanto natural como cultural (respeto a nuestro acervo cultural).

Para la consecución de las mencionadas líneas de actuación, el Deporte Escolar se estructura y será por tanto gestionado en dos diferentes espacios de trabajo para llevar a cabo las siguientes acciones:

- 1.- Actividades deportivas.
- 2.- Actividades de mejora y desarrollo.

1.- Actividades deportivas:

A través del área de “actividades deportivas” se programan todas las competiciones y prácticas deportivas destinadas a la población escolar. Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 97/2014, de 29 de julio, por el que se dicta la normativa reguladora del Programa de Deporte Escolar de Bizkaia durante la temporada 2014/2015; regula:

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	03. Kirola 03. Deporte	450.204 Jolas Kirola 450.204 Deporte Recreativo

- Lehiaketaren arloko jarduerak.
- Hastapenen arloko jarduerak.
- Jostetaren arloko jarduerak.
- Teknikifikazioaren arloko jarduerak.

- Las actividades de competición.
- Las actividades de iniciación.
- Las actividades recreativas.
- Las actividades de tecnificación.

Banaketa hau lortu nahi diren helburu desberdinen arabera da:

Esta división responde a las diferentes finalidades que se tratan de conseguir:

- Lehiaketa jarduerak: kirol lehiaketan oinarritutako programak dira, xedea errendimendua izan nahiz umeen kirol jardueren jarraipen hutsa izan.
- Hastapen jarduerak: kirol modalitateak irakasteko jarduerak dira, horietan parte hartu nahi duten eskola umeei zuzenduak.
- Jolas jarduerak: lehiarik gabe kirol modalitatearen batean aritzeko jarduerak dira.
- Teknikifikazioaren arloko jarduerak: Entrenamendu saioak dira eta horien helburua kirola egiteko gaitasuna edo trebezia edukitzeagatik aurrez hautatu den eskola umeen talde baten hobekuntza da.

- Actividades de competición: se definen como aquellos programas basados en la competición deportiva, ya estén orientados al rendimiento o a la mera continuidad de la práctica deportiva de las niñas y los niños.
- Actividades de iniciación: se definen como aquellas actividades de enseñanza de las diversas modalidades deportivas, dirigidas a los/las escolares que deseen tomar parte en ellas.
- Actividades recreativas: son aquellas en las que se practica una modalidad deportiva con ausencia de factores competitivos.
- Actividades de tecnificación: son sesiones de entrenamiento dirigidas a la mejora de un grupo de escolares seleccionado por sus aptitudes para esa práctica deportiva.

Parte hartzen duten entitateek, 2014-2015 denboraldian ere, Internet bidez inskribatu ahal izango dituzte euren taldeak eta kirolariak. Izan ere, indarrean jarraituko du aurreko denboraldietan ezarritako metodoak, eta izena emateko modu azkar eta eroso hori zabalduz joango da harik eta inskripzio guztiak Internet bidez egin daitezela lortu arte.

En la temporada 2014/2015 las entidades participantes podrán continuar realizando la inscripción de sus equipos y deportistas a través de Internet, de esta forma se da continuidad al método iniciado en temporadas pasadas con el fin de que esta forma rápida y cómoda de inscripción vaya generalizándose hasta conseguir que se extienda a la totalidad de las inscripciones que se vienen realizando.

2014-2015 denboraldian, Eskola Kirola egitarauko lehiaketetarako izena ematen dutenen %100ek formatu digitaleko lizentzia edukiko dute.

En la temporada 2014/2015 el número de licencias con formato digitalizado supondrá el 100 % de las inscripciones totales en las Actividades de Competición en el Programa de Deporte Escolar.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	03. Kirola 03. Deporte	450.204 Jolas Kirola 450.204 Deporte Recreativo

lido beretik, informazioaren eta komunikazioaren teknologiak erabiliko dira kudeaketa administratiboan (eskualde-bulego guztietan inprimagailuak egongo dira,...).

Gainera, kirol modalitateen eskaintza zabalagoa izango da: Heziki.

“2. JARDUERA - KIROLA FINKATUZ” deritzonarekin jarraituko da. Horren asmoa izango da Eskola Kirola egitarauan dauden eskola-umeei beste kirol baten berri ematea, egunen batean hartan aritu nahi badute ere. “Haurrak” eta “kadeteak” kategorietako eskola-umeentzat da, horietatik baitira kirol antolatuari errazen uzten diotenak.

Kirola egiteko erraztasunak emango dira, kirolariaren etxetik hurbil dauden tokietan kirola egiteko aukera eskainiz.

Neskek parte har dezaten sustatuko da, emakumezkoen parte-hartze tasak igotzen saiatzeko.

Eskola kirolaren programa burutzeko hitzarmenak sinatu beharko dira Bizkaiko kirol federazioekin; izan ere, beraiek eman behar dute laguntza teknikoa programa hori antolatzeko eta beraiek betearazi behar dute programa, Euskal Herriko Kirolari buruzko 14/98 Legeko 56. artikuluan ezarritako bezala.

Halaber, diru-laguntzak emateko Foru Dekretu bat ezarri da kirol eskolaren egitarauko lehiaketetako jardueretan parte hartu duten erakundeentzat (ikastetxeak, ikasleen gurasoen elkarteak edota kirol taldeak)

2.- Hobekuntza eta garapenerako jarduerak

Arlo honen barruan, eskola-kirolaren kalitatea hobetzeko modua eskaintzen duten egitarauak diseinatzen dira: pertsonal teknikoaren prestakuntza, kirolari buruzko ikerketa, erlazioetatutako agenteak sentikortzeko kanpainak eta abar. Horretarako, ekintza hauek burutuko dira:

En la misma línea se aplicarán tecnologías de información y comunicación a la gestión administrativa (se dispondrá de scanners en las diferentes oficinas de zona...).

Se aumentará además, la oferta de actividades deportivas: Heziki.

Se continuará con las actividades denominadas “2ª. ACTIVIDAD - KIROLA FINKATUZ”. Se trata de posibilitar a escolares que ya están tomando parte en el Programa de Deporte Escolar, el acercamiento a otra actividad la cual puedan practicar en un futuro. Está dirigido a las y los escolares de categorías infantil y cadete, edades donde se produce un mayor abandono de la práctica deportiva organizada.

Se facilitará el acceso a la práctica realizando una oferta geográficamente próxima a la residencia del deportista.

Se potenciará la participación femenina para intentar incrementar las tasas de participación femenina.

Para llevar a cabo el programa de deporte escolar será preciso convenir con las Federaciones Deportivas Bizkainas que son las encargadas de dar asistencia técnica y colaborar en la organización y ejecución de dicho programa tal como refleja el artículo 56 de la ley 14/98 del deporte del País Vasco.

Así mismo se establece un Decreto Foral de subvención para aquellas entidades (centros escolares, AMPAS y/o clubes deportivos) que han tomado parte en las actividades de competición del programa de Deporte escolar.

2.- Actividades de mejora y desarrollo:

Área a través de la cual se diseñan programas que posibiliten una mejora de la calidad del Deporte Escolar: formación de personal técnico, investigación deportiva, campañas de sensibilización de agentes relacionados, etc. Para ello se llevarán a cabo las siguientes acciones:

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.204 Jolas Kirola
04. Cultura	03. Deporte	450.204 Deporte Recreativo

a) Bizkaiko eskola kiroleko batzordea sendotzea, eskola kirolarekin zerikusia duten gaiak eztabaidatu eta hausnartzeko gunea dena.

b) Sentsibilizazio-ekintzak eskola kirolean aritzeak dauzkan balore positiboak azpimarratzeko.

Hauexek dira Jolas Kiroleko egitarau honen barruan sartzen diren bestelako ildo batzuk.

Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak burutzen dituen kirolen arloko egitarau guztien zabalkuntza ezagutzeko balioko duten jarduketak egingo dira, eta baita Kultura Foru Sailak sustatu nahi duen kirolaren ideia zabaltzekoak ere: hezkuntzaren bitartekoa eta integratzeko bidea den Kirola.

Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak Bizkaiko gizarte osoari transmititu nahi dizkion helburuak eta baloreak gizarteratzeko eta zabaltzeko ekintzak.

a) Consolidación de la comisión de deporte escolar de Bizkaia como el foro de debate y reflexión sobre temas relacionados con el deporte escolar.

b) Acciones de sensibilización dirigida a incidir sobre valores positivos de la práctica del deporte escolar.

Otras líneas encuadradas dentro de este programa de Deporte Recreativo son:

Actuaciones encaminadas a dar a conocer el alcance de los diferentes programas deportivos que se llevan a cabo desde la Dirección General de Deporte y Juventud y a divulgar la idea del deporte que se quiere potenciar desde el Departamento Foral de Cultura: deporte como vehículo educativo e integrador.

Acciones tendentes a socializar y divulgar los objetivos y valores que desde la Dirección General de Deporte y Juventud se pretenden transmitir al conjunto de la sociedad bizkaína.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450204 JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1	1		ESKOLA-KIROLEKO PROGRAMA GARATU ETA DIRU-LAGUNTZA EMATEA, KUANTITATIBOKI ETA KUALITATIBOKI HOBETUZ DESARROLLAR Y SUBVENCIONAR EL PROGRAMA DE DEPORTE ESCOLAR MEJORÁNDOLO CUANTITATIVA Y CUALITATIVAMENTE	
			JARDUEREN ESKAINTZA EGIN TALDEAREN GUSTU ETA BEHARRIZANEKIN BAT ETORRIZ REALIZAR UNA OFERTA DE ACTIVIDADES ACORDE CON LOS GUSTOS Y NECESIDADES DEL COLECTIVO	
		1	Izen-ematerik izan ez duen jarduera kopurua Nº de actividades con nula inscripción	1
		2	Erakundearen asetasun % eskola-kirolaren programarekin % de satisfacción de las entidades con el programa de deporte escolar	40
		3	Programan barne hartutako jarduera kopurua Nº de actividades incluidas en el programa	50
		4	Izena emandako kirol club edo taldeen kopurua Nº de clubes o agrupaciones deportivas inscritas	420
		5	Programan izena emandako ikastetxeak edo gurasoen elkarteak (AMPA) Nº de centros escolares, AMPAS inscritas en el programa	210
		6	Kirola haur kategoriara arte egiten duen ikasleen %-gizonak % de población escolar que realiza deporte hasta la categoría infantil - hombres	65
		7	Kirola haur kategoriara arte egiten duen ikasleen %-emakumeak % de población escolar que realiza deporte hasta la categoría infantil - mujeres	35
		8	Kirola kadeteen kategoriara arte egiten duen ikasleen %-gizonak % de población escolar que realiza deporte en la categoría cadete - hombres	10
		9	Kirola kadeteen kategoriara arte egiten duen ikasleen %-emakumeak % de población escolar que realiza deporte en la categoría cadete - mujeres	10
		10	Kirola kadeteen kategoriara arte egiten duen ikasleen %-gizonak % de población escolar que realiza deporte en la categoría hasta cadete - hombres	50
		11	Kirola kadeteen kategoriara arte egiten duen ikasleen %-emakumeak % de población escolar que realiza deporte en la categoría hasta cadete - mujeres	30
		12	Hitzarmena duten federazioen kopurua Nº de federaciones conveniadas	37
		13	Lehiaketako bigarren jardunaldia baino lehen lizentzia eginda zeukaten federazioen kopurua Nº de federaciones cuyas licencias se han emitido antes de la segunda jornada de competición	36
	2		ESKOLA-KIROLAREN PROGRAMAN INPLIKATUTA DAUDEN ERAKUNDEAK FINANTZATU FINANCIAR A LAS ENTIDADES IMPLICADAS EN EL PROGRAMA DE DEPORTE ESCOLAR	
		1	Kirol federazioekin egindako hitzarmenarako euroak (edo zenbateko ekonomikoa) Euros (o cuantía económica) destinados a los convenios con las federaciones deportivas	1.178.000
		2	Irabazteko asmorik gabeko erakundeekin egindako hitzarmenarako euroak (edo zenbateko ekonomikoa) Euros (o cuantía económica) destinados a las entidades sin ánimo de lucro	560.000
		3	Irabazteko asmoa duten erakundeekin egindako hitzarmenarako euroak (edo zenbateko ekonomikoa) Euros (o cuantía económica) destinados a las entidades con ánimo de lucro	51.300
		4	BLHko udal eta haien udal erakunde autonomo edo udal fundazio publikoentzako euroak (edo zenbateko ekonomikoa) Euros (o cuantía económica) destinados a Ayuntamientos del THB y/o sus respectivos Organismos Autónomos Municipales o Fundaciones Públicas Municipales	20.000
	4		GIZARTEAN BAZTERTURIK DAUDEN TALDEEN PARTE-HARTZEA SUSTATU PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DE COLECTIVOS DESFAVORECIDOS	
		1	Talde horri zuzendutako jarduera kopurua Nº de actividades destinadas a este colectivo	1



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAHelburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450204 JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
2	1	2	Jarduera orokorretan integratuta dagoen parte-hartzaile ezinduen kopurua <i>Nº de participantes discapacitados integrados en actividades generales</i>	5
		3	Eskola-kiroleko programetan izena eman duen entrenatzaile eta/edo arduradun ezinduen kopurua <i>Nº de entrenadores y/o responsables discapacitados inscritos en programas de deporte escolar</i>	10
			ESKOLA-KIROLEAN INPLIKATUTA DAUDEN ERAGILEEN PRESTAKUNTZA SUSTATU ETA HORIEI INFORMAZIOA ESKAINI PROMOVER LA FORMACIÓN Y FACILITAR LA INFORMACIÓN A LOS Y LAS AGENTES IMPLICADOS EN EL DEPORTE ESCOLAR	
			BIZKAIKO KIROLARI BURUZKO ALDIZKARI BAT EGIN ELABORAR UNA REVISTA SOBRE EL DEPORTE EN BIZKAIA	
		1	Edizio kopurua <i>Nº de ediciones</i>	3
		2	Banandutako ale kopurua (milakak) <i>Nº de ejemplares distribuidos (en miles)</i>	15
		2	SENTSIBILIZAZIO-KANPAINAK EGITEA REALIZAR CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN	
		1	Kanpaina kopurua <i>Nº de campañas</i>	1
		3	ESKOLA-KIROLEKO TEKNIKARIEN ETA/EDO ERAKUNDEEN PRESTAKUNTZA SUSTATZEA PROMOVER LA FORMACIÓN DEL PERSONAL TÉCNICO Y/O ENTIDADES DE DEPORTE ESCOLAR	
		1	Kontzeptu horretarako euroak diru-laguntzaren dekretuan <i>Euros destinados en ese concepto en el decreto de subvención.</i>	275.000
		2	Eskola-kirolaren programan izena emandako teknikari kualifikatu gabeen % <i>% de personal técnico no cualificado inscrito en el programa de deporte escolar</i>	60
		3	Eskola Kiroleko monitoreen ikastaroan izena emandako pertsona kopurua <i>Número de personas inscritas en el curso de monitorado de deporte escolar.</i>	200
			INPLIKATUTAKO ERAGILEAK KOORDINATU COORDINAR LOS DIFERENTES AGENTES IMPLICADOS	
		1	ESKOLA-KIROLEKO SEKTORE ARTEKO ORGANOAK KOORDINATU COORDINAR EL ORGANISMO INTERSECTORIAL DEL DEPORTE ESCOLAR	
3		1	Organoaren bilera kopurua <i>Nº de reuniones del órgano</i>	2

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450204 JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		ONARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		343.382
11		ONARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		100.286
111		ONARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		100.286
11101		ONARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		100.286
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	100.286	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		177.872
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		177.872
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		171.700
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	171.700	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		277
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	277	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		5.895
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	5.895	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		65.224
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		65.224
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		65.224
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	65.224	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		1.612.700
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		6.352
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		5.262
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		5.262
21300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	5.262	
219		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.090
21900		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.090
21900	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.090	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		
		MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		1.606.348
231		BULEGOKO MATERIALA		
		MATERIAL DE OFICINA		11.496
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA		
		ORDINARIO NO INVENTARIABLE		1.635
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.635	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI		
		MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		2.118

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	03	KIROLA DEPORTE	450204	JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO
				EURO / EUROS	
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		2.118	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA			7.743
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		7.743	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS			24.349
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES			24.349
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		24.349	
234		GARRAIOAK TRANSPORTES			74.415
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES			74.415
23400	2007/0128	ESKOLA KIROLERAKO GARRAIOA TRANSPORTE DEPORTE ESCOLAR		74.415	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			1.375.860
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS			172.000
23701	2007/0147	ESKOLA KIROLAREN KOORDINAZIOA COORDINACION DEPORTIVA DEPORTE ESCOLAR		135.000	
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		37.000	
		Azterketa eta lan teknikoak Estudios y trabajos tecnicos			
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES			19.860
23702	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		19.860	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			1.184.000
23799	2007/0146	ESKOLA KIROLEKO JARDUERAK ANTOLATZEA ORGANIZACION DE ACTIVIDADES DEPORTE ESCOLAR		1.178.000	
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		6.000	
		Kantpoko beste lan batzuk otros trabajos exteriores			
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			120.228
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS			30.000
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		30.000	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			60.000
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		60.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			30.228
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		30.228	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK			
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES			631.300
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA			20.000
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES			20.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450204 JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		20.000
43299	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	20.000	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		51.300
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		51.300
44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS		51.300
44300	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	51.300	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		560.000
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		560.000
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		560.000
45100	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	560.000	
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		2.587.382

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450204 JOLAS KIROLA DEPORTE RECREATIVO

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	343.382
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	1.612.700
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	20.000
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	51.300
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	560.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	2.587.382

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.205 Kirol Federatua
04. Cultura	03. Deporte	450.205 Deporte Federado

“Kirol federatua” izeneko egitarauaren helburu orokorra federazioen jarduera bizkortzea da; horretarako, behar izanez gero eguneratu egiten dira federazioen egiturak, eskaintza dibertsifikatuz kirolarien kopurua handitzeko.

Gure helburu orokorra betetzeko, 2015eko ekitaldian garatu beharreko ekintzak lau jarduerar-lerrotan jasoko ditugu:

1.- Federazioen lana gainikustea, eskuordetuta dituzten egiteko publikoak betetzen dituzten egiaztatze, eta beren helburuak lortzen laguntzea.

- Federazioen finantza egonkortasuna bermatzea.
- Kirol federazioei aholku ematea estatutu eta araudien aldatetaz eta hauteskunde prozesuez, besteak beste.
- Bizkaiko kirol federazioekin lankidetzan aritzea haien baliabideen eta baterako zerbitzuen kudeaketa hobetzeko.

2.- Etorkizun handiko kirolarientzat eta elitekoentzat baldintza ekonomiko eta tekniko hobeak lortzeko neurriak hartu eta aukerak eskaintzea:

- Kirolariak teknikari bihurtzeko federazioen programak antolatzen laguntzea.
- Etorkizun handiko kirolariei laguntzea kirol eliteri irits daitezzen. Jarduketa berri honekin lortu nahi da, alde batetik, kirolariak bere autonomia areagotu dezala, bere errendimendua hobeto ezagutzeko eta handitzeko, eta bestetik, dedikazio mailaren eta kirol ahalmenen arabera, kirolariei entrenamenduaren planifikazioan lagundu nahi zaie, edo euren planifikazioaren jarraipen osoa egin.

El Objetivo General del programa “Deporte Federado” es dinamizar la actividad federativa realizando, en su caso, las necesarias actualizaciones de las estructuras federativas, al objeto de incrementar el número de practicantes diversificando para ello la oferta.

Para cumplir nuestro objetivo general englobaremos las acciones a desarrollar durante el ejercicio 2015 en cuatro líneas de actuación:

1.- Tutelar a las federaciones en el cumplimiento de las funciones públicas en ellas delegadas y apoyarlas en la consecución de sus objetivos.

- Garantizar la estabilidad financiera de las federaciones.
- Asesorar a las federaciones deportivas, en relación, entre otros asuntos, a las modificaciones estatutarias y reglamentarias, procesos electorales...
- Colaborar con las federaciones deportivas de Bizkaia en la optimización de la gestión de los recursos y servicios comunes de las mismas.

2.- Adoptar medidas y ofrecer oportunidades para lograr condiciones económicas y técnicas más favorables para el deportista promesa y de élite.

- Colaborar en la organización de programas federativos de tecnificación para deportistas.
- Apoyo a las y los deportistas promesas para alcanzar la élite deportiva. Con esta actuación se pretende por una parte que el o la deportista aumente su autonomía para un mayor conocimiento y mejora de su rendimiento y por otra parte y en función del nivel de dedicación y posibilidades deportivas de la misma apoyarles en la planificación del entrenamiento o realizarles un seguimiento integral de su planificación.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.205 Kirol Federatua
04. Cultura	03. Deporte	450.205 Deporte Federado

- Bizkaia-Bizkaialde fundazioari laguntzea goi mailako kirolerako baliabideak lortzen.
- Bizkaian kirol gertakariak antolatzen laguntzea.
- Beste aldundiekin eta Eusko Jaurlaritzarekin koordinatuta jardutea.

3.- Etorkizun handiko kirolarien kirol jarduera hobetzea:

- Kirol medikuntzaren ikuspegitik, aholku eta laguntza ematea kirolariei, teknikariei eta federazioei, kirolarien osasuna zaindu eta haien kirol errendimendua hobetzea helburu duten programak diseinatu eta garatu ditzaten.
- Kirol medikuntzaren inguruko azterlanak eta ikerketak bultzatzea, eta medikuntza mota honi buruzko testuak sortzea eta zabaltzea Bizkaiko kirola hobetzeko asmoarekin.

4.- Herri kirolen modalitateetako jarduera sustatu eta eguneratzea:

- Euskal kirolen federazioak aldezte eta haiekin lankidetzan aritzea.
- Bizkaian euskal kirolen ekitaldiak antolatzea sustatzea.
- Herri kirolen aldeko bereizketa positiboa egitea, Kirol Federatuaren Atalak ematen dituen mota guztietako laguntzetan.

Era berean, beste ekitaldi batzuetan bezala, Artxandako "Berriz" tiro-zelaian obra txikiak egitea aurreikusi da.

- Colaborar con la Fundación Bizkaia-Bizkaialde en la obtención de recursos para el deporte de alto nivel.
- Apoyar la organización de Eventos deportivos en Bizkaia.
- Trabajar en coordinación con el resto de Diputaciones y el Gobierno Vasco.

3.- Mejorar la práctica deportiva saludable de las y los deportistas promesas.

- Asesorar y colaborar desde el punto de vista de la medicina del deporte a deportistas, personal técnico y federaciones en el diseño y desarrollo de programas destinados a cuidar de la salud de los y las deportistas y a mejorar su rendimiento deportivo.
- Impulsar la realización de estudios e investigaciones, así como elaborar y difundir textos relativos a la medicina del deporte que redunden en la mejora del deporte vizcaíno.

4.- Impulsar y actualizar la práctica de las modalidades deportivas autóctonas.

- Apoyar y colaborar con las federaciones que dispongan de modalidades o disciplinas de deporte autóctono.
- Fomentar la organización de actividades de deporte autóctono en Bizkaia.
- Discriminar positivamente al deporte autóctono en todo tipo de ayudas que se den desde la Sección de Deporte Federado.

Asimismo, se prevé la realización de mejoras en el campo de tiro "Berriz" de Artxanda.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			FEDERAZIOEN JARDUERA DINAMIZATU DINAMIZACION DE LA ACTIVIDAD FEDERATIVA	
	1		KIROL FEDERAZIOAK FINANTZATU ESKUORDETUTAKO FUNTZIOAK BETETZEKO FINANCIAR A FEDERACIONES DEPORTIVAS PARA EL CUMPLIMIENTO DE FUNCIONES DELEGADAS	
		1	Finantzatutako federazioen % % de federaciones financiadas	100
	2		BIZKAIKO KIROL FEDERAZIOEN ELKARTEAREKIN LANKIDETZAN ARITZEA. COLABORAR CON LA ASOCIACIÓN DE FEDERACIONES DEPORTIVAS DE BIZKAIA	
		1	Laguntzaile kopurua Nº de colaboraciones	10
		2	Diru-laguntza kopurua Nº Subvenciones	1
	3		KIROL ERAKUNDEEI AHOLKUA EMATEA ASESORAR A LAS ENTIDADES DEPORTIVAS	
		1	Aholkularitza kopurua Nº de asesorias	96
2			GOI-MAILAKO KIROLA SOZIALIZATZEA, KIROLARI BIZKAITARREK GOI-MAILAKO EKITALDIETAN PARTE HARTZEA ERRAZTEA ETA ELITERA IRISTEA SUSTATZEA SOCIALIZAR EL DEPORTE DE ALTO NIVEL Y FACILITAR LA PARTICIPACION DE DEPORTISTAS BIZKAINOS EN EVENTOS DE NIVEL Y FAVORECER SU TRANSITO A LA ELITE	
	1		BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOAREKIN BATERA LAN EGITEA COLABORAR CON LA FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE	
		1	Fundazioan sartutako kirol erakundeen kopurua Nº de entidades deportivas incluidas en la Fundación.	22
	2		BIZKAIKO LURRALDE KIROL FEDERAZIOENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK, KIROLARIEN TEKNIFIKAZIOKO-PROGRAMAK ANTOLATZEKO DIRENAK SUBVENCIONES DESTINADAS A FEDERACIONES DEPORTIVAS TERRITORIALES DE BIZKAIA PARA LA ORGANIZACION DE PROGRAMAS DE TECNIFICACION DE DEPORTISTAS	
		1	Diruz lagundutako programen kopurua Número de programas subvencionados.	35
		2	Diruz lagundutako programak dituzten federazioen kopurua Número de Federaciones con programas subvencionados.	11
		3	Programetan dauden kirolarien kopurua Número de deportistas incluidos en los programas.	500
	3		KIROL EKITALDI FEDERATUAK ANTOLATZEKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DESTINADAS A LA ORGANIZACION DE EVENTOS DEPORTIVOS FEDERADOS	
		1	Diruz lagundutako kirol ekitaldien kopurua Número de eventos deportivos subvencionados.	72
		2	Diruz lagundutako modalitateen kopurua Número de modalidades subvencionadas.	18
		3	Ekitaldien % nazioarteko mailan % de los eventos según nivel: internacional.	10
		4	Ekitaldien % maila nazionalen % de los eventos según nivel: nacional	30
		5	Ekitaldien % erkidego/lurralde mailan % de los eventos según nivel: autonómico/territorial.	60
	4		KIROL PROMESEN TEKNIFIKAZIO PROGRAMA PROGRAMA DE TECNIFICACION DE DEPORTISTAS PROMESAS	

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
3		1	Programako kirolarien kopurua Nº de deportistas incluidos.	100
		2	Programako disziplinen kopurua Nº de disciplinas incluidas.	20
		3	Aurkitutako kirol talentuen kopurua Nº de talentos deportivos detectados.	15
			INTERES BEREZIKOTZAT JOTAKO KOLEKTIBOEI LAGUNTZEA APOYO A COLECTIVOS CONSIDERADOS DE INTERES ESPECIAL	
		1	MINUSBALIOTASUNAK DITUZTEN KIROLARIEI LAGUNTZA EMATEA PRESTAR ASISTENCIA A DEPORTISTAS CON MINUSVALIAS	
		1	Egindako laguntzen kourua Nº asistencias realizadas	6
		2	Emakume kirolariei egindako laguntza kopurua Nº asistencias a mujeres deportistas	3
		2	TEKNOPATIEI BURUZKO AHOLKUA EMATEA ASESORAR SOBRE TECNOPATIAS	
		1	Aholkularitza kopurua Nº de asesoramientos	90
		2	Aholkularitza kopurua (emakumeak) Nº de asesoramientos de mujeres	20
		3	BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO B BIGARREN DIBISIOKO TALDEEN KIROL EGITURARI LAGUNTZEA APOYO A LA ESTRUCTURA DEPORTIVA DE LOS CLUBES DE SEGUNDA DIVISION B DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
		1	Talde kopurua Nº de clubs implicados	4
		4	TESTU, AZTERLAN ETA IKERLANAK EGIN ETA ZABALTZEA ELABORAR Y DIFUNDIR TEXTOS, ESTUDIOS E INVESTIGACIONES	
4		1	Egin eta zabaldutakoen kopurua Nº elaboraciones y difusiones	3
			BERTOKO KIROLARI LAGUNTZEA APOYO AL DEPORTE AUTOCTONO	
		1	BERTOKO KIROLEKO MOTALITATE EDO DISZIPLINAK DITUZTEN FEDERAZIOENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK SUBVENCIONES DESTINADAS A FEDERACIONES QUE DISPONGAN DE MODALIDADES O DISCIPLINAS DE DEPORTE AUTOCTONO	
		1	Diru-laguntza jaso duen programa kopurua Nº de programas subvencionados	3
		2	Disziplina kopurua Nº de disciplinas sobre las que se incide.	18
		2	IDI-PROBAK ANTOLATZEN DITUZTEN LURRALDEKO UDALENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DESTINADAS A AYUNTAMIENTOS DEL TERRITORIO QUE ORGANIZAN PRUEBAS DE ARRASTRE DE PIEDRA	
		1	Diruz lagundutako udalen kopurua Nº de ayuntamientos subvencionados.	22
		2	Diruz lagundutako proben kopurua Nº de pruebas subvencionadas.	28

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		447.473
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		132.378
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		132.378
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		132.378
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	132.378	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		239.351
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		239.351
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		231.690
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	231.690	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		371
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	371	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		7.290
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	7.290	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		75.744
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		75.744
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		75.744
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	75.744	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		315.400
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		4.161
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		3.000
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		3.000
21300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.000	
219		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.161
21900		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK		
		OTROS ARRENDAMIENTOS		1.161
21900	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.161	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA		
		REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		45.784
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		3.000
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		3.000
22300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.000	
224		MAKINERIA ETA TRESNERIA		
		MAQUINARIA Y UTILLAJE		2.037

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
22400		MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE		2.037
22400	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.037	
225		GARRAIORAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE		38.752
22500		GARRAIORAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE		38.752
22500	2007/0142	KIROL MEDIKUNTZAKO UNITATE HIGIKORRA UNIDAD MOVIL MEDICINA DEPORTIVA	37.752	
22500	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.000	
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		1.091
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		1.091
22600	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.091	
229		BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES		904
22900		BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES		904
22900	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	904	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		265.455
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		12.194
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		7.271
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	7.271	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE Prensa,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		2.242
23102	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.242	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		2.121
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.121	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA		560
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	560	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		25.745
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION		10.600
23201	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	10.600	
23202		URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO		5.195
23202	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	5.195	
23204		GARBIKETARAKO GAIKAK PRODUCTOS DE LIMPIEZA		150
23204	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	150	
23206		SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES		600

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23206	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	600	
23207		FARMAZI GAIAK PRODUCTOS FARMACEUTICOS		1.200
23207	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.200	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES		8.000
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	8.000	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		7.650
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX		4.150
23301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	4.150	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA		3.500
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.500	
234		GARRAIOAK TRANSPORTES		1.458
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES		1.458
23400	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.458	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		21.390
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		7.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Azterketa eta lan teknikoak Estudios y trabajos técnicos	7.000	
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES		7.820
23702	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	7.820	
23707		OSASUN ZERBITZUGINTZA PRESTACION DE SERVICIOS MEDICOS		1.570
23707	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.570	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		5.000
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Kanpoko beste lan batzuk Otros trabajos exteriores	5.000	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		197.018
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS		8.057
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	8.057	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		114.000
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	114.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		74.961

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23904	2009/0015	KIROLARIEN TEKNIFIKAZIOKO PROGRAMAK PROGRAMAS TECNIFICACION DEPORTISTAS	72.479	
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.482	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		4.859.600
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		46.000
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		46.000
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		46.000
43299	2007/0138	HERRI KIROLAK SUSTATU ETA EZAGUTARAZTEA PROMOCION Y DIFUSION DEPORTE AUTOCTONO	46.000	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		1.790.000
441		MERKATARITZAKO FORU SOZIETATENAK A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES		1.790.000
44120		AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL		1.790.000
44120	2010/0024	BIZKAIA FRONTOIA ETA KIROLETXE BERRIA FRONTON BIZKAIA Y NUEVA KIROLETXE	1.790.000	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		3.023.600
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		2.073.600
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		2.073.600
45100	2007/0137	BIZKAIKO KIROL FEDERAZIENTZAKO LAGUNTZA APOYO A FEDERACIONES DEPORTIVAS BIZKAINAS	1.342.880	
45100	2007/0138	HERRI KIROLAK SUSTATU ETA EZAGUTARAZTEA PROMOCION Y DIFUSION DEPORTE AUTOCTONO	240.720	
45100	2007/0139	GERTAERA ETA JARDUERA INTERESGARRIAK, ERAKUNDEAK ETA UDALAK EVENTOS Y ACTIVIDADES DE INTERÉS A ENT. Y AYTOS	400.000	
45100	2008/0111	KIROLEKO PROGRAMA BEREZIAK PROGRAMAS ESPECIALES DEPORTE	90.000	
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		950.000
45202		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE		950.000
45202	2007/0140	BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE	950.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		30.000
63		ERAIKINAK EDIFICIOS		30.000
631		ADMINISTRAZIOKOAK ADMINISTRATIVOS		10.000
63106		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		10.000
63106	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	10.000	
633		KIROLETAKOAK DEPORTIVOS		20.000
63306		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		20.000
63306	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB Kirol-erakinetan hobetze-lanak egitea Mejoras edificios deportivos	20.000	



2015

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	03	KIROLA DEPORTE	450205	KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		5.652.473

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	447.473
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	315.400
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	46.000
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
441		MERKATARITZAKO FORU SOZIETATENAK A SOCIEDADES MERCANTILES FORALES	1.790.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	2.073.600
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	950.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	30.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	5.652.473

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.206 Udal Kirola
04. Cultura	03. Deporte	450.206 Deporte Municipal

“Udal Kirolaren” eremuan, Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak helburu nagusitzat hartu du Bizkaiko udal eta mankomunitateekiko koordinazioa eta lankidetzat sustatzea, herritarrek gorputz jarduera gehiago egin dezaten, eta bitartekoak eskaini nahi ditu jendeak kirol jarduera jarraitua eta segurua egin dezan, ingurumena eta gure kultur ondarea errespetatuz.

Helburu horri begira, agintaldi honetarako zenbait jarduketa-ildo ezarri dira:

- Udalen kirol azpiegituren kalitatea hobetzea.
- Bizkaiko udal eta mankomunitateak koordinatzea eta eurekin lankidetzan jardutea.
- Kirol jarduera seguru eta osasungarriaren beharraz ohartaraztea.
- Bizkaiko biztanle guztiei erakustea gorputz jarduera eta kirola egiteak onura fisiko, psikiko eta soziologikoak dakartzala.

Eta jarduketa ildo horietariko bakoitzean hainbat ekintza antolatuko dira. Hauexek dira Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiak 2015eko ekitaldi honetarako ezarri dituenak:

a) Herritar guztientzako kirola bultzatzeko jarduketak.

Helburua herritar guztiek parte hartzeko moduko kirol eta jolas ekimenak bultzatzea da, Europar Batasunaren gomendio hauek aintzat hartuta:

- Kirola egin ahal izatea herritar guztien eskubidea da.

En el ámbito del “Deporte Municipal”, la Dirección General de Deporte y Juventud se ha marcado como objetivo general impulsar la coordinación y colaboración con los ayuntamientos y mancomunidades bizkainos al objeto de aumentar los niveles de actividad física de la población, proporcionando medios que permitan la práctica deportiva continuada, segura y respetuosa con el medio ambiente y nuestro acervo cultural.

Para lograr dicho objetivo se han definido para esta legislatura varias líneas de actuación:

- Mejorar la calidad de las infraestructuras deportivas municipales.
- Coordinar y colaborar con los ayuntamientos y mancomunidades de Bizkaia.
- Concienciar sobre la necesidad de practicar deporte seguro y saludable.
- Sensibilizar a la población bizkaina en general de los beneficios físicos, psíquicos y sociológicos consecuencia de la práctica de actividad física y deporte.

Y, a su vez, múltiples acciones que se corresponden a cada una de ellas. Para este ejercicio 2015 éstas son las que la Dirección General de Deporte y Juventud tiene previsto ejecutar:

a) Actuaciones tendentes a fomentar el deporte participativo.

Se busca fomentar iniciativas deportivo-recreativas abiertas a la participación de toda la ciudadanía, respondiendo de este modo a las recomendaciones de la Unión Europea en el sentido de:

- Contribuir a que el deporte sea un derecho para toda la población.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	03. Kirola 03. Deporte	450.206 Udal Kirola 450.206 Deporte Municipal

- Kirola tresna gisa erabili behar da jendea gizarteratzeko, hezkuntzarako eta aisialdian jarduera osasungarriak egiteko.

- Hacer del deporte una herramienta de integración, educación y de práctica de ocio saludable.

- b) Kirol-partaidetzaren praktika sustatzeko sentsibilizazio-kanpainak; jarduera fisikoaren inguruko jarraibideak, orientazioa eta aholku praktikoak emango dira.

- b) Campañas de sensibilización dirigidas a fomentar la práctica de deporte participación, proporcionando guía, orientación y consejos prácticos vinculados a la actividad física.

Gorputz jarduera osasungarriari buruzko hainbat argitalpen plazaratu nahi dira: ariketa fisikoaren preskripzioa, elikadura, hidratazioa, lesio eta gaixotasun ohikoenak...

Se pretende editar una serie de publicaciones vinculadas a la práctica de actividad física de forma saludable: prescripción de ejercicio físico, alimentación, hidratación, lesiones y enfermedades más comunes...

- c) Kirol medikuntzako unitate mugikorra.

- c) Unidad Móvil de Medicina del Deporte.

Bizkaiko udalen kirol instalazioetan partaidetza-kirola egiten duten pertsonen arreta eman eta kirol medikuntzako osasun azterketak egin nahi zaizkie, kasu kasuko udalak eskatuz gero.

Se pretende atender y efectuar reconocimientos médico-deportivos a las personas que realizan deporte participación en instalaciones deportivas municipales de Bizkaia, previa petición del correspondiente Ayuntamiento.

- d) Kirolbide egitaraua.

- d) Programa Kirolbide.

Kirolbide egitarauaren bitartez, udaletako kirol agenteen prestakuntza hobetu eta eguneratzeko bultzada eman nahi da.

El programa Kirolbide consiste en una serie de actuaciones dirigidas a activar la mejora y actualización de la formación de las y los agentes deportivos municipales.

Kirol erakundeen kudeaketaren kalitatea hobetu egin nahi da egitarau horren bidez, batez ere udal erakundeei, federazioei eta kirol klubei dagokienez, eta kirol bikaintasunaren mailak igo nahi dira. Horretarako:

Pretende mejorar la calidad de la gestión de las entidades deportivas, especialmente las municipales, las federaciones y los clubes deportivos, elevando los niveles de excelencia deportiva.

2015eko ekitaldian jarraipena emango zaio 2013an hasitako heziketa praktikoago bati, orain arte egindakoaren osagarri gisa.

En el ejercicio 2015 se va a dar continuidad a una formación de carácter más práctico que, iniciada en el 2013, complementa la hasta ahora llevada a cabo.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.206 Udal Kirola
04. Cultura	03. Deporte	450.206 Deporte Municipal

e) Udalen arteko koordinaziorako tresna informatikoak.

e.1.- Kirol topaketarako Kirolbideweb ataria mantentzea.

2007ko ekitaldian kirol topaketarako ataria sortu zen, Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusiaren web orritik eskura dagoena. Erreferentzia gune bihurtu da kirol eremuaren barruan eginkizun desberdinak dituzten pertsonentzat (politikariak, teknikariak, profesionalak, amateurrak eta herritar guztiak). Atari honetan biltzen dira kirolari buruzko informazio jakingarri guztiak, ondoko arloetan sailkatuta:

- Agenda: jardunaldiak, azokak eta jarduerak.
- Laguntzak.
- Kontratazioa.
- Kirol enpresak.
- Trebakuntza eta enplegua.
- Arautegia.
- Berriak.
- Argitalpenak eta ikus-entzunezkoak (atari honek badu panel bat web orriaren erabiltzaileek ematen dituzten informazioak biltzeko).

Gainera, atal batean euskal kirolei buruzko informazio estatikoa dago. Astean behin buletin informatiboa bidaltzen zaie webgunearen harpidedunei.

e) Herramientas informáticas para la coordinación intermunicipal.

e.1.- Mantenimiento del portal de encuentro deportivo Kirolbideweb.

En el ejercicio 2007 se elaboró un portal de encuentro deportivo, accesible desde la página web de la Dirección General de Deporte y Juventud, que se ha convertido en un punto de referencia para las personas con diferentes roles dentro del ámbito del deporte (políticos, técnicos, profesionales, amateurs y público en general). Este portal concentra toda la información deportiva relevante, ordenada atendiendo a las áreas que se relacionan:

- Agenda: jornadas, ferias y actividades.
- Ayudas.
- Contratación.
- Empresas deportivas.
- Formación y empleo.
- Normativa.
- Novedades.
- Publicaciones y audiovisuales. (Este portal incluye un panel de recogida de información aportada por los usuarios y usuarias de la web).

Además tiene un área de información estática sobre los deportes vascos. Semanalmente se envía un boletín informativo a las personas suscriptoras de la web.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura	03. Kirola	450.206 Udal Kirola
04. Cultura	03. Deporte	450.206 Deporte Municipal

e.2.- Bizkaiko Lurralde Historikoko kirol instalazioen errolda mantentzea eta eguneratzea, beharizanen diagnostikoa egin ahal izateko.

e.3.- Beste tresna informatiko batzuk. Kirol kudeaketan inbertitu diren baliabideak arrazionalizatze aldera.

f) Lankidetzaz udalekin kirol azpiegiturak direla eta.

Gure asmoa Bizkaiko udalekin, udalen kirol erakunde autonomoekin eta mankomunitateekin lankidetzaz aritzea da udalen eta mankomunitateen kirol azpiegituren mantenimenduan agertu diren beharizanak asetzeko.

e.2.- Mantenimiento y actualización del censo de instalaciones deportivas municipales del Territorio Histórico de Bizkaia, en aras a la realización del diagnóstico de necesidades del Territorio.

e.3.- Otras herramientas informáticas, con el objeto de racionalizar los recursos invertidos en gestión deportiva.

f) Colaboración con los municipios en materia de infraestructuras deportivas.

Se pretende colaborar con Ayuntamientos, Organismos Autónomos Municipales de Deportes y Mancomunidades de Bizkaia atendiendo a necesidades evidenciadas en el mantenimiento de infraestructuras deportivas de carácter municipal o mancomunada.

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450206 UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			LANKIDETZA SARE BAT EZARRI UDAL SAILAREN KUDEAKETAREN ERAGINKORTASUNA HOBETZEKO ESTABLECER UNA RED DE COLABORACIONES PARA MEJORAR LA EFICACIA Y EFICIENCIA EN LA GESTIÓN DEL DEP. MUNICIPAL	
	1	1	UDALERRI GUZTIENTZAT KUDEAKETARAKO TRESNAK EGITEA SUSTATU PROMOVER LA ELABORACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN PARA TODOS LOS MUNICIPIOS Diseinatutako tresna kopurua Nº de herramientas diseñadas	1
2			JOLAS-KIROLAREN ETA JARDUERA FISIKOAREN PRAKTIKA SUSTATU FOMENTAR LA PRÁCTICA DEPORTIVA RECREATIVA Y DE ACTIVIDAD FÍSICA	
	1	1	SENTIKORTZE KANPAINAK EGIN REALIZAR CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN Egindako kanpaina kopurua Nº de campañas realizadas	1
	2		JARDUNALDIK ANTOLATU JOLAS-KIROLA ETA JARDUERA FISIKOA HERRITARRENGANA HURBILTZEKO ORGANIZAR JORNADAS PARA ACERCAR EL DEPORTE RECREATIVO Y LA ACTIVIDAD FÍSICA A LA CIUDADANÍA	
		1	Egindako jardunaldi kopurua Nº jornadas realizada	1
		2	Udal laguntzaileen kopurua Nº municipios colaboradores	
		3	Udal laguntzaileen % % municipios colaboradores	35
	3		KIROL ETA OSASUNARI LOTUTAKO ARGITALPENAK EGITEA REALIZAR PUBLICACIONES VINCULADAS A DEPORTE Y SALUD	
		1	Argitalpen kopurua Número de publicaciones	2
3			UDAL-KIROLAREN ARLOAN LAN EGITEN DUTEN PERTSONEN PRESTAKUNTZA HOBETU, ETA HORIEI INFORMAZIOA EMAN MEJORAR LA FORMACIÓN Y FACILITAR INFORMACIÓN A LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN EL ÁMBITO DEL DEPORTE MUNICIPAL	
	1		PRESTAKUNTZA-JARDUNALDIK ANTOLATU ORGANIZAR JORNADAS DE FORMACIÓN	
		1	Parte-hartzaile kopurua Nº personas participantes	250
		2	Emakumezkoen % % mujeres	
		3	Jardunaldi kopurua Nº de jornadas	7
		4	Euskaraz egindako jardunaldien % % jornadas en euskera	
	2		KIROL-INSTALAZIOETARA, AZOKETARA ETA KONGRESUETARA BISITALDIK ANTOLATU ORGANIZAR VISITAS A INSTALACIONES DEPORTIVAS, FERIAS Y CONGRESOS	
		1	Antolatutako bisitaldi kopurua Nº visitas organizadas	2
		2	Partaide kopurua Nº personas participantes	

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450206 UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
4	3	3	Emakume kopurua <i>Nº mujeres</i>	
		4	Emakumeen % <i>% mujeres</i>	
			KIROLBIDE-WEB KIROL-INFORMAZIORAKO ORRIA MANTENDU <i>MANTENER LA PÁGINA DE INFORMACIÓN DEPORTIVA KIROLBIDE-WEB</i>	
	1	1	Aurreko ekitaldiarekin alderatuta, harpidedun kopuruan egon den igoera <i>Incremento en número de suscriptores respecto a ejercicio anterior</i>	10
			UDALAZ GAINEKO JARDUERAK ESKAINI, KOORDINATU ETA BURUTU OFERTAR, COORDINAR Y EJECUTAR ACTIVIDADES SUPRAMUNICIPALES	
			UDALERRIEI KIROL-MEDIKUNTZAKO UNITATE MUGIKORRAREN ZERBITZUA ESKAINI <i>OFERTAR SERVICIO DE UNIDAD MOVIL MEDICINA DEPORTIVA A LOS MUNICIPIOS</i>	
		1	Udalerri partehatzaileen kopurua <i>Nº municipios participantes</i>	30
		2	Partehartzaile kopurua <i>Nº personas participantes</i>	500
		3	35 urte arteko gizonak <i>Hombres hasta 35 años</i>	
		4	35 urte arteko emakumeak <i>Mujeres hasta 35 años</i>	
		5	36 eta 65 urte bitarteko gizonak <i>Hombres de 36 a 65 años</i>	
		6	36 eta 65 urte bitarteko emakumeak <i>Mujeres de 36 a 65 años</i>	
		7	65 urtetik gorako gizonak <i>Hombres de más de 65 años</i>	
		8	65 urtetik gorako emakumeak <i>Mujeres de más de 65 años</i>	
	2		HITZALDIAK EMAN ADINEKOEN JARDUERA FISIKORAKO OSASUN ETA KIROL ARLOKO <i>AHOLKUEKIN</i> <i>IMPARTIR CHARLAS CON CONSEJOS MÉDICO-DEPORTIVOS PARA PRÁCTICA DE ACTIVIDAD FÍSICA PARA PERSONAS MAYORES</i>	
		1	Udalerri partehartzaileak <i>Nº municipios participantes</i>	5
		2	Partehartzaile kopurua <i>Nº personas participantes</i>	100
		3	Emakumeen % <i>% mujeres</i>	
			LURRALDEKO UDALERRIEI LAGUNTZA EMATEA KIROL AZPIEGITURAK MANTENDU DITZATZEN APOYO A LOS MUNICIPIOS DEL TERRITORIO EN EL MANTENIMIENTO DE SUS INFRAESTRUCTURAS DEPORTIVAS	
5	1		LURRALDEKO KIROL EKIPAMENDUAK ERAIKI, HANDITU ETA/EDO BERRITZEKO <i>FINANTZIAZIORAKO DIRU-LAGUNTZAK</i> <i>SUBVENCIONES DESTINADAS A FINANCIAR LA CONSTRUCCION, AMPLIACION, Y/O REFORMA DE EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS DEL TERRITORIO</i>	
		1	Diruz lagundutako udalerrien kopurua <i>Número de municipios subvencionados.</i>	15
		2	Diru-laguntzen onuradunen kopurua <i>Número de habitantes atendidos.</i>	30.000
		3	Laguntza jaso duten bertoko kiroleko instalazioen kopurua <i>Número de instalaciones de deporte autóctono apoyadas.</i>	7

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450206 UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		346.338
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		101.097
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		101.097
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		101.097
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	101.097	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		183.279
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		183.279
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		176.553
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	176.553	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		284
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	284	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		6.442
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	6.442	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		61.962
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		61.962
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		61.962
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	61.962	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		239.000
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		4.683
213		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		4.683
21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		4.683
21300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	4.683	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		
		MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		234.317
231		BULEGOKO MATERIALA		
		MATERIAL DE OFICINA		4.120
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA		
		ORDINARIO NO INVENTARIABLE		1.472
23101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.472	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI		
		MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		1.000
23103	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.000	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA		
		OTRO MATERIAL DE OFICINA		1.648
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	1.648	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	03	KIROLA DEPORTE	450206	UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			3.880
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX			350
23301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		350	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA			3.530
23302	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		3.530	
234		GARRAIOAK TRANSPORTES			1.545
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES			1.545
23400	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		1.545	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			139.500
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS			74.200
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		74.200	
		Azterketa eta lan teknikoak Estudios y trabajos técnicos		27.000	
		Web orria mantentzea Mantenimiento pagina web		47.200	
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES			42.800
23702	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		42.800	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			22.500
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		22.500	
		Azterketa eta lan teknikoak Estudios y trabajos técnicos			
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			85.272
23901		PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS			42.644
23901	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		42.644	
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			24.628
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		24.628	
23904		BILERA,HITZALDIK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			18.000
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB		18.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL			250.000
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA			250.000
732		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES			250.000
73299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA			250.000
73299	2007/0144	KIROL AZPIEGITURAK FINANTZATZEKO PLANA PLAN FINANCIACION INFRAESTRUCTURAS DEPORTIVAS		250.000	



2015

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	03	KIROLA DEPORTE	450206	UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		835.338



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK**
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	03 KIROLA DEPORTE	450206 UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	346.338
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	239.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
732		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	250.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	835.338

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak 450.301 Divulgación y Museos

Kultura ondarearen zabalkundea ezinbestekoa da jakitura herritarren esku jartzeko. Ildo honetatik, kultura ondarea zabaltzeko eta museoen programaren bitartez ikerketaren arloan eta zaharberitze-artapenaren arloan bildutako ezagutzen berri eman dakieke herritarrei.

Ildo horretatik, Bizkaiko Lurralde Historikoan diharduten museoek eta interpretazio guneek funtsezko eginkizuna betetzen dute, informazioa eta jakintza helarazten baitizkiete hainbat kolektibori.

Jarduketa-esparru horretan, BizkaikOA erakundeak honako gune eta proiektu hauek kudeatuko ditu:

- Gernika-Lumoko Euskal Herria Museoa.
- Bermeoko Arrantzale Museoa.
- Bizkaiko Arkeologia Museoa.
- Errekalde Aretoa.
- Omako Basoaren hedapena.
- Ondareari buruzko Jardunaldi Europarrak.
- ONDARE aretoaren programazioa.

Kudeaketarako erakunde hori sortzean, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekarpenak Kultura Ondarearen Zerbitzutik egingo dira, IV. eta VII. kapituluetan islatuko direlarik.

Halaber, Bizkaiko Museoen Sarea sendotzea helburu, Bizkaiko Foru Aldundiak jarraitutasuna emango die titulartasun partekatua duten museoetako ekarpenei, baldin eta horietan nagusi zeregina badu, bai eta Bizkaian kultura-ondarea hedatzeko jarduera interesgarriak egiten dituzten proiektuei ere.

La difusión del Patrimonio Cultural es uno de los ejes fundamentales en la transmisión de conocimiento a la sociedad. En este sentido, el programa de divulgación y museos es el instrumento de gestión que nos permite socializar el conocimiento obtenido en las áreas de investigación y restauración-conservación.

En este sentido los museos y centros de interpretación que operan en el Territorio Histórico de Bizkaia desempeñan un papel fundamental en términos de transmisión de información y conocimiento a diferentes colectivos.

En este marco de actuación, la Entidad BizkaikOA gestionará los siguientes espacios y proyectos:

- Museo de Euskal Herria de Gernika-Lumo.
- Museo del Pescador en Bermeo.
- Museo de Arqueología de Bizkaia.
- Sala Rekalde.
- Difusión del Bosque de Oma.
- Jornada Europeas de Patrimonio.
- Programación de la sala ONDARE.

Derivado de la creación de dicha Entidad de gestión, las aportaciones de la Diputación Foral de Bizkaia, se realizarán desde el Servicio de Patrimonio Cultural, teniendo su reflejo en los capítulos IV y VII.

Asimismo, teniendo como objetivo la consolidación de la Red de Museos de Bizkaia, la Diputación Foral de Bizkaia, dará continuidad a las aportaciones a los museos de titularidad compartida donde ejerce funciones como patrono, así como en aquellos proyectos que realizan actividades de interés en materia de divulgación del Patrimonio Cultural en Bizkaia.

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.301 Zabalkundea eta Museoak 450.301 Divulgación y Museos

Kontserbazio eta Zaharberritze Arloa

Kultura Ondarearen Zerbitzuko Kontserbazio eta Zaharberritze Arloak jarraituko du aholkularitza-zerbitzua eta laguntza teknikoa ematen eta eskaintzen, batez ere, zaharberrikuntza eta kontserbaziorako tailerrik ez duten Bizkaiko udal, erakunde eta museoei. Horrela hobeto kudeatuko dira baliabideak.

Horren harira, BizkaikOA erakundean batuko diren eta foru-titulartasuna duten museoetan emango den zerbitzuaz gain, Errekalde Aretoarekin eta Arte Kopien Museoarekin lankidetzaz hitzarmenak sinatu dira. 2011ko ekitaldian zehar, beste erakunde batzuetara zabalduko dira akordio horiek.

Halaber, UPV-EHUrekin lankidetzan, Omako Basoan ikertzen eta esku hartzen jarraituko da, multzoaren kontserbazio egokia helburutzat harturik.

Azkenik, indartu egingo da Euskal Herriko Unibertsitatearekiko elkarlana, lankidetzaz hitzarmenen bitartez, eta arreta berezia jarriko zaie unibertsitate ikasketak amaitzen dituzten ikasleei, tutoretzapeko proiektuetan parte hartuz lanbidean jarduteko aukera izan dezaten.

Área de Restauración y Conservación

Llegados al área de Restauración y Conservación del Servicio de Patrimonio Cultural, se continuará dando y ofertando un servicio de asesoramiento y apoyo técnico fundamentalmente a Ayuntamientos de Bizkaia, Entidades y Museos de Bizkaia que no disponen de talleres de restauración y conservación, obteniendo con ello una mejor gestión de los recursos existentes.

Además del servicio prestado a los museos de titularidad foral que conforman BizkaikOA, se dará continuidad a la colaboración con otros museos participados como el Museo de Reproducciones de Bilbao o el Museo de Bellas Artes, entre otros.

Del mismo modo, en colaboración con la UPV-EHU se proseguirá investigando e interviniendo en el Bosque de Oma, teniendo como objetivo una adecuada conservación del conjunto.

Finalmente, se reforzará la colaboración con la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, a través de convenios de colaboración, dedicando especial atención al alumnado que finaliza sus estudios universitarios, de tal modo que puedan tener la oportunidad de conocer el ejercicio profesional participando en proyectos tutelados.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1	1	1	KULTUR ONDAREA ZABALTZEA DIFUNDIR EL PATRIMONIO CULTURAL BIZKAIKO MUSEOAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR A MUSEOS DE BIZKAIA Diru-laguntza kopurua nº de subvenciones	18
2	1	1	KULTUR INTERESEKO ONDASUN HIGIGARRIAK KUDEATU ETA BERRITZEA GESTIONAR Y RESTAURAR BIENES MUEBLES DE INTERES CULTURAL KULTUR INTERESEKO ONDASUNAK DITUZTEN ERAKUNDEAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR A ENTIDADES QUE POSEAN BIENES DE INTERES CULTURAL Obra kopurua nº de obras	2

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		442.066
11		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		139.618
111		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		139.618
11101		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO, TRIENIO...).		139.618
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	139.618	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		215.974
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		215.974
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		209.007
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	209.007	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		358
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	358	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		6.609
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	6.609	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		86.474
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		86.474
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		86.474
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	86.474	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		132.400
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		
		MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		132.400
232		ZUZKIDURAK		
		SUMINISTROS		6.139
23206		SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK		
		VESTUARIO Y UNIFORMES		312
23206	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	312	
23207		FARMAZI GAIK		
		PRODUCTOS FARMACEUTICOS		625
23207	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	625	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK		
		OTROS SUMINISTROS Y BIENES		5.202
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	5.202	
234		GARRAIOAK		
		TRANSPORTES		5.202
23400		KANPOKO KONTRATUAK		
		CONTRATOS EXTERIORES		5.202
23400	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	5.202	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE		
		TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		78.059

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		78.059
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB Zaharberritze tailerrarako azterketak eta txostenak Estudios e informes para el Taller de Restauración	78.059	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		43.000
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		40.000
23902	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	40.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		3.000
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	3.000	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		13.029.621
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		72.000
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		72.000
43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		72.000
43299	2007/0166	ZIORTZA-BOLIBARKO UDALA, BOLIBAR MUSEOA AYTO ZIORTZA-BOLIBAR,MUSEO BOLIVAR	54.000	
43299	2007/0169	ASTARLOA KULTURGINTZA. DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA ASTARLOA KULTURGINTZA. M. DE ARTE E HISTORIA DE DURANGO	18.000	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		5.023.000
442		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		899.000
44200		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		899.000
44200	2013/0049	BILBAO BIZKAIA MUSEOAK SL BILBAO BIZKAIA MUSEOK SL	899.000	
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		24.000
44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS		24.000
44300	2007/0172	BIZKAIA ZUBIA. BIZKAIA ZUBIKO PASABIDEA EL TRANSBORDADOR DE VIZCAYA. PASARELA PUENTE COLGANTE	24.000	
446		FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES		4.100.000
44603		BIZKAIKOA BIZKAIKOA		4.100.000
44603	2010/0029	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.100.000	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		7.934.621
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		7.734.621
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		7.734.621
45100	2007/0083	EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDACION M.MINERIA DEL PAIS VASCO	60.000	
45100	2007/0174	BILBOKO ARTE EDER MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACION M.BELLAS ARTES DE BILBAO	1.455.000	
45100	2007/0178	ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA M.DIOCESANO DE ARTE SACRO	150.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
45100	2007/0179	GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA M. GUGGENHEIM BILBAO	5.757.121	
45100	2007/0180	SABINO ARANA FUNDAZIOA.NAZIONALISMOAREN MUSEOA FUNDACION SABINO ARANA. M. DEL NACIONALISMO	18.000	
45100	2007/0182	BILBO HIRIKO PENITENTZIAL KOFRADIEN ANAIDIA. ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA HERMANDAD DE COFRADIAS PENITENCIALES DE LA VILLA DE BILBAO.M.PASOS DE SEMANA SANTA	12.000	
45100	2007/0183	GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACIÓN GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA	110.000	
45100	2007/0184	MEDIKUNTZA ETA ZIENTZIA HISTORIAREN EUSKAL MUSEOAREN FUNDAZIOA FUNDACION M.VASCO DE LA HISOTRIA DE LA MEDICINA Y DE LAS CIENCIAS	11.500	
45100	2007/0185	SANTA ANA KOMENTU DOMINGOTARRA.M.BERRIOTXOA DOMINICAS CONVENTO DE SANTA ANA. M. BERRIOCHOA	6.000	
45100	2007/0187	KULTURA ONDAREARI BURUZKO JARDUERAK REALIZACION DE ACTIVIDADES RELATIVAS AL PATRIMONIO CULTURAL	30.000	
45100	2007/0199	BILBOKO ITSASADARRA ITSAS MUSEOA FUNDACION MUSEO MARITIMO RIA DE BILBAO	120.000	
45100	2011/0027	NAJERAKO SANTA MARIA LA REAL MONASTEGIKO PATRONATUA PATRONATO DEL MONASTERIO DE SANTA MARIA LA REAL DE NAJERA	5.000	
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES		200.000
45204		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA		200.000
45204	2007/0186	BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA FUNDAZIOA FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK		
		INVERSIONES REALES		4.000
64		MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE		4.000
642		TRESNAK ETA ERREMINTAK UTILES Y HERRAMIENTAS		4.000
64201		EROSKETAK ADQUISICIONES		4.000
64201	2007/0192	ZAHARBERRITZE TAILERRA TALLER DE RESTAURACION	4.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK		
		TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		500.000
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		350.000
742		ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		50.000
74200		ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS		50.000
74200	2013/0049	BILBAO BIZKAIA MUSEOAK SL BILBAO BIZKAIA MUSEOK SL	50.000	
746		FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES		300.000
74603		BIZKAIKOA BIZKAIKOA		300.000
74603	2010/0029	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	300.000	
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		150.000
751		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		150.000
75100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		150.000
75100	2007/0174	BILBOKO ARTE EDER MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACION M.BELLAS ARTES DE BILBAO	120.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
75100	2007/0189	ERRETAULAK ZAINDU ETA ZAHARBERRITZEA MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE RETABLOS	30.000	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		14.108.087

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04	KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS
			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	442.066
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	132.400
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
43		TRANSFERENTZIAK BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZA TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
432		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	18.000
43299	2007/0166	ZIORTZA-BOLIBARKO UDALA, BOLIBAR MUSEOA AYTO ZIORTZA-BOLIBAR, MUSEO BOLIVAR	54.000
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
442		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	899.000
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	24.000
446		FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES	4.100.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	7.488.621
45100	2007/0083	EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDACION M. MINERIA DEL PAIS VASCO	60.000
45100	2007/0178	ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA M. DIOCESANO DE ARTE SACRO	150.000
45100	2007/0180	SABINO ARANA FUNDAZIOA. NAZIONALISMOAREN MUSEOA FUNDACION SABINO ARANA. M. DEL NACIONALISMO	18.000
45100	2007/0182	BILBO HIRIKO PENITENTZIAL KOFRADIEN ANAIDIA. ASTE SANTUKO PA HERMANDAD DE COFRADIAS PENITENCIALES DE LA VILLA DE BILBAO. M	12.000
45100	2007/0185	SANTA ANA KOMENTU DOMINGOTARRA. M. BERRIOTXOA DOMINICAS CONVENTO DE SANTA ANA. M. BERRIOCHOA	6.000
452		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO FORALES	200.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
64		MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	4.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK DIVULGACION Y MUSEOS

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
74		ENPRESA ETA BESTE IZAKI BATZUENTZAKO TRANSFERENTZ TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
742		ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	50.000
746		FORU ENPRESA- ERAKUNDE PUBLIKOENTZAK A ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES	300.000
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
751		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	150.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	14.108.087

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.302 Higiezin Ondarea 450.302 Patrimonio Inmueble

Bizkaiko Foru Aldundiak Euskal Herriko Kultura Ondareari buruzko 7/90 Legean ezarritakoarekin bat etorriz lan egiten du Bizkaiko Ondare Higiezinaren arloan; helburu hauek dauzka:

- a) Ondare higiezinaren babesa.
- b) Zaharberrikuntza-artapena.

Bi atal horietan burutzen diren ekintzen bidez esku hartze integraleko egitarauak garatu nahi dira, hau da, lan guztiak era koordinatuan eginez.

- a) Ondare higiezinaren babesa.

Babes lanetan, funtsean, aztertu egiten dira interes historikoko higiezinetan esku hartzeko proiektuak, baimena ematen da jarduera horiek egiteko, bidezkoa denean, eta jarraipen egokia egiten zaie, Kultura Ondarearen Zerbitzuak ezarritako arauak bete daitezzen, izan ere zerbitzu hori baita arlo honetan eskumena duen administrazio organoa.

- b) Ondare higiezinaren zaharberrikuntza.

Ondasun higiezinaren zaharberrikuntza, birgaikuntza eta lehengoratzeari dagokien, Zerbitzuaren jardunak bi ardatz nagusi dauzka: 1) esku hartzeko irizpideak ezartzea; 2) baliabide ekonomikoak xedatzea ondasun higiezinak artatzeko (aurrekontuetako VII. kapitulua).

En el seno de lo establecido en la Ley 7/90 de Patrimonio Cultural Vasco, se enmarcan las actuaciones que lleva a cabo la Diputación Foral de Bizkaia, en este caso, en materia de Patrimonio Inmueble en Bizkaia, girando en torno a los siguientes objetivos:

- a) Protección del patrimonio inmueble.
- b) Restauración-Conservación.

Con las acciones que se llevan a cabo en ambos apartados, se pretende desarrollar programas de intervención integral, de modo que las labores se ejecuten de manera coordinada.

- a) Protección del patrimonio inmueble.

Las labores de protección consisten básicamente en estudiar los proyectos de intervención sobre inmuebles de interés histórico, autorizar en su caso dicha actividad y realizar el seguimiento oportuno, a fin de que se cumplan las directrices establecidas por el Servicio de Patrimonio Cultural, en este caso instrumento administrativo competente en la materia.

- b) Restauración de Bienes inmuebles.

En cuanto al apartado de restauración, rehabilitación y recuperación de bienes inmuebles, la labor del Servicio girará básicamente en dos aspectos: 1) establecer criterios de intervención; 2) destinar recursos económicos que faciliten la recuperación de esos bienes inmuebles, teniendo reflejo presupuestario en el capítulo VII.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450302 HIGIEZIN ONDAREA PATRIMONIO INMUEBLE

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			KULTUR INTERESEKO ERAKINAK BIRGAITZEKO LANAK FINANTZATZEA FINANCIAR LA REHABILITACION DE EDIFICIOS DE INTERES CULTURAL	
	1		HIGIEZIN HISTORIKO ZIBILAK BIRGAITZEKO LANAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR LA REHABILITACION DE INMUEBLES HISTORICOS DE CARACTER CIVIL	
		1	Higiezin kopurua nº de inmuebles	15
		2	Onuradun kopurua Nº de beneficiarios	35
	2		HIGIEZIN ERLIJIOSOAK BIRGAITZEKO LANAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR LA REHABILITACION DE INMUEBLES DE CARACTER RELIGIOSO	
		1	Higiezin kopurua Nº de inmuebles	10

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450302 HIGIEZIN ONDAREA PATRIMONIO INMUEBLE

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		561.526
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		169.326
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		169.326
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		169.326
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	169.326	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		290.714
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		290.714
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		281.246
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	281.246	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		460
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	460	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		9.008
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	9.008	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		101.486
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		101.486
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		101.486
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	101.486	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		24.498
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		
		MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		24.498
231		BULEGOKO MATERIALA		
		MATERIAL DE OFICINA		550
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA		
		OTRO MATERIAL DE OFICINA		550
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	550	
235		ASEGURU SARIAK		
		PRIMAS DE SEGUROS		3.827
23599		BESTE ASEGURU SARI BATZUK		
		OTRAS PRIMAS DE SEGUROS		3.827
23599	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.827	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE		
		TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		18.121
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK		
		ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		15.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	15.000	
		Higiezin historiko-artistikoei buruzko azterketak eta txost. Estudios e informes relativos a inmuebles histórico artistic		
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK		
		OTROS TRABAJOS EXTERIORES		3.121

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450302 HIGIEZIN ONDAREA PATRIMONIO INMUEBLE

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC O DFB Higiezin historiko-artistikoel buruzko lan grafikoak Trabajos gráficos sobre inmuebles histórico artísticos	3.121	
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		2.000
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		2.000
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC O DFB	2.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		160.000
63		ERAIKINAK EDIFICIOS		160.000
637		HISTORIKO-ARTISTIKOAK HISTORICO-ARTISTICOS		160.000
63706		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		160.000
63706	2011/0015	OKA JAUREGIA PALACIO DE OCA	40.000	
63706	2014/0031	MONUMENTU MULTZOETAKO ESKU-HARTZEAK INTERVENCIONES EN CONJUNTOS MONUMENTALES	120.000	
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		1.100.000
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA		350.000
732		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES		350.000
73299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		350.000
73299	2014/0019	PUNTA BEGOÑAKO GALERIAK (GETXO) GALERIAS DE PUNTA BEGOÑA. GETXO	350.000	
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		270.000
751		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		270.000
75100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		270.000
75100	2007/0152	KULTUR ONDASUN HIGIEZINAK ZAINDU, GORDE ETA ZAHARBERRITZEA CONSERVACION, MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES INMUEBLE	270.000	
76		FAMILIENTZAT A FAMILIAS		480.000
769		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		480.000
76900		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		480.000
76900	2007/0153	KULTURA ONDARE HIGIEZINA ZAHARBERRITZEKO ESKU-HARTZEAK REALIZACION DE INTERVENCIONES CONSTRUCTIVAS DE REHABILITACION DEL PATRIMONIO CULTURAL INMUEBLE	480.000	
		EGITARAUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		1.846.024

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK
Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450302 HIGIEZIN ONDAREA PATRIMONIO INMUEBLE

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	561.526
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	24.498
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	160.000
7		KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
73		BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOARENTZAKO TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS AL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA	
732		UDALENTZAT ETA TOKI IZAKIENTZAT A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCALES	350.000
75		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
751		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	270.000
76		FAMILIENTZAT A FAMILIAS	
769		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	480.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	1.846.024

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.303 Arkeologia 450.303 Arqueología

Arkeologia eta Etnografia Programan, 2015. urtean, alderdi hauek izango dira lanaren oinarri:

- Aztarnategi arkeologikoen kudeaketa.
- Ikerketa historikoa babestea; kasu honetan, arkeologiaren eta etnografiaren arlokoa.
- Ezagutza sortzea. Arlo honi dagokionez, Kultura Ondarearen Zerbitzuak lankidetzan jarraituko du Euskal Herriko Unibertsitatearekin Euskoiker fundazioaren bitartez.
- Ezagutza zabaltzea. KOBIE aldizkaria formatu digitalean ere argitaratuko da. Lurraldean edo inguruetan egiten diren ikerlan historikoen zabalkunderako plataforma izango da.
- Etnografiaren esparruan, beste alde batetik, Bizkaiko ondare etnografikoaren inguruko proiektuetarako laguntzak emango ditu, orain arte bezala, eta Bilboko Euskal Museoarekiko lankidetzan sendotuko du.
- Hirigune eta ondasun kulturalen azterlanak baldin eta horien zaharberrikuntzari ekiteko beharrezkoa bada aurrez dokumentazio arkeologikoa edukitzea.

Lankidetzak direla eta, aurrean aipatutakoak ez ezik laguntza eskatuko zaio Nekazaritza Sailari aztarnategi arkeologiko batzuetan lan egiteko.

Por lo que respecta al programa de Arqueología-Etnografía, en el transcurso del año 2015, las bases de trabajo girarán sobre los siguientes aspectos:

- Gestión de los yacimientos arqueológicos.
- Apoyo a la investigación histórica, en este caso relativo a arqueología y etnografía.
- Generación de conocimiento. En este aspecto se continuará colaborando con la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, a través de la Fundación Euskoiker.
- Difusión del conocimiento. La revista KOBIE, que también se editará en formato digital, será la plataforma para la difusión de los trabajos de investigación histórica que se hayan llevado a cabo en el Territorio o en su caso, en zonas limítrofes.
- En cuanto al apartado de etnografía se refiere, dará continuidad a las líneas de ayuda a proyectos relativos al Patrimonio Etnográfico de Bizkaia, reforzándose igualmente la colaboración con el Museo Vasco de Bilbao.
- Estudios de cascos urbanos y bienes culturales cuya restauración precisa documentación arqueológica previa.

En cuanto al apartado de colaboraciones, además de las expuestas, precisaremos del apoyo del Departamento de Agricultura en determinados yacimientos arqueológicos.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Helburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450303 ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1			IKERKETA ARKEOLOGIKOA ETA ETNOGRAFIKOA SUSTATZEA PROMOVER LA INVESTIGACION ARQUEOLOGICA Y ETNOGRAFICA	
	1		ARKEOLOGIA PROIEKTUAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR PROYECTOS DE ARQUEOLOGIA	
		1	Proiektu kopurua nº de proyectos	6
	2		BEHARREZKO PROIEKTUAK % 50EAN DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR PROYECTOS AL 50 % DE CARACTER NECESARIO	
		1	Proiektu kopurua nº de proyectos	4
	3		ETNOGRAFI PROIEKTUAK DIRUZ LAGUNTZEA SUBVENCIONAR PROYECTOS ETNOGRAFICOS	
		1	Proiektu kopurua nº de proyectos	8

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450303 ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		176.140
11		OINARRIZKO ORDAINSARIAK		53.209
		RETRIBUCIONES BASICAS		
111		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		53.209
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		
11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		53.209
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	53.209	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		89.194
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		89.194
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		85.866
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	85.866	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		147
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	147	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		3.181
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	3.181	
18		GIZARTE KUOTAK		33.737
		CUOTAS SOCIALES		
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		33.737
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		33.737
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	33.737	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		237.564
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		9.716
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		
211		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK		9.716
		TERRENOS Y BIENES NATURALES		
21100		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK		9.716
		TERRENOS Y BIENES NATURALES		
21100	2007/0154	SANTIMAMIÑEKO HAITZULO. KORTEZUBI CUEVA DE SANTIMAMIÑE. KORTEZUBI	9.716	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA		30.172
		REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		
221		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK		17.687
		TERRENOS Y BIENES NATURALES		
22100		LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK		17.687
		TERRENOS Y BIENES NATURALES		
22100	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	17.687	
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		12.485
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		12.485
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		
22300	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	12.485	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE		197.676
		MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS		

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450303 ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		312
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA		312
23199	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	312	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		8.746
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION		3.280
23201	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.280	
23202		URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO		2.187
23202	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.187	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES		3.279
23299	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	3.279	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES		186.618
23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		125.000
23701	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	125.000	
		Arkeologia-aztarnategiei buruzko azterketak eta txostenak Estudios e informes relativos a Yacimientos Arqueológicos		
23702		ARGITALPENAK PUBLICACIONES		41.618
23702	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	41.618	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		20.000
23799	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	20.000	
		Arkeologia-aztarnategiei buruzko azterketak eta txostenak Seguimientos ambientales en cuevas con arte rupestre		
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS		2.000
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS		2.000
23904	2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.000	
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES		285.625
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES		30.000
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS		30.000
44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS		30.000
44300	2007/0155	EDOZEIN ERAKO LANEN ONDORIOZ, BEHARREZKO DIREN ARKEOLOGIA ETA PALEONTOLOGIA JARDUERAK ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS NECESARIAS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE OBRAS QUE AFECTEN A ZONAS ARQUEOLOGICAS	30.000	
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		145.625
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.		145.625

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450303 ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		145.625
45100	2007/0157	ETNOGRAFIA ONDAREAREN GAINEKO JARDUERAK ACTIVIDADES PATRIMONIO ETNOGRAFICO	90.000	
45100	2007/0220	JOSE MIGEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA FUNDACION JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN	10.625	
45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	45.000	
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS		110.000
469		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		110.000
46999		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS		110.000
46999	2007/0155	EDOZEIN ERAKO LANEN ONDORIOZ, BEHARREZKO DIREN ARKEOLOGIA ETA PALEONTOLOGIA JARDUERAK ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS NECESARIAS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE OBRAS QUE AFECTEN A ZONAS ARQUEOLOGICAS	30.000	
46999	2007/0156	IKERKETA ARKEOLOGIKOAK ETA PALEONTOLOGIKOAK SUSTAPENA PROMOCION DE INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS	80.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES		60.000
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO		60.000
696		IBILGETU EZMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL		60.000
69601		EROSKETAK ADQUISICIONES		60.000
69601	2007/0154	SANTIMAMIÑEKO HAITZULOA. KORTEZUBI CUEVA DE SANTIMAMIÑE. KORTEZUBI	20.000	
69601	2007/0158	ARKEOLOGIA INDUSKETAK EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS	40.000	
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA		759.329

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450303 ARKEOLOGIA ARQUEOLOGIA

BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	176.140
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	237.564
4		TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
44		TRANSFERENTZIAK ENPRESENTZAT ETA BESTE IZAKI BATZU TRANSFERENCIAS A EMPRESAS Y OTROS ENTES	
443		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A EMPRESAS NO PARTICIPADAS	30.000
45		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT TRANSFERENTZI TRANSFERENCIAS A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
451		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO.	100.625
45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	45.000
46		FAMILIENTZAT TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS A FAMILIAS	
469		BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	110.000
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO	60.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	759.329

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura	04. Ondare Historikoa 04. Patrimonio Histórico	450.304 Foru Agiritegia 450.304 Archivo Foral

2015eko ekitaldian, "Foru Agiritegia" programan, funtsean honako alderdi hauek lantzen jarraituko da:

a) Ikertzaileentzako gela goizez eta arratsalde zabaltea etenik gabeko ordutegian.

b) Foru Agiritegi Historikoko biltegietan gordetzen diren funts historikoak kudeatu eta kontserbatzea.

- Zerbitzu Publikoa. Horrela, bada, lehen dimentsio horren barruan Foru Agiritegi Historikoa dagokio dokumentazio historikoa jendearen eskuetan jartzea, baldintza egokiak betez; aurrekontuari dagokionez horiek jarduteko gastu arruntak dira.
- Artapena. Alderdi horri dagokionez hasieratik Foru Agiritegi Historikoa ataza horri ekin dio eta beti izan du iraupen luzeko lanaren izaera. Aitortuta dagoen helburua artatzen diren funtsa guztien deskripzio osora heltzea da. Maila teknikoan deskripzio horrek derrigorrezkoa den katalogoko maila izan behar du.

Bide horretatik, udalen eta Foru Administrazioaren funtsak euren alderdi historikoa erreparatuta katalogatzeko prozesuekin jarraitu da.

Artapen lan hori osatzeko beste lan asko daude, esaterako dokumentu-funtsen zaharberrikuntza, azaleztapena eta digitalizazioa.

Durante el ejercicio 2015, desde el programa "Archivo Foral" se continuará trabajando fundamentalmente en los siguientes aspectos:

a) Apertura de la sala de investigadores en horario continuo de mañana y tarde.

b) Gestión y conservación de los fondos históricos que se conservan en los depósitos del Archivo Histórico Foral

- Servicio Público. Así, en su primera dimensión corresponde al "Archivo Histórico Foral" garantizar al público el acceso en las debidas condiciones, a la documentación histórica; lo que en términos presupuestarios se traduce en los gastos ordinarios de funcionamiento.
- Conservación. En dicha vertiente, desde su inicio, el Archivo Histórico Foral ha venido afrontándola con una ineludible perspectiva de larga duración, con el objetivo declarado de alcanzar una descripción completa de los fondos conservados, descripción que técnicamente alcance el indispensable nivel de catálogo.

En este sentido se continuará con los procesos de catalogación de los fondos Municipales y de la Administración Foral, en su vertiente histórica.

Esta labor de conservación se completa con las actividades que se realizan tanto en el nivel de restauración, encuadernación y digitalización de fondos documentales.



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAHelburu eta Ekintzen Sail eta Egitarauka - GASTUAK
Objetivos y Acciones por Dpto y Programa - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		450304 FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	AURREIKUS PREVISION
1	1		BIZKAIKO DOKUMENTAZIO HISTORIKOA ARTATU, ZAHARBERRITU, ETA BERTARA SARTZEA ERRAZTU CONSERVAR, RESTAURAR Y FACILITAR EL ACCESO A LA DOCUMENTACION HISTORICA DE BIZKAIA	
			DOKUMENTAZIOA ANTOLATU, SAILKATU, KATALOGATU, INFORMATIZATU ETA DIGITALIZATZEA ORDENAR, CLASIFICAR, CATALOGAR, INFORMATIZAR Y DIGITALIZAR DOCUMENTACIÓN.	
		1	Epai arloa. fitxen kopurua. Area judicial. número de fichas.	500
		2	Udal arloa. fitxen kopurua. Area municipal. número de fichas.	10.000
		3	Administrazio arloa. fitxen kopurua. Area administrativa. número de fichas.	10.000
		4	Askotarikoen arloa. fitxen kopurua. Area de varios. número de fichas.	500
		5	Digitalizatutako dokumentuen kopurua Nº de documentos digitalizados	200.000
	3		AGIRIAK ZAHARBERRITZEA. RESTAURAR DOCUMENTACIÓN.	
		1	Agirien kopurua Número de documentos	6.000
2			ZERBITZUAREN EGOITZA DEN ERAIKINA EGOKITU ADECUAR EL EDIFICIO SEDE DEL SERVICIO	
	1		HIGIEZINA HOBETZEKO LANAK EGITEA. REALIZAR OBRAS DE MEJORA DEL INMUEBLE	
		1	Burututako lanaren ehunekoa. Porcentaje de obra realizada	100

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450304 FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
1		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		REMUNERACIONES DE PERSONAL		1.076.068
11		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK		
		RETRIBUCIONES BASICAS		320.354
111		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...)		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, TRIENIO...)		320.354
11101		ONINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).		
		RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).		320.354
11101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	320.354	
12		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		541.126
121		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		541.126
12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK		
		RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS		512.872
12101	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	512.872	
12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA		
		PRODUCTIVIDAD VARIABLE		846
12102	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	846	
12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA		
		RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA		27.408
12103	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	27.408	
18		GIZARTE KUOTAK		
		CUOTAS SOCIALES		214.588
181		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		214.588
18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA		
		REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL		214.588
18100	2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	214.588	
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK		
		GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS		340.292
21		ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK		
		ARRENDAMIENTOS Y CANONES		4.647
216		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		4.647
21600		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		4.647
21600	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	4.647	
22		KONPONKETAK, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA		
		REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION		56.704
223		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		52.022
22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK		
		EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		52.022
22300	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	52.022	
224		MAKINERIA ETA TRESNERIA		
		MAQUINARIA Y UTILLAJE		1.665
22400		MAKINERIA ETA TRESNERIA		
		MAQUINARIA Y UTILLAJE		1.665
22400	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	1.665	
226		ALTZARIAK ETA TRESNAK		
		MOBILIARIO Y ENSERES		3.017

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450304 FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL

EURO / EUROS

AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
22600		ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES		3.017
22600	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	3.017	
23		MATERIALA, ZUZKIDURAK ETA BESTE MATERIAL,SUMINISTROS Y OTROS		278.941
231		BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA		46.742
23101		INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE		42.242
23101	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	42.242	
23102		EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES		1.379
23102	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	1.379	
23103		INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE		2.081
23103	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	2.081	
23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA		1.040
23199	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	1.040	
232		ZUZKIDURAK SUMINISTROS		150.479
23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION		124.853
23201	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	124.853	
23202		URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO		4.162
23202	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	4.162	
23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA		4.151
23204	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	4.151	
23206		SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES		6.243
23206	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	6.243	
23207		FARMAZI GAIK PRODUCTOS FARMACEUTICOS		312
23207	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	312	
23299		BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES		10.758
23299	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	10.758	
233		KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES		31.369
23301		TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX		28.144
23301	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	28.144	
23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA		3.225
23302	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	3.225	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Azpikontzeptuka – GASTUAK Des.Ec.Dpto, Prog, Subconc y Proyecto - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04	KULTURA CULTURA	04	ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450304	FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL
AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN		PARTIDA PARTIDA	GUZTIRA TOTAL
234		GARRAIOAK TRANSPORTES			14.566
23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES			14.566
23400	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		14.566	
237		BESTE ENPRESA ETA PROFESIONAL BATZUEK EGIN DITUZTE TRAB. REALIZADOS POR OTR. EMPRESAS Y PROFESIONALES			23.785
23705		GARBIKETA LIMPIEZA			2.976
23705	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		2.976	
23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			20.809
23799	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		20.809	
		Dokumentazioa bildu, sailkatu eta antolatzeko lanak Trabajos recopilación, clasificación y ordenación documentac			
239		HAINBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS			12.000
23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			10.000
23902	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		10.000	
23904		BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			2.000
23904	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		2.000	
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES			488.000
63		ERAIKINAK EDIFICIOS			40.000
631		ADMINISTRAZIOKOAK ADMINISTRATIVOS			40.000
63106		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS			40.000
63106	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		40.000	
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES			3.000
661		ALTZARIAK MOBILIARIO			3.000
66101		EROSKETAK ADQUISICIONES			3.000
66101	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL		3.000	
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO			445.000
693		FONDO GRAFIKO ETA BIBLIOGRAFIKOAK FONDOS GRAFICOS Y BIBLIOGRAFICOS			445.000
69306		ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS			445.000
69306	2007/0151	FORU AGIRITEGI HISTORIKOKO DOKUMENTU-FUNTSIA FONDOS DOCUMENTALES DEL ARCHIVO HISTORICO FORAL		445.000	
		EGITARAU GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA			1.904.360

Loturen garapen organikoa programaz Programa-GASTUAK Desarrollo orgánico de las vinculaciones por Programa-GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA	04 ONDARE HISTORIKOA PATRIMONIO HISTORICO	450304 FORU AGIRITEGIA ARCHIVO FORAL

			EURO/EUROS
BINKUL VINCUL	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
1		OINARRIZKO ORDAINSARIAK REMUNERACIONES DE PERSONAL	1.076.068
2		ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAKO GASTUAK GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	340.292
6		BENETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	
63		ERAIKINAK EDIFICIOS	40.000
66		ALTZARIAK,BULEGOKO EKIPOAK ETA MOBILIARIO, EQUIPOS DE OFICINA Y OTROS ENSERES	3.000
69		BESTE IBILGETU BAT OTRO INMOVILIZADO	445.000
		EGITARAUUA GUZTIRA TOTAL DEL PROGRAMA	1.904.360



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

EKONOMI GARAPENA SAIL, EGITARAU ETA PROIEKTUAK - GASTUAK
DESARROLLO ECONÓMICO POR DPTO, PROGRAMA Y PROYECTOS - GASTOS



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
EURO/EUROS		
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	1.701.719
110201/11101	GINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).	
	RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO, TRIENIO...).	663.736
110201/11102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA	
	PRODUCTIVIDAD VARIABLE	376
110201/11103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA	
	RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	836
110201/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK	
	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	547.795
110201/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA	
	PRODUCTIVIDAD VARIABLE	839
110201/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA	
	RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	21.771
110201/17101	LANGILE KONTRATATUEN,BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA	
	RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO ,EVENTUAL Y VARIO	152.163
110201/17102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA	
	PRODUCTIVIDAD VARIABLE	100
110201/17103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA	
	RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	396
110201/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA	
	REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	313.707
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	2.267.000
110201/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK	
	MOBILIARIO Y ENSERES	4.000
110201/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA	
	ORDINARIO NO INVENTARIABLE	5.000
110201/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE	
	PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	8.000
110201/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI	
	MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	7.000
110201/23203	ELIKAGAIK	
	PRODUCTOS DE ALIMENTACION	3.000
110201/23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK	
	VESTUARIO Y UNIFORMES	1.500
110201/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA	
	TELEFONICAS Y TELEFAX	20.000
110201/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA	
	POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	16.500
110201/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK	
	ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	12.000
110201/23705	GARBIKETA	
	LIMPIEZA	1.410.000
110201/23706	SEGURTASUNA	
	SEGURIDAD	585.000
110201/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK	
	OTROS TRABAJOS EXTERIORES	10.000
110201/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK	
	ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	50.000
110201/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA	
	PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	58.000
110201/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK	
	REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	7.000
110201/23999	BESTE HAINBAT GASTU	
	OTROS GASTOS DIVERSOS	40.000
110201/24100	SARIAK, EGONALDIAK, TOKIALDAKETAK ETA LEKUALDAKETA	
	DIETAS, ESTANCIA, LOCOMOCION Y TRASLADOS	20.000
110201/63106	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK	
	MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	4.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
				EURO/EUROS	
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN			INPORTEA IMPORTE	
110201/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES			3.000	
110201/66201	EROSKETAK ADQUISICIONES			3.000	
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA		110201	ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL	3.968.719	
2007/0389	HAINBAT SAILETAN EUSKARA ERABILTZEKO PLANAK PLANES USO DEL EUSKARA EN LOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS			381.229	
120101/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			381.229	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB			781.274	
120101/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...). RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO,TRIENIO...)..			144.555	
120101/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			251.303	
120101/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE			399	
120101/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA			8.246	
120101/17101	LANGILE KONTRATATUEN,BEHIN-BEHINEKO LANGILEEN ETA RETRIBUCION PERSONAL CONTRATADO ,EVENTUAL Y VARIO			201.906	
120101/17103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA			2.100	
120101/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			172.765	
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB			4.739	
120101/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES			1.175	
120101/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE			1.248	
120101/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES			1.712	
120101/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE			604	
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA		120101	HIZKUNTZ NORMALIZAZIOA NORMALIZACION LINGUISTICA.	1.167.242	
2007/0019	LANTIK,S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB			2.030.000	
120202/23704	INFORMATIKAKO ZERBITZUAK SERVICIOS INFORMATICOS			556.000	
120202/67201	EROSKETAK ADQUISICIONES			1.444.000	
120202/74103	LANTIK, S.A. LANTIK, S.A.			30.000	
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA		120202	FORU PLAN INFORMATIKOA PLAN INFORMATICO FORAL	2.030.000	
2007/0393	BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO TESTUEN ITZULPENAK TRADUCCIONES TEXTOS DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA			217.528	
120206/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES			217.528	
2007/0395	BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO AKTEN ITZULPENAK TRADUCCIONES ACTAS DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA			42.866	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
			EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE	
120206/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	42.866	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	872.610	
120206/11101	GINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).	277.764	
120206/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	415.541	
120206/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	697	
120206/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	11.723	
120206/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	166.885	
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	4.806	
120206/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	186	
120206/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	2.302	
120206/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	1.713	
120206/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMÁTICO NO INVENTARIABLE	605	
EGITARAUUA GUZTIRA 120206 ITZULPEN TERMINOLOGIKOA ETA HIZKUNTZA- TOTAL PROGRAMA TEKNOLOGIA TRADUCCION, TERMINOLOGIA Y TECNOLOGIA LINGUISTICA		1.137.810	
2007/0207	5000 BIZTANLE BAINO GUTXIAGO DUTEN UDALETAN KULTURA JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A ACTIVIDADES CULTURALES DE AYUNTAMIENTOS DE MENOS DE 5000 HABITANTES	325.000	
450101/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	325.000	
2007/0208	UDAL ANTZOKIETAKO EGITARAUURAKO LAGUNTZAK (SAREA) AYUDAS A PROGRAMACION DE LOS TEATROS MUNICIPALES (SAREA)	600.000	
450101/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	600.000	
2007/0209	UDAL ERAKUSKETA ARETOETAN ERAKUSKETA KOORDINATUAK EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A LA REALIZACION DE EXPOSICIONES COORDINADAS POR SALAS DE TITULARIDAD MUNICIPAL	16.000	
450101/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	16.000	
2007/0210	KUDEAKETA ETA MANTENIMENDUKO GASTUETARAKO LAGUNTZAK SENDOTU AYUDAS A GASTOS DE GESTION Y MANTENIMIENTO SENDOTU	90.000	
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	90.000	
2007/0211	KULTURA GERTAERAK ANTOLATZEKO LAGUNTZAK, GARATU AYUDAS A ORGANIZACION DE EVENTOS CULTURALES GARATU	200.000	
450101/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	200.000	
2007/0212	ESZENA IKUSKIZUNAK SUSTATZEKO LAGUNTZAK AYUDAS A PROMOCION DE ESPECTACULOS ESCENICOS	100.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450101/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	100.000
2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	289.200
450101/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	2.500
450101/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	2.100
450101/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	3.600
450101/23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	6.000
450101/46200	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	275.000
2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	89.330
450101/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	12.000
450101/23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	2.080
450101/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	8.250
450101/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	8.000
450101/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	5.000
450101/23904	BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	6.000
450101/23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	2.000
450101/46200	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	46.000
2007/0218	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA ASOCIACION BILBAINA DE AMIGOS DE LA OPERA	330.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	330.000
2007/0219	JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA FUNDAZIOAREN ORKESTRA SINFONIKOA FUNDACION JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA ORQUESTA SINFONICA	5.072.420
450101/45205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	4.876.884
450101/75205	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA ORQUESTA SINFONI	195.536
2007/0221	BILBOKO NAZIOARTEKO KANTU TXAPELKETA CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE BILBAO	41.000
450101/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	25.000
450101/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	6.000
450101/23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	10.000
2007/0222	ENPRESA JAKINTZA LANEKO IKERKUNTZA FUNDAZIOA, EUSKOIKER FUNDACION INVESTIGACION UNIVERSIDAD EMPRESA, EUSKOIKER	20.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	20.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
EURO/EUROS		
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
2007/0224	BILBOKO KORAL ELKARTEA SOCIEDAD CORAL DE BILBAO	84.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	84.000
2007/0225	EUSKO IKASKUNTZA EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS	100.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	100.000
2007/0226	PUERTAS ABIERTAS ELKARTEA ASOCIACION PUERTAS ABIERTAS	120.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	120.000
2007/0227	NEVADAKO UNIBERTSITATEKO CENTER FOR BASQUE STUDIES-EN LAGUNEN ELKARTEA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CENTER FOR BASQUE STUDIES DE LA UNIVERSITY OF NEVADA IN RENO	27.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	27.000
2008/0242	LAGUNTZA ZUZENAK GIZARTE EKINTZA AYUDAS DIRECTAS ACCION CULTURAL	82.050
450101/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	6.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	76.050
2009/0086	BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE ASOC BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE	12.500
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	12.500
2009/0087	BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA	32.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	32.000
2009/0088	BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA	70.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	70.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	697.839
450101/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).	
450101/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	201.741
450101/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	354.032
450101/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	558
450101/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	12.456
		129.052
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	57.280
450101/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	1.000
450101/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	1.014

Ekonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
EURO/EUROS		
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450101/21900	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	1.000
450101/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	1.000
450101/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	1.250
450101/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	1.000
450101/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	1.102
450101/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	1.040
450101/23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	1.000
450101/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	1.000
450101/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	2.080
450101/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	2.000
450101/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	14.794
450101/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	2.000
450101/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	12.000
450101/23904	BILERA,HITZALDIK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	14.000
2010/0034	KULTURA ZIENTIFIKOAREN KATEDRA CATEDRA DE CULTURA CIENTIFICA	92.000
450101/42300	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.	92.000
2011/0034	DEUSTUKO UNIBERTSITATEA.EUSKAL GAIEN INSTITUTUA UNIVERSIDAD DE LA IGLESIA DE DEUSTO INSTITUTO ESTUDIOS VASCOS	20.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	20.000
2011/0039	BIZKAIKO BAKIDEKINAREN ELKARTEA ASOCIACION VIZCAINA DEL ACORDEON	40.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	40.000
2012/0024	INTERES KULTURALEKO PROIEKTUETARAKO LAGUNTZEN DEKRETUA DECRETO DE AYUDAS A PROYECTOS DE INTERES CULTURAL	1.690.000
450101/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	540.000
450101/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	1.150.000
2012/0026	BIZKAIKAKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKAKO DANTZA-ETXEA	200.220
450101/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	44.000
450101/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	1.000
450101/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	2.016
450101/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	2.854

Ekonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
			EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE	
450101/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	1.050	
450101/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	120.000	
450101/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	10.000	
450101/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	10.000	
450101/23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	7.300	
450101/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	2.000	
2014/0101	HITZARMENA ERANDIOKO UDALAREKIN KULTUR ZENTROA ZAHARBERRITZEKO CONVENIO AYTO ERANDIO PARA REHABILITACION DEL CENTRO SOCIO CULTURAL	150.000	
450101/73299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	150.000	
EGITARAUA GUZTIRA 450101 KULTURA ZABALKUNDEA TOTAL PROGRAMA EXTENSION CULTURAL		10.647.839	
2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	680.693	
450102/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	58.769	
450102/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	156.066	
450102/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	5.202	
450102/22900	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES	4.162	
450102/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	10.404	
450102/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	7.000	
450102/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	2.081	
450102/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	5.202	
450102/23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	236.427	
450102/23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO	8.324	
450102/23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	3.121	
450102/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	10.404	
450102/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	4.262	
450102/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	1.561	
450102/23303	INFORMATIKAK INFORMATICAS	708	
450102/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	30.000	
450102/23706	SEGURTASUNA SEGURIDAD	20.000	
450102/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	20.000	
450102/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	26.000	
450102/63506	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	60.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450102/64201	EROSKETAK ADQUISICIONES	1.000
450102/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	10.000
2007/0229	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIKO FUNTS BIBLIOGRAFIKOAK ETA HEMEROGRAFIKOAK FONDOS BIBLIOGRAFICOS Y HEMEROGRAFICOS DE LA BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	424.627
450102/69301	EROSKETAK ADQUISICIONES	152.027
450102/69306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEA MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	272.600
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	2.590.268
450102/11101	ONARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)	741.980
450102/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	1.241.850
450102/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	1.981
450102/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	43.910
450102/16101	LAN-KONTRATUKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES PERSONAL LABORAL INDEFINIDO	30.872
450102/16102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	31
450102/16103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCION POR EXPERIENCIA	2.075
450102/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	527.569
EGITARAUA GUZTIRA 450102	FORU LIBURUTEGIA BIBLIOTECA FORAL	3.695.588
2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	204.000
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	204.000
2007/0326	IRRATIBIDE, SA IRRATIBIDE S.A.	340.000
450103/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	340.000
2007/0328	EUSKALTZAINDIA EUSKALTZAINDIA	355.000
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	355.000
2007/0365	ALKARBIDE-UDAL ETA MANKOMUNITATEETAKO EUSKARA ZERBITZUEN BILGUNEAK ALKARBIDE-FORO SERVICIOS EUSKARA ENTES LOCALES	187.550
450103/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	187.550
2007/0374	EUSKARAZ HITZ EGINARAZTEKO KANPAINA CAMPAÑA DE SENSIBILIZACION USO DEL EUSKARA	129.900
450103/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	129.900
2008/0033	UDAL, UDAL ERAKUNDE AUTONOMIADUN ETA MANKOMUNITATEENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK SUBVENCIONES AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS MUNICIPALES Y MANCOMUNIDADES	1.200.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
			EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE	
450103/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	1.200.000	
2008/0038	MERKATARITZAKO SOZIETATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABURUENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS Y PERSONAS EMPRESARIAS	224.000	
450103/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	224.000	
2008/0040	MERKATARITZAKO SOZIETATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABUENTZKO DIRU- LAGUNTZAK, EUSKARAK INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOATEN TEKNOLOGIETAN DUEN PRESENTZIA SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES Y PROFESIONALES, PRESENCIA DEL EUSKARA EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y DE LA COMUNICACIÓN	157.200	
450103/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	157.200	
2008/0041	EUSKARAZKO ALDIZKARIEN ARGITALPENA BULTZATZEA PROMOCIONAR LA EDICIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKARA	450.000	
450103/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	100.000	
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	350.000	
2008/0042	IRABAZTEKO ASMORIK GABEKO PERTS. JURIDIKO PRIBATUENTZAKO DIRU-LAG., EUSKARA SUSTATU, ZABALDU ETA NORMALIZATZEKO JARDUERAK EGITEKO SUBVENCIONES PERSONAS JURÍDICAS SIN ÁNIMO DE LUCRO PARA ACTIVIDADES PROMOCIÓN, DIFUSIÓN O NORMALIZACIÓN DEL EUSKARA	1.420.000	
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	1.420.000	
2008/0133	EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA	18.000	
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	18.000	
2008/0134	EDITORIAL IPARRAGUIRRE AB EDITORIAL IPARRAGUIRRE SA	47.000	
450103/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	47.000	
2008/0135	EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA	60.000	
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	60.000	
2008/0149	GALTZAGORRI ELKARTEA GALTZAGORRI ELKARTEA	28.500	
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	28.500	
2008/0152	AZKUE FUNDAZIOA FUNDACIÓN AZKUE	548.000	
450103/45201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	518.000	
450103/75201	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION AZKUE	30.000	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	344.196	

Ekonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
				EURO/EUROS	
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN			INPORTEA IMPORTE	
450103/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...).			154.984	
	RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO,TRIENIO...).				
450103/11102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA			81	
	PRODUCTIVIDAD VARIABLE				
450103/11103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA			1.115	
	RETRIBUCION POR EXPERIENCIA				
450103/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK			127.313	
	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS				
450103/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA			204	
	PRODUCTIVIDAD VARIABLE				
450103/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA			4.558	
	RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA				
450103/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA			55.941	
	REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL				
2010/0003	OROKORRA BFA			195.375	
	GENERICO DFB				
450103/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK			429	
	MOBILIARIO Y ENSERES				
450103/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA			2.913	
	ORDINARIO NO INVENTARIABLE				
450103/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE			800	
	PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES				
450103/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI			2.000	
	MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE				
450103/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA			2.185	
	OTRO MATERIAL DE OFICINA				
450103/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK			1.186	
	OTROS SUMINISTROS Y BIENES				
450103/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA			3.023	
	POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA				
450103/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK			176.521	
	ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS				
450103/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK			2.601	
	ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS				
450103/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK			3.717	
	REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS				
2012/0021	LAUAXETA SARIA			46.307	
	LAUAXETA SARIA				
450103/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK			28.307	
	OTROS TRABAJOS EXTERIORES				
450103/46200	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT			18.000	
	PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION				
2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK			93.000	
	AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA				
450103/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT			55.000	
	A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO				
450103/46999	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK			8.000	
	OTRAS TRANSFERENCIAS				
450103/74300	ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZAT			30.000	
	A EMPRESAS NO PARTICIPADAS				
EGITARAUUA GUZTIRA		450103	EUSKARAREN SUSTAPENA		
TOTAL PROGRAMA			PROMOCION DEL EUSKARA		6.048.028
2007/0205	ARGITALPENAK			112.708	
	EDICION PUBLICACIONES				
450104/23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK			308	
	VESTUARIO Y UNIFORMES				
450104/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA			1.400	
	POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA				

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450104/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	100.000
450104/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	11.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	459.048
450104/11101	ONARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).	129.162
450104/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	226.179
450104/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	359
450104/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	8.466
450104/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	94.882
2010/0003	OROKORRA BFA GENÉRICO DFB	11.050
450104/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	1.260
450104/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	2.000
450104/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	1.000
450104/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	1.600
450104/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMÁTICO NO INVENTARIABLE	500
450104/23203	ELIKAGAIAK PRODUCTOS DE ALIMENTACION	100
450104/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	500
450104/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	590
450104/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	3.500
2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL	230.922
450104/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	90.000
450104/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	3.000
450104/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	62.422
450104/23904	BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	69.000
450104/23999	BESTE HAINBAT GASTU OTROS GASTOS DIVERSOS	2.500
450104/46200	AZTERLAN ETA IKERKETETARAKO SARIAK, BEKAK ETA PENT PREMIOS, BECAS Y PENSIONES DE EST. E INVESTIGACION	4.000
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA	450104 ARGITALPEN ETA KULTURA JARDUERAK PUBLICACIONES Y ACTIVIDADES CULTURALES	813.728
2007/0123	ORDUÑOAKO ATERPETXEA ALBERGUE ORDUÑA	158.726
450201/22100	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	1.000
450201/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	75.016

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
PROIEKTUA PROYECTO		DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS INPORTEA IMPORTE
450201/23201		ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	37.508
450201/23705		GARBIKETA LIMPIEZA	5.202
450201/23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	40.000
2007/0127		GABONETAKO HAUR PARKEA PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD	15.000
450201/21300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	15.000
2007/0236		UDALEKUAK (7-13 URTE) UDALEKUAK (7 A 13 AÑOS)	766.496
450201/21900		BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	3.000
450201/23199		BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	520
450201/23204		GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	1.561
450201/23302		POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA	624
450201/23400		KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	35.000
450201/23799		KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	699.000
450201/23902		PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	26.791
2010/0001		LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	614.985
450201/11101		OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)	172.681
450201/12101		ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	296.178
450201/12102		EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	472
450201/12103		ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	14.696
450201/18100		GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	130.958
2010/0003		OROKORRA BFA GENERICICO DFB	120.383
450201/23701		AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	50.000
450201/23710		GRABATZEKO ETA ESKANEATZEKO ZERBITZUAK ETA CALL CE SERVICIOS DE GRABACION, ESCANEEO Y CALL CENTER	43.000
450201/61301		EROSKETAK ADQUISICIONES	2.045
450201/66101		EROSKETAK ADQUISICIONES	16.135
450201/66301		EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135
450201/68101		EROSKETAK ADQUISICIONES	3.068
2010/0014		GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ	78.285
450201/22300		ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	32.150

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
PROIEKTUA PROYECTO		DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS INPORTEA IMPORTE
450201/63606	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		40.000
450201/63607	ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS		6.135
2010/0015	ZUGAZTETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA		138.285
450201/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		32.150
450201/63606	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS		100.000
450201/63607	ERAIKINETAKO INSTALAZIOAK INSTALACIONES EN EDIFICIOS		6.135
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA		450201 GAZTEENTZAKO EKIPAMENDUAK ETA PROGRAMAK EQUIPAMIENTOS Y PROGRAMAS JUVENILES	1.892.160
2007/0217	UDAL GAZTEDEI UDAL GAZTEDEI		867.000
450203/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA		867.000
2007/0240	AISIAKO ERAKUNDEEN GAZTE JARDUERA, GERTAERA ETA ZERBITZUAK ACTIVIDADES, EVENTOS Y SERVICIOS JUVENILES DE ENTIDADES DE OCIO		308.200
450203/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		308.200
2007/0241	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO GAZTERIAREN KONTSEILUA CONVENIO CONSEJO JUVENTUD DE EUSKADI		42.000
450203/42900	BESTE EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE BATZUEN A OTROS ENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI		42.000
2007/0244	GAZTE ERAKUNDEEN UDALEKU ETA KANPAMENTUAK COLONIAS Y CAMPAMENTOS DE ENTIDADES JUVENILES		256.890
450203/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		256.890
2007/0245	GAZTEENTZAKO ASTIALDIAN PRESTATZEKO ESKOLAK (IKASTAROAK) ESCUELAS DE FORMACION EN EL TIEMPO LIBRE JUVENIL (CURSOS)		170.000
450203/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		170.000
2008/0237	HITZARMENA EHU-REKIN CONVENIO CON LA U.P.V.		50.000
450203/42300	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERAKUNDE AUTONOMIADUNE A ORGANISMOS AUTONOMOS DE LA C.A.E.		50.000
2008/0239	GAZTE SUSTAPENA-JARDUERAK ACTUACIONES EN PROMOCION JUVENIL		145.000
450203/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		30.000
450203/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES		80.000
450203/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		35.000
2008/0240	GAZTERIAREN ZEHARKAKO POLITIKAK POLITICAS TRANSVERSALES DE JUVENTUD		169.821
450203/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES		50.000
450203/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		68.607



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450203/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	31.214
450203/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	20.000
2008/0241	GAZTEEN PARTE-HARTZEA PARTICIPACION JUVENIL	335.252
450203/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	125.477
450203/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	150.000
450203/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	59.775
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	715.008
450203/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).	201.388
450203/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	346.936
450203/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	556
450203/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	14.887
450203/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	151.241
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	44.518
450203/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	2.601
450203/22900	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES	2.081
450203/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	2.081
450203/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	2.500
450203/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	10.500
450203/23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	1.040
450203/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA	8.324
450203/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	3.121
450203/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135
450203/66201	EROSKETAK ADQUISICIONES	6.135
2011/0020	GAZTEDI BIZIA GAZTEDI BIZIA	122.144
450203/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	60.504
450203/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	31.616
450203/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	7.024
450203/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	3.000
450203/23904	BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	20.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04 KULTURA
CULTURA

EURO/EUROS

PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA	450203 GAZTEEN PARTAIDETZA ETA SUSTAPENA PARTICIPACION Y PROMOCION JUVENIL	3.225.833
2007/0128	ESKOLA KIROLERAKO GARRAIOA TRANSPORTE DEPORTE ESCOLAR	74.415
450204/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	74.415
2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	631.300
450204/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	20.000
450204/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	51.300
450204/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	560.000
2007/0146	ESKOLA KIROLEKO JARDUERAK ANTOLATZEA ORGANIZACION DE ACTIVIDADES DEPORTE ESCOLAR	1.178.000
450204/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	1.178.000
2007/0147	ESKOLA KIROLAREN KOORDINAZIOA COORDINACION DEPORTIVA DEPORTE ESCOLAR	135.000
450204/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	135.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	343.382
450204/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).	100.286
450204/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	171.700
450204/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	277
450204/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	5.895
450204/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	65.224
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	225.285
450204/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	5.262
450204/21900	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	1.090
450204/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	1.635
450204/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	2.118
450204/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	7.743
450204/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	24.349
450204/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	37.000
450204/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	19.860
450204/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	6.000
450204/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	30.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
				EURO/EUROS	
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN			INPORTEA IMPORTE	
450204/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA			60.000	
450204/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			30.228	
EGITARAUA GUZTIRA 450204 JOLAS KIROLA TOTAL PROGRAMA DEPORTE RECREATIVO				2.587.382	
2007/0137	BIZKAIKO KIROL FEDERAZIENTZAKO LAGUNTZA APOYO A FEDERACIONES DEPORTIVAS BIZKAINAS			1.342.880	
450205/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			1.342.880	
2007/0138	HERRI KIROLAK SUSTATU ETA EZAGUTARAZTEA PROMOCION Y DIFUSION DEPORTE AUTOCTONO			286.720	
450205/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA			46.000	
450205/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			240.720	
2007/0139	GERTAERA ETA JARDUERA INTERESGARRIAK, ERAKUNDEAK ETA UDALAK EVENTOS Y ACTIVIDADES DE INTERÉS A ENT. Y AYTOS			400.000	
450205/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			400.000	
2007/0140	BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE			950.000	
450205/45202	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE			950.000	
2007/0142	KIROL MEDIKUNTZAKO UNITATE HIGIKORRA UNIDAD MOVIL MEDICINA DEPORTIVA			37.752	
450205/22500	GARRAIORAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE			37.752	
2008/0111	KIROLEKO PROGRAMA BEREZIAK PROGRAMAS ESPECIALES DEPORTE			90.000	
450205/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			90.000	
2009/0015	KIROLARIEN TEKNIFIKAZIOKO PROGRAMAK PROGRAMAS TECNIFICACION DEPORTISTAS			72.479	
450205/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS			72.479	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB			447.473	
450205/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...). RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO, TRIENIO...)..			132.378	
450205/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS			231.690	
450205/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE			371	
450205/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA			7.290	
450205/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL			75.744	
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB			235.169	
450205/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			3.000	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450205/21900	BESTE ERRENTAMENDU BATZUK OTROS ARRENDAMIENTOS	1.161
450205/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	3.000
450205/22400	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	2.037
450205/22500	GARRAIORAKO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE	1.000
450205/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	1.091
450205/22900	BESTE KONPONKETA BATZUK OTRAS REPARACIONES	904
450205/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	7.271
450205/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI, LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	2.242
450205/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	2.121
450205/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	560
450205/23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	10.600
450205/23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA, BASURAS Y ALCANTARILLADO	5.195
450205/23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	150
450205/23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES	600
450205/23207	FARMAZI GAIK PRODUCTOS FARMACEUTICOS	1.200
450205/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	8.000
450205/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	4.150
450205/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA	3.500
450205/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	1.458
450205/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	7.000
450205/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	7.820
450205/23707	OSASUN ZERBITZUGINTZA PRESTACION DE SERVICIOS MEDICOS	1.570
450205/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	5.000
450205/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	8.057
450205/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	114.000
450205/23904	BILERA, HITZALDIK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	2.482
450205/63106	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	10.000
450205/63306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	20.000
2010/0024	BIZKAIA FRONTOIA ETA KIROLETXE BERRIA FRONTON BIZKAIA Y NUEVA KIROLETXEA	1.790.000
450205/44120	AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL AZPIEGITURAK, S.A. UNIPERSONAL	1.790.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA	450205 KIROL FEDERATUA DEPORTE FEDERADO	5.652.473
2007/0144	KIROL AZPIEGITURAK FINANTZATZEKO PLANA PLAN FINANCIACION INFRAESTRUCTURAS DEPORTIVAS	250.000
450206/73299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	250.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	346.338
450206/11101	GINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).	101.097
450206/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	176.553
450206/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	284
450206/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	6.442
450206/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	61.962
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICICO DFB	239.000
450206/21300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	4.683
450206/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	1.472
450206/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	1.000
450206/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	1.648
450206/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	350
450206/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK, TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS, TELEX Y MENSAJERIA	3.530
450206/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	1.545
450206/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	74.200
450206/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	42.800
450206/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	22.500
450206/23901	PROTOKOLO ETA ORDEZKARITZAKO BEHARRIZANAK ATENCIONES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	42.644
450206/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	24.628
450206/23904	BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	18.000
EGITARAUA GUZTIRA TOTAL PROGRAMA	450206 UDAL KIROLA DEPORTE MUNICIPAL	835.338
2007/0083	EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDACION M.MINERIA DEL PAIS VASCO	60.000
450301/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	60.000
2007/0166	ZIORTZA-BOLIBARKO UDALA, BOLIBAR MUSEOA AYTO ZIORTZA-BOLIBAR, MUSEO BOLIVAR	54.000
450301/43299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	54.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
PROIEKTUA PROYECTO		DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS INPORTEA IMPORTE
2007/0169		ASTARLOA KULTURGINTZA. DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA ASTARLOA KULTURGINTZA. M. DE ARTE E HISTORIA DE DURANGO	18.000
450301/43299		UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	18.000
2007/0172		BIZKAIA ZUBIA. BIZKAIA ZUBIKO PASABIDEA EL TRANSBORDADOR DE VIZCAYA. PASARELA PUENTE COLGANTE	24.000
450301/44300		FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	24.000
2007/0174		BILBOKO ARTE EDER MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACION M.BELLAS ARTES DE BILBAO	1.575.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	1.455.000
450301/75100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	120.000
2007/0178		ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA M.DIOCESANO DE ARTE SACRO	150.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	150.000
2007/0179		GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA M. GUGGENHEIM BILBAO	5.757.121
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	5.757.121
2007/0180		SABINO ARANA FUNDAZIOA.NAZIONALISMOAREN MUSEOA FUNDACION SABINO ARANA. M. DEL NACIONALISMO	18.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	18.000
2007/0182		BILBO HIRIKO PENITENTZIAL KOFRADIEN ANAIDIA. ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA HERMANDAD DE COFRADIAS PENITENCIALES DE LA VILLA DE BILBAO.M.PASOS DE SEMANA SANTA	12.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	12.000
2007/0183		GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACIÓN GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA	110.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	110.000
2007/0184		MEDIKUNTZA ETA ZIENTZIA HISTORIAREN EUSKAL MUSEOAREN FUNDAZIOA FUNDACION M.VASCO DE LA HISOTRIA DE LA MEDICINA Y DE LAS CIENCIAS	11.500
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	11.500
2007/0185		SANTA ANA KOMENTU DOMINGOTARRA.M.BERRIOTXOA DOMINICAS CONVENTO DE SANTA ANA. M. BERRIOCHOA	6.000
450301/45100		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	6.000
2007/0186		BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA FUNDAZIOA FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000
450301/45204		IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000
2007/0187		KULTURA ONDAREARI BURUZKO JARDUERAK REALIZACION DE ACTIVIDADES RELATIVAS AL PATRIMONIO CULTURAL	30.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS INPORTEA IMPORTE
450301/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	30.000
2007/0189	ERRETAULAK ZAINDU ETA ZAHARBERRITZEA MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE RETABLOS	30.000
450301/75100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	30.000
2007/0192	ZAHARBERRITZE TAILERRA TALLER DE RESTAURACION	4.000
450301/64201	EROSKETAK ADQUISICIONES	4.000
2007/0199	BILBOKO ITSASADARRA ITSAS MUSEOA FUNDACION MUSEO MARITIMO RIA DE BILBAO	120.000
450301/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	120.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	442.066
450301/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA,HIRURTEKOA...). RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO,GRADO, TRIENIO...).	139.618
450301/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	209.007
450301/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	358
450301/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	6.609
450301/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	86.474
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	132.400
450301/23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES	312
450301/23207	FARMAZI GAIK PRODUCTOS FARMACEUTICOS	625
450301/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	5.202
450301/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	5.202
450301/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	78.059
450301/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	40.000
450301/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	3.000
2010/0029	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.400.000
450301/44603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.100.000
450301/74603	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	300.000
2011/0027	NAJERAKO SANTA MARIA LA REAL MONASTEGIKO PATRONATUA PATRONATO DEL MONASTERIO DE SANTA MARIA LA REAL DE NAJERA	5.000
450301/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	5.000
2013/0049	BILBAO BIZKAIA MUSEOAK SL BILBAO BIZKAIA MUSEOK SL	949.000

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04	KULTURA CULTURA		
			EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE	
450301/44200	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZU A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	899.000	
450301/74200	ALDUNDIAREN PARTAIDETZAKO BESTE ENPRESA BATZUENTZA A OTRAS EMPRESAS PARTICIPADAS	50.000	
EGITARAU GUZTIRA 450301 ZABALKUNDEA ETA MUSEOAK TOTAL PROGRAMA DIVULGACION Y MUSEOS		14.108.087	
2007/0152	KULTUR ONDASUN HIGIEZINAK ZAINDU, GORDE ETA ZAHARBERRITZEA CONSERVACION, MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES INMUEBLE	270.000	
450302/75100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	270.000	
2007/0153	KULTURA ONDARE HIGIEZINA ZAHARBERRITZEKO ESKU-HARTZEAK REALIZACION DE INTERVENCIONES CONSTRUCTIVAS DE REHABILITACION DEL PATRIMONIO CULTURAL INMUEBLE	480.000	
450302/76900	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	480.000	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	561.526	
450302/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...). RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...).	169.326	
450302/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	281.246	
450302/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	460	
450302/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	9.008	
450302/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	101.486	
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	24.498	
450302/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	550	
450302/23599	BESTE ASEGURU SARI BATZUK OTRAS PRIMAS DE SEGUROS	3.827	
450302/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	15.000	
450302/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	3.121	
450302/23904	BILERA, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	2.000	
2011/0015	OKA JAUREGIA PALACIO DE OCA	40.000	
450302/63706	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	40.000	
2014/0019	PUNTA BEGOÑAKO GALERIAK (GETXO) GALERIAS DE PUNTA BEGOÑA. GETXO	350.000	
450302/73299	UDALENTZAT ETA TOKI ERAKUNDEENTZAKO BESTE TRANSFER OTRAS TRANSFERENCIAS A LOS MUNICIPIOS Y ENTES LOCA	350.000	
2014/0031	MONUMENTU MULTZOETAKO ESKU-HARTZEAK INTERVENCIONES EN CONJUNTOS MONUMENTALES	120.000	
450302/63706	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	120.000	
EGITARAU GUZTIRA 450302 HIGIEZIN ONDAREA TOTAL PROGRAMA PATRIMONIO INMUEBLE		1.846.024	

Ekonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
EURO/EUROS		
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
2007/0154	SANTIMAMIÑEKO HAITZULOA. KORTEZUBI CUEVA DE SANTIMAMIÑE. KORTEZUBI	29.716
450303/21100	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	9.716
450303/69601	EROSKETAK ADQUISICIONES	20.000
2007/0155	EDOZEIN ERAKO LANEN ONDORIOZ, BEHARREZKO DIREN ARKEOLOGIA ETA PALEONTOLOGIA JARDUERAK ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS NECESARIAS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE OBRAS QUE AFECTEN A ZONAS ARQUEOLOGICAS	60.000
450303/44300	FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZARIK GABEKO ENPRESENTZA A OTRAS EMPRESAS NO PARTICIPADAS	30.000
450303/46999	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	30.000
2007/0156	IKERKETA ARKEOLOGIKOAK ETA PALEONTOLOGIKOAK SUSTAPENA PROMOCION DE INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS	80.000
450303/46999	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	80.000
2007/0157	ETNOGRAFIA ONDAREAREN GAINEKO JARDUERAK ACTIVIDADES PATRIMONIO ETNOGRAFICO	90.000
450303/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	90.000
2007/0158	ARKEOLOGIA INDUSKETAK EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS	40.000
450303/69601	EROSKETAK ADQUISICIONES	40.000
2007/0220	JOSE MIGEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA FUNDACION JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN	10.625
450303/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	10.625
2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	45.000
450303/45100	IRABAZASMORIK GABEKO ERAKUNDEENTZAT A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	45.000
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	176.140
450303/11101	OINARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...).	53.209
450303/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	85.866
450303/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	147
450303/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	3.181
450303/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	33.737
2010/0003	OROKORRA BFA GENERICO DFB	227.848
450303/22100	LURRAK ETA NATUR ONDASUNAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	17.687
450303/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	12.485

Ekonomi Garapena Sail,Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		
		EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE
450303/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	312
450303/23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	3.280
450303/23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO	2.187
450303/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	3.279
450303/23701	AZTERLANAK ETA LAN TEKNIKOAK ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS	125.000
450303/23702	ARGITALPENAK PUBLICACIONES	41.618
450303/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	20.000
450303/23904	BILERA,HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES,CONFERENCIAS Y CURSOS	2.000
EGITARAUA GUZTIRA	450303 ARKEOLOGIA	
TOTAL PROGRAMA	ARQUEOLOGIA	759.329
2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	383.292
450304/21600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	4.647
450304/22300	ERAIKINAK ETA BESTE ERAIKUNTZA BATZUK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	52.022
450304/22400	MAKINERIA ETA TRESNERIA MAQUINARIA Y UTILLAJE	1.665
450304/22600	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	3.017
450304/23101	INBENTARIDETAN SARTU EZINEKO ARRUNTA ORDINARIO NO INVENTARIABLE	42.242
450304/23102	EGUNKARI, ALDIZKARI,LIBURU ETA BESTELAKO ARGITALPE PRENSA,REVISTAS,LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	1.379
450304/23103	INBENTARIOETAN SARTU EZIN DEN INFORMATIKAKO MATERI MATERIAL INFORMATICO NO INVENTARIABLE	2.081
450304/23199	BULEGOKO BESTELAKO MATERIALA OTRO MATERIAL DE OFICINA	1.040
450304/23201	ELEKTRAENERGIA ETA BEROKUNTZA ENERGIA ELECTRICA Y CALEFACCION	124.853
450304/23202	URA, ZARAMA ETA ESTOLDAK AGUA,BASURAS Y ALCANTARILLADO	4.162
450304/23204	GARBIKETARAKO GAIK PRODUCTOS DE LIMPIEZA	4.151
450304/23206	SOINEKOAK ETA UNIFORMEAK VESTUARIO Y UNIFORMES	6.243
450304/23207	FARMAZI GAIK PRODUCTOS FARMACEUTICOS	312
450304/23299	BESTE ZUZKIDURA ETA ONDASUN BATZUK OTROS SUMINISTROS Y BIENES	10.758
450304/23301	TELEFONIKOAK ETA TELEFAXA TELEFONICAS Y TELEFAX	28.144
450304/23302	POSTA, TELEGRAFIKOAK,TELEXA ETA MEZULARITZA POSTALES, TELEGRAFICAS,TELEX Y MENSAJERIA	3.225
450304/23400	KANPOKO KONTRATUAK CONTRATOS EXTERIORES	14.566
450304/23705	GARBIKETA LIMPIEZA	2.976
450304/23799	KANPOKO BESTE LAN BATZUK OTROS TRABAJOS EXTERIORES	20.809
450304/23902	PUBLIZITATEA ETA PROPAGANDA PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	10.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIAEkonomi Garapena Sail, Egitarau eta Proiektuak - GASTUAK
Desarrollo Económico por Dpto, Programa y Proyectos - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO		ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA			
			EURO/EUROS
PROIEKTUA PROYECTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	INPORTEA IMPORTE	
450304/23904	BILERA, HITZALDIK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	2.000	
450304/63106	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	40.000	
450304/66101	EROSKETAK ADQUISICIONES	3.000	
2007/0151	FORU AGIRITEGI HISTORIKOKO DOKUMENTU-FUNTSA FONDOS DOCUMENTALES DEL ARCHIVO HISTORICO FORAL	445.000	
450304/69306	ONDASUN ETA ZERBITZUEN HOBEKUNTZA ETA HASTEAK MEJORA E INCORPORACION DE BIENES Y SERVICIOS	445.000	
2010/0001	LANGILERI GASTUAK BFA GASTOS PERSONAL DFB	1.076.068	
450304/11101	ONARRIZKO ORDAINSARIAK (ALOKAIRUA, HIRURTEKOA...) RETRIBUCIONES BASICAS (SUELDO, GRADO, TRIENIO...)	320.354	
450304/12101	ORDAINSARI OSAGARRIAK RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	512.872	
450304/12102	EKOIZKORTASUN ALDAKORRA PRODUCTIVIDAD VARIABLE	846	
450304/12103	ESPERIENTZIAGATIKO ORDAINSARIA RETRIBUCIÓN POR EXPERIENCIA	27.408	
450304/18100	GIZARTE SEGURANTZAREN ARAUBIDE OROKORRA REGIMEN GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL	214.588	
EGITARAUA GUZTIRA 450304 FORU AGIRITEGIA			
TOTAL PROGRAMA		ARCHIVO FORAL	
		1.904.360	
SAILA GUZTIRA 04 KULTURA			
TOTAL DPTO		CULTURA	
		62.319.940	



2015

Transferentzia Arruntak - GASTUAK
Transferencias Corrientes - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO		ATALA/SECCIÓN		FUNTZIONALAI/FUNCIONAL	
04 KULTURA CULTURA					
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
0402	450203	42300	2008/0237	HITZARMENA EHU-REKIN CONVENIO CON LA U.P.V.	50.000
0402	450203	42900	2007/0241	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO GAZTERIAREN KONTSEILUA CONVENIO CONSEJO JUVENTUD DE EUSKADI	42.000
0402	450203	43299	2007/0217	UDAL GAZTEDI UDAL GAZTEDI	867.000
0402	450203	45100	2007/0240	AISIAKO ERAKUNDEEN GAZTE JARDUERA, GERTAERA ETA ZERBITZUAK ACTIVIDADES, EVENTOS Y SERVICIOS JUVENILES DE ENTIDADES DE OCIO	308.200
0402	450203	45100	2007/0244	GAZTE ERAKUNDEEN UDALEKU ETA KANPAMENTUAK COLONIAS Y CAMPAMENTOS DE ENTIDADES JUVENILES	256.890
0402	450203	45100	2007/0245	GAZTEENTZAKO ASTIALDIAN PRESTATZEKO ESKOLAK (IKASTAROAK) ESCUELAS DE FORMACION EN EL TIEMPO LIBRE JUVENIL (CURSOS)	170.000
0403	450204	43299	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	20.000
0403	450204	44300	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	51.300
0403	450204	45100	2007/0134	OINARRIZKO KIROLEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES PARTICIPANTES DEPORTE ESCOLAR	560.000
0403	450205	43299	2007/0138	HERRI KIROLAK SUSTATU ETA EZAGUTARAZTEA PROMOCION Y DIFUSION DEPORTE AUTOCTONO	46.000
0403	450205	44120	2010/0024	BIZKAIA FRONTOIA ETA KIROLETXE BERRIA FRONTON BIZKAIA Y NUEVA KIROLETXEA	1.790.000
0403	450205	45100	2007/0137	BIZKAIKO KIROL FEDERAZIENTZAKO LAGUNTZA APOYO A FEDERACIONES DEPORTIVAS BIZKAINAS	1.342.880
0403	450205	45100	2007/0138	HERRI KIROLAK SUSTATU ETA EZAGUTARAZTEA PROMOCION Y DIFUSION DEPORTE AUTOCTONO	240.720
0403	450205	45100	2007/0139	GERTAERA ETA JARDUERA INTERESGARRIAK, ERAKUNDEAK ETA UDALAK EVENTOS Y ACTIVIDADES DE INTERÉS A ENT. Y AYTOS	400.000
0403	450205	45100	2008/0111	KIROLEKO PROGRAMA BEREZIAK PROGRAMAS ESPECIALES DEPORTE	90.000
0403	450205	45202	2007/0140	BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA FUNDACION BIZKAIA BIZKAIALDE	950.000
0404	450301	43299	2007/0166	ZIORTZA-BOLIBARKO UDALA, BOLIBAR MUSEOA AYTO ZIORTZA-BOLIBAR, MUSEO BOLIVAR	54.000
0404	450301	43299	2007/0169	ASTARLOA KULTURGINTZA. DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA ASTARLOA KULTURGINTZA. M. DE ARTE E HISTORIA DE DURANGO	18.000
0404	450301	44200	2013/0049	BILBAO BIZKAIA MUSEOAK SL BILBAO BIZKAIA MUSEOK SL	899.000
0404	450301	44300	2007/0172	BIZKAIA ZUBIA. BIZKAIA ZUBIKO PASABIDEA EL TRANSBORDADOR DE VIZCAYA. PASARELA PUENTE COLGANTE	24.000

Transferentzia Arruntak - GASTUAK
Transferencias Corrientes - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO				ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA					
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
0404	450301	44603	2010/0029	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	4.100.000
0404	450301	45100	2007/0083	EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDACION M.MINERIA DEL PAIS VASCO	60.000
0404	450301	45100	2007/0174	BILBOKO ARTE EDER MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACION M.BELLAS ARTES DE BILBAO	1.455.000
0404	450301	45100	2007/0178	ELEIZ MUSEOA. BIZKAIA M.DIOCESANO DE ARTE SACRO	150.000
0404	450301	45100	2007/0179	GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA M. GUGGENHEIM BILBAO	5.757.121
0404	450301	45100	2007/0180	SABINO ARANA FUNDAZIOA.NAZIONALISMOAREN MUSEOA FUNDACION SABINO ARANA. M. DEL NACIONALISMO	18.000
0404	450301	45100	2007/0182	BILBO HIRIKO PENITENTZIAL KOFRADIEN ANAIDIA. ASTE SANTUKO PASOEN MUSEOA HERMANDAD DE COFRADIAS PENITENCIALES DE LA VILLA DE BILBAO.M.PASOS DE SEMANA SANTA	12.000
0404	450301	45100	2007/0183	GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACIÓN GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA	110.000
0404	450301	45100	2007/0184	MEDIKUNTZA ETA ZIENTZIA HISTORIAREN EUSKAL MUSEOAREN FUNDAZIOA FUNDACION M.VASCO DE LA HISOTRIA DE LA MEDICINA Y DE LAS CIENCIAS	11.500
0404	450301	45100	2007/0185	SANTA ANA KOMENTU DOMINGOTARRA.M.BERRIOTXOA DOMINICAS CONVENTO DE SANTA ANA. M. BERRIOCHOA	6.000
0404	450301	45100	2007/0187	KULTURA ONDAREARI BURUZKO JARDUERAK REALIZACION DE ACTIVIDADES RELATIVAS AL PATRIMONIO CULTURAL	30.000
0404	450301	45100	2007/0199	BILBOKO ITSASADARRA ITSAS MUSEOA FUNDACION MUSEO MARITIMO RIA DE BILBAO	120.000
0404	450301	45100	2011/0027	NAJERAKO SANTA MARIA LA REAL MONASTEGIKO PATRONATUA PATRONATO DEL MONASTERIO DE SANTA MARIA LA REAL DE NAJERA	5.000
0404	450301	45204	2007/0186	BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA FUNDAZIOA FUNDACION BOINAS LA ENCARTADA KULTUR INGURUNEA	200.000
0404	450303	44300	2007/0155	EDOZEIN ERAKO LANEN ONDORIOZ, BEHARREZKO DIREN ARKEOLOGIA ETA PALEONTOLOGIA JARDUERAK ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS NECESARIAS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE OBRAS QUE AFECTEN A ZONAS ARQUEOLOGICAS	30.000
0404	450303	45100	2007/0157	ETNOGRAFIA ONDAREAREN GAINEKO JARDUERAK ACTIVIDADES PATRIMONIO ETNOGRAFICO	90.000
0404	450303	45100	2007/0220	JOSE MIGEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA FUNDACION JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN	10.625
0404	450303	45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	45.000
0404	450303	46999	2007/0155	EDOZEIN ERAKO LANEN ONDORIOZ, BEHARREZKO DIREN ARKEOLOGIA ETA PALEONTOLOGIA JARDUERAK ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS NECESARIAS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE OBRAS QUE AFECTEN A ZONAS ARQUEOLOGICAS	30.000

Transferentzia Arruntak - GASTUAK
Transferencias Corrientes - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO				ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA					
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
0404	450303	46999	2007/0156	IKERKETA ARKEOLOGIKOAK ETA PALEONTOLOGIKOAK SUSTAPENA PROMOCION DE INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS Y PALEONTOLOGICAS	80.000
0405	450101	42300	2010/0034	KULTURA ZIENTIFIKOAREN KATEDRA CATEDRA DE CULTURA CIENTIFICA	92.000
0405	450101	43299	2007/0207	5000 BIZTANLE BAINO GUTXIAGO DUTEN UDALETAN KULTURA JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A ACTIVIDADES CULTURALES DE AYUNTAMIENTOS DE MENOS DE 5000 HABITANTES	325.000
0405	450101	43299	2007/0208	UDAL ANTZOKIETAKO EGITARAURAKO LAGUNTZAK (SAREA) AYUDAS A PROGRAMACION DE LOS TEATROS MUNICIPALES (SAREA)	600.000
0405	450101	43299	2007/0209	UDAL ERAKUSKETA ARETOETAN ERAKUSKETA KOORDINATUAK EGITEKO LAGUNTZAK AYUDAS A LA REALIZACION DE EXPOSICIONES COORDINADAS POR SALAS DE TITULARIDAD MUNICIPAL	16.000
0405	450101	43299	2008/0242	LAGUNTZA ZUZENAK GIZARTE EKINTZA AYUDAS DIRECTAS ACCION CULTURAL	6.000
0405	450101	43299	2012/0024	INTERES KULTURALEKO PROIEKTUETARAKO LAGUNTZEN DEKRETUA DECRETO DE AYUDAS A PROYECTOS DE INTERES CULTURAL	540.000
0405	450101	44300	2007/0211	KULTURA GERTAERAK ANTOLATZEKO LAGUNTZAK, GARATU AYUDAS A ORGANIZACION DE EVENTOS CULTURALES GARATU	200.000
0405	450101	44300	2007/0212	ESZENA IKUSKIZUNAK SUSTATZEKO LAGUNTZAK AYUDAS A PROMOCION DE ESPECTACULOS ESCENICOS	100.000
0405	450101	45100	2007/0210	KUDEAKETA ETA MANTENIMENDUKO GASTUETARAKO LAGUNTZAK SENDOTU AYUDAS A GASTOS DE GESTION Y MANTENIMIENTO SENDOTU	90.000
0405	450101	45100	2007/0218	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA ASOCIACION BILBAINA DE AMIGOS DE LA OPERA	330.000
0405	450101	45100	2007/0222	ENPRESA JAKINTZA LANEKO IKERKUNTZA FUNDAZIOA, EUSKOIKER FUNDACION INVESTIGACION UNIVERSIDAD EMPRESA,EUSKOIKER	20.000
0405	450101	45100	2007/0224	BILBOKO KORAL ELKARTEA SOCIEDAD CORAL DE BILBAO	84.000
0405	450101	45100	2007/0225	EUSKO IKASKUNTZA EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS	100.000
0405	450101	45100	2007/0226	PUERTAS ABIERTAS ELKARTEA ASOCIACION PUERTAS ABIERTAS	120.000
0405	450101	45100	2007/0227	NEVADAKO UNIBERTSITATEKO CENTER FOR BASQUE STUDIES-EN LAGUNEN ELKARTEA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CENTER FOR BASQUE STUDIES DE LA UNIVERSITY OF NEVADA IN RENO	27.000
0405	450101	45100	2008/0242	LAGUNTZA ZUZENAK GIZARTE EKINTZA AYUDAS DIRECTAS ACCION CULTURAL	76.050
0405	450101	45100	2009/0086	BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE ASOC BIZKAIKO TRIKITIXA ELKARTEA BITE	12.500
0405	450101	45100	2009/0087	BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA	32.000
0405	450101	45100	2009/0088	BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA	70.000

Transferentzia Arruntak - GASTUAK Transferencias Corrientes - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO				ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA					
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	EURO/EUROS GUZTIRA TOTAL
0405	450101	45100	2011/0034	DEUSTUKO UNIBERTSITATEA.EUSKAL GAIEN INSTITUTUA UNIVERSIDAD DE LA IGLESIA DE DEUSTO INSTITUTO ESTUDIOS VASCOS	20.000
0405	450101	45100	2011/0039	BIZKAIKO BAKIDEKINAREN ELKARTEA ASOCIACION VIZCAINA DEL ACORDEON	40.000
0405	450101	45100	2012/0024	INTERES KULTURALEKO PROIEKTUETARAKO LAGUNTZEN DEKRETUA DECRETO DE AYUDAS A PROYECTOS DE INTERES CULTURAL	1.150.000
0405	450101	45205	2007/0219	JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA FUNDAZIOAREN ORKESTRA SINFONIKOA FUNDACION JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA ORQUESTA SINFONICA	4.876.884
0405	450101	46200	2007/0213	KULTURA ARLOAN BEKAK ETA LAGUNTZAK EMATEA CONCESION DE BECAS Y AYUDAS EN EL AMBITO CULTURAL	275.000
0405	450101	46200	2007/0214	ERTIBIL, IKUS-ARTEEN ERAKUSKETA IBILTARIA, BIZKAIA MUESTRA ITINERANTE DE ARTES VISUALES ERTIBIL BIZKAIA	46.000
0406	450103	43299	2008/0033	UDAL, UDAL ERAKUNDE AUTONOMIADUN ETA MANKOMUNITATEENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK SUBVENCIONES AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS MUNICIPALES Y MANCOMUNIDADES	1.200.000
0406	450103	44300	2007/0326	IRRATIBIDE, SA IRRATIBIDE S.A.	340.000
0406	450103	44300	2008/0038	MERKATARITZAKO SOZIEATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABURUENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS Y PERSONAS EMPRESARIAS	224.000
0406	450103	44300	2008/0040	MERKATARITZAKO SOZIEATE, KOOPERATIBA ETA ENPRESABURUENTZAKO DIRU- LAGUNTZAK, EUSKARAK INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOATEN TEKNOLOGIETAN DUEN PRESENTZIA SUBVENCIONES SOCIEDADES MERCANTILES, COOPERATIVAS, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES Y PROFESIONALES, PRESENCIA DEL EUSKARA EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y DE LA COMUNICACIÓN	157.200
0406	450103	44300	2008/0041	EUSKARAZKO ALDIZKARIEN ARGITALPENA BULTZATZEA PROMOCIONAR LA EDICIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKARA	100.000
0406	450103	44300	2008/0134	EDITORIAL IPARRAGUIRRE AB EDITORIAL IPARRAGUIRRE SA	47.000
0406	450103	45100	2007/0291	LABAYRU IKASTEGIA INSTITUTO DIOCESANO ESTANISLAO J. DE LABAYRU	204.000
0406	450103	45100	2007/0328	EUSKALTZAINDIA EUSKALTZAINDIA	355.000
0406	450103	45100	2008/0041	EUSKARAZKO ALDIZKARIEN ARGITALPENA BULTZATZEA PROMOCIONAR LA EDICIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKARA	350.000
0406	450103	45100	2008/0042	IRABAZTEKO ASMORIK GABEKO PERTS. JURIDIKO PRIBATUENTZAKO DIRU-LAG., EUSKARA SUSTATU, ZABALDU ETA NORMALIZATZEKO JARDUERAK EGITEKO SUBVENCIONES PERSONAS JURÍDICAS SIN ÁNIMO DE LUCRO PARA ACTIVIDADES PROMOCIÓN, DIFUSIÓN O NORMALIZACIÓN DEL EUSKARA	1.420.000
0406	450103	45100	2008/0133	EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA	18.000
0406	450103	45100	2008/0135	EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA	60.000



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIATransferentzia Arruntak - GASTUAK
Transferencias Corrientes - GASTOS

SAILA/DEPARTAMENTO	ATALA/SECCIÓN	FUNTZIONALA/FUNCIONAL
04 KULTURA CULTURA		

					EURO/EUROS
KZ CG	EGITA PROG	AZPIKO SUBCON	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	GUZTIRA TOTAL
0406	450103	45100	2008/0149	GALTZAGORRI ELKARTEA GALTZAGORRI ELKARTEA	28.500
0406	450103	45100	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	55.000
0406	450103	45201	2008/0152	AZKUE FUNDAZIOA FUNDACIÓN AZKUE	518.000
0406	450103	46200	2012/0021	LAUAXETA SARIA LAUAXETA SARIA	18.000
0406	450103	46999	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	8.000
0408	450104	46200	2011/0033	KULTUR JARDUERAK FORU LIBURUTEGIAN ACTIVIDADES CULTURALES BIBLIOTECA FORAL	4.000
				SAILA GUZTIRA TOTAL DEPARTAMENTO	34.855.370



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Inbertsioak, Capital Transferentziak eta Urteaniztun Programak Inversiones, Transferencias de Capital y Programas Plurianuales

SAILA / DEPARTAMENTO				ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
04 KULTURA CULTURA									
ORG ORG	EGITA PROGR	AZPIK SUBCO	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION	2015	2016	2017	2018	BESTEAK RESTO
0401	110201	63106	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	4.000				
0401	110201	66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	3.000				
0401	110201	66201	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	3.000				
0401	120202	67201	2007/0019	LANTIK,S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB	1.444.000				
0401	120202	74103	2007/0019	LANTIK,S.A.-BFA LANTIK, S.A.-DFB	30.000				
0402	450201	61301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	2.045				
0402	450201	63606	2010/0014	GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ	40.000				
0402	450201	63606	2010/0015	ZUGAZTIETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA	100.000				
0402	450201	63607	2010/0014	GORLIZKO ATERPETXEA ALBERGUE GORLIZ	6.135				
0402	450201	63607	2010/0015	ZUGAZTIETAKO ATERPETXEA ALBERGUE LA ARBOLEDA	6.135				
0402	450201	66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	16.135				
0402	450201	66301	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	6.135				
0402	450201	68101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	3.068				
0402	450203	66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	6.135				
0402	450203	66201	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	6.135				
0403	450205	63106	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	10.000				
0403	450205	63306	2010/0003	OROKORRA BFA GENERIC0 DFB	20.000				
0403	450206	73299	2007/0144	KIROL AZPIEGITURAK FINANTZATZEKO PLANA PLAN FINANCIACION INFRAESTRUCTURAS DEPORTIVAS	250.000				
0404	450102	63506	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	60.000				



2015

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Inbertsioak, Capital Transferentziak eta Urteaniztun Programak Inversiones, Transferencias de Capital y Programas Plurianuales

SAILA / DEPARTAMENTO				ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
04 KULTURA CULTURA									
ORG ORG	EGITA PROGR	AZPIK SUBCO	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION	2015	2016	2017	2018	BESTEAK RESTO
0404	450102	64201	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	1.000				
0404	450102	66101	2007/0228	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO DE BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	10.000				
0404	450102	69301	2007/0229	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIKO FUNTS BIBLIOGRAFIKOAK ETA HEMEROGRAFIKOAK FONDOS BIBLIOGRAFICOS Y HEMEROGRAFICOS DE LA BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	152.027				
0404	450102	69306	2007/0229	BIZKAIKO FORU LIBURUTEGIKO FUNTS BIBLIOGRAFIKOAK ETA HEMEROGRAFIKOAK FONDOS BIBLIOGRAFICOS Y HEMEROGRAFICOS DE LA BIBLIOTECA FORAL DE BIZKAIA	272.600	18.150			
0404	450301	64201	2007/0192	ZAHARBERRITZE TAILERRA TALLER DE RESTAURACION	4.000				
0404	450301	74200	2013/0049	BILBAO BIZKAIA MUSEOAK SL BILBAO BIZKAIA MUSEOS SL	50.000				
0404	450301	74603	2010/0029	BIZKAIKOA BIZKAIKOA	300.000				
0404	450301	75100	2007/0174	BILBOKO ARTE EDER MUSEOA FUNDAZIOA FUNDACION M.BELLAS ARTES DE BILBAO	120.000	100.000	100.000	100.000	
0404	450301	75100	2007/0189	ERRETAULAK ZAINDU ETA ZAHARBERRITZEA MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE RETABLOS	30.000				
0404	450302	63706	2011/0015	OKA JAUREGIA PALACIO DE OCA	40.000				
0404	450302	63706	2014/0031	MONUMENTU MULTZOETAKO ESKU-HARTZEAK INTERVENCIONES EN CONJUNTOS MONUMENTALES	120.000				
0404	450302	73299	2014/0019	PUNTA BEGOÑAKO GALERIAK (GETXO) GALERIAS DE PUNTA BEGOÑA. GETXO	350.000				
0404	450302	75100	2007/0152	KULTUR ONDASUN HIGIEZINAK ZAINDU, GORDE ETA ZAHARBERRITZEA CONSERVACION, MANTENIMIENTO Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES INMUEBLE	270.000				
0404	450302	76900	2007/0153	KULTURA ONDARE HIGIEZINA ZAHARBERRITZEKO ESKU-HARTZEAK REALIZACION DE INTERVENCIONES CONSTRUCTIVAS DE REHABILITACION DEL PATRIMONIO CULTURAL INMUEBLE	480.000				
0404	450303	69601	2007/0154	SANTIMAMIÑEKO HAITZULOA. KORTEZUBI CUEVA DE SANTIMAMIÑE. KORTEZUBI	20.000				
0404	450303	69601	2007/0158	ARKEOLOGIA INDUSKETAK EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS	40.000				
0404	450304	63106	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	40.000				
0404	450304	66101	2007/0150	FORU AGIRITEGIAREN ERAIKINA EDIFICIO ARCHIVO FORAL	3.000				



2015

Inbertsioak, Capital Transferentziak eta Urteaniztun Programak
Inversiones, Transferencias de Capital y Programas Plurianuales

SAILA / DEPARTAMENTO				ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
04 KULTURA CULTURA									
ORG ORG	EGITA PROGR	AZPIK SUBCO	PROI PROY	DESKRIPZIOA DESCRIPCION	2015	2016	2017	2018	BESTEAK RESTO
0404	450304	69306	2007/0151	FORU AGIRITEGI HISTORIKOKO DOKUMENTU-FUNTSA FONDOS DOCUMENTALES DEL ARCHIVO HISTORICO FORAL	445.000				
0405	450101	66101	2012/0026	BIZKAIKO DANTZA-ETXEA BIZKAIKO DANTZA-ETXEA	2.000				
0405	450101	73299	2014/0101	HITZARMENA ERANDIOKO UDALAREKIN KULTUR ZENTROA ZAHARBERRITZEKO CONVENIO AYTO ERANDIO PARA REHABILITACION DEL CENTRO SOCIO CULTURAL	150.000				
0405	450101	75205	2007/0219	JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA FUNDAZIOAREN ORKESTRA SINFONIKOA FUNDACION JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA ORQUESTA SINFONICA	195.536				
0406	450103	74300	2013/0018	EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZA ZUZENAK AYUDAS DIRECTAS PARA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	30.000				
0406	450103	75201	2008/0152	AZKUE FUNDAZIOA FUNDACIÓN AZKUE	30.000				
0408	450104	66101	2010/0003	OROKORRA BFA GENÉRICO DFB	3.500				
				GUZTIRA TOTAL	5.174.586	118.150	100.000	100.000	